PRONOSTICO: Norte Grande, escasa nubosidad durante el día. Norte Chico: Bancos nubosos matinales; Zona Central, Costa nublada; Zona Sur Nublada; Zona Austral: nublada con chubascos.

# LA NACION

Año XLIX — Santiago de Chile — Lunes 22 de Noviembre de 1965 — Precio: Eº 0,20 — Edic. Aérea: Eº 0,25 — N.o 17.519



## Cumpliendo su Compromiso con el Pueblo:

# Frei Firma Hoy el Proyecto de Reforma Agraria



Miles de miles de campesinos como éste, que han conversado mano a mano con el Presidente FREI, estallarán en júbilo al comprobar hoy que el Primer Mandatario ha cumplido su promesa de Reforma Agraria. La inmensa mayoría de los chilenos reconoce que la Reforma Agraria es inaplazable y de importancia vital para el país.

A las 19 horas de hoy, en el Salón Rojo de la Moneda, el Presidente FREI firmará el histórico Proyecto de la REFORMA AGRARIA. Su contenido despejará toda duda, ya que los dueños de la tierra verdaderamente patriotas, nada tienen que temer de este mensaje que es una sólida esperanza para casi 3 millones de chilenos que forman la población rural de la República

(Información en página 3)

## Cesantía y Colapso Económico de la Industria y el Comercio en las Provincias del Cobre

(Información en página 9)

## El Chileno Juan E. Lira, Campeón del Mundo



El chileno Juan Enrique Lira culminó ayer su excelente campaña deportiva, al clasificarse Campeón Mundial de Peana Olímpica, en el torneo que finalizó en Lo Curro. El representante nacional superó en la competencia a calificados tiradores mundiales, incluyendo en ellos a Ennio Materelli, de Italia, que ganó el título en la Olimpíada realizada el año pasado en Tokio. 292 blancos, sobre un máximo posible de 300, le dieron el galardón máximo al chileno.

## Personal de la Salud Nivelará sus Rentas con las del Resto de la Administración Pública

(Información en página 9)

## Exija Hoy Suplemento de la Reforma Agraria

LA NACION Empresa Periodística LA NACION, fundada el 14 de enero de 1917 — AGUSTINAS 1269. TELEFONO: 82222 — CASILLA 81 — D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO Y DIRECTOR: Jenaro Medina. Domicilio: Agustinas 1269.
REPRESENTANTE LEGAL: Eduardo Labbé Jaramillo. Domicilio: Agustinas 1269.

# La Reforma Agraria

El Presidente de la República debe firmar hoy el proyecto de ley sobre Reforma Agraria.

Aun cuando sería prematuro anticiparse en comentarios sobre el contenido mismo de tal iniciativa legal, cuyo texto no ha sido publicado aun, no lo es, en caso alguno, formular algunas consideraciones generales, en torno a sólo dos de sus múltiples objetivos fundamentales:

1) El de elevar la producción y la productividad agrícola, y

2) El de crear 100.000 propietarios más de predios agrícolas, en el quinquenio 1966-70.

A este respecto hay algunas ideas centrales que sí pueden señalarse sin temor a incurrir en inexactitudes de ninguna especie.

En primer lugar, es un hecho que el país no se autoabastece de productos alimenticios y que sus importaciones exceden, sobre sus exportaciones agropecuarias, en una cantidad tal que hoy debe sobrepasar de los 100 millones de dólares anuales; y que durante el último quinquenio alcanzó en promedio, a 97 millones de dólares.

Cien millones de dólares anuales es una cifra considerable, que en el hecho equivale al 33% del déficit de ingresos ordinarios de divisas que acusa tradicionalmente el país frente a sus requerimientos de pagos sobre el exterior.

Es obvio, entonces, que eliminado el déficit agropecuario, mediante un aumento apreciable de la producción y de la productividad apropecuarias, la situación misma de la balanza de pagos mejoraría extraordinariamente.

Prácticamente el país substituiría importaciones por producción nacional en el equivalente a 100 millones de dólares, lo cual en sí mismo constituye una meta impresionante de expansión para nuestras actividades agropecuarias.

Eso supone un esfuerzo considerable.

Hoy día mientras la población chilena crece a una tasa promedio anual de un 2,5%, y mientras por razón del mayor nivel de ingresos familiares las demandas alimenticias se elevan aún más, probablemente a cerca del 3% anual, la producción agropecuaria sólo aumenta en un 2,2%. Ese es, por lo menos, el promedio de la expansión de ese sector en la década de los cincuenta.

Hay, pues, un déficit real de alimentos, que se genera en esta desproporción existente entre las tasas de expansión de la producción alimentaria y las de las necesidades del consumo interno.

Eliminar pues este déficit significa no ya sólo mejorar la posición de pagos sobre el exterior, liberando por consiguiente grandes cantidades de divisas para financiar adquisiciones de bienes de capital, sino también autoabastecer el mercado de productos alimenticios, terminando así con el proceso especulativo que siempre se observa dondequiera que haya escasez.

Esta es una de las metas fundamentales de la reforma agraria, no ya en razón exclusiva de las redistribuciones de tierras, sino de las exigencias que se plantearán a los propietarios en el orden de mantener sus tierras bajo cultivo, contando para ello con la total ayuda crediticia, técnica y de todo otro orden, de parte del Estado.

La otra meta básica es la creación de 100 mil nuevos propietarios en cinco años.

Hay hoy día, según la estadística, 250.000 propietarios de tierras en Chile.

Hay 600.000 campesinos que no disponen de ellas.

Más aun, los que poseen tierras, las poseen en forma muy mal distribuida muy desigual: muchos tienen muy poco y muy pocos tienen mucho.

Por ejemplo, un 62,8% de los propietarios —los que tienen predios de menos de 20 hectáreas— poseen en total sólo el 2% de la superficie agrícola del país, un 5,8% de la superficie arable y un 6,5% de la superficie regada.

En el otro extremo, un 1,2% de los propietarios —los que poseen predios superiores a 2.000 hás.— son dueños del 60% de la superficie agrícola de Chile, del 24,1% de la superficie arable y de un 23,2% de la superficie regada.

Es evidente que detrás de estas cifras se oculta un proceso centenario de injusticia en la distribución de la tierra.

Corregir esta deficiencia, para hacer que la tierra produzca más, que la propiedad no esté concentrada en pocas manos, es entonces uno de los grandes imperativos de la hora presente.

Y eso es lo que, entre otras metas de elevada significación social, persigue alcanzar la proyectada legislación sobre Reforma Agraria.

Tales objetivos no podrían ser objetados por nadie.

Son de la más estricta equidad, justicia y necesidad.

# Vigencia de un Mensaje

Los dos años transcurridos desde la muerte de John Kennedy han contribuido a dibujar el verdadero perfil de su fisonomía de estadista. Cada vez se percibe con mayor claridad que, más allá de sus gestiones inmediatas como gobernante el Presidente Kennedy era uno de esos pocos privilegiados que pueden señalar un camino válido para la acción de los demás hombres.

Le tocó asumir el poder en un momento cumbre de la guerra fría, pero supo encontrar la forma de disminuir las tensiones mundiales sin sacrificar la soberanía de su país ni renunciar a los postulados fundamentales de Occidente. Dio pasos decisivos para el afianzamiento de la paz, trazando una política que se proponía un mayor contacto entre las naciones y afirmaba la justicia social como un deber ineludible de la civilización contemporanea. Kennedy comprendió que las multitudes convulsionadas que agitaban el cálido mundo del sur obedecían al reclamo legítimo de evadir el infierno de la miseria y ascender a los beneficios y derechos de la sociedad moderna. Por eso su acción como Presidente del país más poderoso de la tierra se orientó, en gran medida, a procurar que los Estados Unidos no se convirtieran en una barrera para las aspiraciones de millones de hombres postergados, sino, al contrario, en un factor positivo de es-


John F. Kennedy

tímulo y colaboración. Fue igualmente preocupación suya que la lucha de los pueblos jóvenes por superar su condición desmedrada no conllevara una mengua de los valores históricos de Occidente y de su **desideratum** supremo, la libertad. De ahí el énfasis con que sostuvo la necesidad impostergable de que las naciones jóvenes resolvieran su desarrollo económico para que pudieran hacer suyo, sin contradicciones internas el estilo de vida de Occidente.

**"Sólo hombres económicamente libres —dijo— pueden asumir la libertad como forma de vida."**

Contra la oposición cruda entre naciones pobres y ricas y el cuadro unilateral de la explotación, Kennedy buscó tender un puente que se fundara en una solidaridad mundial de los países desarrollados hacia las zonas más atrasadas del planeta. Alertó a Estados Unidos y Europa a tomar conciencia de que sólo el progreso de las naciones pobres podría mantener la vigencia de los valores universales de Occidente, asediados desde la periferia por la eclosión de un mundo nuevo liberado del colonialismo. Sólo reconociendo el legítimo derecho de esta liberación —sostuvo— y proporcionando a los países pobres los medios necesarios para su desarrollo, el mundo contemporaneo podrá llegar a constituirse en una asociación plural de pueblos libres.

Las ideas de Kennedy propusieron una vuelta de timón en la política internacional de las naciones económicamente hegemónicas y recobran dramatica actualidad en cada encrucijada conflictiva de nuestro fecundo e intranquilo tiempo.

# Cartas al Director

**FOCO INDESEABLE**

Señor Director:

Hay un sitio eriazo en Avenida "Eliodoro Yáñez" (Las Lilas), contiguo al N.o 2923 del edificio de esa misma calle al llegar a Amapolas, frente a la bomba de gasolina Esso-costado sur. Se encuentra desde hace más de un año sin cierros, convertido en letrina y botadero de basuras e inmundicias, constituyendo, por tal motivo, un peligro para la salud de los vecinos y sirve de refugio nocturno a maleantes y vagos.— **N. D. L.** Fono 84537.

**QUEJA DE TALQUINO**

Señor Director:

Con frecuencia Ferrocarriles del Estado está utilizando vagones anticuados en el automotor Santiago - Talca. Ahora, después de pintarlos cuidadosamente, pretende hacerlos pasar por carros de primera clase. Posiblemente lo eran el siglo pasado.

Es de esperar que no consista en esto la renovación de material anunciada hace poco. Y ojalá esta renovación llegue más allá de la pintura, pues el sistema eléctrico, servicios higiénicos y otros, permanecen en deplorable antigüedad.

Agradeceré la amplitud del diario de Gobierno al publicar esta justificada reclamación.— Saluda Atte. al señor Director. J. L. S., Carnet 3165392, de Santiago.

# Reflexiones Internacionales

**UNA CASCARA VACIA**

Nuestro Embajador en EE. UU. describía no ha mucho a la OEA como "una cáscara vacía". Desde el punto de vista latinoamericano, esta frase encierra una gran verdad, pues al cabo de mas de 15 anos de existencia y de más de medio siglo de panamericanizar, America Latina no solamente no ha podido resolver sus problemas por la vía del interamericanismo, sino que ha visto agravarse su situación económica y social en términos que hoy constituyen una de las zonas de mayor tensión en el mundo.

Empero, visualizados el sistema de relaciones entre ambas Américas y la OEA con el prisma norteamericano, la cascara vacía se llena de vida. En efecto, el sistema interamericano ha sido siempre un instrumento adecuado para los fines de la estrategia mundial de EE. UU. y dentro del sistema de seguridad que sus estrategos han elaborado, el Pacto de Asistencia Recíproca de Río de Janeiro tiene un lugar preeminente, como asimismo los pactos militares que ligan a EE. UU. con la mayoria de las republicas americanas.

A lo largo de los años EE. UU. fue perfeccionando este instrumento, mientras América Latina no hacía nada semejante. En la actual Conferencia Interamericana, la diplomacia estadounidense desea darle un toque más de afinamiento y convertirlo en una santa alianza anticomunista. Si las aguas de la historia interamericana no cambian de curso —y muy pocas cosas hacen suponer que así suceda—, lo seguro es que se salga con la suya, ahora mismo o en poco tiempo más.

**LAS REFORMAS DE LA OEA**

Así como antes estaba vedado pronunciar la palabra **revolución**, so pena de excomunión por el Santo Oficio Anticomunista, y ahora (¡Oh, milagros de la Alianza para el Progreso!), anda hasta en los labios de la Derecha, así también hoy todo el mundo habla de reformar la OEA.

Si se tiene la paciencia de examinar los discursos de los señores Cancilleres en Río, se verá que todos ellos se han convertido en fervorosos abogados de las reformas de esta organización. Se habla así de un pacto de protección de los derechos humanos, de otro de solidaridad económica; de crear varios Consejos, de crear una asamblea general interamericana a semejanza de la de la NU, en fin, muchas ideas que bajan como torrentes por las laderas del cambio.

Pero quienes no se dejan engañar por la apariencia de las cosas, observan que ninguna de las reformas propuestas constituye una auténtica transformación de la OEA, por la muy simple razón que dejan subsistentes ciertos principios que la animan y que constituyen la base de su debilidad y que, por otra parte, no introducen otros que son reclamados con urgencia por los tiempos en que estamos.

**¿PARA QUE FORTALECER LA OEA?**

La OEA (en su forma actual y que no es tocada por ninguno de los proyectos de su reforma) es sólo una agregación de gobiernos soberanos (y si eliminamos a EE. UU., podemos decir "aparentemente soberanos") y no la expresión de una comunidad internacional. De consiguiente, la OEA es un mero registro de las decisiones que solo los Estados Unidos pueden tomar y es dirigida y accionada por ellos. Como dentro de esta concepción prima la voluntad del Estado mas poderoso, nada raro tiene que la OEA sea una simple dependencia de cierto Estado que es el más poderoso del conjunto.

Como cuando los Estados son absolutamente soberanos (como se dice en la Carta de la OEA), hacen lo que se les da en gana, no se ve de qué manera, sin violar esa soberanía absoluta contemplada en la Carta, se les puede obligar a respetar ciertos principios que, como también allí se dice, constituyen la base de la OEA: el respeto a los derechos humanos, la efectiva vigencia de la democracia representativa, etcetera.

O sea, que para que haya una auténtica reforma debe modificarse el principio a que me refiero y reconocer francamente lo que es una realidad: que los Estados no son absoluta sino relativamente soberanos.

Pero el reconocimiento de esta situación no puede separarse de otra modificación, sin la cual aquélla es sumamente peligrosa: es preciso reconocer el principio de la coexistencia pacífica de los diversos regímenes económicos y sociales y evitarle a la OEA toda connotación ideológica.

De esta manera, la OEA se transformaría en lo que debe ser: un sistema de pacífica convivencia, para pertenecer al cual sólo sería necesario el efectivo respeto a los derechos humanos jurídicamente formulados.

De otra manera, introducir a la OEA, sobre la base de los actuales principios en que se sustenta, las modificaciones de detalle que se pretende (por vastas e importantes que parezcan), será fortalecer un instrumento que con la connotación ideológica que se le pretende introducir y por la mayoria de gobiernos dictatoriales que lo forman, constituirá, sin duda, un verdadero peligro para los países que, como el nuestro, desean sinceramente introducir cambios estructurales y se verán rápidamente motejados de "comunistas" por las fuerzas de la reacción.

Suprema ingenuidad parece cooperar para hacer más eficaces los instrumentos de opresión.

Carlos Naudon

# Día Nacional de El Líbano

**De todas las naciones de habla arabe, sin duda que la que más vinculada se encuentra a nuestro país, por lazos de estrechas afinidades, es la República de El Líbano, que celebra hoy su Fiesta Nacional con ocasión del vigésimo segundo aniversario de la proclamación de su independencia, efectuada el 22 de noviembre de 1943.**

**Desde luego, El Líbano presenta con nuestro país una interesante semejanza geográfica, que ha sido señalada muchas veces: al igual que Chile ofrece dicho país un angosto valle central flanqueado por dos cordilleras que corren paralelas al mar.**

**Pero esa semejanza geográfica, que hace de El Líbano un verdadero Chile en pequeño (el país tiene tan sólo 10.400 kilometros cuadrados), no constituye, por cierto, la única afinidad entre ambos países. La estabilidad institucional y política de El Líbano, ejemplo de democracia en el Cercano Oriente, y el hecho de profesar su población, predominantemente, la fe católica, son otros tantos hechos que vinculan afectivamente a El Líbano con nuestro país.**

**Por último El Líbano, al igual que Chile, ha adquirido, principalmente, renombre universal, a través de su más grande poeta. Así como Chile ofrece la excelsa figura de la gran Gabriela Mistral, El Líbano vio nacer en su suelo, al más brillante y sublime de todos los poetas árabes modernos: Gibrán Jalil Gibran, gloria de la literatura arabe y universal.**

# Los Colonizadores

Siento hondo respeto y admiración por los colonizadores. Deben tener ñeque para dar y prestar. Me impresiona la heroicidad de sus vidas. Es afrontar la aventura a toda hora, en un riguroso y difícil escenario. Por ejemplo, los esposos Mancilla, vecinos en Laguna del Desierto.

Pienso además que existe una sola forma para defender la extensa frontera, y es la de poblar las zonas limítrofes. Si no hay vida humana, no hay testigos en las mudanzas de límites, ni resistencia a los atropellos fronterizos.

Los esposos Mancilla, sin recursos construyeron canchas de aterrizaje, lo hicieron con chuzos y palas. Qué lección para ocho millones de chilenos especializados también en conquistas... pero exclusivamente remunerativas a través de leyes asistenciales. Pregunte usted a cientos de adultos que matan tiempo aprovechable jugando rayuela, si trabajarían en aquellos contornos. ¡Jamás!, el clima es riguroso... Son epicúreos.

Vamos a otro caso, el de don José Bunster. Se publicó hace poco una amena crónica de su vida. No era mucho lo que sabíamos de ese hombre valeroso y tenaz, nacido en Polpaico, pionero de la vieja frontera, que cumplidos los 19 años se dirigió a Mulchén, en 1857, a conquistar el sur, después de ocuparse de mozo, durante meses, en una firma inglesa en Valparaíso.

Bunster no llevaba otro argumento ni capital que un extraordinario ánimo en el alma, además había aprendido el araucano... Durante años y años expuso su vida. Se defendió a brazo partido de los asaltos de los indios. Se arruinó varias veces y volvió a empezar. En la pacificación estuvo al lado del Coronel Saavedra. Fue empresario con gigantesco ímpetu. Destroncó y limpió extensas regiones boscosas. Sus propiedades alcanzaron a 35 mil hectáreas. Sembró trigo, construyó molinos y fundó un Banco en la región.

El cronista así resumía: "Empezó sin nada y al morir en Londres, en 1903, tenía la mas grande fortuna personal." Transformado en magnate, en cuarenta años. Mientras tanto, los políticos en Santiago "polemizaban sobre las intervenciones electorales y las leyes de cementerios". Siempre el verbalismo infecundo. En cábalas exclusivas se derrumbaban ministerios y se pronunciaban vehementes votos sobre las más inútiles materias. Pero el pionero, allá en la lejanía silenciosa, criaba ganado que exportaba a Argentina y embarcaba trigo a Inglaterra.

Angol le ha erigido un busto. Es poco, muchas calles y plazas debían llevar su nombre. Fue en realidad un educador, porque su vida es una enseñanza. Propongo que se distribuya la historia de su vida, en millares de cartillas, en todos los liceos, como también la de los colonizadores de Laguna del Desierto, los esposos Mancilla y los hermanos Sepúlveda. Cambiaría la economía del país si el espíritu emprendedor de esa gente se encarnara en la generación joven. Claro que duele renunciar por años a lo grato de la civilización moderna, televisores, cinematógrafo, escuchar a los Beatles y bailar con la música de Presley. Además, resulta de menos riesgo pontificar sobre política internacional y exigir a los yanquis su retiro de Vietnam. Resulta, por cierto, más prudente empeñarse por un cargo en un organismo público con leyes que amparen hasta la muerte.

Muchos opinan que no es remunerativo ahora ser colonizador, pero el país necesita de esas vidas.

L. C. P.

# Mundogramas

(CON NOTICIAS, RUMORES Y COMENTARIOS DE TODAS LAS CAPITALES DEL MUNDO)

**FERIA DE RECUERDOS**

No se trata de nuestros personales recuerdos del pasado, sino de la inmensa cantidad de objetos, generalmente de mal gusto, que los viajeros adquieren indefectiblemente en las ciudades que visitan. Especialmente desde que el turismo ha adquirido matiz popular y un volumen enteramente desconocido en otros tiempos, el comercio de "souvenirs" se ha vuelto tan floreciente que los fabricantes europeos decidieron realizar una gran feria internacional en Wiesbaden. Se calcula que únicamente en Alemania, la [illegible] de estas chucherías alcanza mas de 7 millones de dólares anuales. En la Feria de Wiesbaden se hicieron negocios de gran envergadura. Los artículos ofrecidos eran de una variedad asombrosa, desde simples calcomanías, hasta conchas de adorno procedentes del Japón, de 1?? kilos de pe-



so, elefantes de teca de un metro de alto, pagados a 250 dólares, crucifijos de conchuelas, estatuas de yeso del Papa, jarros [illegible] escudos a voluntad, relojes de cu-cu, buques [illegible] hasta un reloj de pulsera [illegible] gantesco que, naturalmente no se puede llevar en la muñeca, sino en la cintura. Lo que no sospecha la mayoría de los compradores ingenuos es que muchísimos objetos que adquieren en los lugares de turismo, en realidad están fabricados a muchos kilometros de distancia por la gran industria especializada en la materia, principalmente japonesa y alemana.

**ESTUDIOS OCEANOGRAFICOS**

Dentro de pocos días llegará a Antofagasta el buque científico norteamericano "Anton Brunn" para realizar estudios sistemáticos de la distribución geográfica y vertical del plankton y de las estratificaciones de los sedimentos en el fondo marino, en la zona entre El Callao, Isla de Pascua y Antofagasta. También estudiará los peces meso y bati-pelágicos en la corriente de Humboldt entre la costa chilena y las islas San Félix, San Ambrosio y Juan Fernandez, como asimismo las cinco fosas marinas de gran profundidad existentes frente a las costas de Chile y Peru. De estos estudios se esperan conclusiones concretas que sirvan para guía de nuestra industria pesquera nortina, especialmente en cuanto se refiere a los desplazamientos de la hasta ahora misteriosa anchoveta.

**PILDORILLAS**

El mejor negocio de una mujer casada es cuidar la salud del marido.

# Cortina...



—Dile a tu jovencito que no me gusta su m[...] de fumar la pipa.

# Pulso y Tenacidad

El deporte es tal vez la única manife[...] píritu caballeresco que va quedando. Por lo men[...] la que todavía hace vibrar a las multitudes y [...] cuerda la necesidad de proceder honesta[...] petar las reglas, de competir por el honor de un [...] fo que ante todo es satisfacción de orden [...]

Esto explica por que los países ricos y poderosos [...] vierten al deporte en arma propagandística [...] tan materializada como la nuestra, no [...] la pureza de algo romántico y noble. Cuando llega [...] olimpiada, resulta penosa la lectura del enorme vo[...] de información que se difunde, a causa de la forma [...] es presentada al publico de buena fe: el [...] dallas que logra cada uno de los "supergrandes" se [...] tabiliza como si se tratara de bombas atómicas o c[...] intercontinentales.

El deporte es esfuerzo por el esfuerzo, es la [...] del hombre contra sus dificultades y limitaciones [...] la emulación sana y amistosa.

El torrente de dinero que los grandes vierten [...] los campos deportivos, hace todavía más difícil [...] fo para los países pequeños. Estos, actúan con de[...] taja inicial. En cualquier deporte es más probab[...] surjan individuos superdotados entre doscientos [...] nes de rusos o ciento ochenta de norteamericanos [...] entre los ocho millones de chilenos así que cuan[...] deportista nuestro llega a conquistar un camp[...] mundial, como acaba de lograrlo con esfuerzo dra[...] camente emocionante Juan Enrique Lira, el mér[...] inaudito.

Reconozcámoslo como merece, sobre todo en [...] hora en que Chile entero necesita seguir su e[...] Cuando le preguntaron cómo logró el triunfo, se [...] a responder: "dedicándome por entero, trabajando [...]

Francisco de P. Gri[...]

# Los Nuevos Conquistadores

Una estrella fugaz cruza el cielo. Es John Glenn gi[...] su cápsula espacial, desprendido del planeta madre, m[...] samente ingrávido, revelando las primeras rutas del [...] por las que el hombre comienza a abrirse paso con [...] inigualada. Vimos en Santiago esa cápsula y sentimos l[...] ción poderosa de contemplar un vehículo que se había [...] por el camino de las estrellas.

Los cosmonautas son los nuevos conquistadores. Su [...] es científica y humana: darle otra dimensión al conocim[...] buscar nuevos hogares para el insaciable afán nómade [...] especie. Y todo esto se comprende en el documental [...] Siete, presentado aquí por la Comisión Nacional de [...] Nuclear, y el cual es un informe detallado, con todo s[...] suspenso de ese vuelo histórico, y principalmente de [...] montaje y preparación. En síntesis, una imagen que e[...] generales se repite hoy continuamente, en USA y la U[...] la creciente difusión de los vuelos espaciales.

Se conoce bien al protagonista de la epopeya, el co[...] ta. Pero el mundo ignora a los héroes desconocidos, s[...] contribución nada podría hacerse. Razón: son muchos [...] caso del salto de Glenn, un ejército de 40 mil hombres y [...] jeres. Científicos y técnicos de distinto orden, observad[...] marinos distribuidos en estaciones de trabajo sincroni[...] tendidas a todo lo ancho de la Tierra para controlar la [...] ¿Sus herramientas? La telemetría y el radar. Oídos y [...] esta edad. Aunque el vuelo dure horas o días su pr[...] puede insumir meses. Todo, al fin, para que 3,5 mill[...] HP derroten a la gravedad y pongan en órbita a un [...] pesa menos de 80 kilos.

Emocionante mundo en que se confunde lo humano [...] tecnológico y en que los computadores tienen la clave d[...] o del fracaso. Pero no mas impresionante que admirar [...] han admirado Glenn y otros valientes, a la Tierra [...] se desliza a sus plantas mientras ellos, en contados [...] ven pasar continentes y océanos y amanecer varias ve[...] pocas horas.

En el film, los latidos del corazón del astronauta [...] americano, registrados segundo a segundo, suenan, como [...] questación fantástica y al mismo tiempo muy humana [...] aventura que ejemplifica la dramática apertura de la [...] pacial que nos toca en suerte vivir.

M. G[...]

# Alumnos sin Destino

En estas mismas columnas nos referimos hace a[...] tiempo al "drama de los repitentes", esto es a [...] asumida por algunos colegios particulares y [...] cales en el sentido de no aceptar alumnos que [...] petir el año, por fracaso en los exámenes.

Esta determinación arbitraria, que deja al [...] la educación precisamente a aquellos que más la [...] tan, no es, desgraciadamente, la única amenaza que [...] cierne sobre los padres de familia con hijos [...] o rebeldes al estudio. En efecto, los colegios privados [...] no sabemos si también los establecimientos públicos [...] ahora más allá en esta técnica del destierro aplica[...] los alumnos poco brillantes. La medida [...] pitentes se extiende, ahora a aquellos alumnos que [...] den con dos o más exámenes para marzo. Ya no se [...] pues, de cerrar las puertas a los que perdieron el [...] sino a los que se quedan **pegados** en más de un [...]

Para nadie es desconocido que aun los alumnos [...] jor dotados sufren la "psicosis del examen" y [...] se ven en duros aprietos para sostener sus notas y [...] airosos una prueba que —de por sí— los atemoriza. [...] tampoco podemos desconocer que en el examen [...] factor de suerte, pequeño, pero existente, que [...] tunidad de salir adelante aun al mal alumno. [...] términos, el examen de fin de año no es una prueba [...] soluta y concluyente de los méritos del educando, [...] supongamos que lo fuera. Supongamos que el [...] exámenes es el desideratum para comprobar la [...] ción del alumno. Si el mismo sistema ha dejado [...] puerta de escape de repetición en marzo de los [...] reprobados en la temporada de fin de año, parece [...] tremenda arbitrariedad que los colegios la desechen [...] denen a la expulsión (no significa otra cosa la [...] que comentamos) a los que se quedan para marzo.

No cabe la menor duda de que el prestigio [...] planteles educacionales se cifra, en gran parte, en [...] de sus alumnos. Y una manera de asegurar [...] reside en desprenderse, cuanto antes, de los [...] Es el camino más fácil. Pero, ¿es el que está [...] acuerdo con la misión asumida por los co[...] queda la pedagogía, la orientación vocacional, la [...] sicológica, la vocación de enseñar, en fin? ¿No [...] adhiriendo los colegios a la ley del menor [...] costa de aquellos alumnos que deberían ser [...] preocupación?

Sería interesante que los educadores se [...] la misma pregunta que hoy se hacen numerosos p[...] de familia: ¿qué va a ser de esos niños [...] educación?

El problema toca directamente a la c[...] que han hecho suya la tarea de formar a las [...] generaciones, pero también debe tocar al [...] Educación, cuya labor orientadora y [...] no p[...] pasar por alto este disparadero en que se [...] a los alumnos mediocres y a sus padres y apoderados.

H. P. [...]

EN TRASCENDENTAL CEREMONIA:

# Presidente Frei Firma Proyecto de Reforma Agraria

**...acto se efectuará hoy a las 19 horas en el Salón Rojo de la Moneda y concu-...rán representantes de los tres Poderes del Estado.— Asistirán también ...toridades civiles, militares, eclesiásticas y dirigentes campesinos de todo el ...rritorio nacional.— A las 20 horas el Primer Mandatario se dirigirá al país por cadena nacional de emisoras y televisión, dando a conocer los alcances de esta trascendental iniciativa.— El proyecto será enviado hoy al Congreso Nacional.— Principales aspectos del cuerpo legal**

...19 horas, el Presidente firmará el proyecto de ...Agraria. Al histórico acto, que se efectuará en el ...de la Moneda, asistirán personeros autorizados ...las autoridades nacionales.

...mente el Jefe del Estado se dirigirá al país ...nacional de emisoras y televisión, a las 20 ...

...legislativa que contempla dentro de su articulado las ...para renovar radicalmente el campo chileno, será ...el mismo día al Congreso Nacional para su ...

...dirigentes de la importancia de este cambio revolu-...en la estructura de la tenencia de la tierra, las ...campesinas, los pobladores, la juventud tra-... y los estudiantes y los centros comunitarios y de ...han movilizado para asistir al acto, que cons-...una etapa histórica dentro de la vida nacional.

## LA CEREMONIA

...currirán a la ceremonia representantes del Poder ...Legislativo y Judicial. Estarán presentes junto ...Mandatario la totalidad de su Gabinete, los presidentes de ambas ramas del Congreso Nacional; los presidentes de la Corte Suprema y de Apelaciones; los comandantes en jefe de las Fuerzas Armadas; el Cardenal Arzobispo de Santiago, Monseñor Raúl Silva Henríquez; el General Director de Carabineros; el Contralor General de la República; el Intendente de la provincia de Santiago, y el Alcalde; los Rectores de las Universidades de Chile, Católica y Técnica del Estado; autoridades religiosas de todas las iglesias del país; dirigentes nacionales campesinos; representantes de las Sociedades Agrícolas del Norte, Agrícola Chiloé, Sociedad Nacional de Agricultura, Consorcio Agrícola del Sur, Organización Agrícola Central de Coyhaique, Asociación de Ganaderos Magallánicos; Sociedad de Fomento Fabril, Confederación de Producción y del Comercio; Cámara Central de Comercio; Cámara de la Construcción; el presidente del Colegio Nacional de Periodistas, y Regional de Santiago; los directores de diarios, revistas, radios y televisión; los presidentes de los Colegios Profesionales; miembros del Cuerpo Diplomático; el Consejo Nacional de la Democracia Cristiana, y senadores y diputados de esta colectividad política, y los directores zonales y jefes superiores de la Corporación de la Reforma Agraria, y los miembros de la Comisión Redactora del Proyecto.

## ...TALES MEDIDAS

...aspectos de ...que será firmada ...el Presidente de la ...los siguientes:

## EXPROPIACION

Existirán principalmente tres causales de expropiación: por superficie o extensión. Serán expropiados los terrenos que abarquen más allá de 80 hectáreas de riego básico; fundos mal explotados; se incluirán dentro de esta causal aquellas tierras que a pesar sus buenas condiciones han sido trabajadas en mala forma. También serán expropiados aquellos predios que han sido dejados en un total abandono por sus propietarios.

Por último —también serán expropiadas aquellas tierras que permanecen en manos de Sociedades o Comunidades, casos en la mayor de las veces en que las tierras permanecen abandonadas— o en su defecto mal explotadas.

## EXCLUSIONES

Quedarán excluídos de estas causales aquellos fundos que cumplan con los siguientes requisitos: cultivo óptimo del terreno. A lo menos en terrenos regados, se deberá tener cultivado un 95% del predio, en lo que se refiere a los campesinos estos deberán gozar de las utilidades que proporcione la tierra.

Además los campesinos deberán recibir del propietario, a lo menos el doble del salario mínimo. También los dueños deberán otorgar al campesino todas las garantías que les proporcionen las leyes sociales, las cuales serán controladas estrictamente por las autoridades correspondientes.

En resumen los propietarios que cumplan con dichos requisitos podrán optar a mantener hasta un total de 320 hectáreas, extensión que será la máxima para todos los agricultores del país.

## INDEMNIZACIONES

Todos los fundos expropiados serán indemnizados. Los pagos se cancelarán de acuerdo al avalúo del predio para los efectos de la contribución territorial.

Por otra parte, las mejoras construídas por los propietarios después del 4 de noviembre del año recién pasado, serán canceladas al contado por los organismos estatales.

## LAS AGUAS

Por último, cabe destacar una disposición contenida en el proyecto de Reforma Agraria. Luego de la aprobación de la ley, todas las aguas del territorio nacional pasarán a ser propiedad del Estado, como bienes de utilidad pública.

En esta forma todas las tierras en condiciones de ser explotadas no permanecerán sin riego, existiendo para ello una justa distribución a lo largo de todo el país.

## IMPULSO A LA AGRICULTURA

El proyecto que enviará el Ejecutivo al Congreso constituye una de las más serias iniciativas legales que sobre el agro chileno se han hecho. Principalmente la iniciativa busca dar un fuerte impulso al agricultor, proporcionándole mejores mercados, aguas para sus tierras y ayuda técnica para su explotación.

La meta de crear nuevos cien mil propietarios en los próximos cinco años vendrá a establecer una política de precios de los alimentos justa, a la vez de proporcionar a la población la producción agropecuaria que necesita.

Por último, se hace necesario destacar el aumento de divisas que traerá consigo dicho aumento, las cuales podrán ser empleadas en desarrollar diferentes rubros de la producción nacional.



# NECESARIO A LA BREVEDAD UN PLAN DE DESARROLLO PARA LA PROVINCIA DE AISEN

**...ales problemas que aquejan a la región destacó en la Cámara el diputado democrata-...no Narciso Irureta, luego de una visita a la provincia.— Gobierno ha adoptado medidas ...gencia para solucionar aislamiento de los colonos.— Enérgico repudio del parlamentario a la agresión de la Gendarmería argentina.— Homenaje a Carabineros**

...do demócratacristia-...no Irureta destacó en ...pronunciado en la ...necesidad de im-...la brevedad posible ...integral desarrollo de ...de Aisén, escena-...luctuosos sucesos pro-...por la gendarmería ...

...un viaje a esa lo-...que el parlamenta-...tró de los principa-...que afectan a la ...Irureta ha realizado ...de los colonos de ...

...curso de su alocución, ...destacó la necesi-...un sacrificio na-...financiar obras de ...Aisén, además de ...enérgicamente la ...mansalva perpetra-...gendarmes argenti-...persona del teniente ...Hernán Merino.

...del discurso pronun-...Narciso Irureta, es ...

...IRURETA.— Señor ...acabo de regresar ...a Aisén, y quiero ...a las expresiones ...Honorable colega ...Francisco Sepúlveda, ...recorrió esa ...hace algunos días, ...mis impresiones ...una vez más, las ...de esa importan-...territorio nacional. ...Honorable Senador ...Ferrando, fu-...por la directiva ...Demócrata Cristia-...provincia de Aisén, en ...pasada. No ...ninguna represen-...de la Cámara, ...pero, sabedores ...momentos que han ...en estos días al ...Nacional, hicimos ...nuestros colonos, a ...compatriotas de esa ...heroicos carabi-...nombre del Parlamen-...con nuestro respeto ...más cálida adhesión ...ubicado en Puerto Ai-...Coihaique, en Mayer y ...el Retén de Lago ...

...ánimo de ...Aisén. Demuestra ...ejemplar, un ...

clara conciencia de su condición de chilena.

## SACRIFICIO POR LA SOBERANIA

Tuvimos oportunidad de visitar a varios de nuestros colonos, entre ellos a nuestro estimado amigo, don Candelario Mancilla, de Lago O'Higgins, quien nos honra esta tarde con su visita. De ellos hemos recibido la más favorable impresión, por todo aquello que ya hemos hablado; por su patriotismo, por el esfuerzo desplegado a lo largo de años, para mantener muy en alto la soberanía patria y el honor de la bandera chilena. Ellos han aportado su trabajo y su espíritu de sacrificio en una zona tan aislada, tan alejada de los grandes centros poblados de la Nación.

Además, visitamos algunos destacamentos de carabineros, en especial, al del Retén de Lago O'Higgins.

Creo innecesario abundar en expresiones sobre la conducta ejemplar de los carabineros chilenos. Todos tenemos conciencia de ello. Pero, es estimulante, ver el tipo de vida que llevan, observar su disciplina democrática, su actitud como ciudadanos de un país libre, democrático y pacífico. A los Carabineros de Lago O'Higgins les transmitimos nuestro saludo y el de toda la Cámara de Diputados. Allí quedaron sonrientes, decididos, serenos, vigilantes, cumpliendo su deber, cuadrados junto a la bandera de la patria.

Aludir a Aisén, es hablar de una gran falta, de una gran desidia, de una gran inconciencia de todos los chilenos, reiterada a lo largo de años.

Pero, aunque sea enojoso, tendremos que volver a referirnos a esta materia.

Todo el país tiene la misión de transformar esta región. Esta es una gran tarea, un gran desafío para el coraje, la altivez, el esfuerzo y el espíritu de sacrificio de todos los chilenos.

## TAREA COMUN

Algunas cosas han podido hacerse por Aisén durante el año de gobierno del Presidente Frei, pero ellas son insuficientes frente a la magnitud de lo que debe hacerse. No puede ser labor de un año ni, tal vez de seis años de Gobierno. Sin embargo, cualquiera que sea su dimensión o los

Diputado NARCISO IRURETA

sacrificios que haya que hacer para realizarla, es hora de que nos pongamos en marcha y de que entendamos por sobre nuestras discrepancias, distintas ideologías o partidismos, que ésta es una tarea común que debe ser compartida por todos nosotros.

Este año, la provincia de Aisén, además de su aislamiento del resto del territorio nacional ha sido azotada por grandes catástrofes. En Coihaique se incendió el hospital y después sobrevino el "terremoto blanco", como llaman allá a las grandes nevadas y fríos, que trajo como consecuencia cesantía, miseria y la mortandad de numerosos animales. El Gobierno afrontó, en la medida de lo posible, todas estas calamidades. En la cruda época de invierno nos correspondió, conjuntamente con los Honorables colegas señores Sepúlveda Gutiérrez y Téllez, acompañar al Intendente, a los Gobernadores, a algunos regidores y, en especial, a una delegación de vecinos de Coihaique, como asimismo a representantes de las diversas actividades de la zona, para realizar algunas gestiones que culminaron con el otorgamiento de una ayuda de emergencia, que era indispensable.

## MEDIDAS DEL GOBIERNO

En estos días, el Gobierno ha dispuesto también la adopción de una serie de medidas para mejorar las comunicaciones con la provincia de Aisén. Se han habilitado canchas de aterrizaje, y destinado fondos para la construcción de caminos. Asimismo, se están acelerando los trabajos que permitirán terminar el camino de la zona de Baker, que dará salida a los habitantes de una extensa zona, hacia las vías habituales y normales de movilización de nuestro país.

Como dije, se han habilitado canchas, de las cuales la más importante es la de Mayer, lugar en el cual se levantará un pueblo, y donde ya aterrizan aviones DC-3, llevando provisiones, alimentos y elementos de trabajo para los colonos de la zona. En este mismo punto, la Empresa de Comercio Agrícola ha construido una bodega, surtida con toda clase de abarrotes y provisiones, para facilitar el abastecimiento de todos los pobladores de la zona, a fin de que no tengan que recorrer grandes distancias para hacer sus compras en la República Argentina.

El Supremo Gobierno tiene el propósito de adquirir dos embarcaciones, con el objeto de que cooperen a la distribución de alimentos en toda la zona ribereña del Lago O'Higgins, y faciliten la comercialización de los productos de los colonos, consistentes, principalmente, en ganadería, lana y pequeñas partidas de especies agrícolas de la región.

## MANIFESTACIONES DE PROTESTA

En los últimos días, a raíz de los desgraciados sucesos que culminaron con el asesinato del heroico Teniente Merino, se realizaron en Coihaique y Puerto Aisén, al igual que en todo el territorio nacional, manifestaciones de protesta. En virtud del espíritu altamente positivo de los pobladores de la región, éstas no fueron reuniones de llorones, destinadas a expresar resentimientos ni histerismos, lo que es propio de pueblos subalternos, sino que en ella se debatieron los problemas y las necesidades de Aisén, y el modo cómo éstos deberían encararse, tanto por los pobladores como por las diversas autoridades de Gobierno.

## LABOR DEL COLONO CANDELARIO MANCILLA

Quiero señalar al respecto un hecho. El colono Candelario Mancilla, que llegó a la región hace veinticinco años, manteniendo siempre muy en alto los derechos y el honor de Chile, ha tenido hasta ahora título provisorio de dominio sobre 1.900 hectáreas de terreno, otorgado por el Gobierno de la República. Se están finiquitando los trámites para concederle el título definitivo a que tiene derecho, y el que por sus muchos merecimientos debe dársele.

## PLANES DE DESARROLLO

En materia educacional, demás está destacar que Aisén padece de las mismas necesidades de otras regiones del territorio nacional, tal vez acentuadas por la inclemencia del tiempo y por el aislamiento en que se encuentra.

Por último, en el plan de desarrollo no hay que olvidar un aspecto muy importante: las radiocomunicaciones. En la provincia de Aisén hay una radioemisora, Radio Patagonia, de Coihaique, la cual se hace oír prácticamente en toda la provincia, y una muy pequeñita en Puerto Aisén. En estos días de la crisis, la Radio Patagonia ha dado el saludable espectáculo de destinar grandes espacios para la transmisión de música chilena y destacar que somos un pueblo alegre y democrático que no ofendemos a nadie y que defendemos nuestros derechos; todo esto, frente a la agresión verbal de las radioemisoras de Río Gallegos, de la base naval de Ushuaia y de una radioemisora clandestina que hemos tenido oportunidad de escuchar muchos chilenos, denominada "Martín Fierro", desde la cual se ha lanzado toda clase de insultos e improperios en contra de nuestro país y de sus habitantes.

En el plan de desarrollo debe consultarse toda la ayuda necesaria para que esta pequeña radioemisora de la provincia de Aisén aumente su potencia, a fin de que su voz democrática, propia de un país pacífico, soberano y culto, pueda llegar a todos los rincones del territorio nacional y a todos aquellos lugares donde se quiera oír y saber cómo actuamos, pensamos y sentimos los chilenos.

Ruego al señor Presidente recabar el asentimiento unánime de la Honorable Cámara para que, en su nombre, envíe oficio al señor Ministro del Interior, con la transcripción de estas observaciones, a fin de que esa Secretaría de Estado les dé el destino que estime pertinente y sean comunicadas a las reparticiones públicas a las cuales compete su conocimiento.

# Comerciantes detallistas acordaron crear un Banco para sus necesidades crediticias

**Esta resolución fue tomada en el V Congreso Nacional que finalizó ayer en el Hotel Carrera— Pedirán a los Poderes Públicos la dictación de una ley sobre Comercialización.— Lucharán por el establecimiento de un impuesto único, progresivo, personal, a la renta**

El 5º Congreso de la Federación del Comercio Detallista Establecido de Chile, acordó solicitar a la Cámara de Diputados, que designe una Comisión para que investigue las causas de la redistribución regresiva de crédito al comercio, la forma cómo están operando los Bancos de acuerdo a las normas vigentes, y los intereses y cobros que hacen los Bancos por los préstamos que conceden.

Este acuerdo fue tomado durante la sesión plenaria de clausura, efectuada al mediodía de ayer en el Hotel Carrera. Otra de las decisiones más importantes, de carácter inmediato tomada con relación al crédito, son las siguientes:

Que las 48 Cámaras de Comercio del país afiliadas a FEDECOCH, negocien colectivamente los créditos con los Bancos, para lo cual es necesario encuestar a los miembros de dichas Cámaras, acerca del trato que reciben en las mencionadas instituciones de créditos. Que los comerciantes de un mismo rubro se organicen para uniformar criterios con respecto a ventas a plazo al público.

En relación con medidas crediticias a largo plazo, el 5º Congreso de FEVODECH, acordó la creación de un Banco de Combercio. Para ello cada Cámara de Comercio deberá realizar una campaña de promoción, para dar vida a este Banco. Además, deberán realizar la encuesta para recoger los antecedentes necesarios a fin de conocer el interés de cada uno de los asociados en adherir a la creación de este tipo de institución. Además, designara una comisión de técnicos que estudiará los asuntos legales, financieros y administrativos para fundar este Banco y las correspondientes sucursales de provincia.

### EVASION TRIBUTARIA

El Congreso señaló que existe una gran evasión de impuestos, y al mismo tiempo, una competencia desleal al comercio establecido por parte del comercio ambulante, ya sea con permiso municipal provisorio o sin éste, del comercio clandestino de todos los rubros y en las ferias libres, las que no respetan la ley que las creó, ya que actualmente desempeñan actividades ajenas totalmente a su finalidad.

Asimismo, el comercio detallista rechaza la fiscalización ejercida por personas extrañas a DIRINCO.

### JORNADA UNICA

En relación con esta nueva disposición que regirá en nuestro país a partir del 1º de enero próximo, se acordó solicitar a las respectivas municipalidades que fijen un horario que permita a los establecimientos comerciales funcionar hasta dos horas después del término de la jornada laboral de empleados y obreros.

### DESCANSO DOMINICAL

En relación con este viejo anhelo de los comerciantes, acuerda apoyar el proyecto de descanso dominical para el comercio, estableciendo el cierre obligatorio para Vegas y Mercados, Ferias Libres y Comerciantes Ambulantes, Super Mercados y Autoservicios. Asimismo, los negocios que fueran autorizados por dicho proyecto para funcionar los días domingos, tales como Fuentes de Soda, Restaurantes, Quintas de Recreo y Farmacias de Turno, sólo podrán vender aquellos artículos señalados taxativamente en sus giros comerciales, no pudiendo establecer competencias en otros productos comestibles involucrados en los negocios que deberán cerrar obligatoriamente los días domingo.

### PROBLEMAS TRIBUTARIOS

El Congreso aprobó numerosas resoluciones al respecto entre las cuales cabe destacar la que se refiere al Impuesto a la Renta, en que se propone como medida urgente e inmediata una revalorización anual de los activos realizables de las empresas de la primera categoría, en base al índice del costo de la vida; tal como se hace actualmente con los impuestos.

También se acordó propiciar la elevación del sueldo patronal. Insistir en la urgencia de restablecer el sistema de estímulos a la capitalización de sociedades o empresas individuales en forma que no se pague Impuesto Complementario por las utilidades no retiradas o capitalizadas.

Estudiar la posibilidad de que se extienda en favor del comercio un incentivo semejante al que hoy existe para el industrial que aumenta su producción.

### ELECCION DE LA NUEVA DIRECTIVA

En la última sesión plenaria celebrada al mediodía de ayer se procedió a realizar la elección de la nueva Junta Nacional que regirá los destinos de FECODECH para los próximos dos años.

Una vez realizados los escrutinios se registraron los siguientes resultados: Presidente, Jorge Cristi; vicepresidente, José Fernández; secretario, Carlos Lanczet; tesorero, Manuel Herrera; prosecretario, Antonio Gallegos; protesorero, Naischul Herbert; directores, Luis Barbera, Hugo González, Alberto Joui, Francisco Nicolini y Hugo Quintero.

## TORNEO DE COMERCIO CHILENO

Ayer se clausuraron en el Salón de Gala del Hotel Carrera, las sesiones y deliberaciones del V Congreso Nacional de la FECODECH, Federación de Comerciantes Detallistas Establecidos de Chile. En este torneo se debatieron los problemas más palpitantes que afectan al desarrollo de esta actividad nacional, como son los problemas tributario, crediticio, previsional, etc. En el grabado, a la izquierda, el Director Nacional del Departamento de Comercio, de CONCI, Jurgen Schneider haciendo uso de la palabra. Al fondo, la mesa directiva del Congreso; en ella, de traje claro, el nuevo presidente de FECODECH, Jorge Cristi.

## "Saber comprar": eficaz método para contribuir a derrotar la inflación

**Veinticuatro Autoservicios y Supermercados inician una campaña en favor del consumidor**

"Saber comprar es luchar contra la Inflación".

Este es el lema que guía la campaña de educación de la comunidad, iniciada por los veinticuatro autoservicios y supermercados adheridos al Comando Nacional Contra la Inflación (CONCI).

No es una frase más. Encierra en sí un triple significado: que el consumidor prepare conscientemente su propio presupuesto de gastos; que sólo se compre lo necesario, y que antes de efectuar la compra, se haga una previa comparación de precios.

La observancia de estas normas que encierra el lema significan una verdadera valorización de los ingresos, aumentando, por consiguiente, la capacidad adquisitiva del consumidor.

La Comisión de Autoservicios y Supermercados adheridos a CONCI acordó en su sesión última extender su campaña a través de la prensa, la radio y la televisión.

Esta campaña es un verdadero aporte a la lucha por la estabilización de precios y derrota de la inflación. La educación del consumidor es una de las metas principales del CONCI.

En repetidas oportunidades, sus dirigentes han expresado que la extirpación del flagelo inflacionario de nuestro país sólo será posible con el trabajo organizado de toda la comunidad.

Los mercados y autoservicios comprometidos con CONCI, son:

Autoservicio Alcántara, Alcántara esquina Martín de Zamora; Autoservicio Royal, Briones Luco 0801, La Cisterna; Autoservicio Vicuña Mackenna, Vicuna Mackenna 299; Autoservicio Carrasco, Maquinista Escobar 3128, Autoservicio UNICOOP, Dieciocho 715; Autoservicio La Bandera Azul, Estado 285; Autoservicio Echave, San Diego 310; Autoservicio Versailles, San Diego 202; Autoservicio El Barco, Meiggs 50; Autoservicio Copebene, Huerfanos esquina Mac-Iver; Autoservicio SAS, San Pablo 2912; Autoservicio Brusoni, José M. Infante 1232; Autoservicio Antillo, Gran Avenida 2649; Autoservicio SAE, General Bulnes 2495; Autoservicio Ferrada, Alejandro Chadwich 2245; Supermercado Almac, Dieciocho 715, Supermercado Monserrat, 21 de Mayo 819; Supermercado Cordillera, Tomas Moro 749; Supermercado 25, Gran Avenida 8625; Supermercado La Legua, Estrella Polar 501; Supermercado San Remo, Tobalaba 2113 esquina Bilbao; Supermercado y Cristalerías Yáñez, Franklin 1.000; Supermercado Rodríguez Hnos., Balmaceda 298, Buin; Mercado Americano, Alameda Bernardo O'Higgins 847.













## FESTIVAL EN LA "ANEF"

La Asociación Nacional de Empleados Fiscales está empeñada en lograr la realización de una obra de positivos y amplios beneficios para el gremio, especialmente de funcionarios de provincia. Con este motivo y para reunir fondos para la organización están preparando su Primer Festival, con elección de Reina. Los fondos que se reúnan servirán para ampliar los beneficios sociales del gremio. EN EL GRABADO, candidatas, de izquierda a derecha: Lissette Venandy, del Ministerio de Justicia; ... Duran, de Educación, y Angélica Rojas Leigh, de la Dirección de Servicios Elé...

# EFECTIVAS GARANTIAS A LOS CONTRIBUYENTES CONCEDE LA ACTUAL LEGISLACION TRIBUTARIA

**Conclusiones de las Jornadas sobre Delito Tributario, organizadas por el Seminario de C... Económicas de la Universidad de Chile**

La actual legislación tributaria vigente en nuestro país, concede numerosas y efectivas garantías a los contribuyentes, manifestó el Jefe del Departamento de Investigaciones de Delito Tributario, Rubén Celis, durante las Jornadas que sobre este tema se efectuaros en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, en las que participaron los más altos especialistas que existen en el país, sobre este tema.

Entre otras garantías señaló el señor Celis, la ausencia de acción pública, la absoluta reserva con que se realiza la investigación, la irretroactividad de la cobranza de impuestos, el acceso del contribuyente a los antecedentes de la reclamación y el rechazo del reclamo que no tiene sanciones adicionales. Al finalizar la exposición se ... un debate, como en las sesiones anteriores, en el que participaron principalmente los catedráticos de Derecho ... nanciero y Derecho Penal de la Facultad de Derecho...

"La presencia de normas jurídicas, dijo Rubén ... que regulen las relaciones del Fisco con el contribuyente ... resultan indispensables en el plano de la investigación ... delito tributario, particularmente si se considera ... ella puedan derivar consecuencias comprometedoras ... libertad personal del ciudadano". Luego agregó que ... rantía existe y que ofrece amplias seguridades ... fensa del contribuyente, aún en la etapa administrativa ... de las investigaciones, a pesar que ella son secretas...

De acuerdo con el Código Tributario no procede el cobro con efecto retroactivo cuando el contribuyente se ha ajustado de buena fe a la interpretación que a leyes tributarias se haya dado en informes o documentos oficiales por el Director o por los Directores Regionales.

Otra garantía señalada por Ruben Celis es la exención de nuevos desembolsos económicos si quieren plantear sus reclamaciones y además si sus defensas son rechazadas por el Fisco no tendrán sanciones económicas adicionales, aunque sus reclamaciones sean infundadas.

Una situación que por primera vez se contempla en la ley tributaria chilena, señaló el Relator al referirse a las devoluciones que hace el Fisco cuando el Contribuyente ha hecho pagos en exceso, a título de impuestos, intereses o sanciones El Fisco en el caso señalado debe pagar intereses al 2% mensual sobre las sumas que se devuelven a los contribuyentes. Esta garantía, explicó Rubén Celis, es de gran beneficio para el contribuyente ya que así no tiene que sufrir la depreciación de la moneda que se produce debido a la demora de los trámites.

Una de las más importantes garantías señaladas por el conferencista es el acceso que tiene el contribuyente a los autos de reclamación, excepto a los antecedentes confidenciales. Esta limitación favorece al contribuyente ya que estos datos confidenciales no pasan a formar parte del proceso y por lo mismo, la sentencia que se dicte no puede fundarse en ellos.

Otra clara garantía, explicó el Relator, la encontramos en el Código del ramo que consagra el derecho del reclamante a solicitar que el tribunal que conoce el asunto se fije un plazo para la dictación del fallo. Transcurrido el plazo, que no puede ser mayor a tres meses, sin que se hubiere resuelto la reclamación, el contribuyente puede pedir que se tenga por rechazado, y al mismo tiempo apelar ante la Corte de Apelaciones respectiva. Esta medida a... tramitación administ...

El Código de Dere... butario, alejándose ... ma de derecho que ... la ignorancia de las ... todos los habitantes ... publica, reconoce que ... dosidad de las Leyes ... rias y su tecnicismo ... otras circunstancias, ... a muchas personas ... cion de desconocer ... todo si es bajo su ... tural.

Finalmente Rubén ... refirió a la confid... de las investigaciones ... sanciones pecuniarias ... rales son aplicadas p... ticia del Crimen.

# FATIGA DE CONDUCTORES Y VEHICULOS INADECUADOS PROMUEVEN ACCIDENTES

**El Club de Seguridad en el Tránsito aboga por nuevas formas ... máquinas de la locomoción colectiva**

No obstante la reglamentación, control e iniciativas de parte de las autoridades policiales y de los organismos relacionados con el problema, los accidentes de tránsito continúan arrojando altos índices diarios de accidentes, con la secuela fácil de prever.

A más de Carabineros, es el Club de Seguridad en el Tránsito, la entidad colaboradora de la acción policial, que más se ha preocupado en cuanto a educar, por igual, a conductores y peatones, con el laudable propósito de aminorar los desastrosos efectos de los accidentes de tránsito.

Es así como por espacio de más ... años —en íntima coordinación con ... ros—, el Club de Seguridad en el ... efectúa estudios sobre cierto tipo de ... tes, en el que los promotores o ... los estropicios son los vehículos de la ... ción colectiva. Las conclusiones que ... de esos estudios analíticos y ... dos: a) Cansancio y fatiga del con... b) el inadecuado tipo de vehículos ... y la carencia en ellos de elementos de ... ridad.

¿Cuáles son esos elementos que se estiman de seguridad? Frenos de aire comprimido, complementado con un sistema mecánico; con dirección de potencia, de accionamiento hidráulico u otro y con alternador, en lugar de dínamo.

Estos equipos, a juicio del informe del Club de Seguridad, deben tener el carácter de obligatorio en las máquinas que forman el material rodante de la movilización colectiva.

Con el mecanismo de seguridad accionado por el aire comprimido, si falla algo, el vehículo se detiene por sí solo, como ocurre con un convoy ferroviario. El conductor, con apretar un botón, co... mismo que el mecanis... ... vía.

Otro aspecto ... esta labor ... de Seguridad ... accidentes en ... los ocupantes de ... de la locomoción ... relaciona con las ... de las carrocerías. A ... las puertas de subida ... de las máquinas ... dotadas en su ... mecanismo de aire ... do, a más de un ... impida al conductor ... marcha su ... de esas ... ría ... colgado en las ... fatales ... no han descendido ...



## TELEVISION

### Canal 9 - U. de Chile

| | |
|---|---|
| 19.02 | Flash noticioso |
| 19.04 | Concierto: Orquesta Pablo Casals |
| 19.53 | Flash noticioso |
| 19.55 | Angel del Espacio |
| 20.00 | Disneylandia |
| 20.55 | K.O. Famosos |
| 21.00 | Pantalla noticiosa |
| 21.15 | H.P. en TV |
| 21.30 | Show de Lucy |
| 21.58 | Flash noticioso |
| 22.00 | Show de Dick van Dyke |
| 22.30 | Los Intocables |
| 23.28 | Flash noticioso |
| 23.30 | Cierre |







## TELEVISION

### Canal 13 - U. Católica

| | |
|---|---|
| 13.24 | Papá lo sabe todo |
| [illegible] | Primera Fila |
| 14.00 | Servicio noticioso del mediodía |
| [illegible] | Entrevistas de sobremesa |
| 14.25 | Mientras otros duermen siesta, animado por Cecilia Páez |
| 14.26 | Magazine femenino |
| [illegible] | Corte y confección (en cine y vivo) |
| [illegible] | Gran Teleteatro Pond's: "El amor tiene cara de mujer" |
| 15.15 | El menú del día, con Luty Mujica |
| 15.20 | Cierre de transmisión del mediodía |

—oOo—

| | |
|---|---|
| [illegible] | Cine |
| [illegible] | ...Y ahora, a jugar |
| [illegible] | Colorín Colorado (Animalandia, Ruff y Reddy, Cantos y rondas de Mamita Clara) |
| 19.03 | Míster Magoo |
| [illegible] | Semblanzas de Chile |
| [illegible] | Cantos de España |
| [illegible] | Cadena nacional desde la Presidencia de la República |
| 21.05 | Bonanza |
| 22.00 | El Reporter ESSO |
| 22.17 | Conversando con el Padre Hasbun |
| 22.32 | Teleteatro del Canal 13, presenta: "Vuelve, pequeña Sheba" |

…CATIVA ENCUESTA DE "U" DE CHILE:

# …tud responde con franqueza a problemas que le plantea el medio

…demostraron conocer de los padres más de lo que éstos creen.— Protestan por la falta de facilidades para …amigos del sexo opuesto.— Las muchachas se rebelan por la falta de oportunidades para destacarse.— La …reveló un alto espíritu crítico de los muchachos.— Una incógnita que es muy común: ¿Qué le sucede a la …cuando se muere? Doscientos catorce jóvenes y 252 niñas dieron respuesta a 330 problemas de una muestra cuidadosamente estudiada por dos psicólogos

…mente positiva fue la actitud de un grupo …diantes que fueron "consultados" de … con 330 problemas, que se estima… más frecuentes a su edad. En sus respues… muchachos señalaron cómo sienten el me… los rodea y como reaccionan ante el y, lo muy importante, demostraron estar mejor … de lo que comunmente cree el adulto. …trumento utilizado en la muestra fue la … del Problema de Mooney", prueba norte… …adaptada por dos psicólogos de la Uni… … de Chile a la idiosincrasia y al modo de … de los chilenos, que resultó ser un valioso … para el conocimiento del adolescente, indi… …dualmente considerado. …investigadores son Luis Soto y Ester Dro… …del Instituto de Psicología, que propusieron …adolescentes de ambos sexos una amplia lis… de los problemas que se estimaron más fre… … a la edad.

… permiten despejar incógnitas que … diariamente a orientadores, padres de … y profesores, respecto del "adolescente chileno", al mismo tiempo que sirven de molde o instrumento para que el pedagogo pueda conocer científicamente los puntos por donde flaquea la juventud entregada a su responsabilidad.

Los investigadores aclaran que la "Lista de Problemas de Mooney" no permite una mayor profundizacion, puesto que no se trata de un test de personalidad. Como refleja el punto de vista personal del joven, sus respuestas están impresas con una fuerte tonalidad afectiva y subjetiva.

## VISION DE LAS CONSULTAS

Las áreas en que está dividida la lista de Mooney son salud y desarrollo físico; finanzas y condiciones de vida; actividades sociales y recreativas; noviazgo, sexo y religión; hogar y familia; futuro vocacional y educacional; ajuste al trabajo escolar, y programas y procedimientos de enseñanza.

Los 214 jóvenes y 252 niñas que integraron la muestra, pertenecen a los Quintos Años de Humanidades de Liceos Fiscales de la capital de tipo tradicional, experimental, coeducacional, masculino y femenino.

Como una forma de garantizar la espontaneidad de las respuestas, la administración de la prueba se hizo en forma anónima; sin embargo, se dejó abierta la posibilidad de identificarse, si se deseaba. Al mismo tiempo, los jóvenes anotaron algunos datos como edad, sexo, curso y otros, para el análisis diferenciado de los resultados.

Los problemas relativos a la presentación personal fueron los más frecuentes, entre hombres y mujeres en la parte relacionada con salud y desarrollo físico". Sufrir de afecciones a la piel, tener dentadura en mal estado, no ser físicamente muy atractivo, resultaron significativos para ambos sexos.

"Un hecho común a un alto porcentaje de alumnos que se trasluce de los resultados por sexos y en global, es el juicio crítico y de no aceptación del propio físico", dicen los psicólogos. Un 15 a un 20% de los encuestados, al mostrar esas características, evidencia fallas en la adaptacion regular al medio y a sí mismos, en una etapa de la vida en la cual es preciso que el individuo llegue a aceptar su propio físico, tal como es.

… desear … sus cosas … de un … autosuficien-… …entura-… …entamos …helo de … grupo, …stras de … …vestiga-… … señaló … padres … … a este …una exi-… …cion por … mas re-… para to-…

…O Y …

… quien se …a con …ecuencia …, sexo y …r ciento … …nifesta-… cuando …sta hubo …cidencias …s niñas … número … …cionalis-… nuestro …

…omo "no …ealmente …se si se … ideal", …dos, de-… los in-… …ación de … inestabi-…es. …entimien-… "se tie-…es de sa-… …xo opues-… es mu…cho más categórico entre las muchachas (19o/o). Sin embargo, en contradicción con lo anterior, los encuestados expresaron como problema el "estar enamorado", y, en un porcentaje elevado, que "desean pololear".

Las niñas demostraron una rebeldía ante el medio que, estiman, las coarta en cuanto a oportunidades para conocer jóvenes. Y las preocupa "no ser atractivas para el sexo opuesto". Los investigadores reiteran que en todas estas respuestas se esconde el deseo de prestigio y aceptación, particularmente por los del sexo opuesto.

De la visión general de esta área, que es parte de la vida afectiva del adolescente, emergen los caracteres sociales y emocionales que son propios de esta edad: inseguridad en los popios medios de acción y posibilidades actuales y futuras; anhelo de socialización y de afecto, y desconocimiento e emprecisión en conformar una clara imagen del propio yo, sus deseos y aspiraciones.

## SEVERA AUTOCRITICA

La investigación demostró la forma estricta con que el edolescente se observa asimismo. "Desea tener una personalidad más agradable", fue el problema más frecuente en el campo de las reacciones psicológico-sociales, con un 40% en la muestra total y una frecuencia pareja entre hombres y mujeres.

Si en el plano sentimental los varones acusaron un mayor número de problemas, en esta área son las niñas las más afectadas. "Enojarse al discutír", "ser tímido", "herir sin querer los sentimientos de la gente", "avergonzarse con facilidad", "actuar a veces inmaduramente" y "sentirse con facilidad", son problemas muy comunes y demuestran el severo autoenjuiciamiento que se hacen los jóvenes y el deseo de tener una personalidad exitosa ante los demás.

Por su parte, las niñas abrigan anhelos insatisfechos de ser consideradas como "persona", de tener a quién contar sus problemas, alguien que quiebre su timidez y aislamiento. Ese "alguien" debe facilitar la confidencia que en su yo íntimo la muchacha desea depositar.

## RELIGION Y FAMILIA

La preocupación más importante de nuestros adolescentes en cuanto a moral y religión, y que afecta por igual a hombres y mujeres, parece ser: ¿Qué sucede a la gente cuando se muere? Hay en un gran porcentaje de los muchachos una necesidad de aclarar algunas interrogantes acerca de lo religioso y, con ello, de su concepción del mundo y lo humano.

En relación a su hogar y su familia, la frecuencia más significativa (34 por ciento) la logró el "preocuparse por qué los padres se sacrifican demasiado por uno". Estar inquieto por un miembro determinado de la familia, peleas hogareñas y vida familiar aburridora, tuvieron marcado porcentaje entre ambos sexos.

Esas respuestas, más el "contestar mal a los padres" indica, al contrario de lo que piensan muchos padres y adultos, que los jóvenes tienen una vívida conciencia de lo que sus mayores hacen por ellos.

## UNA REINA PARA "POBLACION BRASILIA"



El Centro de Madres de la población Brasilia, de la comuna de San Miguel, se encuentra preparando su próxima fiesta primaveral. Las festividades tienen por objeto reunir fondos para extender su labor social hacia otros sectores mas necesitados de la poblacion. El día 4 de diciembre, a las 19.30 horas, durante la Velada Bufa que se presentará en Departamental Nº 520, tendrá lugar la ceremonia de Coronacion de la Soberana elegida. EN EL GRABADO: un grupo de postulantes, de izquierda a derecha: Sonia Gonzalez, Sarita Vargas, Hilda Burgos, Diza Guzmán, Teresa Silva, Norma Castillo y Soledad Celis.

## CEREMONIA DE GRADUACION



En el Colegio "Universitario Salvadore", se realizaron las graduaciones del presente año. EN EL GRABADO, la Directora del Establecimiento, Reverenda Hermana, María Perpetua, entrega el diploma y premio especial para una beca de estudio en Inglaterra a la destacada alumna, Ana María Carvallo. Momentos emotivos vivieron tanto las educandas que abandonaban definitivamente el colegio, como las maestras y familiares de las maestras y familiares de las alumnas, durante la celebracion de este acto.

# Campesinos serán propietarios de las tierras de la Reforma Agraria

Un grupo de representantes de movimientos campesinos se entrevistaron con el Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli, y el vicepresidente de la CORA, Rafael Moreno.

Los dirigentes entregaron al Ministro copia de la carta que enviaron al Presidente de la República, en la cual exponen algunos puntos en relación al proyecto de Reforma Agraria.

Las dos materias que preocupan a este sector son las referentes al asignatario de tierras y a la suerte de las cooperativas campesinas.

Sobre el primer punto, manifestaron al Ministro Trivelli que desean hacer hincapié en que las tierras sean entregadas a la propiedad privada individual, otorgandoseles títulos definitivos, dentro de un plazo prudente fijado por la ley. A ello el Ministro expreso que ése es el espíritu del Gobierno y así será establecido en la ley.

En cuanto a la suerte de las cooperativas campesinas, el Ministro y el vicepresidente de CORA aclararon algunos conceptos acerca de los cuales los representantes campesinos tenían dudas y pidieron a éstos que para una próxima reunión amplíen sus sugerencias al respecto, las cuales se estudiarían para incluirlas en el reglamento que permitirá aplicar la ley.

Los dirigentes campesinos formularon también otras sugerencias, a saber:

—Las instituciones privadas que tienen por objeto prestar servicios técnicos o educacionales a los campesinos, como también a toda la comunidad, deben ser ampliamente incentivadas a fin de que puedan contribuir libremente con toda su iniciativa al cumplimiento de sus fines propios y a la realización de la Reforma Agraria.

—Establecer en las reformas legales pertinentes, una participación de las organizaciones y movimientos campesinos en el Consejo de la Corporación de Reforma Agraria, con tanto o mayor derecho que la representación que hoy tiene el sector estatal y patronal. En la misma forma, deben las organizaciones campesinas participar en los organismos regionales provinciales, o locales, que sean creados.

Concurrieron a la entrevista los dirigentes Alfredo Filippi, presidente de la Confederación Campesina; Mario Alarcón, presidente de la Asociación Nacional de Organizaciones Campesinas; José Manuel Ortega, secretario general de la Unión de Campesinos Cristianos; Ulises Díaz, presidente del Movimiento Campesino Independiente; Sergio Cisternas, presidente del Instituto de Educación Rural; Tomás Vial, del Instituto de Promoción Agraria; José Alvarez y Juan E. Manríquez.

## NOTA DE ADHESION A CARABINEROS ENVIARON LOS CLUBES DE LEONES

Los clubes de Leones de Chile enviaron, bajo la firma del ex presidente Humberto Valenzuela; y el secretario, Luis Rodríguez, una nota de condolencia y solidaridad al Cuerpo de Carabineros, por los dolorosos sucesos ocurridos en la zona sur, que acarrearon la muerte del Teniente, Hernán Merino Correa. El texto de la nota es el siguiente:

Señor
General Director de Carabineros de Chile.
Don Vicente Huerta Celis,
Presente.

Distinguido señor General:

Ante los dolorosos sucesos ocurridos recientemente en la zona sur de nuestro país, y en los cuales perdiera la vida un joven oficial de esa Institución, el teniente Hernan Merino Correa, los miembros de los Clubes de Leones de Chile, que representamos, cumplimos con el deber de hacer llegar a usted las expresiones de nuestro profundo sentimiento y la adhesión más sincera en este momento de pesar para el alma colectiva de una Institución que es honra y orgullo de nuestro país.

Tenemos profunda conciencia de la importancia y responsabilidad de los duros y sacrificados servicios policiales prestados por sus servidores de tan profunda lealtad y es por ello que al acompañarles en este momento, no es otra cosa sino el reflejo fiel de este sentimiento y el testimonio de nuestro afecto y admiración.

Sírvase, señor General, tener por presentada en esta comunicación, toda la expresión de pesar que los Leones chilenos le hacen llegar, pues compartimos intensamente el dolor de una institución, que siempre ha sabido sobreponerse en las horas de dura prueba y sacrificio y a la cual nos unen tantos vínculos.

Aprovechamos la oportunidad para reiterar al señor General Director los sentimientos de nuestra más alta consideración y aprecio. **HUMBERTO VALENZUELA GARCIA**, ex Presidente Mundial — **LUIS RODRIGUEZ EWER**, secretario.

## Liceo de Hombres 7 inicia hoy matrícula para período 1966

**Matrícula para la Escuela Primaria anexa, Quinta, Sexta preparatoria y para Primer Año de Humanidades, comenzará a atender desde hoy y hasta el 18 de diciembre, el Liceo de Hombres Nº 7 "Toribio Medina". La recepcion de inscripciones se realizará de 15.30 hasta las 18 horas, en la Secretaría del plantel. Los postulantes deberán presentar los siguientes certificados: promoción del año escolar de 1964; de estudios, definitivo o provisorio, del año escolar 1965, y certificado de nacimiento o libreta de familia. El apoderado deberá llenar la solicitud de matrícula y entregar una fotografía tamaño carnet del alumno. La libreta de familia será devuelta de inmediato al interesado.**



## SNS FORMULA PROGRAMA PARA LA REGULACION DE NATALIDAD

**Conferencia de prensa ofrecerá el próximo viernes el Director General de Salud para exponer la nueva política en esta materia**

La política del Servicio Nacional de Salud, en materia de la regulación de la natalidad en nuestro país, sera expuesto el viernes próximo, a las 11 horas, por el Director General de ese Servicio, doctor Francisco Mardones Restat, en una conferencia de prensa.

La norma que fija esta política fue aprobada por el Consejo Técnico de la Dirección General del SNS y por el Consejo Nacional de Salud.

El estudio fue preparado por una comision que designó el doctor Mardones, la que fue integrada por profesores universitarios y funcionarios del SNS.

Las acciones de regulación de la natalidad se incorporarán al programa de Asistencia Materno-Infantil.

## CREAN COMITE ASESOR DE LA DIRECCION GENERAL DE SALUD

**Colaborará en la organización y coordinación de la carrera funcionaria de los médicos. Preside el Comité, el doctor Francisco Mardones R., Director General del Servicio**

El doctor Francisco Mardones, Director General de Salud, fue designado para que presida el recientemente creado Comité Asesor encargado de colaborar con la Direccion General del Servicio, en la organización y coordinación del trabajo relativo a la carrera funcionaria del personal médico.

El Comité está integrado, además, por el Jefe del Departamento Técnico; los jefes de los Subdepartamentos de Recuperación, Protección y Fomento de la Salud; el Jefe del Subdepartamento del Personal; los jefes de la Oficina de Planificación del Ministerio de Salud y de Programas Internacionales, y el Secretario Ejecutivo.

El organismo asesor tiene como objetivo conocer de todos los asuntos relativos al personal mencionado. Sera también, organismo consultivo que fijará la política del Servicio sobre la materia.

# BREVES

**CONFERENCIAS DEL INSTITUTO DEL ASFALTO.—** El Instituto Chileno del Asfalto auspicia dos conferencias dictadas por ingenieros norteamericanos, que se efectuarán en el Auditorium del Ministerio de Obras Públicas, Morande 71, los días 22 y 23 de noviembre, a las 19 horas. El día 22 disertara el conferenciante Emmett Jackson Woodward, Jr., y el día 23 el conferenciante John Yarman.

**ENCUENTRO DE PAYADORES.—** La I. Municipalidad de Santiago y el Museo de Arte Moderno, con motivo de la VII Feria de Artes Plásticas, invita a un encuentro a todos los payadores de la zona central para competir con el reciente ganador del encuentro realizado en Concepción, don Críspulo Gándara, la semana pasada. Este encuentro se llevará a cabo el día sábado 11 de diciembre, a las 21 30 en el escenario de la Feria, en el Parque Forestal, y pondrá término a un día dedicado integramente al folklore.

COMISION ESPECIAL
PARA APROBACION DE PROYECTOS DE
VIVIENDAS CON FINANCIAMIENTO
BANCARIO.—

## ACTA RESUMIDA DE LA SESION Nº 56

12 — NOVIEMBRE — 1965

La Comisión Especial, presidida por don Héctor Valdés Phillips, consideró las materias que se indican y adoptó las siguientes resoluciones:

1º: Se aprobaron los siguientes Expedientes en su etapa de Informe Definitivo:
SOCIEDAD CONSTRUCTORA DE VIVIENDAS "EL MIRADOR" LTDA. (Exp. N.o 207); aumentan el tamaño de las viviendas en un 50%, y lo disminuyen en el resto, pero mantienen la superficie total edificada. El financiamiento acordado no cambia.
SOCIEDAD HABITACIONES ECONOMICAS "OSORNO" LTDA. (Exp. N.o 213), completo e idéntico a la etapa de Informe Provisorio.
SOCIEDAD CONSTRUCTORA DE VIVIENDAS ECONOMICAS FORTEZA HNOS. (Exp. N.o 220); la mitad de las viviendas aumentan de tamaño, y la otra mitad, disminuye, conservandose la superficie total edificada. Se mantiene el financiamiento acordado.
MARIANO PASTOR R. (Exp. N.o 229), completo e idéntico a su etapa de Informe Provisorio.
SOCIEDAD CONSTRUCTORA "PORVENIR" LTDA. (Exp. N.o 235), completo e idéntico a su etapa de Informe Provisorio en la parte correspondiente a su financiamiento bancario.

2º: La Secretaría Técnica de la Comisión da cuenta que ha recibido las siguientes nuevas solicitudes:
SANTIAGO:
Soc. Constr. de Viv. Econ. Ltda. (CONAVI), comuna Las Condes (Exp. N.o 2[illegible]).
Soc. Constr. de Viv. Econ. ATLANTIDA Ltda., comuna La Reina (Exp. N.o 256).
Soc. Constr. Nodo y Aisén Ltda., comuna Ñuñoa (Exp. N.o 256-B).
Soc. Ramón Chahin e Hijos, comuna San Bernardo (Exp. N.o 257).
Soc. Constr. de Viv. Econ. NUMANCIA Ltda., comuna Ñuñoa (Exp. N.o 258).
Cía. de Rentas e Inversiones "SANTA BLANCA" S.A., comuna San Bernardo (Exp. N.o 259).

3º: Se recibió dentro del plazo reglamentario la aprobación bancaria, en principio, de las siguientes solicitudes:

| SOLICITANTE | Nº Inf. Prov. | Banco | Monto E° |
|---|---|---|---|
| Mariano Pastor Richard | 202 | Sud Americano | 8[illegible].000 |
| Soc. Constr. Viv. El Mirador Ltda. | 220 | Sud Americano | 1.29[illegible].000 |
| Soc. Constr. Mosqueto Ltda. | 228 | Sud Americano | 1.10[illegible].000 |
| Luis Prieto Vial y Cía. | 241 | Sud Americano | 57[illegible].000 |
| Soc. Hab. Econ. Osorno Ltda. | 224 | Sud Americano | [illegible] |
| Soc. Constr. Viv. Econ. Cima Ltda. | 223 | Sud Americano | 49[illegible].000 |
| Soc. Constr. Viv. Econ. Ahumada Ltda. | 227 | Sud Americano | 26[illegible].000 |
| Soc. Constr. Porvenir Ltda. | 206 | Sud Americano | 1.00[illegible].000 |
| José Dvoredsky R. | 229 | Ind. y Comercial | 21[illegible].000 |
| Viv. Econ. Tabancura Ltda. | [illegible] | Ind. y Comercial | 1[illegible]0.000 |
| Soc. Constr. La Residencia | [illegible] | Ind. y Comercial | 20[illegible].000 |
| COCIVIL Ltda. | [illegible] | Español-Chile | 1.[illegible].000 |
| Soc. Constr. Solari Hnos. Ltda. | 242 | Créd. y Invers. | 2[illegible].000 |
| Soc. Constr. Rasmilic y Cía. | 225 | Créd. e Invers. | 67[illegible].000 |

Estas 14 operaciones totalizan el financiamiento de 719 viviendas con un monto global de E° 9.047.710.—

4º: Pendientes a consideración de la Comisión Especial, se encuentran en la presente sesión, 6 solicitudes que totalizan 270 viviendas. La Comisión acuerda considerarlas de inmediato, y con el siguiente resultado:

Soc. Constr. de Viv. Econ. Ltda. CONAVI (Exp. N.o 2[illegible]): PENDIENTE.
Soc. Constr. de Viv. Econ. ATLANTIDA Ltda., comuna La Reina (Exp. N.o 256): 16 viviendas: APROBADO, con financiamiento máximo de E° 192.000.—
Sociedad Constr. Nodo y Aisén Ltda., comuna Ñuñoa Exp. N.o 256-B): PENDIENTE.
Soc. Ramón Chahin e Hijos, comuna San Bernardo (Exp. N.o 257): 20 viviendas. APROBADO, con financiamiento máximo de E° 264.000.—
Soc. Contr. de Viv. Econ. NUMANCIA Ltda., comuna Ñuñoa (Exp. N.o 258): 10 viviendas: APROBADO, con financiamiento máximo de E° 120.000.—
Compañía de Remates e Inversiones Santa Blanca S. A., comuna San Bernardo (Exp. N.o 259): 54 viviendas: APROBADO, con financiamiento máximo de E° 673.000.—

**HECTOR VALDES PHILLIPS**
Presidente Comisión Especial

**MIGUEL ANDRADE ROJAS**
Secretario de Actas



En el Palacio de la Alhambra, Compañía 1340, se expone en la actualidad el ... Anual de Bellas Artes, una de las principales muestras artísticas de la capital. EN EL GRABADO, aparecen de izquierda a derecha, Miguel Prado, Alejandro Malkov A..., Guerrero y Fernando Morales, mientras contemplan algunos cuadros expu...

# Patrones analizaron "participaci... del trabajador en la empresa agrícol...

**Asistentes a las Jornadas, de acuerdo en la necesidad de cambi... en las formas de la explotación de la tierra.— Difieren en cami... a seguir**

**Finalizaron anoche las Jornadas de la Unión Social de Empresarios Cristianos y de la Sociedad Nacional de Agricultura, sobre el tema "La Participación del Trabajador en la Empresa Agrícola".**

**Durante los dos días que duraron el análisis y debates de los diversos rubros, se pudo apreciar que existe entre los propietarios de los predios agrícolas de las diversas zonas del país, el consenso de que debe buscarse la ecuación que, abandonando las tradicionales estructuras de explotación de la tierra, incorpore al trabajador a la participacion de las utilidades. Esto último, ... imperativo de la hora actual de ... condición social y económica del ... agrícola.**

**En los debates que siguieron a la ... sición de los Relatores, diversos partic... tes en las sesiones plenarias, manif... sus dudas sobre el sistema propuesto por ... organizadores, en razón de las ... formas de producción agropecuaria ...**

De un modo especial, se hicieron ver las dificultades que en la práctica podrían producirse con la mano de obra de los "afuerinos", es decir, de aquél sector laboral que debe tomarse en los fundos por imperativo de la época de cosecha. ¿Cómo se consideraría a ese sector —numeroso en algunos casos— si ellos no forman parte de la planta de trabajadores del predio agrícola, frente al reparto de las utilidades al término del año agrícola, marzo-abril?

Se le dijo al consultante que "el Comité de Trabajadores, organismo integrado por patrones y delegados de los obreros de planta del fundo, determinarían con los "afuerinos" las condiciones económicas en que deberían trabajar durante el lapso de la cosecha".

El Relator Sergio Silva Bascuñan, fue muy explícito al abordar el tema de mayor jerarquía dentro de las Jornadas, como fue "Fundamentos y objetivos de la participación. Actitud del Empresario". Señaló, por ejemplo que la sociedad de hecho en que propietarios y obreros harían rendir la tierra, con el sistema propuesto, no era una concesión graciosa del dueño del predio agrícola, sino el establecimiento de nuevos sistemas de relación entre las partes que gravitan en la productividad agropecuaria, en la busca del reconocimiento de derechos inherentes a la persona humana. Como una manera de reafirmar esos conceptos de levantar la condición social del trabajador del campo, el Relator recordó algunos pasajes de la Encíclica del difunto Papa Juan XXIII, denominada "Mater et Magister", aquéllos en que la autoridad máxima de la Iglesia reconocía la necesidad de evolucionar frente a las justas aspiraciones de los más humildes.

Por su parte el Presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura, Luis Larraín Marín, al intervenir, ... la necesidad de ir a ... bios sociales que exige ... presente, pero, a la ... tró su escepticismo ... forma en que un ... sector buscaba ... problemas de la ... explotación de la ...

Más de doscient... rios de fundos ... tomaron parte ... nadas en que ... como la SNA, ... cer la nueva menta... sector de la producci... afanes por llegar a ... en la explotación de ... otorgando partici... las utilidades a su ... como una manera de ... las justas aspiraciones ... mejor condición hu... que labora en los cam... vez que procurar ... a las medidas para ... la condición de país ... rrollado.

## Refugio de alta montaña construirán en Portillo

**Simultáneamente, se mejorarán los caminos de acceso a las canchas deportivas**

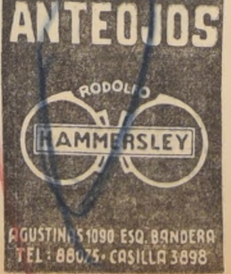
**Un refugio de cinco pabellones para la Escuela de Alta Montaña en Portillo construirá la Dirección General de Obras Públicas, con motivo de la próxima realización del Campeonato Mundial de Sky.**

**Simultáneamente se realizarán obras de mejoramiento en los caminos de acceso a las canchas deportivas y en la ruta de Santiago a Los Andes, que tiene una distancia de 90 kilómetros y desde Los Andes a Portillo, con un total de 76 kilómetros. Todos los trabajos están proyectados para ser terminados antes del 31 de mayo del próximo año.**

**En la Dirección General de Obras Públicas fueron abiertas ayer las propuestas públicas para construir el refugio. El proyecto comprende construcción de obra gruesa y terminaciones, instalaciones de agua potable, alcantarillado y energía eléctrica. Contempla además dependencias de cocina, lavandería y frigorífico.**

**Los edificios abarcarán una superficie de 2.378 metros cuadrados. Las estructuras serán metálicas y en su fabricación se aplicarán elementos de prefabricación para cumplir con el trabajo en el tiempo programado.**

**Un pabellón será destinado a la Oficialidad, dos a suboficiales, dos a conscriptos y uno para los servicios comunes. El edificio tendrá todas las comodidades y recursos para el alojamiento del personal militar que tendrá a su cargo diversas tareas de control y desarrollo de un torneo de esta envergadura.**




## NUEVAS PENSIONES Y OT... BENEFICIOS CONCEDIDOS EN EL ... DE JULIO POR EL SERVICIO ... SEGURO SOCIAL

La institución ha concedido, durante el mes ... de 1965, las siguientes pensiones y otros beneficios a ... gurados:

I) 2.227 Pensiones de Vejez concedidas de acuerdo con la Ley 10.383 por un monto mensual de ... PROMEDIO ...

170 Pensiones de Vejez concedidas de acuerdo con la Ley 15.386 por un monto mensual de ... PROMEDIO ...

503 Pensiones de Invalidez concedidas de acuerdo con la Ley 10.383 por un monto mensual de ... PROMEDIO ...

443 Pensiones de Viudez concedidas de acuerdo con la Ley 10.383 por un monto mensual de ... PROMEDIO ...

332 Pensiones de Viudez concedidas de acuerdo con la Ley 15.386 por un monto mensual de ... PROMEDIO ...

820 Pensiones de Orfandad concedidas de acuerdo con la Ley 10.383 por un monto mensual de ... PROMEDIO ...

87 Pensiones de Orfandad concedidas de acuerdo con la Ley 15.386 por un monto mensual de ... PROMEDIO ...

19 Pensiones de Orfandad concedidas de acuerdo con la Ley 15.386, Art. 26, monto mensual de ... PROMEDIO ...

9 Pensiones concedidas de acuerdo con la Ley 10.986, con concurrencia de otras Cajas hasta enterar la cantidad calculada conforme a la Ley 10.383. Monto mensual que corresponde al Servicio de Seguro Social ... PROMEDIO ...

TOTAL DE PENSIONES CONCEDIDAS: 4.610.

DE LAS NUEVAS PENSIONES CONCEDIDAS ... ASEGURADOS, LAS DIEZ DE MONTO MAS ALTO ... LAS SIGUIENTES:

LUIS A. SANTANA S., Invalidez, por ...
JOSE S. GONZALEZ S., Invalidez, por ...
ALFONSO R. PAREDES R., Invalidez, por ...
LUIS LOPEZ F., Vejez, por ...
JOSE PINTO J., Invalidez, por ...
ERNESTO INOSTROZA S., Vejez, por ...
ANGEL RIVERO G., Vejez, por ...
JOSE RAMIREZ C., Invalidez, por ...
ELSA R. FLORES C., Invalidez, por ...
ENRIQUE ESPINOZA Q., Vejez, por ...

II) TOTAL PENSIONES PAGADAS EN EL MES DE ...

234.863 Pensiones por un monto de ...

III) BENEFICIOS DEL D. F. L. 243 OTORGADOS DURANTE EL MES DE JULIO

| | Trámites Recibidos | Aprobados | Monto E° |
|---|---|---|---|
| Cesantía | 2.338 | 2.[illegible] | [illegible] |
| Indemnización | 2.682 | 1.806 | 337.430.99 |
| Solicitudes rechazadas | 5.247 | | |

IV) BENEFICIOS DEL D. F. L. 245 OTORGADOS ... EL MES DE JULIO

N.o de obreros que reciben cargas del régimen general ...
Cantidad de cargas familiares del régimen general ...
MONTO TOTAL PAGADO ...

## ...CERIAS DE SANTIAGO SUR ...AN CENTRAL DE COMPRAS

[illegible] de carnicerías del sector Matadero ... en funcionamiento la segunda central de compras ... en el Gran Santiago. Esta central "Santiago ... constituida jurídicamente como una sociedad ... y se espera que se incorporarán a ella no me... ciento cuarenta socios más. ... Actualmente, estos sesenta dueños de carnicerías ... a Manuel de la Puerta como presidente. ... de estas centrales fue inaugurada la se... y agrupa a cincuenta comerciantes del sector ... Oeste.

[illegible]

...terminado antes de la restricción, las centrales de compras se comprometen jurídicamente a limitar sus adquisiciones en la ECA o en el mercado interno en esa proporción. El otro cincuenta por ciento puede ser reemplazado por sustitutos como pollos, cerdos y pescado.

También existe el propósito de abastecer a las centrales en otras líneas de consumo. Las cecinas, los huevos y los quesos serían algunas de ellas.

Con este sistema, la ECA y CONCI buscan abaratar estos productos, dejándole un justo margen de comercialización al dueño de carnicería.



EL AVION QUE TRAJO ALIMENTOS y otros artículos indispensables está pronto a partir... Sobre una de las cajas este suboficial de Carabineros escribe a sus familiares, un mensaje de cordial afecto filial.

# Eo 4.600.000 PARA OBRAS CAMINERAS EN DISTINTAS PROVINCIAS DEL PAIS

**Los presupuestos incluyen trabajos de construcción, pavimentación, mejoramiento y ensanche de carreteras en una extensión de cincuenta mil metros**

Nuevos caminos en las provincias de Santiago, Concepción, Arauco, Llanquihue y Chiloé, iniciará la Dirección de Obras Públicas, con una inversión de E° 4.678.344,90. Los contratos incluyen obras de construcción, pavimentación y ensanche de carreteras.

Las propuestas públicas para la construcción de estas obras fueron abiertas ayer, en la Dirección de Vialidad.

En la provincia de Santiago se iniciará la construcción de 9 kilómetros de caminos entre San Bernardo y Calera de Tango, a partir del cruce con el longitudinal sur. Los trabajos, que son una prolongación de la ruta existente, deberán ser ejecutados en un plazo de 420 días, y un costo de E° 1.536.602.

En Concepción será ensanchado en 4 metros, con pavimentación en ambos costados, el camino de acceso a la Población CORVI, al puente Bío Bío, en el camino de Concepción a Lota.

Los trabajos tienen un costo aproximado a 400 mil escudos, y serán realizados en 180 días. Se extenderán en una longitud de 3.786 metros.

En Arauco se construirá un camino entre la ciudad y los Pozos de la ENAP, entre los kilómetros 0,0 al 16,050, y del 0,0 al 9,20. El plazo para realizar las obras es de 500 días, con un costo de 2.119.159 escudos.

En la localidad de El Jardín, provincia de Llanquihue, se consulta la construcción de un camino para dar acceso al pueblo del mismo nombre al longitudinal sur. Los trabajos tendrán una longitud de 12 kilómetros, y deberán ser realizados en 720 días. Su costo es de 446.442,50 escudos.

En la provincia de Chiloé se invertirán 176.662,50 escudos en la construcción de las obras básicas del camino de acceso al pueblo de Chonchi, en una longitud de 3 kilómetros. El plazo para su realización es de 150 días.

APUNTES AL MARGEN:

# Los Carabineros y colonos mantienen en las fronteras australes la presencia de Chile

**Añoranzas de un campeonato de básquetbol que ya lo tenían "encestado".— "Leche" y "café" para un santo y seña de madrugada.— También hay espejismos en Río Mayer.— Una fórmula para derrotar a la soledad**

(Por FERNANDO PAVEZ G.)

La cuasi desconocida provincia de Aisén hace noticia. De nuevo ha saltado al tapete del interés nacional, centralizando el pensamiento y las miradas de todos los chilenos. No hace mucho, llegamos hasta Coyhaique y otras localidades, en un raid áreo.

Ahora el motivo fue otro: el incidente fronterizo ya conocido. Viajando de una y mil maneras, llegamos hasta la región de los acontecimientos, o al menos muy cerca de allí. Al margen de la situación central, quedaron en la libreta de apuntes, algunos detalles, frases, y otras pequeñas cosas.

### DEPORTIVO

Algunos de los carabineros que están en Río Mayer nos hacen ver una preocupación bastante original, mirando el por qué de su permanencia en tan alejado lugar. Se lamentan de no haber podido finalizar el torneo de basquetbol de la ADIP, donde "marchaban invictos después de tres encuentros", y sólo les restaban los rivales "fáciles" para clasificarse campeones. Junto a la vigilia y tensión que les depara su deber, ellos no olvidan los detalles de su vida tranquila en la gran ciudad.

### SANTO Y SEÑA

Las patrullas que vigilan el sector de la frontera, como se acostumbra en estos casos de emergencia, tienen el consabido santo y seña en sus recorridos nocturnos. Alguien le propuso a un oficial lo siguiente: el que intercepta debía decir "café", el interpelado, "leche", se unía café con leche y no pasaba nada, pero, si alguno de los "otros" escuchaba la palabra café, de seguro respondería: "No, ché, mejor un matecito", ...y entonces...

**SUGESTION.—** El clima que se vive por estos días en la región es tenso, incierto, de constante alerta. Tal es, que algunos trabajadores llegados desde Puerto Montt a Río Mayer, para el arreglo de la pista aérea, se sugestionaron, y creyeron ver a una distancia cercana a los tres kilómetros ¡una pequeña bandera y algunas cabezas espiando! Incluso, decían que la bandera era de cual o tal color y aseguraban que los espías eran cinco o seis. Todo el mundo se alertó, pero, pese a la búsqueda meticulosa de potentes binoculares, la tal bandera y "enemigos" no eran sino arbustos. Los trabajadores optaron por coger sus palas, carretillas y enseres y marcharon rumbo a sus labores.

**SOLEDAD DESTILADA.—** Lo escuché de labios de un colono. De un hombre cuya vida se ha identificado con la región misma, que no ha tenido en muchos días y noches, otra compañera que la soledad, y por amigos, sus infaltables perros. Le pregunté qué sentía al encontrarse tan distante de todo, si tenía algún pasatiempo en esos momentos donde el silencio clavaba sus garras. Ante mi sorpresa, Modesto Ygora me confesó que muchas veces lo único que hacía era gritar... "grito, y las montañas me devuelven el eco. Así me parece estár conversando con alguien..."

**ACENTO EXTRAÑO.—** Causa extrañeza el escuchar a los estoicos y visionarios colonos chilenos con un acento que tiene mucho de argentino. La explicación la dan ellos mismos, con argumentos sólidos que hablan por sí solos de la vida por ellos llevada, por el hasta hoy total olvido en que vieron consumirse mejores esperanzas. "¿Qué quiere?, si todo lo hacemos con "ellos", trabajamos, conversamos, vivimos juntos a ellos. Su comercio era hasta ahora el único que conocíamos, el alimento venía todo de allá. Y después de quince o veinte años, diga, ¿quiere que hablemos iguales que los chilenos de Santiago?... Pero el sentimiento patrio, el reconocerse hijos de esta tierra no les abandona en ningún momento. Bien dicho está que son los más dichosos al poder, por intermedio de ECA, comprar en negocios chilenos, comer lo propio, y de ahora en adelante, trabajar por su Chile, representado para ellos por un pequeño lienzo tricolor que flamea mecido por la eterna brisa cordillerana.

# Hoy se cumplen dos años del trágico sacrificio del Presidente Kennedy

**En América Latina su nombre está vivo en una de sus fundamentales iniciativas en favor de los países en desarrollo: la Alianza para el Progreso. Anoche el Embajador Ralph Dungan recordó la recia personalidad del desaparecido Mandatario, en un programa de televisión**

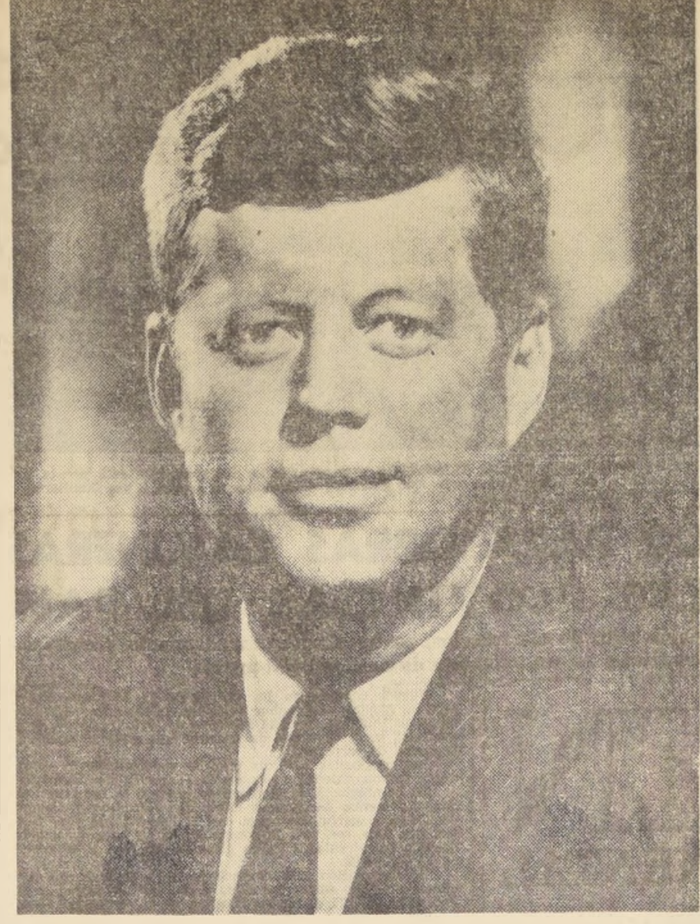
Hoy se cumplen dos años de la trágica muerte del Presidente de los Estados Unidos de Norteamérica, John F. Kennedy. Dos disparos cegaron la existencia del ex Mandatario, cuando su vehículo corría a regular velocidad por una de las principales arterias de la ciudad de Dallas, Texas.

Al conocerse la noticia se estremeció el mundo. Al estupor de los primeros momentos, siguió la indignación contra los responsables.

El difunto Presidente Kennedy, con su personalidad plena de humanismo, era una de las figuras políticas más relevantes de la época. Con una audacia propia de su temperamento juvenil, enfocó las relaciones de Estados Unidos con América Latina, dentro del plano socio-económico, con vistas a ayudar a este mundo nuevo a liberarse del subdesarrollo. Ese pensamiento que era el norte y guía de sus planes frente a Latinoamérica lo materializó en la Alianza para el Progreso.

Anoche, en un programa del canal de televisión de la Universidad Católica de Chile, el Embajador de EE. UU., en nuestro país, Ralph Dungan, recordó la recia personalidad del extinto Mandatario, que a dos años de su desaparecimiento sigue vivo en el corazón de sus compatriotas.

En América Latina su nombre perdurará siempre como el hombre que mejor comprendió sus problemas, y su mejor herencia tiene un nombre: Alianza para el Progreso.



Hace dos años el mundo se estremeció con la noticia de su trágica muerte. América Latina lo recuerda con especial afecto. Su nombre está íntimamente ligado a una de sus fundamentales medidas en favor de los países en desarrollo: La Alianza para el Progreso. En los Estados Unidos, el pueblo norteamericano lo recordó ayer, con actos religiosos y ofrendas florales.

# CARAVELLE LAN-CHILE LLEGARA HOY EN VUELO INAUGURAL SANTIAGO-GUAYAQUIL

**Cuatro Subsecretarios de Estado, altas autoridades, representantes de organismos gubernamentales, industria, comercio, turismo y prensa de Ecuador viajan en este primer vuelo**

A las 7.30 horas de hoy arribará a Los Cerrillos, el Caravelle de itinerario de Línea Aérea Nacional, que inaugura oficialmente el vuelo entre Guayaquil y Santiago. A bordo, y especialmente invitados por LAN, viene una destacada delegación del Ecuador, encabezada por 4 Subsecretarios de Estado.

La nómina completa y oficial de la delegación ecuatoriana que nos visitará, hasta el próximo miércoles, es la siguiente:

Subsecretario de Relaciones Exteriores, Lucio Paredes; de Educación, Gustavo Gabela; de Comercio, César Palacio; de Obras Públicas, Gonzalo Terán; Jefe Civil del Ceremonial del Palacio Presidencial, Carlos Gómez; Subdirector del Protocolo, Jaime Sánchez; presidente del Banco de la Vivienda, Jorge Salvador Chiriboga; Director Ejecutivo del Centro Nacional de Desarrollo, Germánico Espinoza; Director de la Corporación de Turismo, Ernesto Pérez; Director del Depto. Técnico de la Junta de Planificación, Raúl Páez; Alcalde de Guayaquil, Jorge Higgins; Director General de Aduanas, Carlos Saavedra; Administrador de Aduanas, Carlos López; Subdirector de Inmigración, César Cabezas; Subdirector de Correos, Antonio Neumane.

Vicepresidente de la Cámara de la Industria, José Salazar; Director de la Cámara de Comercio, René López; Gerente de compañías particulares de turismo, Agustín Arias, Renato Pérez, Hernán Correa, Paulina Mandilla, Julio Melestina, Rafael Ferretti, Ney Galarza, Ernesto Nicolaides, Olmedo Velásquez, Juan Ríos y Armando Espinel, y los periodistas Francisco Darquea, de TV; Carlos de la Torre, Director del diario "El Tiempo"; Santiago Castillo, Director de "El Telégrafo"; Miguel Ulloa, Director de "La Prensa"; Xavier Alvarado, Director de la Revista "Vistazo"; Eduardo Carrión, Director de la Revista "Sucesos"; los editorialistas Agustín Pérez, de "El Universo", y Alfonso Silva, de "La Razón"; los comentaristas radiales Hugo Fernández y Exequiel Abad; el presidente de la Asociación de Periodistas de Guayaquil, Héctor Villagrán, y el reportero gráfico, Heinrich Teichert.

El personal chileno que acompaña a la delegación lo integran el Embajador en Ecuador, Sergio Huneeus; el Primer Secretario, Alberto Wittig; el Adicto Comercial, Mario Bustos; el Cónsul Honorario, José Donoso, y el Gerente de LAN en Guayaquil, Luis González.

El programa oficial que cumplirá la delegación ecuatoriana es el siguiente:

**LUNES:** Almuerzo en la Viña Undurraga, ofrecido por el Vicepresidente Ejecutivo de LAN. En la tarde, coctel en la Embajada del Ecuador.

**MARTES:** Ofrenda floral al Padre de la Patria, Bernardo O'Higgins; visita al Presidente de la República; almuerzo en el Palacio Cousiño, ofrecido por el Ministerio de Relaciones Exteriores. En la tarde, la comitiva se trasladará a Viña del Mar, donde la Municipalidad de esa ciudad les ofrecerá una comida en el Casino.

**MIERCOLES:** Regreso desde Viña del Mar, para embarcar en Los Cerrillos, a las 17.45 horas.

El Caravelle de LAN, que inaugurará oficialmente los vuelos entre Guayaquil y Santiago, llegará a Los Cerrillos, piloteado por los comandantes de aeronave, Jorge Pérez, Guillermo Esquivel y Raúl Corthorn.

## DEFUNCIONES

Ha dejado de existir nuestro querido padre, suegro y abuelito, don

**CAYETANO D'ANGELO CACOPARDO**
(Q.E.P.D.)

Sus restos serán sepultados hoy lunes, en el Cementerio Católico. El cortejo partirá desde la Capilla de Osse, después de una misa que se oficiará a las 15 horas, por el eterno descanso de su alma.

Rodolfo D'Angelo López y familia

Ha dejado de existir nuestra querida esposa, madre y hermana, señora

**MERCEDES BRAVO DE CALDERA**
(Q.E.P.D.)

Sus restos serán sepultados hoy lunes, en el Cementerio General (Recoleta). El cortejo partirá a las 16.30 horas, desde su casa habitación, Diagonal Santa Elena Nº 2882.

La Familia

Ha dejado de existir nuestra querida esposa y hermana, señora

**CARMEN SOTO CIFUENTES**
(Q.E.P.D.)

Sus restos serán sepultados hoy, en el Cementerio General. El cortejo partirá desde la Iglesia Santa Guadalupe, a las 11 horas. Se oficiará una misa a las 8.30 horas.

La Familia

Ha fallecido nuestra querida esposa, madre, suegra y abuelita, señora

**MARIA SILVA GONZALEZ**
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio Metropolitano, saliendo el cortejo desde la Parroquia Santo Cura de Ars (Carmen Mena Nº 929), a las 16 horas.

Leopoldo Irarrázabal Silva

Ha fallecido nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora

**BLANCA TOLEDO DIAZ**
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio Metropolitano, saliendo el cortejo desde la Parroquia Santo Cura de Ars (Carmen Mena Nº 929), a las 15 horas.

La Familia

Ha fallecido nuestra querida deudo, señora

**MARIA COFRE MARDONES vda. de MARDONES**
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio Católico, después de una misa que se oficiará en la Capilla de dicho Cementerio, a las 15.45 horas, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Almirante Zegers Nº 784, a las 16 horas.

La Familia

Comunicamos el sensible fallecimiento de nuestra querida madre y abuelita, señora

**TEODORINDA BECERRA BURGOS**
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio General (por Recoleta), después de una misa que se oficiará a las 10.30 horas, en la Parroquia de San Antonio de Padua (Carmen con Maule).

La Familia

Comunicamos el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, hijo y hermano, señor

**JORGE GUILLERMO RAMIREZ VALENZUELA**
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio General (por Recoleta), después de una misa que se oficiará a las 15 horas, en la Parroquia de la Natividad del Señor (Avda. Ossa 479).

La Familia

## IN MEMORIAM

Al cumplirse el primer aniversario del fallecimiento de nuestro querido padre, don

**EDUARDO SIRE SANDOVAL**
(Q.E.P.D.)

Se oficiará una misa en su recuerdo en la Parroquia de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro (Blanco Encalada Nº 2950), mañana martes 23, a las 9 horas.

Sus Hijos

## In Memoriam.



**FLORENCIO ROSAS ORTEGA**
(Q. E. P. D.)

Con motivo de cumplirse el 16º aniversario del fallecimiento de nuestro querido e inolvidable esposo, padre, suegro y abuelito, se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, mañana martes 23 de noviembre, en la Iglesia de Santa Sofía (Pedro Lagos esq. de Lord Cochrane), a las 8.30 horas.

LA FAMILIA

# Médicos de Oficina Sanitaria Panamericana Vienen a Chile a conocer droga anti T.B.C.

**Importancia mundial está adquiriendo el sensacional hallazgo chileno destinado a terminar con la tuberculosis**

La medicina chilena está a punto de incorporarse a la historia de los grandes descubrimientos del presente siglo al ensayar con éxito en animales de experimentación una droga que combate con eficacia y de un modo definitivo al bacilo agente de la tuberculosis.

Se informó en el Servicio Nacional de Salud que un grupo de médicos y científicos probó en animales un grupo de cuerpos químicos derivados de la Difenil Tio-Urea. El rendimiento pleno alcanzado, a juicio de los laboratoristas, autorizaría su empleo en seres humanos.

Es fácil comprender la rapidez con que se propagó la buena nueva en el ámbito hospitalario pero, el doctor Germán Bueno de la Cruz, expresó que aún restan ensayos clínicos hasta probar de una manera fehaciente la eficacia de la droga.

No obstante, ya se han dado los primeros pasos tendientes a buscar los medios económicos para instalar una Planta Piloto que se encargue de la fabricación de la droga en cantidad suficiente como para satisfacer la demanda que tal descubrimiento implica.

Las conversaciones en procura de esos fondos de ayuda para la instalación de la Planta Piloto en nuestro país, estuvieron a cargo del doctor Gonzalo Corvalán Trumbull, que asistió al Congreso Mundial contra la Tuberculosis en Munich, Alemania Federal. Este galeno interesó a Organismos Mundiales de la Salud, en la justa aspiración de la Medicina Chilena por producir la maravillosa droga. Es así como el Director de la Oficina Sanitaria Panamericana, doctor Abraham Horwitz ofreció ayuda a la investigación que actualmente se lleva a cabo en el Hospital San José de nuestra metrópoli. A fines del presente mes, llegará al país, en representación de la Oficina Sanitaria Panamericana, el doctor Balladares, Jefe de la División de la Tuberculosis de dicho organismo, con el fin de imponerse de los trabajos de laboratorios.

Es digno de recordar que conforme a las estadísticas existen 15 millones de personas en el mundo atacadas por el terrible flagelo que provoca la TBC, de las cuales dos millones mueren anualmente, al paso que tres millones la adquieren en idéntico lapso.

Este sólo antecedente basta para acreditar la importancia del descubrimiento de los estudiosos científicos nacionales.

# SIN INCIDENTES DESALOJARON A OCUPANTES ILEGALES DE UN FUNDO

**Veintiuna familias habían invadido terrenos del fundo "Las Pircas", de Lirquén, creyéndolo predio fiscal. Gobernador les prometió la entrega de terrenos y casas prefabricadas**

Veintiuna familias, con un total de 135 personas, invadió ayer los terrenos del fundo Las Pircas, de Lirquén, del departamento de Maipo, causando la rápida movilización de fuerzas de Carabineros, autoridades departamentales y parlamentarios. Fueron desalojados sin incidentes, y explicaron que al ocupar esos terrenos creían hacerlo en propiedad fiscal.

La invasión se inició a las 9 horas, entrando al fundo —de propiedad de Salvador Domenech Salvach— rompiendo las cercas y alambradas de deslinde en el sitio de Puntilla de Maipo, por la ribera norte del río del mismo nombre, a 10 kilómetros de la localidad de San José de Maipo.

Cuando llegaron los carabineros, bajo las órdenes del teniente Alfredo Kremer, ya habían comenzado a construir viviendas y empalizadas.

El propietario de Las Pircas se encuentra en Viña del Mar, donde tiene su residencia.

Posteriormente llegaron al sitio del suceso el Gobernador del Departamento, Rafael Calderón; la Subdelegado de Isla de Maipo, Silvia Dahl; la diputada socialista, Laura Allende, y el Prefecto de Carabineros, Michimalongo Avilés, acompañado de oficiales.

Los ocupantes del fundo manifestaron que se habían trasladado allí desde sus casas ubicadas en la otra ribera del Maipo, por temor a que con los próximos desbordes del río sus viviendas fueran invadidas. Y que los terrenos los habían ocupado creyendo que se trataba de un predio fiscal. El movimiento fue aconsejado por Claudio Javier Huerta Zomorano y Bella Estrella Velásquez Vera.

El Gobernador les prometió que les gestionará la entrega de terrenos planos cercanos al río, y de casas prefabricadas. Ante esto, los pobladores regresaron a sus casas a las 14 horas, sin que se produjeran incidentes ni detenciones.

Del hecho se dio cuenta al Juzgado del Crimen de Talagante.

## UNIVERSIDAD DE CHILE

**Hospital Clínico J. J. Aguirre**
(Ley 15.076)

Llámase a concurso para proveer el siguiente cargo:

**CATEDRA DE CIRUGIA "A"**

1 Ayudante 1º, Gr. 3º, con 24 horas semanales de trabajo.

Los interesados deben presentar sus antecedentes hasta el día 9 de diciembre de 1965, a las 12 horas, en la Dirección del establecimiento, calle Santos Dumont 999.

LA DIRECCION



## CAJA DE CREDITO POPULAR

SUCURSAL Nº 4 — SAN PABLO 2461.2471

HOY GRAN REMATE DE ROPA DE LA SUCURSAL Nº 4

Préstamos concedidos en MARZO DE 1965, con vencimiento en SEPTIEMBRE DE 1965.
PAGO AL CONTADO EN DINERO EFECTIVO.
ENTREGA AL TERMINO DEL REMATE.

| Numeración | Inicial | Terminal |
|---|---|---|
| ROPA ... ... ... ... ... ... | 210.897 | 215.406 |

HAY: prendas de vestir, cortes de casimir, lanas, sedas, algodones, ropa de cama, etc.

Cía. de Consumidores de Gas de Santiago

## Entrega de títulos y pago de fracciones de acción

Se avisa a los señores Accionistas que se encuentran a su disposición, en las oficinas de la Compañía, calle Santo Domingo No 1061, los títulos correspondientes a la emisión optativa de 1 acción por cada 10 acciones que con cargo a la capitalización de Fondos de Reservas, acordó efectuar el Consejo Directivo al cierre del Registro de Accionistas, realizado entre el 27 y el 30 de septiembre de 1965, ambas fechas inclusive.

Se pagarán también, a los señores Accionistas, a partir de esta fecha, las sumas correspondientes a las fracciones de acción resultantes de la emisión citada.

SANTIAGO, 22 de noviembre de 1965.

EL GERENTE







## SINTESIS DE LA ACTUALIDAD

**REGULACION DE LA NATALIDAD EN CHILE.**— El lunes próximo, a las 11 horas, el Director General de Salud, doctor Francisco Mardones, ofrecerá una conferencia de prensa para dar a conocer la política del Servicio Nacional de Salud en materia de regulación de la natalidad en Chile.

**AMPLIARAN HOSPITAL DE LINARES.**— El Consejo Nacional de Salud aprobó los planos, bases administrativas, especificaciones técnicas y presupuestos por 300 mil escudos para los trabajos de reparación y ampliación del Hospital de Linares.

**DIRECTOR SUPLENTE EN HOSPITAL "CARLOS VAN BUREN".**— El doctor Eduardo Valdés [illegible], fue designado Médico-Director del Hospital "Carlos Van Buren", de Valparaíso, en carácter de suplente, por el término de seis meses, mientras se prolonga la ausencia del titular que está en comisión de servicio en la Quinta Zona de Salud.

**EXCEDENTES DE LA ASIGNACION FAMILIAR DE LA CAJA DE EE. PP.**— En conferencia de prensa que se comunicará oportunamente, la Caja de Empleados Particulares dará a los imponentes el estado actual del Fondo de Compensación y Excedentes de la Asignación Familiar de la Caja.

**COLONIA CHINA RESIDENTE HACE DONACION A BIBLIOTECA NACIONAL.**— La Colectividad China residente hizo una donación a la Biblioteca Nacional, con motivo de celebrarse el centenario del natalicio del doctor Sun Yat-Sen, Padre de la República China. Este acto se realizó en el salón de la dirección de la biblioteca y la entrega la hizo el presidente de la colectividad china, Demetrio Loris, acompañado de otros directivos de la organización.

**DUEÑOS DE ESTABLECIMIENTOS COMERCIALES INAUGURAN SU SEDE.**— El Sindicato Profesional de Dueños de Establecimientos Comerciales de Chile, SIDECO, [illegible] presente a las 20 horas, en una ceremonia especial [illegible] a inaugurar las nuevas oficinas de esta organización.

**PRIMER CONGRESO INTERAMERICANO DE LAS FF. AA. EN RETIRO.**— A las 10 horas, del día 27 del presente, en la Sala del Consejo de la Caja de Previsión de la Defensa Nacional, se realizará la sesión inaugural del Primer Congreso Interamericano de las Fuerzas Armadas en Retiro.

**INSTITUTO CHILENO DE RELACIONES PUBLICAS CELEBRARA ANIVERSARIO.**— En el Club de la Unión tendrá lugar la comida de celebración de un nuevo aniversario del Inst. Chileno de Relaciones Públicas. En esta oportunidad hará entrega del Premio ICREP al Cuerpo de Carabineros de Chile por su destacada labor en servicio de la comunidad. La reunión se efectuará el viernes 3 de diciembre a las 20.30 horas.

**CONGRESO INTERAMERICANO DE LA CONSTRUCCION.**— Con asistencia de representantes de todos los países americanos se realizará próximamente en Santiago un Congreso Interamericano de la Construcción. Con este objeto, [illegible] Torretti Rivera, presidente de la Cámara Chilena de la Construcción, mañana martes, a las 12 horas ofrecerá una conferencia de prensa, en Huérfanos 1052, en la cual hará una exposición sobre las finalidades y trascendencia del torneo.

**CENTENARIO DEL CODIGO DE COMERCIO.**— Mañana a las 18.30 horas, se efectuará la Sesión Académica, con que la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad de Chile conmemorará el Centenario de la Promulgación del Código de Comercio. Esta ceremonia se realizará en el Aula Magna de la Escuela de Derecho.

**CAMPAÑA SOBRE PREVENCION DE INCENDIOS.**— Hoy se inicia la Campaña de Prevención de Incendios que organiza el Cuerpo de Bomberos de Santiago, que permitirá enseñar al público las técnicas adecuadas para evitar siniestros. Miembros de este organismo harán visitas a las industrias, para impartir instrucciones acerca de las medidas de seguridad necesarias en estos casos. La campaña culminará con un gran ejercicio bomberil que se llevará a efecto en el Parque Cousiño el próximo domingo con la participación de 15 compañías y 2.000 voluntarios.

**SIGUE GRAVE CONSCRIPTO MARIO REYES.**— Continúa en estado de gravedad en la Sala de Recuperación del Hospital Militar, el conscripto Mario Reyes, quien sufrió lesiones durante la explosión que el viernes pasado sacudió el polvorín del Regimiento Buin. El otro herido, el soldado [illegible] Guardia se encuentra en estado de franca recuperación en la Sala Colectivo 311, del Hospital Militar.

# MEDICOS INAUGURAN HOY SALON DE ARTES PLASTICAS

Cumpliéndose el primer acto del programa con que este año se celebrará el Día del Médico y de la Confederación Médica Panamericana, hoy, a las 12 horas, se realizará la inauguración del Décimotercer Salón de Artes Plásticas del Médico, en la Sala de Exposiciones de la Caja de Previsión del Banco de Chile, San Antonio 327.

Asistirán al acto, el Ministro de Salud; presidente del Colegio Médico de Chile, autoridades, artistas, y el discurso inaugural estará a cargo del doctor Guillermo Brinck P.

Se presume, con razón, que el Salón del presente año superará al de los anteriores, por la calidad y el número de obras presentadas. En Escultura, han entregado trabajos nueve médicos; en Pintura, diecisiete; y en Fotografía, trece.

El jurado que discernirá los premios, está integrado de la siguiente manera: Pintura, Pascual Gambino, [illegible] Irarrázaval y Ricardo Bindis; Escultura, María [illegible], Raúl Madariaga y Ricardo Meza Muñoz; Pintura, [illegible] Borowicz, Roberto Montandón y Jorge Opazo.

La exposición permanecerá abierta al público hasta el sábado 27 del presente mes, entre 10.30 y 13.30 y de 16.30 a 21 horas.

## JUNTA GENERAL ORDINARIA DE LOS MIEMBROS DE LA CORPORACION DE VENTAS DE SALITRE y YODO DE CHILE

Cítase a los miembros de la Corporación de Ventas de Salitre y Yodo de Chile a la Junta General Ordinaria que se celebrará en Santiago, calle Teatinos [illegible], 7.o piso, el miércoles 1o de diciembre de 1965, a las 11 horas.

EL PRESIDENTE

...DO EL DESARROLLO ECONOMICO EN TRES PROVINCIAS:

# ...lapso Económico y Cesantía de Modestos Obreros Plantea ...uelga Política del Cobre en Toda la Zona de la Gran Minería

**...ANDES SECTORES CIUDADANOS DE LAS REGIONES AFECTADAS SE ...EPARAN PARA HACER UN MOVIMIENTO DE OPINION PUBLICA Y DENUN-CIAR LA HUELGA COMO FLAGRANTE DELITO CONTRA EL PROGRESO DEL ...AIS.— MILLONES DE PESOS EN LETRAS NO PAGADAS Y CHEQUES PROTESTADOS HACE TAMBALEAR A INDUSTRIAS QUE ACCIONAN EN FUNCION AL ABASTECIMIENTO DE LAS ZONAS MINERAS.— SOLICITAN A FIRMAS ABASTECEDORAS DE LA CAPITAL, MORATORIA EN LOS COMPROMISOS BANCARIOS.-- DIRIGENTES RESPONSABLES DE ESTE PARO DECLARADOS REOS AYER**

Las provincias de Antofagasta, Atacama y O'Higgins ... a sentir el impacto del estancamiento economico ... de la virtual paralización del comercio en todas ... por el menor dinero circulante a causa del ... dispuesta por la Confederacion del Cobre. Esta situacion que se proyecta en las poblaciones de ... mineras, afecta a mas de 700 mil personas. ... de esta forma la cadena de circunstancias eco... retroceso en las provincias y plantea ... de cesantía para otros miles de trabajadores.

COMO OPERA EL PROCESO — La detención del des... económico en Antofagasta, Atacama y O'Higgins, se ... en los aspectos: el menor ingreso de divisas para el ... por conceptos de tributacion y retornos y el menor ... que tonifica el comercio y la industria de ... zonas.

... de millones de pesos ... dejado de circular ... de huelga po... colocó a las ciudades de las regiones mineras ... del colapso economico. ... dejado de pagar letras ... protestado cheques ... han suspendido los creditos bancarios ... comercio y la industria, ... de la cesantía ... directivo direc... en Chuquicamata ... letras ... protestados ... de pesos por cada 100 mil ... se repite en ... O'Higgins, con lo ... a mas de 300 mi... no pagadas y ... de cheques pro...

... industrias que se mueven al consumo y el ... de esos grandes ... mineros, empiezan a ... a plantear al Go... temporal de las ... lanzar a la ... miles de trabajadores modestos.

MOVILIZACION EN LAS PROVINCIAS

Estas dramáticas circunstancias ha hecho que los sectores civiles de Antofagasta, Atacama y O'Higgins empiecen a movilizarse y a organizar un gigantesco movimiento de opinión pública para denunciar la huelga política del cobre, como flagrante atentado contra el país.

URGENTE DILIGENCIAS

Las Cámaras de Comercio de Chuquicamata, Calama, y otros centros de la Gran Minería, ha sostenido entrevistas con los ejecutivos de los bancos regionales que operan en cada zona, con el fin de conseguir suspensión del pago de letras, créditos especiales de más o menos 5 millones de pesos cada uno, y moratoria en las casas comerciales mayoristas que abastecen al comercio de esas zonas. De esta forma el problema sale del marco provincial, para afectar también a la capital del país.

REOS LOS DIRIGENTES

Reos de infracción a la Ley de Seguridad Interior del Estado, fueron declarados en la mañana de ayer, los dirigentes de la Confederación de Trabajadores del Cobre, Alejandro Rodríguez, Manuel Ovalle y Alfredo Guzmán, al cumplirse el plazo de cinco días de su detención.

El dictamen fue firmado en la Sexta Sala de la Corte de Apelaciones por el Ministro Gustavo Chamorro, designado en Visita Extraordinaria para sustanciar el proceso por ese delito contra los responsables de la actual huelga de 28 días que mantienen los trabajadores de los minerales de cobre del país.

Alejandro Rodríguez y Manuel Ovalle, que ocupan los cargos de presidente y vicepresidente, respectivamente, fueron interrogados durante toda la mañana de ayer por el magistrado, en el edificio del Palacio de Tribunales; posteriormente fue llevado a presencia del Ministro Chamorro, Alfredo Guzmán, uno de los directores de la Confederación, quien también fue interrogado.

Minutos después del mediodía, fueron notificados de la resolución del magistrado, y enviados en libre plática a la Cárcel Pública.



... directivas de las Cámaras de Comercio de Chuquicamata y Calama, ante la di... situación que se les presenta al disminuir la capacidad de compra de los mineros ... la baja vertical de las ventas, han solicitado a los ejecutivos de los bancos re... la moratoria bancaria y préstamos especiales. EN EL GRABADO: Hernán ...ez, Manuel Torrejón, comerciantes de Calama, formulan declaraciones al Enviado Especial de LA NACION, haciendo presente que la asfixia económica derivada de la huelga tiene insospechadas proyecciones.



... consecuencia indirecta de la mantención del movimiento ilegal de los obreros de ... Gran Minería del cobre, ha sido la cesantía que ha provocado en otros rubros de ... producción regional tanto en las provincias de O'Higgins como Antofagasta. El es... económico que se deriva de las labores mineras ha hecho que muchas empresas particulares, ante este incierto panorama, hayan procedido a despedir a sus obreros. EN EL GRABADO: un grupo de ellos, espera largas horas ante la oficina de ... de la firma constructora Hidalgo y Cía., de Calama, para presentar su solicitud de trabajo.




Numerosos sectores del gremio de la Salud han manifestado estar satisfechos con las conquistas logradas para solucionar los problemas económicos del personal de ese Servicio. Esta es la razón por la cual grandes nucleos de trabajadores de esta repartición ... la orden de paro dispuesta por la FENATS. EN EL GRABADO: un ... de la ceremonia realizada el 11 de noviembre, con ocasión de anunciarse oficialmente la ... de conquistas para el gremio. Se puede apreciar al Ministro ... Ramón Valdivieso; el Director del SNS, Dr. Mardones Restat; parlamentarios ... del Frente de Trabajadores del Servicio Nacional de Salud "Luis Armando Becerra".

TODOS LOS PROBLEMAS DEL PERSONAL DE LA SALUD SOLUCIONADOS:

# Personal con bajos ingresos nivelará sus rentas con las del resto de la Administración Pública

**La FENATS quiere llevar a los trabajadores de este servicio a un paro político. Su plataforma incluye problemas que ya han sido superados. Reforma al Código del Trabajo no afecta al personal de esta repartición.— Categórica declaración del Ministerio de Salud.— Federación Hospitalaria de Chile, y el Frente Nacional de Trabajadores de la Salud no irán al paro**

**Si se hace efectiva la paralización de actividades en los Servicios de la Salud, quedarán sin atención médica mas de 100 mil personas. Esto es lo que informa el Ministerio del ramo al fijar sus puntos de vista, ante los reiterados informes de prensa y radio, en el sentido de que la Federación Nacional de la Salud FENATS, que preside Luis Freire, harán dejación de labores por 48 horas.**

**El informe revela el tremendo daño que se causaría a la población con esta actitud.**

A LA OPINION PUBLICA

Con el objeto de informar a la opinion pública y al personal del Servicio Nacional de Salud, para que califique por sí mismo la calidad de este movimiento, se dara un detalle de lo que el gremio ha logrado en este último año. Pero antes es necesario señalar que la bonificación obtenida en el presente año no fue por gestion de FENATES, sino por aplicación de la política de remuneraciones y justicia laboral del actual Gobierno.

1º Escala Directiva, Profesional y Tecnica. La asignación de 50% que transitoriamente habia otorgado el Gobierno anterior por los meses de octubre a diciembre de 1964, fue financiada permanentemente a partir del 1º de enero. Es así como se ha pagado integra e ininterrumpidamente en el curso de este año y está acordada también para el próximo año.

2º Escala Administrativa. Se reajustó las remuneraciones —esto fue aplicable a todo el personal del Servicio— en un 100% del alza del costo de la vida. Durante los años inmediatamente anteriores, nunca el personal tuvo reajuste de este monto. Siempre se reajustó en una parte del porcentaje de aumento del costo de la vida.

3º Se elevó el monto de la asignación familiar, por encima del porcentaje de aumento del costo de la vida de acuerdo con la politica del Gobierno de nivelar en breve lapso todas las asignaciones familiares.

4º Se condonó un anticipo de Eº 50 que se había otorgado el año anterior.

5º Se solucionó administrativamente el problema de vacaciones que afectaba al personal, en cuanto con sus vacaciones debia cancelar las remuneraciones de dias no trabajados en 1963. Esta materia será legalmente sancionada en el proyecto que actualmente se tramita en la Camara de Diputados, aprobado ya en general por la Comision respectiva.

6º Se estableció legalmente una excepción para el pago del impuesto a la renta ascendente a 3,5%. Por instrucciones de Impuestos Internos debía imputarse la gratificación de zona y la bonificación para determinar la renta afecta a impuesto, con lo cual gran parte del personal debía pagar el impuesto con efecto retroactivo. La exención excluyo esos beneficios económicos de la renta afecta a impuesto.

7º Para Fiestas Patrias de 1965 se otorgó a la planta administrativa y jornaleros una bonificación de Eº 50.

8º Se condonó las últimas 10 cuotas del préstamo de 150 escudos que la Caja de Empleados Publicos y Bienestar del Servicio de Salud hizo al personal de la planta administrativa en 1963. A aquellos que reliquidaron sus prestamos les será cancelado el valor de las referidas últimas cuotas.

9º Se incorporará a la Planta del Servicio a los contratados y jornaleros permanentes. Esta determinación beneficia a cerca de 7.000 personas que trabajan en los diversos establecimientos del país, que durante varios años no lograron la estabilidad que el proyecto actualmente en tránsito en la Camara de Diputados les otorga.

10º No se eliminará a los empleados calificados en lista de eliminación en 1964, de modo que continuarán con todos sus derechos permanentes.

11º No habrá calificaciones en 1965 pues el sistema en el Servicio dada su naturaleza y descentralización, resulta injusto y falto de equidad. En adelante los ascensos se harán por estricto orden de antigüedad.

12º Se esta trabajando activamente en la confeccion de planillas para cancelar, a la brevedad, el reajuste del pago por trabajos extraordinarios, en la forma que es conocida por el personal.

13º Plan Habitacional. Por vez primera, se ha puesto en marcha una politica para proporcionar casa al personal que indispensablemente debe mantenerse en torno al Hospital y para que todo el personal tenga opción a tener casa propia.

14º Bonificación para Navidad de 1965. El personal tendrá una bonificación para Navidad próxima, como normalmente ha sucedido en años anteriores. El monto de esta bonificación no puede ser precisado en estos momentos, pues debe conciliarse con el estado de la Caja Fiscal, cuyos ingresos desgraciadamente han sido notablemente disminuidos por las pérdidas que significa para la nacion la actual huelga del cobre.

Estas medidas, que ha sido necesario exponerlas para apreciar enseguida los planteamientos de la FENATS, indiscutiblemente constituyen un avance importante en la solución de los problemas del personal del Servicio. Con todo, el Ministerio continúa atento para arreglar otros aspectos que le preocupan especialmente.

Ahora bien. ¿Cual es el actual planteamiento de la FENATS?

1º Sueldo mínimo de Eº 510.— mensuales por empleado con 3 cargas.
2º Bonificación para Navidad.
3º Oposición a la carrera funcionaria.
4º Oposición a las leyes normativas.
5º Oposición a la reforma del Código del Trabajo.
6º Apoyo a la huelga del cobre.

El primero, como es fácil comprender, al plantearse en esta magnitud, conocida la política de remuneraciones del Gobierno, carece de toda seriedad. El segundo, está solucionado. El tercero, sólo demuestra desconocimiento del proyecto y oposicion a una iniciativa del Gobierno, especialmente si se tiene en cuenta que el personal de salud, de bajos ingresos, nivelara sus rentas con las del resto de la Administración Pública.

Y los planteamientos restantes, ¿en qué afectan al personal del Servicio Nacional de Salud como tal? Cabe advertir que el Código del Trabajo no le es aplicable. Claramente queda demostrado que estas peticiones son de caracter político, de oposición al Gobierno. Mas aun, es un movimiento de solidaridad con los dirigentes partidistas que sostienen la huelga del cobre.

El Ministerio de Salud está cierto que el personal del Servicio no se dejará arrastrar por este movimiento. Tiene esta certeza, pues conoce intimamente el espíritu de sacrificio y abnegación con que atiende a sus semejantes. La eficaz colaboración que ha prestado en las tareas de expansión que se han llevado a efecto en el presente año, en beneficio de toda la comunidad, se dará a conocer a la opinión pública en otra oportunidad.

Por todo lo expuesto, el Ministerio ha adoptado las medidas necesarias tendientes a resguardar la libertad de trabajo, a fin de que los hospitales funcionen normalmente y la población pueda recibir las atenciones que reclame.

EL FRENTE NACIONAL DE LA SALUD

Por su parte el Frente Nacional de la Salud "Luis Armando Becerra", dio a conocer la siguiente información:

En la reunión que el dia 11 de este mes se celebró en el Ministerio de Salud, a la cual concurrió nuestra organizacion con parlamentarios del Partido Demócrata Cristiano que luchan con nosotros por nuestras reivindicaciones, el Ministro, Dr. Valdivieso y el Director General de Salud, Dr. Mardones Restat, aceptaron las peticiones que habían hecho que favorecen a todos los trabajadores de la Salud.

Es así como se dará estabilidad, incorporando a la planta del Servicio a todos nuestros compañeros que hoy trabajan como contratados y jornales permanentes. Esto beneficia a mas de 6.000 compañeros a lo largo de todo Chile.

Se nos condona préstamos y cuotas pendientes que disminuian nuestros escasos ingresos.

No se harán calificaciones, las que hechas en todo Chile con criterios distintos, favorecen a unos y castigan a los demás, ya que a todos nos ordenan en un solo escalafón para los ascensos, llegando así a depender nuestros ascensos de la buena o mala voluntad de jefes de otras regiones.

Se escuchara a nuestra organización oficialmente en el Ministerio y en el Servicio, para hacer presente en todas partes la voz de nuestros compañeros.

## Breves Gremiales

"DIA DE LA EMPLEADA" SE CELEBRO AYER.—La Federación de Empleadas de Chile celebro ayer el tradicional "Día Nacional de la Empleada", con un paseo a la localidad de Punta de Tralca. Este paseo se realiza anualmente el día 21 de noviembre, y se inició hace ocho años, a iniciativa de numerosas socias.

CLAUSURADO CONGRESO DE EE. DEL BANCO DE CREDITO.—Con un acto de clausura que tuvo lugar a las 17 horas, finalizó ayer el Segundo Congreso Nacional de Empleados del Banco de Crédito e Inversiones, torneo que se inició el sábado último en esta capital. La ceremonia tuvo lugar en el Hotel Millahue, de Melocotón. En este evento se designó la nueva mesa directiva de la Federación de Sindicatos de Empleados del Banco, la cual quedó integrada en la forma siguiente: presidente, Oscar Lupi; secretario general, Juan Barriga; de finanzas, Héctor Brito; y de organización, Carlos Rodríguez.

ASAMBLEA DE PEQUEÑOS INDUSTRIALES DE CERRAJERIAS.—En el local del Centro Catalán se llevará a efecto el miércoles próximo, a las 19 horas, una asamblea general de miembros de la Asociación de Pequeños Industriales de Cerrajerías y Estructuras Metálicas (ASICEM), destinada a hacer un balance de las actividades realizadas durante el transcurso del presente año. En esta reunión se elaborará, también, el programa de trabajo para 1966.

# ACTIVAN CAMPAÑA EN CONTRA DE LA INFLACION EN MAULE

**MAULE.— Una labor intensa ha desarrolado en su zona el Comando Provincial de CONCI —Comando Nacional Contra la Inflación— en la provincia de Maule.**

**Sus siete departamentos se han movilizado por todos los sectores agilizando la campaña antinflacionaria e incorporando día a día nuevos adherentes.**

**La sección femenina se ha hecho presente en los centros de madres y ya han logrado la adhesión de cinco de ellos: "María Ruiz Tagle de Frei", presidido por Violeta Flores de Garcés; el "Ana Fresno de Leighton, con Olga Iturra Vega; el "Olga Pereira de Hurtado", con Marina Plaza Bustos; el "Santo Domingo", con Marta Sepúlveda de Tapia, y el "John Kennedy", cuya presidenta es María L. Camus.**

El Departamento Juvenil, por su parte, se ha preocupado preferentemente de la formación de centrales de compras de útiles escolares. El trabajo se ha desarrollado a través de los centros de padres y la Junta de Auxilio Escolar para las Escuelas Primarias Rurales. Ya se encuentran organizadas la central del Liceo Nocturno de Cauquenes y la de los estudiantes primarios del departamento de Chanco. Para los próximos días se anuncia la inauguración de otras en distintas localidades.

Entre tanto la sección de pobladores se ha encargado de la formación de la comunidad por medio de charlas y conferencias en los diferentes barrios. La meta es constituir Brigadas de Control, Grupos de Trabajo Comunitario, para hacer lograr un efectivo mejoramiento de sus sectores. Al mismo tiempo, el Departamento de Trabajadores ha tomado como piloto al Sindicato de Obreros Metalúrgicos, con el objeto de incorporarlo a la campaña anti-inflacionaria. Ellos formatinflacionaria. Ellos formarán una central de compras directa a los distribuidores y de su resultado depende que el sistema se extienda a otros organismos gremiales.

# PLAN DE DESARROLLO COMUNITARIO PUSIERON EN MARCHA: MELIPILLA

**MELIPILLA.— Recientemente se constituyó en esta localidad la Directiva del Comité Departamental, quienes darán prioridad a los trabajos que se desarrollarán en los asentamientos de Santa Inés, Huechún Bajo, Culiprán, Rapel y otros lugares del campo de la Reforma Agraria, quedando constituido de la siguiente forma:**

Presidente, Carlos Avilés Jiménez, Gobernador de Melipilla; Vicepresidentes, Juan Soto, de CORA, y Octavio Barrios Capdeville, de INDAP; Secretario Ejecutivo, Alvaro Aguayo, de INDAP; Prosecretario, Osvaldo Varas, de la Dirección Departamental de Educación; Directores, Pedro Gutiérrez Arias, del SSS, Armando Benavén, de la Inspección del Trabajo; Aquiles Pizarro, de INDAP (Depto. de Promoción Popular); Severo Peñailillo Torrealba, de Vías y Obras (Vialidad); Hernán González, de Agricultura; Carlos Carrasco, Director Departamental de Educación; Vicente Poblete y José Silva, de Educación.

A la reunión constitutiva del Comité Departamental, asistió una delegación del Consejo Nacional del Comité de Interservicios, integrada por: señor Waldemar Cortés C., Jefe de Planes Extraordinarios de Educación de Adultos; Sr. David Girvan D., Experto de la Asistencia Técnica de las Naciones Unidas; Sra. Guillermina Ortiz V., a cargo de los Planes de Desarrollo de la Comunidad, y otras autoridades educacionales, como asimismo representantes del CIS Departamental de Buin.

En esta oportunidad se llevó a efecto, en Villaseca, un Plan de Desarrollo de la Comunidad, con la inauguración de una Policlínica, Biblioteca y un Centro de Educación Básica y Capacitación para la Vida Familiar.

Entre otras actividades, se llevará a efecto la capacitación de profesores de la localidad, para que se lleve a cabo el desarrollo de los planes programados por el CIS. — (El Corresponsal.)

# DONAN SILLA DE RUEDAS



La filial Peñaflor del programa "Siempre en Domingo", creado por Raúl Palma en Radio del Pacífico, hizo entrega de una silla de rueda al enfermo Agustín Salinas Jammet, a quien le era indispensable contar con este elemento de rehabilitación. Esta institución en Santiago y sus filiales en provincias, realizan en forma regular este tipo de donaciones para ayudar a los enfermos que inician su etapa de rehabilitación. Muchos niños han sido dotados de aparatos ortopédicos también sin costo alguno para los beneficiados. EN EL GRABADO, el señor Salinas rodeado de representantes del programa "Siempre en Domingo" de Radio del Pacífico.

# Club de Leones rindió homenaje al teniente Merino Correa: Quinta Normal

QUINTA NORMAL.— Presidido por el doctor Héctor Lehuede Alvarado, se reunió en su sede social el Club de Leones de esta comuna, rindiendo el titular un homenaje al teniente de Carabineros Hernán Merino Correa, interpretando los postulados del leonismo acerca de la nacionalidad y los buenos entendimientos internacionales que deben existir, para dar paz y tranquilidad a los habitantes de los países limítrofes, por el mayor progreso e independencia de los pueblos.

A continuación Gregorio Brevis, Director de la Escuela Superior Industrial de esta comuna se refirió entre otros puntos a la reforma educacional que se llevará a efecto el próximo año y a los fundamentos del planteamiento educacional futuro en nuestro país. Los asistentes, al respecto, hicieron variadas consultas acerca de la aplicación y efectividad de este plan, las que fueron claramente definidas por el orador.

Antes de finalizar esta reunión plenaria, se acordó dictar una charla a los estudiantes de Quinta Normal en una sala adecuada, la que estará auspiciada por el Club de Leones, teniéndola a su cargo Gregorio Brevis. — (Silva Vera, Corresponsal.)

CONGRESO CAMPESINO DE CURACAVI:

# INCONDICIONAL APOYO A LA REFORMA AGRARIA

**En un voto aprobado por unanimidad por Congreso de Campesinos realizado ayer, se expresa que la Ley de Reforma Agraria y Sindicación Campesina del Presidente Frei, cumple con el objetivo de solucionar integralmente el problema económico-social del campesinado de Chile**

**CURACAVI.— Amplio apoyo al Proyecto de Ley de la Reforma Agraria, que enviará hoy al Congreso el Presidente de la República, se acordó en el Congreso de Liberación Campesina, realizado ayer en esta localidad, con asistencia de más de ciento veinte delegados de los diversos fundos y predios agrícolas de la región, y con el objeto de estudiar los problemas y buscar soluciones en beneficio de los hombres que laboran la tierra.**

El torneo se inició a las 10.30 horas, con la elección de presidente y secretario, la que recayó en los dirigentes Augusto Calderón y Roberto Gormaz, y la designación de las comisiones de estudios, las cuales iniciaron de inmediato su trabajo.

A las 13.30 horas se inició la sesión de clausura del acto campesino, actuando de relator de las conclusiones el dirigente Pedro Sepúlveda Alarcón, quien empezó dando lectura a un voto aprobado por unanimidad por el Congreso, que dice lo siguiente:

"La Ley de Reforma Agraria y de Sindicación Campesina, propiciada por el Presidente de la República, don Eduardo Frei Montalva, cumple con el objetivo de solucionar integralmente el problema económico y social del campesinado de Chile. Aohra más que nunca, es necesario organizarse para defender nuestros derechos y el cumplimiento de las leyes, pues tenemos el deber de apoyar con firmeza y lealtad este proyecto de ley en beneficio de las masas campesinas".

A continuación el relator puso fin a su intervención dando lectura a diversos acuerdos relacionados con la organización de los campesinos de Curacaví. (Oliva, Corresponsal).

# RECUERDOS DEL C. DE BOMBEROS HACE UNO DE SUS FUNDADORES

PEÑAFLOR.— Al cumplirse el vigésimo aniversario de la fundación del Cuerpo de Bomberos de Peñaflor, el Vicesuperintendente León Graide Láscar hace un enfoque retrospectivo a la institución.

Recuerda a través de sus palabras los primeros pasos que dio un pequeño grupo de personas por concretar la idea de servir a la comunidad. León Graide Láscar fue uno de ellos. En frases en las que se traslucía la emoción recordó los comienzos del que hoy es el Cuerpo de Bomberos de Peñaflor.

En 1944 existía en esa localidad la Primera Compañía, que había formado la Organización BATA. Nació de ahí la idea de que Peñaflor tuviera también su Compañía. Se reunió con dos personas más en el lugar que hoy ocupa el Casino Peñaflor y se acordó que cada uno de ellos traería a dos personas a la próxima reunión.

En esa oportunidad asistieron 18 personas y nació a la vida la Segunda Compañía. A la semana siguiente se nombró la Comisión Organizadora, de la cual León Graide fue presidente y se elegía el Directorio General del Cuerpo de Bomberos de Peñaflor.

En 1951 se adquirió el segundo carro-bomba para la Primera Compañía de Bomberos. Los anhelos de acrecentarse los llevó a fundar la Tercera Compañía de Malloco. En el interlanto estaban preocupados de tener una casa donde llegar. Luego se funda la Cuarta Compañía con base en Padre Hurtado.

La compra del sitio para la construcción del Cuartel del Cuerpo de Bomberos marcó otra fase de engrandecimiento de la institución, la que se vio coronada el domingo 14 del presente con la inauguración del moderno cuartel ubicado a pocos pasos de la plaza de Peñaflor.




# Mejorarán servicio de alumbrado en el sector Maestranza

SAN BERNARDO.— Dentro de poco tiempo, los innumerables vecinos del sector Maestranza, verán con satisfacción mejorado su alumbrado, gracias a la gestión del Alcalde de la Comuna, Guillermo de la Cuadra, y CHILECTRA, ya que así lo ha manifestado a través de un comunicado del Ingeniero Jefe del Departamento de Inspección y Control, Mario Azócar Puratic, a la Municipalidad, y que dice en la parte pertinente:

"Que, la Compañía Chilena de Electricidad se halla estudiando el problema relacionado con las deficiencias en la tensión de suministro de energía eléctrica en el sector próximo a la Maestranza Central. — (Muñoz, corresponsal.)

# AQUI... EL PUERTO

**ILUMINACION A MERCURIO —** Los recintos portuarios serán iluminados con luz mercurio, especialmente para prevenir robos en las mercaderías allí almacenadas y que favorece el sistema actual. Los trabajos se iniciarán en el transcurso de la semana próxima.

**LLEGAN POLLOS CONGELADOS —** Siguen arribando pollos congelados a Valparaíso. La próxima partida llega el viernes a bordo del mercante "Atlantic Princess". Llegan 200.000 aves con un peso total de 400 toneladas.

Se trata de la mayor partida de pollos recibida hasta la fecha.

**DEPARTAMENTO DE BIENESTAR —** El Departamento de Bienestar de la Empresa Portuaria está resuelto a dar vacaciones a todos los hijos de empleados portuarios entre siete y doce años de edad. Estas vacaciones pagadas beneficiarán a niños de todos los puertos del litoral, los que disfrutarán en colonias escolares instaladas en Peñalolén.

**REPARTO DE JUGUETES. —** A partir de hoy se empiezan a recibir en la Intendencia los juguetes reunidos por los Centros de Madres y otras instituciones, destinados al reparto de Navidad para los niños porteños. El año pasado la Intendencia reunió 100.000 juguetes con lo cual se llevó la alegría de estas fiestas a numerosos niños.

**COMISION DE ESTUDIOS LABORALES —** Se encuentra en estudio en la Comisión de Estudios Laborales de ASIVA el proyecto de ley sobre Medicina Curativa para los empleados particulares. Se propone emitir un informe acerca de este proyecto creado con las indicaciones del Ejecutivo para que los parlamentarios de la zona posteriormente hagan valer este informe en el caso de considerarlo positivo. Mañana tendrán una reunión sobre esta materia.

**PASEO DE LOS HUERFANITOS —** El paseo de los huerfanitos que se realiza todos los años en Valparaíso y que se había fijado para el 25 del mes en curso, ha sido postergado para el 3 de noviembre. Esta emotiva celebración es organizada por el Comité de Damas del paseo anual de huerfanitos de la Sociedad Cooperativa de Choferes de Valparaíso.

**VIAJE DE LA ESMERALDA —** El periodista porteño Canut de Bon, que es además teniente de reserva de la Armada, ofrecerá una charla sobre el crucero de instrucción del buque escuela realizado este año y en el cual Canut de Bon fue especialmente invitado y luciendo naturalmente, su uniforme de marino. La charla se efectuará el viernes 26, a las 19 horas, en el Salón Teatro del IPA, en calle Condell 1349.

**DIFUSION DE PROMOCION POPULAR —** Se efectuarán en este puerto, con asistencia del Consejero Nacional de Promoción Popular, unas interesantes jornadas para dar a conocer la labor que realiza esta entidad en bien de la comunidad. Las jornadas se iniciarán el 30 del presente en el Fortín con una charla de Sergio Ossa Pretot, charlas que proseguirán dictándose luego en Capitanac, a cargo de diversos oradores.

# ORGANIZAN CONCURSO DEL PLAN DEL CONEJO ANGORA DE RENGO

**RENGO.— El Plan Conejo Angora del Ministerio de Agricultura, que desarrolla sus actividades en esta localidad, organizó un nuevo concurso para las personas interesadas en esta actividad agropecuaria.**

**La Cooperativa de Criadores de Conejos Angora de Rengo, ha donado los premios para este concurso: un macho y una hembra reproductores de raza angora, con pedigree, y E° 50.— en dinero efectivo. Los concursantes deben contestar las siguientes preguntas:**

1º) ¿Cuántas Cooperativas de Criadores de Conejos Angora existen actualmente en el país?
2º) El nombre completo de la Cooperativa, que tiene su sede en Rengo.
3º) ¿Qué Cooperativa ha fijado las metas y el standard para raza angora?

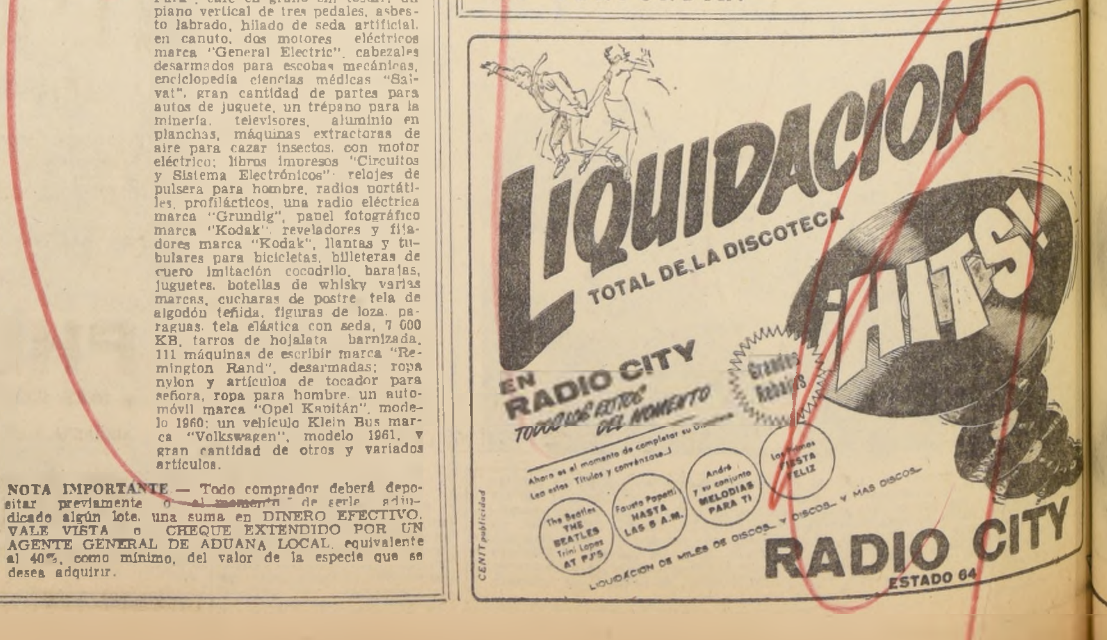
Entre las personas que contestarán bien las preguntas indicadas y enviarán su contestación hasta el 15 de diciembre próximo al Plan Conejo Angora, Rengo, se rifarán los ganadores.

Todos los pormenores de este nuevo concurso, como también interesantes noticias sobre la crianza de conejos angora en nuestro país y consejos relacionados con esta crianza, publica el nuevo número del Boletín "Angora Noticias", que se encuentra en circulación y que se distribuye gratuitamente a los interesados, quienes pueden solicitarlo al "Plan Conejo Angora", Ministerio de Agricultura, Rengo. — (Corresponsal.)







...NORMAL:

# ...uelta ...poral: Situación de Damnificados del 116 Familias Recibieron Casas

...de Santiago, Sergio Saavedra, inauguró ayer e hizo entrega de las viviendas a los beneficiarios que hasta hace poco vivían en las escuelas de la comuna

...NORMAL.— En la tarde de ayer fue inaugurada una población de emergencia para 116 ... que perdieron sus hogares con la crecida del río ... el temporal último. Las viviendas fueron levantadas por la Intendencia de Santiago en la calle "Sol de Septiembre", ... costado norte del Hospital "Félix Bulnes", con ... de los beneficiados y bajo la dirección del arquitecto Iván Rocuant.

... ceremonia inaugural concurrió el Intendente de ... Saavedra; el Alcalde de Quinta Normal, ... Sáez; el regidor Gilberto García; el presidente ... para el Progreso de Quinta Normal, Julio Arriagada; ... de las escuelas presididas por la Directora de la Escuela Nº 192, María Vásquez, y los beneficiados de las viviendas.

El Intendente Saavedra hizo entrega de la nueva población, haciendo presente que representaba un paso importante en la solución del problema habitacional que se les había creado a estas familias con la crecida del río Mapocho, que le había destruido sus viviendas. Terminó señalando que el Gobierno estaba interesado en ubicar definitivamente estas familias y que él como Intendente estaría preocupado de esta materia.

A nombre de la comuna recibió la población el Alcalde Luis Leiva Sáez, quien en primer lugar destacó la cooperación que había recibido de las directoras de Escuelas, del Centro para el Progreso y todas las instituciones que habían ayudado a estas familias durante el tiempo en que habían permanecido en la escuela. Finalmente agradeció en forma especial al Intendente Saavedra su preocupación para resolver el problema. — (Silva, Corresponsal.)

SAN BERNARDO.— CANDIDATA A REINA — Ana María Acuña, candidata a Reina de la Población Santa Emma, representa al Centro Juvenil Cultural Andrés Bello. El próximo sábado 27 del presente, se efectuará un baile a beneficio de su candidatura en la sede social del Deportivo Santa Emma, ubicado en 3a. Avenida Nº 165, paradero 39 de la Gran Avenida José Miguel Carrera.

# Construcción de planta azucarera IANSA se inicia en 1966 en Curicó

CURICO.— Entre la realización de las cinco grandes obras de progreso y desarrollo de esta provincia, la más importante es la construcción de una planta elaboradora de azúcar de remolacha de la Industria Nacional IANSA, que fue solicitada al Primer Mandatario por una delegación integrada por el Intendente de Curicó, Guillermo Maturana D.; el Senador Patricio Aylwin; el diputado Carlos Garcés F., y el regidor de esta comuna, Emiliano Rojas, en una audiencia concedida por el Primer Mandatario.

El Presidente de la República manifestó que sentía un profundo afecto por esta ciudad y que en el caso de la Planta IANSA, estaba comprometido a concederla, por cuanto fue una promesa que hizo durante su campaña electoral. Inmediatamente solicitó personalmente a la CORFO que fijará fecha para comenzar los trabajos preliminares de instalación de esta industria, en un plazo no mayor a 8 o 9 meses. Agregó que los estudios estaban prácticamente terminados y que se necesitarán 20 ó 30 hectáreas de terreno para su ubicación.

Al finalizar la entrevista la comitiva curicana invitó al Primer Mandatario a visitar Curicó, a lo que accedió gustoso, expresando que en un mes más fijaría la fecha oficial. Con motivo de este viaje se realizarían diversos actos de inauguración de nuevas poblaciones, entrega de la 2ª etapa del edificio de la Cárcel, y de la Avenida Colón y frente a la construcciones de nuevas escuelas que se han levantado en población La Granja. (El Corresponsal).



# ...ciudad de Molina celebra el 28 ...presente sus 131 años de vida

...de los actos principales del programa es la inauguración de un obelisco al héroe de La Concepción, Luis Cruz Martínez

...— Con todo entusiasmo autoridades, instituciones y público en general ... para celebrar el día 28 de noviembre el 131º Aniversario de la ... ciudad capital del Departamento ... Al efecto, se ha designado ... que elabore y realice ... programa de festejos, el cual está integrado por las siguientes personas:

Presidente Honorario, Alejandro Dussaillant; presidente ejecutivo, Gustavo Calvo H.; secretario, Sergio Mena Zuchi, y tesorero, César Muñoz.

Además se ha designado tres subcomités para complementar la labor del Comité General.

... del Departamento ... Bernardo ... Interior ... y personalmente lo ... con autoridades civiles y eclesiásticas ... de Talca y ... predilecto, el héroe ... Luis Cruz ... cuya memoria se ... un obelisco en el ... en que nació ... se colocará la primera piedra, en la Plaza de Armas, para el Monumento que se erigirá por una colecta nacional, trámites que está gestionando el diputado por Molina Emilio Lorenzini Gratwohl.

Durante largos años se sostenía equivocadamente que el héroe Luis Cruz, había nacido en la ciudad de Curicó, donde se le honra con un hermoso monumento, pero buscándose antecedentes se encontró que los padres de Cruz, vivieron largos años en Molina, donde nació y se bautizó en la Iglesia de Nuestra Señora del Tránsito de Molina. (Triviño, corresponsal).

## Nueva directiva eligió Población S. Ramón: Cisterna

LA CISTERNA.— En una amplia reunión la Asociación de Propietarios de la Población "San Ramón", eligió su nueva directiva para 1966, la que quedó constituída en la siguiente forma:

Presidente, José Díaz Estroz; vicepresidente, Emilio Lafuente Moreno; 2º vicepresidente, Antonio Peñaloza Zuñiga; secretario, Moisés Fica Villarroel; tesorero, Luis Vega Lucero; 2º secretario, Hipólito Ovalle Verdugo; prosecretario, César Contreras Agurto; 1.er director suplente, Matilde Salgado de Pinto; 2º director suplente, Manuel Muñoz López.

Este directorio asumirá sus funciones el 2 de enero de 1966. De acuerdo con declaraciones hechas por el presidente José Díaz Estroz y demás dirigentes, la directiva encauzará su labor en un plano de colaboración con las autoridades comunales y en una constante acción destinada a realizar, en lo que le corresponde, el Plan del Gobierno.

## Coop. de Ahorros "Guadalupe" eligió nuevo directorio

QUINTA NORMAL.— Fue designada en reunión general de socios la nueva mesa directiva de la Cooperativa de Ahorros y Préstamos "Guadalupe", quedando presidida por Alonso Moreira Medina; vicepresidente, Julio Moya Vargasá secretaria, María Elena Ibarra; directores: Leopoldo Fuente de la Fuente, Juan Barrales B., José Montero, Samuel Ibarra y Edesio Toledo. Comité de Crédito: presidente, Germán Puga; secretario, José Bascur; directores, Alfonso Pardo, Luis Fuenzalida, y Jorge Farías. Junta de Vigilancia: presidente, Julio Hernández; secretario, Eliana Lizana; directores, Mercedes Quezada, Pilar Vásquez y Ester Ortega. Comité Educación: presidente, Julio Moya V.; secretario, Gladys Valenzuela; directores: Jorge Rojas, Berta Fuentealba. Gerente: Gerardo Valenzuela B. (Silva, corresponsal).

## ENTREGARON PRIMERAS 29 CASAS A EMPLEADOS MUNICIPALES: CURICO

CURICO.— En un sencillo, pero emotivo acto, se hizo entrega, con fecha reciente, de las llaves correspondientes a las primeras veintinueve casas que se levantaron al norte de la Cárcel de Curicó, con frente a la Avenida Manso de Velasco, destinadas a los empleados y obreros de la Municipalidad de esta comuna.

Financió la construcción de este grupo habitacional la Asociación de Ahorro y Préstamo "Manso de Velasco", una vez que la Corporación Edilicia adquirió el terreno y aportó el dinero para el ahorro previo, con los fondos del 5% de su presupuesto anual, siendo Curicó una de las primeras en el país en dar cumplimiento a esta obligación, que era una sentida aspiración de sus funcionarios.

Presidieron la ceremonia de entrega de llaves, el Alcalde, Dr. René Rojas R., Ejecutivos de la Asociación de Ahorro y Préstamos, Arquitecto José San Martín, Contratistas de la firma P. y C., Baldobino, dirigentes de los empleados y obreros municipales y todos los beneficiados con su casa propia. Para el próximo año se ampliará este grupo habitacional para dar cabida a otros tantos empleados municipales. (El Corresponsal).

## ...OXIMO SABADO SE INAUGURA ...LA DE PLACILLA: LA LIGUA

...LIGUA.— Para el sábado 27 de noviembre fue ... la inauguración oficial de la Escuela de Placilla ... de La Ligua, que el personal de Línea Aérea ... construyó para ayudar a los damnificados del terremoto, mediante la donación de un día de sueldo ... Primitivamente, la inauguración estaba anunciada ... mañana sábado, pero problemas de última hora ... a postergarla por una semana.

... Escuela de Placilla, que a petición de su Directora, ... Rodríguez y de los pobladores de esa comuna se ... "LAN CHILE", tiene una capacidad para 136 ... consta de las 4 primeras preparatorias. Su construcción comprende 5 salas, que en cualquier momento pueden transformarse en un gran salón de actos, ya que todas ... divisorias son de correderas. El establecimiento ... se encuentra totalmente terminado, es de madera ... dotado de grandes ventanales.

... de su inauguración, la Escuela será bendecida ... Obispo de San Felipe. Al acto han sido invitados el ... de Educación, el Subsecretario de esa Cartera, y ... de Transportes y diversas autoridades educacionales ... y de La Ligua. (El corresponsal)

EL DIPUTADO PARETO EXPRESO:

## UNA LEY DE DESCENTRALIZACION ADMINISTRATIVA SE DARA A ARICA

ARICA — Intensa actividad despliegan en esta ciudad desde el jueves de la semana pasada los miembros de la Comisión de Economía y Hacienda de la Cámara de Diputados, que se encuentran en Arica imponiéndose de los problemas locales.

Los parlamentarios escucharon durante las sesiones en el Hotel El Paso los planteamientos de los relatores de la Municipalidad, de los agricultores, de los comerciantes, de la CUT, de los sindicatos ferroviarios, de la Junta de Adelanto y otros representantes de las actividades económicas de la zona.

Ayer, en presencia de numeroso público, los diputados mantuvieron un diálogo con personeros de la industria. Las sesiones terminarán hoy lunes, con visitas a diferentes plantas industriales locales.

Lo que los diputados intentarán, según expresó Luis Pareto, de la Democracia Cristiana, es lograr la dictación de una ley de auténtica descentralización administrativa.

**ENTREGA DE CAMIONETAS**

Regresaron ayer a la capital los ejecutivos de Chilemotores y Ford Motor Company, quienes asistieron a la ceremonia de entrega de las primeras cien camionetas fabricadas en Arica. En este logro se invirtieron centenares de millones de pesos, convirtiendo a esa industria en una de las más importantes de la zona.

Chilemotores lanzará al mercado anualmente 1.600 vehículos, principalmente camionetas y automóviles. Según declaró el Gerente Técnico, Mauricio Yánquez, ex Vicepresidente de LAN-Chile, hasta el mes próximo se producirán 312 camionetas. Hasta el momento la Ford y Chilemotores han invertido dos mil millones de pesos. (Crosa, corresponsal).

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS
Dirección General de Obras Públicas
Dirección de Pavimentación Urbana
CHILE

# COMUNA DE SAN MIGUEL

## FRENTES DE PREDIOS AFECTOS AL PAGO DE PAVIMENTACION

En conformidad a las disposiciones contenidas en el Art. 23 de la Ley General de Pavimentación Nº 8.946 de 20 de octubre de 1949, se pone en conocimiento de los propietarios de predios ubicados en diferentes calles de la comuna de SAN MIGUEL según Resolución Nº 1.135 de 12—V—64 CTTA. ENRIQUE BACK Z., de los frentes de sus propiedades afectas al pago de Pavimentación por CALZADAS, ACERAS, SOLERAS DE CONCRETO, son las siguientes:

| Nº Predio | PROPIETARIO | Frentes Ml |
|---|---|---|
| | **CALLE TANNAMBAUN** | |
| | **Costado Norte (Calzadas)** | |
| | **Entre Laihacar y Miguel L. Cerda** | |
| | Ulises Sepúlveda | 6.50 |
| 857 | Luis Contreras | 18,30 |
| 847 | Miguel Yocurt | 9,40 |
| 845 | Etelvina Carrasco | 9,40 |
| s/n. | Marina Carrasco | 9,40 |
| 829 | Elena Pino | 39,00 |
| s/n. | | |
| | **Costado Sur (Calzadas)** | |
| | Carlos Montanari | 25,60 |
| s/n. | Nina Ojeda | 8.80 |
| 832 | Eduardo Cordero | 9,20 |
| 830 | René Zamorano | 8.50 |
| 828 | Arnaldo Martínez | 8.85 |
| 826 | Luis Campos | 17,50 |
| s/n. | Oscar Machuca | 9,00 |
| s/n. | Emilio Ojeda | 9,00 |
| 802 | | |
| | **Costado Norte (Calzadas)** | |
| | **Entre Miguel L. Cerda y Locumba.** | |
| s/n. | N. N. | 10,60 |
| 797 | Sofanor Orellana | 10,60 |
| 795 | Carlos Carrasco | [illegible] |
| 792 | Abel Ortega | 10.30 |
| 785 | Enrique Salinas | 10,50 |
| 783 | María Jiménez | 10,50 |
| 777 | Manuel Moya | 10,50 |
| 771 | Amalia. Lorca | 12,30 |
| | **Entre Locumba y Pacocha** | |
| 769 | Roque A. Castillo | 11.30 |
| 767 | Luis Ortega | 9.90 |
| 765 | Luis Quevedo | 10,00 |
| 765a | Samuel Banda | 10.20 |
| 763 | Tulio Carter | 10,10 |
| 761a | Justo Campos | 10,00 |
| 759 | Teófilo Vásquez | 9,00 |
| 6065 p. Pacocha | Fresia Chávez | 11,30 |
| | **Entre Pacocha y Chiloé** | |
| 6090 p. Pacocha | Julia Fuentes | 12.20 |
| 749 | José Núñez | 9,85 |
| 759 | Elisa Pino | 10,15 |
| 757 | Segundo Cavieres | 10 00 |
| 741 | Samuel Escobar | 11,00 |
| | **Costado Norte (Calzadas)** | |
| | **Entre Chiloé y San Francisco** | |
| 729 | Ramón Vistoso | 10,60 |
| 727 | Enrique | 9,70 |
| 725 | José Villalobos | 10,00 |
| 723 | Fresia González | 10,80 |
| | **Entre San Francisco y San Petesburgo** | |
| 721 | Evaristo Meza | 10,00 |
| 715 | Luis Roa V. | 10,00 |
| 713 | Irenea Lobos | 10,00 |
| 6071 p.Petesb. | Orlando Jofré | 8,50 |
| | **Costado Sur (Calzadas)** | |
| | **Entre Miguel L. Cerda y Petesburgo** | |
| 800 | Jorge Días | 11,50 |
| 798 | Raúl Correa | 9 65 |
| 794 | Armando H. Enríquez | 10,20 |
| 790 | Antonio Larenas | 10,00 |
| 786 | Timoteo Vega | 10,40 |
| 782 | María Avendaño | 10,10 |
| 778 | José Reyes | 10,30 |
| 774 | Guillermo Germán | 20,50 |
| 768 | Alberto Quintanilla | 9,85 |
| 766 | Antonio Castillo | 10.20 |
| 764 | Guillermo E. Martínez | 10,00 |
| 762 | José Donoso | 10,10 |
| 760 | Gilberto Meza | 9,70 |
| 758 | Francisco Carrasco | 9,30 |
| 756 | Héctor Alarcón | 10,70 |
| 754 | Rosario N. | 9,70 |
| s/n. | N. N. | 10,00 |
| 752 | Rosa Alvarez | 10,00 |
| 750 | Manuel Sepúlveda | 10.00 |
| 748a | María Calabrán | 9.70 |
| 748 | Oscar Alarcón | 10,00 |
| 744 | Ramón Mondaca | 10,00 |
| 740 | Pedro Castillo | 12,50 |
| 736 | Pedro Lizana | 17,50 |
| 728 | Roberto Frigerio | 12,50 |
| 728 | Roberto Frigerio | 8,50 |
| 724 | Juan Venegas | 10,00 |
| 722 | Eugenia Ibáñez | 10.00 |
| 720 | Galinda García | 10,00 |
| 718 | Enrique Arce | 10,00 |
| 716 | Domingo Gutiérrez | 9,70 |
| 714 | Carlos Carrasco | 10,20 |
| 712 | Pedro Castillo | 10,30 |
| | **Costado Norte (Calzadas)** | |
| | **Entre San Petesburgo y Sta. Clara** | |
| 695 | María R. Pino E. | 21,50 |
| 693 | Germán Zurita | 10,00 |
| 689 | Lino Silva | 10.00 |
| 687 | Mercedes Silva | 10,00 |
| 685 | Aída Romero | 10,00 |
| 683 | Florentino Leiva | 9,50 |
| 683 | Florentino Leiva | 13.50 |
| | **Costado Sur (Calzadas)** | |
| | **Entre San Petesburgo y 18 de Septiembre** | |
| 6120 p. San Petesb. | Hugo González | 8.50 |
| 700 | Diamantina Pérez | 8.40 |
| 698 | Javier Martínez | 8.40 |
| 696 | Luis Fuentes | 8,25 |
| 694 | Elena Peralta | 8.55 |
| 692 | Rosamel Alarcón | 8,30 |
| | **Entre San Petesburgo y 18 Septiembre** | |
| 690 | Arturo Vergara | 8,75 |
| 688 | Máximo Varas | 8,30 |
| 686 | Juan Riquelme | 8,40 |
| 684 | Selenco Merino | 16,70 |
| | **Costado Norte (Calzadas)** | |
| | **Entre Santa Clara y Esmeralda** | |
| 6080 p. S. Clara | Humberto Véjar | 18.20 |
| 671 | Javier Martínez | 9,80 |
| 669 | Carlos Muñoz | 10,20 |
| 665 | María Montenegro | 10,00 |
| 661 | Ana Cuevas | 10.00 |
| 657 | Ricardo Mejías | 10,20 |
| 653 | Hilda Coo | 14.00 |
| 653 | Hilda Coo | 12,00 |
| | **Costado Sur (Calzadas)** | |
| | **Entre 18 Septiembre y León Tolstoy** | |
| 6120 p. 18 Sept. | Pedro Plagges | 6.70 |
| 678 | Veneranda H. Castillo | 6,65 |
| 676 | Eduardo Cordero | 8 00 |
| 674 | Cosme Urbina | 8.30 |
| 672 | Eliseo Celis | 6,40 |
| 668 | Luis Fuentealba | 8.40 |
| 669 | Rosa Lagos | 7,30 |
| 660 | Armando Cantillana | 8.00 |
| 658 | Lorenzo Guerra | 8.40 |
| 656 | Aníbal Becerra | 8.40 |
| 654 | Lautaro Moreno | 15,70 |
| | **Costado Norte (Calzadas)** | |

| Nº Predio | PROPIETARIO | Frentes Ml |
|---|---|---|
| | **Entre Esmeralda y Vargas del Campo** | |
| 6078 p. Esmeralda | Miguel Meireo | 10,40 |
| 647 | Arturo Reyes | 10,20 |
| 643 | Oscar Molina | 9,80 |
| 641 | Carlos Peña | 10,00 |
| 639a | Juan Vicuña | 9,80 |
| 639 | Roberto Guerrero | 10,00 |
| 637 | Guillermo Cisterna | 10,00 |
| 635 | Ernesto Veloso | 20,20 |
| | **Costado Sur (Calzadas)** | |
| | **Entre León Tolstoy y Vargas del Campo** | |
| 6120 p. L. Tolstoy | Orlando Crossell | 8,40 |
| 652 | Jorge Figueroa | 8,20 |
| 650 | Eduardo Gálvez | 8,40 |
| 646 | Florindo Padilla | 8,40 |
| 644 | Juan Bustos | 8,40 |
| 642 | Carlos Bustos | 8,40 |
| 640 | Armando Becerra | 8,40 |
| 638 | María Vda. de Bustos | 8,40 |
| 6105 p. V. del C. | Juan López | 24,50 |
| | **Costado Norte (Calzadas)** | |
| | **Entre Vargas del Campo y Stoessel** | |
| 628 | José L. Vargas | 15,00 |
| 619 | Eduardo Abarca | 50,00 |
| 587 | Suc. Vargas | 100,20 |
| 585 | Jorge Rojas | 10,30 |
| 583 | Carlos Pino | 9,00 |
| 581 | Jorge Abarca | 6,20 |
| 579 | Luis Martínez | 12,00 |
| | **Costado Sur (Calzadas)** | |
| | **Entre Vargas del Campo y Makaroff** | |
| 629 | Adriana Bascuñán | 8.40 |
| 628 | N. N. | [illegible] |
| 626 | Pedro Brito | 8,20 |
| 623 | Arturo Bunney | 8.50 |
| 621 | Carmen Retamal | 9,25 |
| 620 | Victoria Ugarte | 8,25 |
| 615 | Dionisio Rubio | 16,70 |
| 613 | Adelaida González | 8,50 |
| | **Entre Vargas del Campo y Makaroff** | |
| 608 | Angel Mora | 7,88 |
| 606 | José Amaro | 8,00 |
| 602 | Lucila Anabalón | 8,00 |
| | **Entre Makaroff y Stoessel** | |
| 600 | Pedro Fuentes | 12,80 |
| 598 | Juan Mejías | 12,60 |
| 594 | Juan Mejías | 8,40 |
| 592 | Laura Sotelo | 8,20 |
| 590 | José Gómez | 8,00 |
| 588 | Guido Barrios | 8,30 |
| 586 | Carmen Cruz | 8,40 |
| 582 | Luis Gática | 14,80 |
| | **Costado Norte (Calzadas)** | |
| | **Entre Stoessel y Calle A. Rojas** | |
| 577 | Mercedes Martínez | 9,80 |
| 575 | Olegario González | 9,50 |
| 573 | Juan Romero | 9,50 |
| 569 | Máximo Muñoz | 10,70 |
| 571 | Julio Gática | 10,20 |
| | **Entre Calle A. Rojas y Moscú** | |
| 567 | Armando Arancibia | 11,50 |
| 565 | Germán Carrasco | 7,70 |
| 563 | Juan Ortega | 9.20 |
| 561 | Oscar Castillo | 9,40 |
| 559 | José Valencia | 9,40 |
| | **Costado Sur (Calzadas)** | |
| | **Entre Stoessel y Moscú** | |
| 578 | Carmen Jerez | 8,20 |
| 574 | Luis González | 9,00 |
| 572 | Domingo Sáez | 17,10 |
| 570 | Ricardo Uribe | 8.30 |
| 568 | Isidoro Zavala | 8,00 |
| 566 | José Valencia | 8,30 |
| 564 | Ambrosio Pavez | 9,00 |
| 562 | Manuel Muñoz | 8,20 |
| 560 | Ansemio Díaz | 8,20 |
| 6115 p. Moscú | Guillermina Salazar | 17,00 |
| | **Costado Norte (Calzadas)** | |
| | **Entre Moscú y Santa Rosa** | |
| 521 | Luis Martínez | 8,80 |
| 555 | Sergio Castro | 9,20 |
| 553 | Julio Pérez | 8,80 |
| 551 | Miguel Tobar | 9,00 |
| 549 | José Mella | 9,00 |
| 6097 p. Sta. Rosa. | Francisco Jimeno | 214,00 |
| | **Costado Sur (Calzadas)** | |
| 548 | Suc. Valenzuela | 62,00 |
| 548a | Segundo Catrín | 12,30 |
| 539 | Juan Muñoz | 12,50 |
| 546 | Víctor Soto | 12,30 |
| 544 | Juan Muñoz | 12,80 |
| 542 | Waldo Ramírez | 11,10 |
| 538 | Pablo y Fresia Braccesi | 17,00 |
| 536 | Domingo Pavez | 39,85 |
| 523 | Manuel González | 5,25 |
| 502 | Marco Meza | 11,50 |
| 502 | Marco Meza | 12,50 |
| 6115 p. St. Rosa | N. N. | 31,80 |
| 538 | Pablo y Fresia Braccesi | 17,10 |
| | **CALLE ALVAREZ DE TOLEDO** | |
| | **(Costado Norte)** | |
| | **(Calzadas y Soleras)** | |
| | **Entre San Gregorio y T. Zambrano.** | |
| 499 | Juan Vega | 13,20 |
| 489 | Rosa A. Cerda | 10.00 |
| 485 | José Castro | 9,70 |
| 481 | Antonio Bouzo y Cía. | 20,50 |
| 473 | Mercedes Valenzuela | 9.70 |
| 467 | Ester Flores | 10 00 |
| 459 | Suc. Zúñiga | 10,00 |
| 453 | Enrique Gutiérrez | 10,00 |
| 449 | Felipe Pérez | 10,00 |
| 445 | Eduardo Gómez | 10,00 |
| 441 | Luis Vásquez | 10,00 |
| 437 | Ismael Olivares | 10,00 |
| 433 | Suc. Canales | 10,00 |
| 429 | Alberto Alfaro | 10,00 |
| 425 | Rodolfo Carreño | 10,00 |
| 421 | Luis Díaz | 10,00 |
| 417 | Elías Contreras | 10,00 |
| 413 | Juana Bastías | 10,00 |
| 409 | Fco. González | 10,00 |
| 405 | Mercedes Calquín | 15,00 |
| | **(Costado Sur)** | |
| | **(Calzadas y Soleras)** | |
| 3918 p. San Gregorio | Emilio Navarro | 13,50 |
| 490 | Suc. Arevalo L. | 9,80 |
| 486 | Luis Albornoz | 9,80 |
| 482 | Juan Costa | 5,00 |
| 474 | Brigadier Muñoz y otros | 15,00 |
| 470 | Escuela Adventista Nº 176 | 10.30 |
| 466 | Eliana San Martín | 10.00 |
| 460 | Francisco Villarroel | 10,00 |
| 454 | Luis Lagos C. | 10,50 |
| 450 | Graciela Humeres | 9,60 |
| 446 | Sara Soto | 10,30 |
| 442 | Guillermo Sam | 9.90 |
| 438 | Alfonso Sandoval | 10 00 |
| 434 | Ramón Ramírez | 10 00 |
| 430 | Juan Núñez | 10,00 |

| Nº Predio | PROPIETARIO | Frentes Ml |
|---|---|---|
| 428 | Juan Espinoza | 8,90 |
| 422 | Edulia Montecino | 11,00 |
| 418 | Benito Araneda | 10,00 |
| 414 | Adolfo Campos | 10,00 |
| 410 | Manuel San Martín | 10,00 |
| 406 | Raúl Villegas | 15,00 |
| | **CALLE COMANDANTE GAMBETTO** | |
| | **(Costado Norte)** | |
| | **(Calzadas y Soleras)** | |
| | **Entre A. Prat y Chiloé)** | |
| 2956 p. A.Prat | Suc. Silva | 26.50 |
| 975 | Gilberto Farías | 18,70 |
| 963 | Matilde Missé | 26,50 |
| 951 | Víctor Flores | 4.80 |
| 945 | Manuel Valencia | 5,00 |
| 943 | Luis C. Bossay | 39,60 |
| | **(Costado Sur)** | |
| | **(Calzadas y Soleras)** | |
| 994 | Enzo Fautinati | 46,00 |
| 954 | Manuel Uribe | 28.90 |
| 944 | Hans Dudle | 32.70 |
| 902 | Eloísa Hernández | 14,50 |
| | **(Costado Norte)** | |
| | **(Calzadas y Soleras)** | |
| | **Entre Chiloé y San Francisco** | |
| 2966 p. Chiloé | María Guzmán | 49,50 |
| 855 | Parroquia San Miguel (Ab.) | 12,00 |
| 843 | Suc. Bravo | 18,60 |
| 839 | Carmen Moreno | 27.00 |
| 2993 p. San Fco. | Agustín Moreno | 19,00 |
| | **Entre calle Chiloé y San Francisco.** | |
| | **(Costado Sur)** | |
| 876 | Antonio Sagredo | 31.40 |
| 864 | N. N. | 17,20 |
| 854 | Máximo Cuadra | 16,70 |
| 844 | Higinio Jofré | 15,00 |
| 836 | Gustavo Roldán | 4,80 |
| 832 | Arturo Hernández | 17,40 |
| 816 | Olegario del Campo | 23,30 |
| | **Costado Norte (Calzadas y Soleras)** | |
| | **Entre San Francisco y Santa Rosa** | |
| 765 | Curtiembre Salvador Causade | 134,00 |
| | **Costado Sur (Calzadas y Soleras).** | |
| 792 | Ramón A. Mac Namara | 44,00 |
| 764 | Jorge Salinas | 6,70 |
| 3021 p. Sta. Rosa | Curtiembre Dos Pirus Ltda. | 44.20 |
| 724 | Juan Etchegaray | 39,40 |
| | **CALLE CABILDO** | |
| | **(Costado Oriente)** | |
| | **(Calzadas y Soleras)** | |
| | **Entre Estrella Polar y Zenón Torrealba.** | |
| 3516 | Clarisa Henríquez | 29.00 |
| 3516 | Clarisa Henríquez | 9,50 |
| 3520 | Laureano Miranda | 10,20 |
| 3528 | Carmen Correa | 10,00 |
| 3538 | Luisa Padilla | 10,00 |
| 3548 | Miguel Orellana | 10,00 |
| 3552 | Heriberto Moya | 10,00 |
| 3556 | Víctor Enero | 10,00 |
| 3560 | Elcira Sandoval | 10,00 |
| 3564 | José del C. Ramírez | 6,00 |
| 3568 | José L. Muñoz | 4.00 |
| 593 p. Zenón Torr. | David Véliz | 18,00 |
| | **Entre Zenón Torrealba y Matta Vial.** | |
| 3620 | Manuel Romero | 16.80 |
| 3628 | Teresa Navarrete | 8,00 |
| 3634 | Elías Contreras | 9.00 |
| 3640 | Luis A. Herrera | 11,10 |
| 3646 | Pedro Gálvez | 10.80 |
| 579 p. Matta Vial | Domingo Rodríguez | 12,00 |
| | **(Costado Poniente)** | |
| | **(Calzadas y Soleras)** | |
| | **Entre Estrella Polar y Matta Vial.** | |
| 606 p. E. Polar | Miguel Lavagnino | 2,30 |
| 3499 | Elena País G. | 10,00 |
| 3509 | Genoveva Terán | 9,90 |
| 3513 | Angel Urriola | 10,20 |
| 3519 | Adriana Briuga | 9,70 |
| 3531 | Luis Hernández | 10,00 |
| 3537 | Juan Vargas | 10,10 |
| 3543 | Constancia Vera | 10,20 |
| 3547 | Pedro Giral | 30,00 |
| 3569 | Leonidas J. Aguilera | 6,00 |
| 3573 | Pedro Román | 4,80 |
| 3579 | Luisa Ruffat | 20,30 |
| 3593 | Eleazar Rojas | 10,00 |
| 3603 | Antonio Dadic e Hijos | 9,80 |
| 3611 | Jorge Campos | 10,30 |
| 3617 | Jorge Van de Perr | 9,90 |
| 3627 | Amelia Acevedo | 10,20 |
| 3635 | Raimundo Castillo | 10,00 |
| 3641 | Joaquín Castillo | 9,90 |
| 3647 | Guillermo Cautivo | 10,30 |
| 3655 | Samuel Astorga | 9,70 |
| 3663 | Suc. Mancilla Ramírez | 10,00 |
| 3671 | Alejandro Orrego | 10,40 |
| | **(Costado Oriente)** | |
| | **(Calzadas y Soleras)** | |
| | **Entre Matta Vial y Leal** | |
| 680 p. Matta Vial | Mario Martínez | 11,00 |
| | **Entre calle Matta Vial y Leal** | |
| 3720 | Juana Arteaga | 10,70 |
| 3726 | Agustina Salinas | 11,10 |
| 3732 | Alfonso Tenas | 13,60 |
| 575 p. Leal | Ana Arriagada | 13,00 |
| | **Entre Leal y Alvarez de Toledo** | |
| 3820 | Suc. Albano | 16,70 |
| 3830 | Galindo García | 13,60 |
| 559 p. A. de Toledo | N. N. | 29,30 |
| | **Costado Poniente (calzadas y soleras)** | |
| | **Entre Matta Vial y Alvarez de Toledo** | |
| 3679 | Donato Albano | 20.00 |
| 3711 | Marcos Penaloza | 1,50 |
| 3715 | Juan Munoz | 8.50 |
| s/n. | Bressler | 10.00 |
| 3727 | Carmen Mondaca | 9.30 |
| 3735 | José Vinagre | 10,80 |
| 3785 | José Cataldo | 14,90 |
| 3817 | Suc. Hernandez | 14.70 |
| 561 p. A. de Toledo | Vicente Padilla | 36,00 |
| | **Costado Oriente (calzadas y soleras)** | |
| | **Entre Alvarez de Toledo y Copacabana** | |
| 3916 | Zoila Rosa Covarrubia | 16,70 |
| 3922 | Genoveva del C. Maturana | 12 00 |
| 3928 | Oscar Méndez | 12,50 |
| 3938 | Angel Troncoso | 13 50 |
| 3944 | Juan Escobar | 21,40 |

| Predio Nº | PROPIETARIO | Frentes Ml |
|---|---|---|
| | **Entre Copacabana y Embajador Noel** | |
| 536 p. Copacabana | Heriberto Villarroel | |
| 3964 | Críspulo Angel | |
| 3972 | Francisco Avilés | |
| 3978 | Gilberto Perez | |
| 3996 | Eduardo Riquelme | |
| 3992 | Humberto Bados | |
| | **Entre Embajador Noel y calle Leoncavallo** | |
| 540 p. Noel | Domingo Calabrés | |
| 4034 | Juan Jorquera | |
| 4040 | Marice Rojas | |
| | **Costado Poniente (calzadas y soleras)** | |
| | **Entre Alvarez de Toledo y Leoncavallo** | |
| 560 p. A. Toledo | Brígida Millar | |
| 3919 | Brígida Millar | |
| 3923 | Cortés Guzmán | |
| 3927 | Luis Bahamondes | |
| 3933 | Margarita Espinoza | |
| 3939 | Carlos Vergara | |
| 3945 | Orfelino Seguel | |
| 3951 | Elvira Tapia | |
| 3957 | Rosa Covarrubia | |
| 3963 | Humberto Castro | |
| 3969 | Bernardo Marchant | |
| 3975 | Bernardo Atavales | |
| 3979 | Victoria Costa | |
| 3983 | Manuel Cisterna | |
| 3989 | Humberto Arriaza | |
| 3995 | Osorio y Riveras | |
| 3999 | José de la Cruz | |
| 4009 | Suc. Felipe Cabello | |
| 4015 | Pedro Ortega | |
| 4021 | Fernando Muzo | |
| 4037 | Dorila Herrera | |
| 4041 | Miguel Martínez | |
| 4049 | Ramón Garay | |
| | **Costado Poniente (calzadas y soleras)** | |
| | **Entre calle Leoncavallo y Salesianos** | |
| 4187 | Mario Rojas | |
| s/n. | Hilda Pérez | |
| s/n. | Juan Vásquez | |
| 4261 | Mario Belastín | |
| 4271 | Berta Galarce | |
| 4285 | Carlos Becerras | |
| 503 p. Salesianos | Luis Figueroa | |
| | **Costado Oriente (calzadas y soleras)** | |
| s/n. | Municipalidad Ilust. San Miguel | |
| | **CALLE SAN FRANCISCO** | |
| | **Entre Salesianos y Casma** | |
| | **Costado Oriente** | |
| 798 p. Salesianos | Zoran Zele | |
| 4196 | Carlos Gesell | |
| 795 p. Casma | Juana de Acuña | |
| | **Entre Casma y Gaspar de Soto** | |
| 4216 | Carlos Pacheco | |
| 4250 | Brigida de Leonetti | |
| 4270 | Gustavo Barros | |
| 4276 | Carmela Henríquez | |
| | **Entre Gaspar de Soto y Michelson** | |
| 794 p. G. de Soto | Natal Guralnich | |
| 4298 | José Paiva | |
| | **COSTADO PONIENTE (Calzadas)** | |
| | **Entre Salesianos y Michelson** | |
| s/n. | Población Novidentes Santa Lucía | |
| 4223 | Julio Soto | |
| 4243 | Ana Soto | |
| 4281 | Adelina Torres | |
| 4295 | Ana Blets | |
| 813 p. Michelson | Valericio Maturana | |
| | **CALLE VENECIA (aceras y soleras)** | |
| | **Entre término aceras y Estrella Polar** | |
| | **Costado Oriente** | |
| 3422 | Rosa Fuentes | |
| 3428 | Elvira Pereira | |
| 3434 | Carlos Acevedo | |
| 3440 | Natividad Cordero | |
| s/n. | Remigio Alvarez | |
| s/n. | Remigio Alvarez | |
| | **Costado Poniente** | |
| 3423 | Palmira Pozo | |
| 3429 | Carolina Morales | |
| 3435 | Miguel Jara | |
| 3437 | Juana Concha | |
| s/n. | Remigio Alvarez | |
| | **CALLE SANTA ELISA (aceras y soleras)** | |
| | **Costado Oriente** | |
| | **Entre término aceras y Estrella Polar** | |
| 3424 | Miguel Lobos | |
| 3438 | Pedro Olguín | |
| 3436 | Rosa Villagra | |
| 3440 | Javier Villagra | |
| 3448 | Pablo Domínguez | |
| 3458 | Pablo Domínguez | |
| | **Costado Poniente** | |
| 3421 | Carabineros de Chile (Min. Interior) | |
| 3431 | Enrique Sepulveda | |
| 3439 | Sofía Padilla | |
| 3441 | Santiago González | |
| 3445 | Froilán Oyarce | |
| 653 p. E. Polar | Sara Gómez | |
| | **CALLE SANTA CATALINA** | |
| | **Costado Oriente (Aceras y Soleras)** | |
| | **Entre fin de Aceras y Estrella Polar** | |
| 3422 | Salustio 2º Donoso | |
| 3424 | Daniel Muñoz | |
| 3428 | Salustio 2º Donoso | |
| 3436 | Luis Macaya Quintana | |
| 3444 | Bernardino Quintana | |
| 3444 | Bernardino Quintana | |
| | **Costado Poniente** | |
| 3425 | Humberto Muñoz | |
| 3433 | Iglesia Evangélica | |
| 3439 | Guillermo Cofre | |
| 3445 | Ramón Castillo | |
| 3457 | José Godoy | |
| | **CALLE SAN JOAQUIN (Aceras)** | |
| | **Costado Norte** | |
| | **Entre Santa Rosa y Pacífico** | |
| 655 | Soc. Ind [illegible] | |
| 631 | Monserrat Ferreria | |

Directamente del Teatro Caupolicán de Santiago ante el público de DOÑIHUE

## NUEVO CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS 1965, HOY EN DOÑIHUE

Las Aguilas Humanas 1965, Circo Nº 1 de Chile, iluminado de alegría por "Les Ortanis", clowns musicales franceses de mayor suceso en Europa; The Mitchell Bros, patinadores norteamericanos acróbatas cómicos skater - rollers (sobre patines ruedas a full velocidad); The Walter Alles, trío alambrista estadounidense; Dafne y Apolo, gimnastas franceses; Les Dorval, rolistas aéreos franceses; Chaplín Volador con los nuevos trapecistas españoles "Los Castilla"; los ciclistas americanos The Williams, graciosos criollos "Los Cuatro Brujos"; los tonies Chamaco, Zapatín, Chicharrita, Cumparsita y Mattita; Gran Orquesta "Ritmo Cuba" y los ponies de Shetland, los 10 leones africanos y los elefantes twisteros del Capitán Marek.




**EN DOÑIHUE.**— Hoy lunes 22 de noviembre, única noche Doñihue.

**EN PEUMO.**— Mañana martes 23 de noviembre, única noche Peumo.

**EN SAN VICENTE DE TAGUA TAGUA.**— El miércoles 24 de noviembre, única noche San Vicente.

**EN SANTA CRUZ.**— El jueves 25 noche debut; viernes 26 en vermut y noche despedida de Santa Cruz.

**EN SAN FERNANDO.**— El sábado 27, noche debut; domingo 28 en matiné a las 3, vermut y noche, triple despedida de San Fernando.

**EN CHIMBARONGO.**— Lunes 29 de noviembre, única noche Chimbarongo.

**EN CURICO.**— El martes 30, noche debut. Miércoles 1.o de diciembre, vermut y noche despedida de Curicó.

**EN MOLINA.**— El jueves 2 de diciembre única noche en Molina.

**EN TALCA.**— El viernes 3 de diciembre, noche debut; sábado 4 matiné, vermut y noche; domingo 5 triples despedidas talquinas.

**EN SAN JAVIER.**— El lunes 6 de diciembre, única noche.

**EN LINARES.**— El martes 7 de diciembre, noche debut. Miércoles 8, matiné, vermut y noche, triples despedidas linarenses.

**EN PARRAL.**— Jueves 9 de diciembre, única noche parralina.

**EN CHILLAN.**— Viernes 10 de diciembre, noche debut chillanejo. Sábado 11, matiné, vermut y noche, y domingo 12, triples despedidas de Chillán.

**EN CONCEPCION.**— Miércoles 15 de diciembre, gran debut penquista.

El NUEVO CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS 1965, seguirá a continuación a Temuco.

DIARIO "LA NACION" Y "RADIO CORPORACION"

### "RISAS A LA CHILENA"

(19.30 a 20.30 horas)

**CONCURSO "VOCES FOLKLORICAS DE LOS BARRIOS"**

VOTO POR ..............................

BARRIO ..............................

NOMBRE ..............................

DIRECCION ..............................

(VOTO VALIDO POR 5 PUNTOS)

Vote por sus folkloristas aficionados favoritos de su Barrio y gane valiosos premios donados por Gran Tienda "LA MASCOTA", ESTABLECIMIENTOS MAIPO, Productos Virginia y Casa de Deportes "SPORTMAN".
Deposite sus votos en un sobre, dirigido a "RISAS A LA CHILENA", casilla 244-V, Santiago, RADIO CORPORACION.
Al reverso del sobre indique su nombre y dirección.
Inscripción de folkloristas, diariamente, en Radio Corporación, Morandé 25, segundo piso, Santiago.
Los seleccionados obtendrán un contrato válido por un mes en el programa RISAS A LA CHILENA.

## CINES COMUNALES

**MAIPU**: 5 de abril 19 (571530) — Maipú — Rotativo desde las 15 horas: El rolls royce amarillo. Un espía con mi cara.

**MUNICIPAL**: (San Bernardo) — Rotativo desde las 14 horas: De color moreno. De hombre a hombre.

**NACIONAL**: (Puente Alto) — Rotativo desde las 14 horas: La bella Lola. Mi último tango. Dos gallos y dos gallinas.

**PLAZA**: (Puente Alto): Rotativo desde las 16 horas: El pibe. Armas al hombro. Los dentistas.

**PLAZA**: (Talagante): Rotativo desde las 17 horas: El amor llegó a Jalisco. El circo Chamorro. Angel del Infierno.

**SANTIAGO**: (San Bernardo): — Rotativo desde las 14 horas: Pistolas del diablo. Nunca lo digas por escrito. Mayores de 18 años.



## Cobra primer premio de concurso de LA NACION



VALPARAISO.— La señora Mafalda Caporali Saavedra de González, residente en Avenida España 225, Viña del Mar, ganó el primer premio del Concurso organizado por LA NACION bajo el título de "El Album de la Familia Trapp". Esto confirma una vez más que los premios de los concursos auspiciados por nuestro diario llegan a todas las provincias, sin excepción. La señora Caporali, que es casada con don Enrique González, funcionario del Casino Municipal de Viña del Mar, forman una familia con suerte. Su marido ganó hace tiempo un millón de pesos en una polla organizada por el personal del Casino y han obtenido otros premios en diversos concursos. En el grabado, la ganadora recibe su cheque por Eº 50, de manos de Sarita Vial, Agente Corresponsal de LA NACION, en Valparaíso.



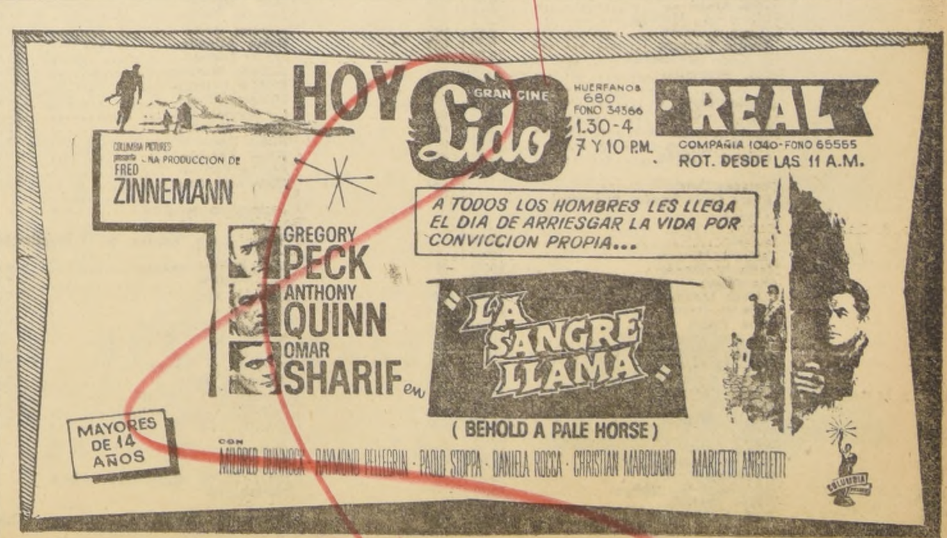












| Nº Predio | PROPIETARIO | Frente Ml. |
|---|---|---|
| 625 | José M. Flores | 12,00 |
| 621 | Oscar A. Moreira | 12,00 |
| 607 | Corominas S. A. | 168,70 |
| | **COSTADO SUR (Entre Sta Rosa y Manchester)** | |
| 2700 p. Sta. Rosa | Proveedora Mat. Construcción | 89,80 |
| s/n. | Nieto Hnos. | 13,00 |
| 624 | Espina Hnos. | 11,70 |
| 612 | Bodega Ducan Fox | 14,20 |
| 618 | Jorge García | 11,70 |
| | **Entre Manchester y Calle sin Nombre** | |
| s/n. | Industria Metalúrgica Montanori | 60,15 |
| | **COSTADO NORTE** | |
| | **Entre Pacífico y Carmen** | |
| 558 | Juan Bas S. A. | 35,50 |
| s/n. | Salinas y Fabres | 70,00 |
| 473 | Industria Plansa | 100,50 |
| 453 | Pedro Cáceres | 30,50 |
| s/n. | Pobl. Nueva Carmen | 38,00 |
| | **Entre Carmen y Sierra Bella** | |
| 355 | Ricardo Wiesse | 29,00 |
| 375 | Industria Metalera | 45,50 |
| s/n. | Fisco (Sitio Eriazo) | 162,50 |
| | **COSTADO SUR** **Entre Calle Sin Nombre y Marinot** | |
| 550 | Consorcio Lanar S. A. | 41,40 |
| | **Entre Marinot y Sierra Bella** | |
| s/n. | Pobl. Constructora Habitación Popular | 51,30 |
| s/n. | Coca Cola | 95,50 |
| 362 | Rodillo Hnos. | 197,00 |
| 318 | Escuela Parroquial Cristo Rey | 60,70 |
| 420 | Ind. Comandari | 181,40 |
| | **COSTADO NORTE** **Entre Sierra Bella y las Flores** | |
| s/n. | [illegible] | 44,00 |
| s/n. | CORVI | 368,70 |
| 201 | Chilectra | 103,00 |
| 251 | Curtiembre Arechacalo S. A. | 95,50 |
| | **Entre las Flores y Vicuña Mackenna** | |
| 191 | Maestranza Fco. Kindermann | 33,00 |
| 171 | Flesch y Cía Ltda. | 34,20 |
| 165 | Deves del Río y Forretti Ltda. | 30,00 |
| 161 | Transporte Soduca | 39,80 |
| 159 | Serv. Hoover Famasol | 80,00 |
| 155 | Fcas. Unidas de Cecinas | 51,50 |
| | **Entre Las Flores y V. Mackenna** | |
| 109 | Reifschneider y Lanio Ltda. | 32,50 |
| 101 | Curtiembre Bas y Cía | 44,20 |
| 159 | N. N. | 30,00 |
| 157 | Leopoldo Bonembainn | 18,00 |
| 151 | Blanca Araya | 18,00 |
| 145 | Direc. Pav. Urbana (Min. Obra Pública) | 33,50 |
| 69 65 | Andes Curtiembre Ltda. | 94,80 |
| 37 | Iglesia Evangélica | 13,50 |
| 35 | Alfredo González | 19,50 |
| 27 | José E. Sáez V. | 10,50 |
| 25/23 | Aída Araya | 21,50 |
| s/n. | COPEC | 1,50 |
| | PLAZUELA (Rotary Sta. Elena) | 14,80 |
| | **COSTADO SUR** **Entre Sierra Bella y Avda. Oriente** | |
| s/n. | Ilust. Municipalidad San Miguel | 76,00 |
| | **Entre Avda. Oriente y Calle Nº 8** | |
| s/n. | N. N. | 119,80 |
| | **Entre Calle Nº 8 y Corelli** | |
| s/n. | Sumar S. A. | 4,20 |
| | **Entre Corelli y Vicuña Mackenna** | |
| 3330 p. Corelli | CORVI | 17,00 |
| s/n. | Industria Chyff | 65,00 |
| s/n. | Química Plástico S. A. | 163,00 |
| | **CALLE 18 DE SEPTIEMBRE (Calzadas y Soleras)** | |
| | **COSTADO ORIENTE** | |
| | **Entre Tanembaum y Bergman** | |
| 6120 | Pedro Plaggea | 24,00 |
| 6150 | Inés Flores | 8,40 |
| 6160 | Pedro A. Negrete | 8,60 |
| 6170 | Luis Gallardo | 8,20 |
| 6180 | Natalicio Horta | 8,30 |
| 6190 | Dolores Toro R. | 24,80 |
| | **COSTADO PONIENTE** | |
| 682 p. Tanemb. | Selenco Meriño | 23,70 |
| 6145 | Miguel Aranda | 16,60 |
| 6155 | Juana Marquez | 8,40 |
| 6165 | Marcial Najarí | 9,00 |
| 6175 | Carlos Urbina | 24,00 |
| | **COSTADO ORIENTE (Calzadas)** | |
| | **Entre Bergman y Sebastopol** | |
| 676 p. Bergman | Adelaida Ubeda vda. de Solís | 25,50 |
| 6250 | Octavio Cerda H. | 17,00 |
| 6270 | Regina Alfaro | 8,10 |
| 6280 | Francisco M. Navarrete | 8,00 |
| 6290 | Blanca Espinosa | 25,00 |
| | **COSTADO PONIENTE** | |
| 6215 | Juan Davagnino | 26,30 |
| 6245 | Manuel González | 6,20 |
| 6255 | Ernesto Gutiérrez | 8,60 |
| 6265 | Gerardo Araya | 8,50 |
| 6275 | Luis A. Alfaro | 8,00 |
| 6285 | Ramón Zarrazeta | 24,60 |
| | **CALLE VARAS MENA (Calzadas)** **COSTADO NORTE** | |
| | **Entre Parsifal y Calle Berlioz** | |
| 463 | Juan Romero | 7,00 |
| 461 | Esteban Bravo | 9,90 |
| 459 | Julio Muñoz | 9,90 |
| s/n. | N. N. | 10,00 |
| 455 | Juan Urquizar | 9,90 |
| s/n. | Raúl Morales | 10,00 |
| 449 | Ricardo Bosso | 20,00 |
| 447 | Dante Carreras | 20,00 |
| 443 | N. N. | 13,10 |
| 441 | Elena Franco | 10,90 |
| | **(Costado Sur)** **Entre Parsifal y Calle Berlioz** | |
| 460 | Francisco Muñoz | 7,60 |
| 458 | Inés Araya | 8,00 |
| 456 | Víctor M. Moraga | 8,40 |
| 454 | María Escobar | 8,40 |
| 452 | Benito Barrera | 8,30 |
| 450 | Segundo Montecino | 10,70 |
| s/n. | Pje. Bermudes | 10,00 |
| s/n. | N. N. | 11,00 |
| 446 | María Moya S. | 8,50 |
| 444 | Germán Cofré | 8,40 |
| 442 | N. N. | 8,50 |
| 442a | N. N. | 8,50 |
| 438 | Orlando Durán | 11,00 |
| | **Costado Norte** **Entre Calle Berlioz y Juan Planas.** | |
| s/n. | N. N. | 18,00 |
| 433 | Miguel Morales | 10,00 |
| 431 | Manuel Clavijo | 10,20 |
| s/n. | Wenceslao Gastón | 10,10 |
| 427 | Efraín Orellana | 10,20 |
| 425 | Ramón Reyes | 10,40 |
| 423 | José Fierro | 9,90 |
| 421 | Germán Mejías | 10,00 |
| 419 | Juan de Dios Díaz | 10,10 |
| 417 | Inés Olivares | 10,10 |
| 415 | Luis Valenzuela | 10,30 |
| 413 | Oscar Carreño | 10,00 |
| s/n. | N. N. | 10,00 |
| 409 | María Romo | 10,30 |
| 403 | N. N. | 10,10 |
| 401 | Tulio Labbé | 10,10 |
| 399 | Héctor Leppe | 10,00 |
| s/n. | Humberto Corro | 10,10 |
| 393 | Esperanza B. Quiroz | 10,20 |
| 389 | Pedro Cáris | 10,80 |
| 381 | Custodio Pardo | 10,30 |

| Nº Predio | PROPIETARIO | Frente Ml. |
|---|---|---|
| 375 | Filidor Sánchez | 10,00 |
| 359 | Gregorio E. Soto | 23,00 |
| | **(Costado Sur)** | |
| 436 | Luis Echeverría | 11,00 |
| 434 | Raquel Yáñez | 8,50 |
| 432 | María Crovari | 8,60 |
| 430 | Gerardo Zamorano | 8,50 |
| 428 | Pablo Reyes | 8,50 |
| s/n. | N. N. | 11,00 |
| s/n. | Pje. Príncipe Igor | 10,00 |
| 424 | Enrique González | 11,00 |
| 422 | Ermelinda Riquelme | 8,30 |
| 420 | José Vásquez | 8,60 |
| 418 | Olga Sotomayor | 8,60 |
| 416 | Domitila Molina | 8,50 |
| 414 | José E. Cifuentes | 12,50 |
| s/n. | Pje. M. Grandh | 10,00 |
| 412 | Héctor Molina | 11,20 |
| 410 | Samuel Rojas | 8,50 |
| 406 | Fresia Rojas | 17,00 |
| 404 | Héctor Cepeda | 8,50 |
| 400 | Hernán Correa | 10,80 |
| s/n. | Pje. Himalaya | 10,70 |
| 398 | Hortencia Becerra | 11,00 |
| 394 | Eugenio González | 8,90 |
| 380 | Lautaro Mena | 8,90 |
| 374 | José Armijo | 8,00 |
| 366 | Jorge Aracena | 8,50 |
| 352 | René Barahona | 11,20 |
| | **CALLE SEBASTOPOL (Calzadas)** | |
| | **Entre Santa Rosa y Mercedes** | |
| | **COSTADO NORTE** | |
| 6235 p. Santa Rosa | Dante Beteo | 46,50 |
| 523 | Luis Medina | 12,20 |
| 527 | Juan Pérez | 12,60 |
| 529 | Alfonso García | 8,25 |
| 531 | Manuel Naves | 6,20 |
| | **COSTADO SUR** | |
| 502 | Francisco Rubio | 34,00 |
| 512 | Luis Santana | 8,20 |
| 516 | Ana Aranda | 10,00 |
| 522 | José Garrido | 15,80 |
| 524 | Juan Cabezas | 12,70 |
| 526 | Guillermo Vásquez | 12,70 |
| | **COSTADO NORTE** | |
| | **Entre Mercedes y Moscú** | |
| 533 | Isaías Soto Palma | 37,70 |
| 535 | María C. Cáris | 12,00 |
| 537 | Baldomero González | 12,50 |
| 541 | Jaime Estrades Gaya | 12,50 |
| 545 | Segundo Valdés | 12,50 |
| 551 | Héctor Mendoza Chacón | 12,50 |
| 553 | José Cataldo | 25,30 |
| 555 | Sindulfo Garrido | 12,50 |
| 557 | Luis Navarro | 12,50 |
| 559 | Humberto Rivera | 12,50 |
| 561 | Oscar Ossa | 13,00 |
| 563 | Francisco Contreras | 24,50 |
| | **COSTADO SUR** | |
| 528 | Amada Vera | 11,80 |
| 534 | José Paredes B. | 12,20 |
| 536 | Natividad de las Mercedes Aravena | 12,80 |
| 538 | Jesús López | 25,50 |
| 548 | Suc. Salgado Canales | 37,00 |
| 554 | Manuel Mondaca | 12,80 |
| 556 | Juana Villaseca Q. | 12,60 |
| 560 | Ana Acosta | 12,60 |
| 562 | Francisco Escobar | 8,50 |
| 564 | Manuel Benavides | 29,00 |
| 572 | Víctor Balbontín | 12,60 |
| 576 | María Vera | 12,60 |
| | **COSTADO NORTE** | |
| | **Entre Moscú y Macaroff** | |
| 565 | Heriberto González | 23,00 |
| 571 | Heriberto González | 14,40 |
| 575 | Eduardo Echeverría | 12,50 |
| 579 | Pedro Quezada | 12,50 |
| 581 | Elena Rojas | 12,50 |
| 585 | Ricardo Bozo | 12,50 |
| 587 | Galvarino Aceituno | 4,60 |
| 589 | Luis E. Acevedo R. | 8,40 |
| 591 | Heriberto González | 12,00 |
| 595 | Luis Quintanilla | 13,00 |
| 597 | Suc. Aravena | 28,50 |
| 609 | Suc. Rubio Jiménez | 87,80 |
| | **COSTADO SUR** | |
| | **Entre Moscú y Macaroff** | |
| 578 | Adolfo Cofré | 12,60 |
| 580 | Ricardo Lizama | 12,60 |
| 582 | María Sepúlveda | 12,30 |
| 586 | Hermenejildo Wyss | 12,60 |
| 590 | Vicente González | 24,60 |
| 592 | Oscar Pérez | 12,60 |
| 594 | Manuel Riquelme | 13,80 |
| 596 | Felisa Madrid | 25,00 |
| 598 | Carlos Ormazábal | 6,00 |
| 600 | Moisés Henríquez | 6,40 |
| 602 | Luis Rojas | 12,60 |
| 604 | Eduardo López | 12,60 |
| 606 | Salvador Pérez | 12,90 |
| 608 | Amelia Bravo | 6,00 |
| 612 | María Palma | 18,60 |
| | **COSTADO NORTE** | |
| | **Entre Macaroff y Vargas del Campo** | |
| 615 | Federico Meisenbichler | 8,40 |
| 617 | Mario Godoy | 8,30 |
| 619 | Josefina Jerez | 8,70 |
| 621 | Leoncio Olmedo | 8,40 |
| 623 | Amelia Maldonado | 8,40 |
| 625 | Matilde Torres | 7,50 |
| 627 | Eduardo Olave | 8,00 |
| 629 | Rubén Calderón | 7,80 |
| 631 | Escuela Nº 12 Colón Amer. (M. Educ.) | 83,00 |
| | **Entre Vargas del Campo y León Tolstoy** | |
| 647 | Luis Jara | 18,60 |
| 651 | Eloísa Soto | 8,30 |
| 653 | Rosa Torres | 8,30 |
| 655 | Felipe Mondaca | 8,30 |
| 659 | María Marambio | 8,30 |
| 661 | Julio Cancino | 8,30 |
| 663 | Norberto Barahona | 8,30 |
| 665 | Marcos Salazar | 8,50 |
| 667 | Domingo Farías | 8,20 |
| 669 | César Pulgar | 8,70 |
| | **COSTADO SUR** | |
| | **Entre Macaroff y León Tolstoy** | |
| 616 | Domingo Pereira | 12,80 |
| 620 | Guillermo López | 12,00 |
| 622 | José Céspedes | 12,10 |
| 628 | Alfredo Vargas | 16,90 |
| 630 | Manuel Arias | 8,20 |
| 632 | Berta Allende | 12,10 |
| 634 | Víctor López | 12,80 |
| 640 | Alfredo Martínez | 12,60 |
| 644 | Elierce Polanco | 12,60 |
| 650 | Modesto Pérez | 12,60 |
| 652 | Cantalicio Lillo | 12,50 |
| 656 | Héctor Salazar | 12,30 |
| 658 | Pedro Ascuí | 12,20 |
| 660 | Hugo Aravena | 12,60 |
| 662 | Efraín Escobar | 12,90 |
| 664 | Humberto Cruz | 12,50 |
| | **COSTADO NORTE** | |
| | **Entre León Tolstoy y 18 Septiembre** | |
| 671 | Manuel Bustamante | 8,00 |
| 675 | Oscar Yáñez | 7,80 |
| 677 | Samuel Jaime | 7,90 |
| 679 | Francisco Muñoz | 8,70 |
| 683 | Humberto Maturana | 9,50 |
| 687 | Margarita Cofré | 8,00 |
| 691 | Fernando Gac | 7,80 |
| 693 | Suc. Oscar Yáñez | 7,90 |
| 695 | Armando Díaz | 8,50 |
| 697 | Andrés San Martín | 8,20 |
| 699 | Ana Pino | 8,30 |
| 699-a | Blanca Espinoza | 7,50 |
| | **(Costado Norte)** | |
| | **Entre 18 de Septiembre y San Petersburgo** | |
| 703 | Ramón Zarrozeta | 15,50 |

| Nº Predio | PROPIETARIO | Frente Ml. |
|---|---|---|
| 705 | María Araya | 8,90 |
| 707 | José Torres | 8,10 |
| 709 | Eduardo Cevallos | 7,50 |
| 711 | Juan Morales | 8,20 |
| 713 | Miguel Gutiérrez | 8,00 |
| 717 | Leopoldo Nolers | 16,60 |
| 719 | Rosa Vachelier | 13,30 |
| | **(Costado Sur)** **Entre León Tolstoy y San Petersburgo.** | |
| 668a | Florisa Zúñiga | 12,50 |
| 668 | Mercedes Hernández | 12,40 |
| 666 | Fidel González | 12,50 |
| 672 | José Pereira | 12,50 |
| 680 | Vidal Opazo | 12,50 |
| 682 | Elena Albarracín | 12,50 |
| 684 | Julio Albarracín | 12,50 |
| 686 | Guillermo León | 13,00 |
| 688 | Miguel Reyes | 12,80 |
| 688a | Ramón Reyes | 12,30 |
| 690 | María Araya | 12,80 |
| 692 | Manuel Aravena | 12,10 |
| 694 | Germán Viveros D. | 13,00 |
| 698 | Oscar Gallardo | 12,50 |
| 702 | José Becerra | 12,40 |
| 704 | Juan Zamorano | 5,60 |
| | **CALLE DARIO SALAS** | |
| | **(Calzadas)** **(Costado Oriente)** **Entre Pirámide y Llico** | |
| s/n. | Grupo Escolar Nº [illegible] (Min. Educ.) | 167,40 |
| | **(Costado Poniente)** | |
| s/n. | Plaza Municipal | 167,40 |
| | **CALLE LLICO** **(Costado Norte)** **Entre Santa Rosa y Diego de Meza (Calzadas y Sol).** | |
| 5240 p. Santa Rosa | Industrias Etchepare | 279,40 |
| | **(Costado Sur)** **Entre Santa Rosa y Pasaje** | |
| 5320 p. Santa Rosa | Margozzini Hnos. | 84,40 |
| 456 | Lorenzo Miralles | 52,50 |
| 5320 p. Santa Rosa | Margozzini Hnos. | 209,10 |
| 420 | Gustavo Peñaloza | 20,30 |
| | **Entre Pasaje y Fco. de Castañeda.** | |
| 416 | Luis Araya | 10,20 |
| 414 | José Luis Moyano | 10,00 |
| 412 | Víctor Martínez | 10,00 |
| 410 | Rodolfo Alarcón | 10,00 |
| 408 | N. N. | 10,20 |
| | **Entre Fco. de Castañeda y Juan Griego.** | |
| 406 | Demesio Paredes | 10,00 |
| 404 | Elvira López | 10,00 |
| 402 | Graciela Navarro | 10,00 |
| 400 | Manuel E. Candia | 10,00 |
| 398 | Jorge Marcos | 10,00 |
| 396 | Jorge Barra | 10,20 |
| | **CALLE REPUBLICA (Aceras y Soleras)** **Costado Norte** **Entre Santa Rosa y Pasaje Belén** | |
| 517 | Enrique Barra | 56,50 |
| 523 | Inés de Vigneaux | 16,70 |
| 529 | Rosalindo Poblete | 8,30 |
| 535 | Mario Orellana | 16,70 |
| 539 | Rosa Aguilera | 11,80 |
| | **Entre Santa Rosa y Pasaje Belén** | |
| 510 | Andrés González | 42,70 |
| 514 | Juan Iturra | 15,70 |
| 522 | Julio Ulloa | 15,60 |
| 526 | Leonor Tapia | 8,50 |
| 530 | Teresa Martínez | 14,50 |
| 538 | Filomena Cabello | 15,20 |
| 552 | María González | 3,00 |
| | **CALLE SALESIANOS (Calzadas).** **(Costado Norte)** **Entre Las Industrias y Venozzo Gozzolli** | |
| 201 | Oscar Canales | 21,00 |
| 213 | Amanda Ramírez | 10,00 |
| 217 | Odilio Mengarelli | 10,00 |
| 225 | Carlos Contador | 10,00 |
| 231 | Manuel Belmar | 10,00 |
| 233 | José Santro Soto | 10,00 |
| 243 | Osvaldo Escárate | 10,00 |
| 245 | Fco. Améstica | 10,00 |
| 247 | José Contreras | 10,00 |
| 249 | Laura González | 20,00 |
| | **(Costado Sur)** | |
| 208 | Pablo Díaz M. | 23,80 |
| 216 | Berta Cortés | 10,00 |
| 218 | Florida Avalos | 10,00 |
| 222 | Francisco Román | 10,00 |
| 226 | Gertrudis Yáñez | 10,00 |
| 230 | Jorge Toro | 10,00 |
| 234 | Manuel Ruiz | 10,00 |
| 240 | Idelia Araya | 20,20 |
| s/n. | Sitio Eriazo | 23,00 |
| | **(Costado Norte)** **Entre Venozzo Gozzolli y Juan Rivadeneira** | |
| 263 | Donato Albano | 20,80 |
| 265 | Juan Duran | 10,00 |
| 269 | María Soto | 10,00 |
| 277 | Manuel Saez | 10,00 |
| 281 | Armando Sáez | 10,00 |
| 285 | Efraín Sáez | 10,00 |
| 289 | Humberto Vargas | 10,00 |
| 295 | Celedina Muñoz | 10,00 |
| 297 | N. N. | 10,00 |
| | **(Costado Sur)** | |
| 256 | Enrique Rossel | 14,00 |
| 260 | José Baeza | 10,00 |
| 264 | Oscar Turis | 10,00 |
| s/n. | Sitio Eriazo | 10,00 |
| 174 | Luis Escobar | 10,00 |
| 276 | Rodolfo Aguayo | 10,00 |
| 278 | Bernardino Núñez | 10,00 |
| 298 | N. N. | 25,00 |
| | **(Costado Norte)** | |
| | **Entre Juan Rivadeneira y Martín Henríquez** | |
| 305 | Fernando Araos | 10,15 |
| 311 | Rubelindo Román | 9,85 |
| 313 | Ana de Saavedra | 10,00 |
| 319 | David Núñez | 10,00 |
| 325 | N. N. | 10,00 |
| 329 | Domingo Moraga | 10,00 |
| 337 | Juan Aravena | 10,00 |
| 343 | Humberto Soto | 10,00 |
| s/n. | Sitio Eriazo | 12,00 |
| | **(Costado Sur)** | |
| 308 | Juan | 20,00 |
| 316 | Alejandro Retamales | 10,00 |
| 318 | Jorge Durán | 10,00 |
| 326 | Enrique Machuca | 10,00 |
| 332 | Mafalda Costa | 10,00 |
| 336 | Belesma Cuevas | 10,00 |
| 340 | Sra. Valenuela | 10,00 |
| | **COSTADO SUR (Calzadas)** | |
| | **Entre Juan Rivadeneira y Martín Henríquez** | |
| 346 | Raúl Simonette | 10,00 |
| 350 | Josefina Uberuaga | 10,00 |
| 374 | Elena Núñez | 10,00 |
| 356 | José Zamorano | 20,00 |
| | **COSTADO NORTE** **Entre Martín Henríquez y Toro Zambrano** | |
| 355 | Suc. Cuevas | 20,00 |
| 361 | Exequiel Sandoval | 10,00 |
| 363 | María Cuevas | 10,00 |
| 369 | Humberto Muñoz | 10,00 |
| 375 | Armando López | 10,00 |
| 379 | Luis Godoy | 10,00 |
| s/n. | Sitio Eriazo | 21,80 |

| Nº Predio | PROPIETARIO | Frente Ml. |
|---|---|---|
| | **Entre Toro y Zambrano fin Ca[...]** | |
| 391 | N. N. | |
| 393 | Juan Vera | |
| 399 | Rafael Gómez | |
| 401 | Manuel Carranza | |
| 403 | Mario Villarroel | |
| 405 | Oscar Sánchez | |
| | **COSTADO SUR** | |
| | **Entre Martín Henríquez y Juan G[...]** | |
| 480 | Manuel Contreras | |
| 382 | Ramón Martínez | |
| 384 | Urzenlinda Flores | |
| 386 | Oscar Vargas | |
| 388 | Juana Rojas | |
| 390 | Luis Toro | |
| 392 | Mardoqueo Arce S. | |
| 394 | Suc. Toro | |
| 396 | Sergio Guajardo | |
| 410 P. Juan Griego | Alfredo Cruz V. | |
| | **Entre Juan Griego y fin Calzada** | |
| 400 | Milagro Palma | |
| 402 | Eugenia Arellano | |
| | **CALLE BERLIOZ (Calzadas y S[...]** | |
| | **Entre Departamental y Varas M[...]** | |
| | **COSTADO NORTE — Varas M[...]** | |
| 440 p. Depart. | Industrial de Colorante | |
| 5550 | Soc. Ind. y Minera SIM LTDA. | |
| s/n. | Eduardo Martínez | |
| 5620 | Pedro Zamub | |
| s/n. | Sitio Eriazo (I. Municipalidad [...]) | |
| 5776 | I. Municipalidad San M[...] | |
| 5762 | Juan Serrano | |
| 5776 | Sergio Veñasco | |
| 5778 | Eduardo Donoso | |
| 5780 | Andrés Hidalgo y Cía. Ltda. | |
| s/n. | N. N. | |
| | **COSTADO SUR** | |
| | **Entre Departamental y P[...]** | |
| 5559 | Gaetano Gambardela | |
| s/n. | Salvador Causades | |
| 6761 | Cancha Deportivo Defensor América | |
| 6957 | Daniel Villaseca | |
| 5959 | Carlos Lartica | |
| | **Entre Pasaje y Juan Aravena** | |
| 5961 | Juan Jara | |
| 5963 | Fernando Canales | |
| 5856 | Corrales Municipales | |
| s/n. | Ilust. Municipalidad San Miguel | |
| | **Entre Juan Aravena y Varas [...]** | |
| 5983 | Carlos Abarca | |
| 5985 | Eduardo Yáñez | |
| 5987 | Juana Muñoz | |
| 5989 | Víctor Pino | |
| 440 p. Varas Mena | Elena Franco | |
| | **CALLE JUAN PLANAS (Cal[...]** | |
| | **COSTADO NORTE** | |
| | **Entre Varas Mena y Navarino** | |
| s/n. | Plaza Municipal | |
| | **Entre Navarino y Pasaje Bo[...]** | |
| 6046 | José Hernández | |
| 6050 | Augusto y Segundo Gómez | |
| 6056 | Sergio Reyes | |
| 6064 | Florindo Suarez | |
| | **Entre Pasaje Boecio y Po[...]** | |
| 6070 | Carlos Salinas | |
| 6076 | Rosa Lizana | |
| 6080 | Juan Aliaga | |
| 6082 | José Díaz | |
| 6086 | Adolfo Contreras | |
| 6088 | Baltazar de Silva | |
| | **Entre Pompeya y La Castilla** | |
| s/n. | N. N. | |
| 6094 | Aurelio Bisaga | |
| 6096 | Héctor Faundez | |
| | **COSTADO SUR** | |
| | **Entre Varas Mena y La C[...]** | |
| 353 p. Departamental | René Barahona | |
| 6015 | José Cadena | |
| 6021 | Ignacio Venegas | |
| 6027 | Julio Zúñiga | |
| 6033 | Segundo Núñez | |
| 6041 | Pedro González | |
| 6047 | Luis Cabezas | |
| 6065 | Sara Cerón | |
| 6063 | Carmen Puentes | |
| 6061 | Miguel Polloni | |
| 6065 | Carlos Garrido | |
| 6067 | Oscar López | |
| 6071 | Juan Núñez | |
| 6077 | María Aguayo | |
| 6081 | Benjamín Lizana | |
| 6083 | N. N. | |
| 6085 | N. N. | |
| 6091 | Jorge Silva | |
| 6093 | Manuel Guzmán | |
| 6095 | Juan Navarrete | |
| 6099 | Manuel Torres | |
| | **CALLE VARAS MENA (Calz[...]** | |
| | **COSTADO NORTE** | |
| | **Entre Juan Planas y Límite** | |
| 353 | Rosa Valdés | |
| 351 | Julio Sepúlveda | |
| 349 | Segundo Farías | |
| 347 | Bernardo Luz | |
| 345 | Prop. Junta de Vecinos | |
| 343 | Eduardo Gallegos | |
| 343/a. | Héctor Ibarra | |
| 341 | Mario Silva | |
| 339 | Edmundo Aguilera | |
| 333 | Armando Abarca | |
| 329 | R. Amelia Díaz | |
| | **COSTADO SUR** | |
| | **Entre Juan Planas y Ganges** | |
| s/n. | Plaza | |
| | **Entre Ganges y Límite** | |
| 332 | Javier Martínez | |
| 330 | Juan Martínez | |
| 328 | Elba Martínez | |
| | **CALLE EL PINAR (Calzadas)** | |
| | **COSTADO NORTE** | |
| | **Entre Avda. Central y Vicuña Mackenna** | |
| s/n. | Cancha de Fútbol | |
| 3939 | Standard Electric | |
| | **COSTADO SUR** | |
| s/n. | CORVI | |
| | **CALLE SIERRA BELLA (A[...]** | |
| | **COSTADO PONIENTE** | |
| | **Entre San Joaquín y [...]** | |
| 3009 | Armando Fels | |
| 3015 | Teresa Tobar | |
| 3017 | Alfredo Isler | |
| 3021 | Octaviano Aguilera | |
| 3039 | Gilberto Muñoz | |
| 3045 | Tomás Vásquez | |
| 3057 | José González | |
| 3057 | Adolfo Véjar | |
| 3065 | Ismael Acevedo | |
| 3071 | Hernán Valdés | |
| 3079 | Rudiberto Rodríguez | |
| 3083 | Angel González | |
| 3097 | Víctor [illegible] | |
| 3105 | [illegible] | |
| 3107 | [illegible] | |
| 3111 | José Medina | |
| 3119 | Ignacio González | |
| 3127 | Francisco Freire | |

Los reclamos a que la publicación de estas [...] lugar, deberán hacerse por escrito a esta Dirección [...] mentación Urbana, Moneda 723, Santiago, 2º piso, [...] 212, dentro del plazo de 15 días a contar desde [...] de la primera publicación.

Pasado este plazo se tendrán como [...] lativas a la longitud de los frentes [...]

Toda transferencia o subdivisiones de predios [...] puesta en conocimiento del [...] Director, [...] interesados inmediatamente que dicha operación [...] lizado, con las formalidades correspond[...] y [...] los antecedentes respectivos.

EL DIRECTOR

SANTIAGO, 17 de noviembre de [...]

...rtística de Chile, en la Madre Patria con-
...Madrid, Barcelona, Valencia, Zaragoza .
...ñol a Santiago

# ...A CITA DE CHILENIDAD DOMINGO 28

...TRO CAUPOLICAN

... los antiguos [illegible] ... de Tomé, el ... a los mares ... de Arauco— ... [illegible] ... que sabe que ... todo corazón y ... [illegible] ... el Certa- ... desempeñó [illegible] ... y en Barcelona, Zaragoza y de ... la vi- ... Santiago, el chi- ... en la glamorosa ... UNA CITA DE ... será en ... en vermut 6.40 ... un "Caupo- ... [illegible] ... obsequieron las ... recepción, con que

se presentó en Benidorm. Y cantará "lo chileno", "lo nuestro" con los huesos parralinos "Los Hnos. Campos", maestros en arpas y guitarras.

También cantará su repertorio "nuevaolístico" al frente de la Gran Orquesta "Discos Odeon" del maestro Barragan.

¡QUE LINDA REGRESO CECILIA! ¡CADA DIA CANTA MEJOR!

Su viaje le dio nuevo impulso renovador a su personalidad, mejorando su estilo y moda [illegible] interpretativa a la manera de los grandes "astros" de la Canción de Europa.

Este DOMINGO 28 en espléndido marco artístico con CECILIA actuarán los sensacionales astros coléricos "LOS BLUE SPLENDORS" (Visión de otoño, Verano sin Amor); gracioso FIRULETE - PEPE PATO:, la hermosa y lírica CAMILA (Susuky): FERNANDO MONTES, cantante melódico: MR. AFRO, show-man tropical - múltiple: HNOS. CAMPOS, reyes del folklore nacional: LOS PAJAROS LOCOS, impresionante núcleo musical colérico: cómicos HNOS. IBAÑEZ, excéntricos musicales, dirigiendo el montaje del gran show PALMITA Carlos Alberto Palma y Roberto Pereira.

Nada más, ni nada menos. Este DOMINGO 28, no faltaremos a la CITA DE CHILENIDAD con CECILIA.

# "ABORTO": IMPORTANTE PELICULA CHILENA

por JORGE LEIVA

Haciendo una película "de encargo", Pedro Chaskel ha hecho una de las películas mas significativas del cine nacional. "Aborto", tal es su nombre, y tal el pie forzado de su tema. Narra una historia corriente en muchos hogares chilenos, donde la esposa debe someterse a tratos de comadronas para evitar que un nuevo hijo aumente la miseria del hogar.

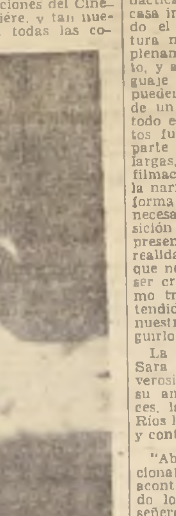
Lo que en esta película nos sorprende, es que por primera vez nos parece ver en una obra fílmica nacional un drama un drama verdadero y que es capaz de conmovernos. Por primera vez vemos gente chilena de verdad; niños que juegan en la cité; mujeres que esperan en la Policlínica, en auténticos quehaceres y con sus gestos reales. Moscas. Habitaciones. Objetos que conforman su medio real. El cine a vuelto a descubrir que su decorado no es el del teatro ni el literario y que al mejor decorador no pude competir con la naturaleza. Recuérdense los tan caros como falsos ambientes reconstruidos del viejo Chile Films.

Existen formas de realismos que por su alejamiento con el arte han sido suficientemente exageradas ya. Pero existe también un arte "realista" que sabe crear una estética integrante de la realidad. Lo que en el cine es tan viejo como las primeras proyecciones del Cinematógrafo Lumiére, y tan nuevo que está en todas las corrientes de avanzada del cine: desde el Neorrealismo, la Nueva Ola, Escuela de Nueva York, y nuevos cines de todas partes. "Aborto" está en esta línea. Tal es su mérito.

Un juicio severo sobre la película tendría mucho en que afirmarse. Quizás si el texto sea un punto demasiado vulnerable en ella. Pese a ser didácticamente funcional, su escasa imaginacion roza a menudo el mal gusto. Su estructura narrativa, con un uso no plenamente logrado del raconto, y algunos elementos de lenguaje un tanto anacrónicos, pueden igualmente ser objeto de un análisis adverso. Pero todo eso sería olvidar los meritos fundamentales y tomar la parte por el todo. Con tomas largas, panorámicas, travelling, filmación con cámara oculta, la narración ha encontrado una forma objetiva y espontanea, necesaria para la eficaz exposición del tema. Nos pone en presencia y sumerge en una realidad preexistente. Realidad que no viene recién a tratar de ser creada con el montaje, como tradicionalmente han pretendido hacer la mayoría de nuestros cineastas, sin conseguirlo.

La actuación estimable de Sara Astica participa de esta verosimilitud del drama y de su ambiente. Como otras veces, la fotografía de Hector Ríos logra gran calidad plástica y continuidad lumínica.

"Aborto" integra el cine nacional a nuestros problemas y acontecimientos. De algún modo lo sentimos como un film señero y ejemplar. Lo que nos hace pensar que un estudio atento de esta película de solo 27 minutos de duración, tiene que revelarnos la razón íntima de los errores capitales que en nuestro cine se han cometido invariablemente.



SARA ASTICA Y RUBEN UBEIRA, en la película de Pedro Chaskel, "Aborto", producida por la Comisión Nacional de Protección de la Familia, Cátedra B de Medicina Preventiva y Cine Experimental de la Universidad de Chile.

# POR QUINTA VEZ CONSECUTIVA EL DEPORTIVO NOCTURNO "LA NACION" PRESENTA SU BAILE-ESPECTACULO

JOHNNY Y SU TROMPETA MAGICA, el inimitable artista de fama internacional, ha querido estar en la noche de gala del GRAN BAILE ESPECTACULO DEL DEPORTIVO NOCTURNO "LA NACION". Al pedirle su desinteresada colaboración, nos dice: "Yo y mi trompeta daremos lo mejor de nuestro repertorio para que esa noche sea inolvidable; por lo tanto, invito al público de Santiago que concurra esa noche al más moderno y elegante local de Santiago, ubicado en Gran Avenida Nº 3560, Paradero 6, el 4 de diciembre próximo."

# GUIA DEL ESPECTADOR

## TEATROS

ANTONIO VARAS: Morande 25 (61200) —19.30 horas: Instituto del Teatro de la Universidad de Chile: "La Remolienda", de Alejandro Sieveking.

CAMILO HENRIQUEZ: Amunátegui 31 [illegible] — 19.15 horas: Cía de Los Cuatro, presentan "Luv", de Murray Schisgal.

LA COMEDIA: Merced 349 (391523) — 19 y 22 horas: Cine Arte U. C.

MARU: Huérfanos 786 (397907) — 19 y 22 horas: Cía. Leguía Córdoba: "Judío", de Ivo Pelay.

MONEDA: Moneda 920 (31477) — 19.10 y 22.10 horas: Cía. [illegible] "La Casa de los Siete Balcones", de Alejandro Casona.

PETIT REX: Huérfanos 735 (31144) — 19.10 y 22.10 horas: Cía de Comedias Susana Bouquet: "El Mar Profundo y Azul", de Terence Rattigan.

SILVIA PIÑEIRO: Tarapacá 1181 (89352) — 19 horas: Grupo Teatral "Los Juglares": "Nuestra Natacha", de Alejandro.

TEATRO CARPA "LUIS HEIREMANS", Alameda 1461 (60778) — Teatro de Ensayo U. C. Descanso de la Compañía.

## REVISTAS

COUSIÑO: San Ignacio 1249 (5057) — Descanso de la compañía.

OPERA: Huérfanos 837 (30176) — Bim Bam-Bum. Descanso de la Compañía.

PICARESQUE: Recoleta 348 (372606) — Descanso de la compañía.

## CINES (HORARIO FIJO)

BANDERA: Bandera 76 (89111): — Cerrado por reparaciones.

CALIFORNIA: Irarrázaval 1564 (498061) — 14, 17, 19.45 y 22.30 horas: La trampa de oro. Noticiarios y agregados. Mayores de 21 años.

CENTRAL: Huérfanos 930 (33555) — 13.45, 16.15, 19 y 22 horas: La mujer de la caja. Estados Unidos. Drama. Suspenso. Mayores de 18 años.

DUCAL: Agustinas 777 (35375) — 14.30 18.15 y 22 horas: La novicia rebelde. Estados Unidos. Comedia. Musical. Mayores y menores.

EGARA: Los Quindos 3368 (471026)— 19 y 22 horas: Zorba el Griego. Estados Unidos. Drama. Mayores de 18 años.

EL GOLF: Apoquindo 614 (480046) — 19.15 y 22.15 horas: La mujer de paja. Estados Unidos. Drama. Suspenso. Mayores de 18 años.

GRAN PALACE: Huérfanos 1176 (60082) 18.15 y 22 horas: Mi bella dama. (My Fair Lady). Noticiarios y agregados. Mayores y menores.

HUERFANOS: Huérfanos 930 (33535) — 15.15, 19 y 22 horas: Mary Poppins. Estados Unidos. Walt Disney. Musical. Mayores y menores.

LAS CONDES: Noruega 6316 (484067)— 19.15, y 22.15 horas: Matrimonio a la italiana. Italiana. Comedia. Mayores de 21 años.

LAS LILAS: J. de Dios Vial 1299 (43116) — 18.45 y 22 horas: Los insaciables. Estados Unidos. Drama. Mayores de 21 años.

LIDO: Huérfanos 680 (34366) — 13.30, 16, 19 y 22 horas: [illegible]. Estados Unidos. Aventuras. Mayores de 14 años.

LO CASTILLO: Vitacura 2284 (481981)— 18.45, y 22.15 horas: ¿Quién durmió en mi cama?. Estados Unidos. Comedia. Mayores de 18 años.

METRO: Bandera 137 (83361) — 13, 16, 19 y 22 horas: La trampa de oro. Mayores de 21 años.

ORIENTE: Pedro de Valdivia 099 41345) — 19 y 22 horas: La mujer de paja. Estados Unidos. Drama. Suspenso. Mayores de 18 años.

PEDRO DE VALDIVIA: Pedro de Valdivia 1713 (43948) — 18.30 y 22 horas. La caída del Imperio Romano. Estados Unidos. Acción. Menores.

ESPAÑA: 14, 16.15, 19 y 22 horas: La verbena de la paloma. Española. Musical. Colores. Mayores y menores.

REX: Huérfanos 735 (31143—31144) — 15, 19 y 22 horas: Becket. Mayores de 18 años.

SANTA LUCIA: Avenida B. O'Higgins 615 (34718) — 15, 19 y 22 horas: En busca del Paraíso. Estados Unidos. Cinerama. Menores.

## ROTATIVOS

ALAMEDA: Avenida B. O'Higgins 2987 (91254) — Rotativo desde las 13 horas: El ánfora mágica. Sirenas de [illegible]. La guerra final.

A. ALESSANDRI: Avenida B. O'Higgins 2879 (96848) — Rotativo desde las 11 horas: El expreso de Von Ryan. Estados Unidos. Acción. Menores.

AMERICA: Nuble 390 (52443) — Rotativo desde las 14 horas: Los vengadores. Su pecado fue jugar. Amante de la muerte.

ANDES: Irarrázaval 435 (43811) — Cerrado por reparaciones.

AVENIDA MATTA: Avenida Matta 618 (51455) — Rotativo desde las 14 horas (POPULAR) — Café Europa. No me mandan flores. Servidumbre humana. [illegible]

ALHUE (Población Dávila) 581427) Rotativo desde las 14 horas: Marco Polo. Años de relámpagos día de redobles.

ALCAZAR: Brasil 373 (80122) — Rotativo desde las 13 horas: Detective a [illegible]. El Cardenal. El último [illegible].

ASTOR: Estado 257 (392112) — Rotativo desde las 13 horas: El mundo está loco, loco, loco, loco. EE. UU. Comedia. Colores. Mayores y menores.

BAQUEDANO: Plaza Italia 073 (31787) Rotativo desde las 14 horas: Amores y aventuras de Alí Babá. Tanganyika. Cara a la muerte.

BLANCO ENCALADA: Blanco Encalada: 2820 (91787) — Rotativo desde las 14 horas: (POPULAR): El canto de Scherezada. El fulero mágico. El [illegible] de Frankenstein.

CAPRI: Monjitas 825 (392414) — Rotativo desde las 14 horas: O.S.S. 117 se [illegible]. Fui un [illegible].

CARRERA: Avenida B. O'Higgins 2151 [illegible] — Rotativo desde las 14 horas: Jinetes intrépidos. Festival cómico del [illegible]. Correcaminos. El rápido González.

CERVANTES: Matías Cousiño 134 (381894) — Rotativo desde las 11 horas: 007 contra Goldfinger. Estados Unidos. Acción. Mayores de 14 años.

CINELANDIA: Puente 540 (67532) — Rotativo desde las 13 horas: [illegible]. Hombre de venganza. Noticiarios y agregados.

CITY: Agustinas 1022 (66687) — Rotativo desde las 11 horas: Noche trágica. Estados Unidos. Acción. Colores. Mayores de 15 años.

COLON: San Pablo 3001 (90577) — Rotativo desde las 13 horas: Furia y venganza. El ahorcado. Amor entre sombras.

CONTINENTAL: Plaza Bulnes 41 (60735) Rotativo desde las 14 horas: La maldición de la momia. Noticiarios y agregados.

CHILE: Recoleta 2104 (372566) — Rotativo desde las 13 horas: Cuando los mundos chocan. Cuadrilla maldita. Capitán Huracán.

DANTE: J. Washington 26 (494359) — Rotativo desde las 14 horas: Un día, un gato. Noticiarios y agregados.

EL SALTO: El Salto 3130 (373334) — Rotativo desde las 14 horas: [illegible]. Los hijos del desierto.

ESMERALDA: San Diego 1035 (64303) Rotativo desde las 13 horas: Los hijos del trueno. Operación bikini. Cuidado sargento.

FLORIDA: Estado 226 (34289) — Rotativo desde las 10 horas: La mujer de paja. Estados Unidos. Drama Suspenso. Mayores de 18 años.

GRAN AVENIDA: Gran Avenida 4830 (52163) — Rotativo desde las 14 horas: El jeque rojo. Perseo el invencible. Melodía inmortal.

HOLLYWOOD: Irarrázaval 2900 (42389) — (42389 — Rotativo desde las 14 horas: Abajo a lo moderno. La novia de 9 maridos. La casa de las tres Geishas. Ella y sus millones.

HUELEN: Huérfanos 979 (31603) — Rotativo desde las 10.30 horas: 007 contra Goldfinger. Estados Unidos, Acción. Mayores de 14 años.

IMPERIO: Estado 235 (397960). Rotativo desde las 10.30 horas: Zorba el griego. Estados Unidos. Drama. Mayores de 18 años.

IDEAL CINEMA: Mapocho 4117 (731284) — Rotativo desde las 14 horas: Espía por mandato. La tirada del rey. Sombras del espacio.

IMPERIAL: San Diego 1344 (51112) — Rotativo desde las 14 horas: El tesoro del lago de plata. Los modelos. El león de San Marcos.

LAUTARO: Carmen Mena 602 — Rotativo desde las 13 horas: Las 7 espadas del vengador. Chicos, chicas y más chicas. Hombre de verdad.

LIBERTAD: Vivaceta 1564 (361627) — Rotativo desde las 14 horas: Furia y venganza. El ahorcado. Amor entre sombras.

LIRA: Pintor Cicarelli 293 (52181) — Rotativo desde las 13 horas: Las 7 espadas del vengador. Servidumbre humana. Furia del deseo.

MADRID: Chacabuco 32-C (39457) — Rotativo desde las 13 horas: Los lanceros negros. Cinco monedas. Detective a bordo.

MAIPO: San Pablo 4251 (95050) — Rotativo desde las 14 horas: La reina del chantecler. Yo, el mujeriego. El lobo blanco.

MARCONI: Manuel Montt 032 (42867) — Rotativo desde las 14 horas: El [illegible].

MAYO: Monjitas 879 (391201) — Rotativo desde las 10 horas: La maldición de la momia.

MINERVA: San Pablo 3230 (91464) — Rotativo desde las 10 horas: La maldición de la momia.

MINERVA: San Pablo 3230 — (91464) Rotativo desde las 13 horas: La isla del fin del mundo. Prostitución. A caza de una mujer.

MISTRAL: San Diego 279 (63994) — Rotativo desde las 13 horas: Melodía inmortal. Falso orgullo. Compulsión. La tercera voz.

MODERNO: Gran Avenida 6544 (253 La Cisterna) — Rotativo desde las 13 horas: 55 días en Pekín. Los invasores Vikingos. La isla de los delfines azules.

MONACO: Arturo Prat 715 (382845) — Rotativo desde las 14 horas: La trampa de oro. Estados Unidos. Aventuras. Mayores de 21 años.

MONUMENTAL: Avenida B. O'Higgins 3943 (91555) — Rotativo desde las 14 horas: ¿Tengo el derecho de matar? El Santo del ídolo. Los vulnerables.

RITZ: Monjitas 879 (392078) — Rotativo desde las 11 horas: Invasión secreta. Estados Unidos. Aventuras. Mayores de 14 años.

N A C I O N A L: Independencia 801 (370594) — Rotativo desde las 13 horas: El príncipe valiente. Operación Bikini. Furia del deseo.

NORMANDIE: Avenida B. O'Higgins 139 (392749) — Rotativo desde las 14 horas: El último cuplé. Amores [illegible].

NOVEDADES: Cueto 257 (94394) — Rotativo desde las 14 horas: La vida íntima de 4 mujeres. La otra [illegible]. Punto siniestro.

O'HIGGINS: San Pablo 2283 (86939) — Rotativo desde las 13 horas: Los lanceros negros. Oro para el César. Vuelo a Tanger.

PACIFICO: Huérfanos 1147 (62921) — Rotativo desde las 13 horas: Arriba el cielo, abajo el fango. Estados Unidos. Colores. Mayores de 14 años.

PALACE OVALLE: Iquique 6698 — Rotativo desde las 14 horas: Los invasores Vikingos. La isla de los delfines azules. Nunca comprarás mi amor.

PORTUGAL: Diez de Julio 252 (34816) —Rotativo desde las 14 horas: Amores y aventuras de Alí Babá. Poco el sol. Tanganyika.

PRAT: San Diego 2117 (50754) — Rotativo desde las 13 horas: Amores y aventuras de Alí Babá. Tanganyika. Cara a la muerte.

KING: Huérfanos 840 (32838) — Rotativo desde las 11 horas: Matrimonio a la italiana. Italiana. Comedia. Mayores de 21 años.

REAL: Compañía 1040 (65555) — Rotativo desde las 11 horas: Se [illegible]. Noticiarios y agregados. Estados Unidos. Aventuras. Mayores de 14 años.

RECOLETA: Recoleta 597 (373133) — Rotativo desde las 14 horas: La fuga de los caballos blancos. Centella de oro. La leyenda del lobo.

REGINA: Vicuña Mackenna 624 (36097) — 18.45 y 22 horas: La dama gitana. Francesa. Acción. Mayores de 18 años.

REPUBLICA: República 239 (93612) — Rotativo desde las 13 horas: Los hijos del trueno. Operación Bikini. Normas en órbita.

RIO: Monjitas 743 (33550) — Rotativo desde las 11 horas: Cleopatra. Viaje a Singapur y Malaya. Amistad increíble.

RITZ: San Antonio 50 (380613) — Rotativo desde las 11 horas: La que [illegible]. Mayores de 21 años.

RIVIERA: Diagonal Cervantes 832 (36491) — Rotativo desde las 13 horas: Bautismo de fuego. Malaya.

ROMA: San Diego 236 (67258) — Rotativo desde las 14 horas: La reina del chantecler. Yo, el mujeriego. El lobo blanco.

ROXY: Huérfanos 1055 (80809) — Rotativo desde las 11 horas: Bandidos de la estepa. Italiana. Aventuras. Mayores y menores.

SAN ANTONIO: San Antonio 255 (33605) — Rotativo desde las 13 horas: El diablo y los diez mandamientos. Francesa. Comedia. Mayores de 21 años.

SAN DIEGO: San Diego 612 (81093 — Rotativo desde las 14 horas: Tierra generosa. Espejismo. Noticiario y agregados.

SAN MARTIN: Avda. B. O'Higgins 776 (35317) — Rotativo desde las 11 horas: Cleopatra. Viaje a Singapur y Malaya. Amistad increíble.

SAN MIGUEL: Euclides 1202 (51262)— Rotativo desde las 14 horas: A cara del vencimiento. La flecha de oro. Los siete invencibles.

SANTA FE: San Diego 1959 (55103) — Rotativo desde las 14 horas: Cinco dedos. Los condenados de Altona. La fortaleza de los desesperados.

SANTA ROSA: Santa Rosa 3890 (50965) Rotativo desde las 14 horas: La flecha de oro. Los siete invencibles. Adiós del vencimiento.

SANTIAGO: Merced 829 (32888) — Rotativo desde las 13 horas: El Cristal del amor. Mayores y menores.

SAO PAULO: Merced 772 (379946) — Rotativo desde las 10.30 horas: Cielo arriba. Fango abajo. Estados Unidos. Documental. Mayores 14 años.

NAVIA: Samuel Izquierdo 1625 (731720) Rotativo desde las 14 horas: Espía por mandato. Qué me importa el dinero. Prófugo de su pasado.

SEPTIEMBRE: San Dionisio 2565 (94231) — Rotativo desde las 16 horas: Marcha o muere. Marco Polo. Años de relámpagos. Día de redobles.

SUR: San Diego 935 (61524) — Rotativo desde las 13 horas: El sirviente. Las ositas amarillas. El quinteto de la muerte.

TIVOLI: Huérfanos 757 (30611) — Rotativo desde las 11 horas: Jenny "X". Noticiarios y agregados.

TOESCA: Huérfanos 1313 (63289) — Rotativo desde las 11 horas: La guerra y la paz. Estados Unidos. Acción. Mayores de 14 años.

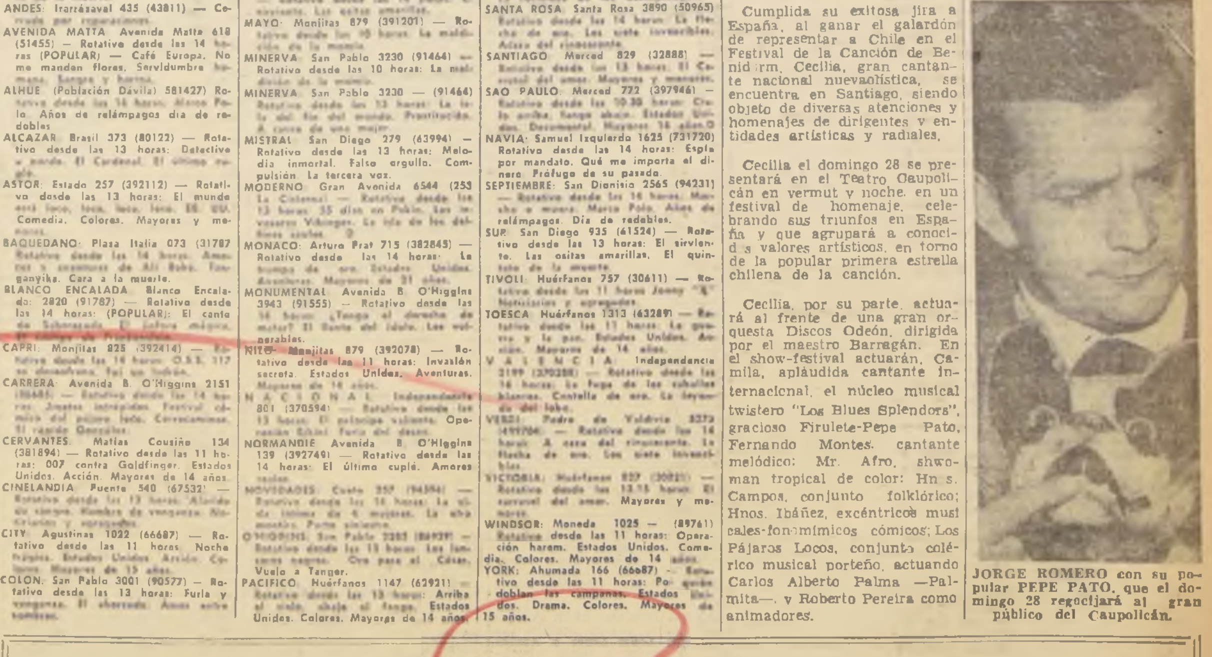
V A L E N C I A: Independencia 2199 (370288) — Rotativo desde las 14 horas: La fuga de los caballos blancos. Centella de oro. La leyenda del lobo.

VERDI: Pedro de Valdivia 3272 (491704) — Rotativo desde las 14 horas: A cara del vencimiento. La flecha de oro. Los siete invencibles.

VICTORIA: Huérfanos 827 (30021) — Rotativo desde las 13.15 horas: El carrusel del amor. Mayores y menores.

WINDSOR: Moneda 1025 — (89761) Rotativo desde las 11 horas: Operación harem. Estados Unidos. Comedia. Colores. Mayores de 14 años.

YORK: Ahumada 166 (66687) — Rotativo desde las 11 horas: Por quién doblan las campanas. Estados Unidos. Drama. Colores. Mayores de 15 años.



# CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS 1965 ...UT EN DOÑIHUE; MAÑANA, EN PEUMO; ...ERCOLES 24, EN SAN VICENTE

...VOLADOR y los nuevos trapecistas españoles ...LLA, que hoy emocionan y regocijan a los ni... ...ÑIHUE; mañana martes 23, en PEUMO; el ...N en SAN VICENTE, siguiendo a SANTA CRUZ y SAN FERNANDO.

...DOÑIHUE efectúa ... y única ... espectácu... LAS AGUI... con ... internacio... Patrias ... en el ... entusiasmo en ... todas las pobla... [illegible] ... exito ... como "Los ... musicales ... The Walter Alles ... [illegible] ... ambristas esta... Daine y Apolo, ... [illegible] ... arte y ... [illegible] ... patinadores ... (patines-ruedas), ... emocional, "Los ... equilibristas ... [illegible] ... españoles ... con ... [illegible] ... "Los Cuatro Bru... "A dónde vás soldado"— y los pasajes humorísticos de los magníficos clowns y tonies Chamaco, Cumparsita, Zapatín, Chicharrita y Matilta, acrecentando su gran espectáculo con los elefantes twisteros, los diez leones africanos del domador suicida capitán Marek y la cabalgata de ponies caballitos enanos de Shetland, intensifican el corolido y atracción del Circo N.o 1 de Chile.

EN DOÑIHUE: hoy lunes 22 noche única fiesta en Estadio Doñihue

EN PEUMO: mañana martes 23, única función noche en Peumo

EN SAN VIENTE T. T.: el miércoles 24, única función en San Vicente.

EN SANTA CRUZ el jueves 25, noche debut Santa Cruz, viernes 26 vermut y noche despedida de Santa Cruz.

EN SAN FERNANDO: el sábado 27 noche debut [illegible] pandina, el domingo 28 matiné, vermut y noche triples despedidas San Fernando.

El Circo Nº 1 de Chile, a continuación, seguirá a Chimbarongo, Curicó, Molina, Talca, San Javier, Linares, Parral, Chillán y Concepción.







# SHENANDOAH

(PARAISO PERDIDO)

desde el miércoles en el Astor. Universal, con censuma mayores de 14 años. ¡James Stewart nominado al "Oscar" de la Academia por su trabajo en esta película!



Un momento de gran importancia en la vida de todo joven. James Stewart sirve su primer vino a su hijo menor, representado por Phillip Alford, mientras el medico de la familia, Paul Fix, y su otro hijo, Tim McIntire, asisten a tan importante ceremonia. Es una escena de la conmovedora película Universal en tecnicolor PARAISO PERDIDO.

# CECILIA REGRESO DE ESPAÑA: DOMINGO 28, T. CAUPOLICAN

Cumplida su exitosa jira a España, al ganar el galardón de representar a Chile en el Festival de la Canción de Benidorm, Cecilia, gran cantante nacional nuevaolística, se encuentra en Santiago, siendo objeto de diversas atenciones y homenajes de dirigentes y entidades artísticas y radiales.

Cecilia el domingo 28 se presentará en el Teatro Caupolicán en vermut y noche, en un festival de homenaje, celebrando sus triunfos en España y que agrupará a conocidos valores artísticos, en torno de la popular primera estrella chilena de la canción.

Cecilia, por su parte, actuará al frente de una gran orquesta Discos Odeón, dirigida por el maestro Barragán. En el show-festival actuarán, Camila, aplaudida cantante internacional, el núcleo musical twistero "Los Blues Splendors", gracioso Firulete-Pepe Pato, Fernando Montes, cantante melódico: Mr. Afro, shwoman tropical de color: Hnos. Campos, conjunto folklórico; Hnos. Ibáñez, excéntricos musicales-fonomímicos cómicos; Los Pájaros Locos, conjunto colérico musical porteño, actuando Carlos Alberto Palma —Palmita—, y Roberto Pereira como animadores.

JORGE ROMERO con su popular PEPE PATO, que el domingo 28 regocijará al gran público del Caupolicán.

## 3) Aves, animales y pájaros

GRANJA MANQUEHUE HA RENOVADO totalmente sus reproductores y ofrece pollitos de un día. Rhode, Plymouth, Broiler, New Hampshire, hembritas, patitos Pekín y Rouen. Alimentos. Compañía 1271, fono 83591.

VENDO CANARIOS ROLLER, COBRE y rojos. Avda. Portales 3185.

VENDO PERROS VON PILSENER, legítimos, Lircay 397 (por Recoleta).
Z. 22|3.

## 4) Automóviles, garajes y vehículos

¿NECESITA DINERO, SEÑOR? ENTREGUE a Jorsacor su automóvil, Avenida Bulnes 367.

¿QUIERE VENDER SU COCHE O comprar otro? Jorsacor, Avenida Bulnes 367.
C. 31|4

JORSACOR NECESITA URGENTE AUTOMÓVILES y camionetas, Avenida Bulnes 367.
C. 31|4

## 8) Arriendos ofrecen.

CASA DESOCUPADA TRATAR Alameda 2458.

CASA TODO SECTORES. ALAMEDA

## 9) Compraventas varias

MAQUINAS AFEITAR REMINGTON IMPORTADAS 4-6 cuchillos, facilidades. Electroradio San Antonio 378, local 19.

VENDO BALANZA LIBERTY NUEVA para 15 kilos Avenida La Feria 3891, Población San Joaquín.
Z 30|9

## 10) Construcción y sus materiales

PARA CORTINAS METALICAS, puertas plegables y mallas transparentes, reparaciones domicilio, atención a provincias, atención especial para zona terremoto. Solicite cotizaciones módicas a Rivadeneira, Arturo Prat 1444, teléfono 568171, casilla 5108, Santiago.
C. 8|10.

CORTINAS METALICAS FACORMET. Presupuesto reparaciones. Precios fuera toda competencia. Puntualidad atención domicilio y provincia. San Diego 1871. Fono 61036. Casilla 7132, Santiago.
A 10|29

CONSTRUCCIONES, AMPLIACIONES, reparaciones. Doy garantía, constructor. Alcalde Chadwick 2493, Bilbao-Oriente.

## 14) Estatutos y legales

POR HABERSE EXTRAVIADO cheque Banco Panamericano, oficina central, Nº 281879, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.
Z. 22|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA de Ahorros Nº 3898, Banco del Estado, Sucursal J. M. Caro, perteneciente a Eduardo Santana Ramírez, queda nula por haberse dado aviso.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LOS CHEQUES 1A Nº 582916 y 582931, contra el Banco Israelita de Chile, quedan nulos por haberse dado el aviso correspondiente.

HABIENDOSE EXTRAVIADO cheque Serie B.A N.o 3789739, Banco de Crédito e Inversiones por Eº 40.00, queda nulo por aviso correspondiente.

POR HABERSE EXTRAVIADO cheque Banco Crédito Serie B.A. N.o 3739739 por Eº 40, con fecha 30 octubre 1965, queda nulo al haberse dado el aviso correspondiente.

HABIENDOSE DADO ORDEN NO pago del cheque Serie B número 3.843 430 del Banco Sud Americano, Oficina Central, queda nulo y sin valor.
A 22|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA Nº 19207, de la Asociación de Ahorros Bernardo O'Higgins, perteneciente a Olga Rebolledo Matamala, queda nula por aviso correspondiente.
A. 23/14

POR HURTO, QUEDAN NULOS los cheques serie O H. 1038486 al 500, del Banco Español Suc. 10 de Julio; también libreta de Ahorro N.o 81830, Banco del Estado Suc. Ñuñoa y libreta de P. F. A. Nº 465.
A. 23|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO cheque Nº 728214, del 12 del presente de la Tesorería General de la República, por la suma de Eº 390.20 a nombre de Boris Yankovic Garafulic, contra el Banco del Estado, queda nulo y sin valor por el aviso correspondiente.

SEGUNDO JUZGADO, CONCEDIO posesión efectiva Rafael Córdova Corro a Laura Rosa Córdova Corro y Rosa Estela Alcaíno Troncoso, sin perjuicio derechos última como cónyuge. Tramítase artículos 33 al 35 ley 16.271.
Z 22|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIÓ posesión efectiva herencia Enrique José Eugenio Ovalle Velasco a cónyuge Purificación Noemí Pabla Orellana Navarro. Beneficios Ley 5.427.— Secretario.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIÓ posesión efectiva herencia José Luis Lobos Valenzuela a Luisa Antonia, María Victoria, María Cristina y Lorenzo Gabriel Lobos Leiva, sin perjuicio derechos cónyuge María Antonieta Guerra Montesinos.— Secretario.
A 20, 22 23|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIÓ posesión efectiva herencia Amelia López de Gabriel a heredero testamentario Hugo Hernán Sánchez Marré. Inventario solemne 24 actual, 10 horas. — Secretario.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIÓ posesión efectiva herencia Pedro Alsúa Sancotena a María Teresa Justa, María del Sagrario y Pedro Miguel Alsúa Elizalde, sin perjuicio derechos cónyuge María Magdalena Elizalde Iturralde. Inventario solemne practicaré 24 actual, 10 horas.— Secretario.
A 20, 22 23|14

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía, Santiago, resolución de 16 noviembre último, recaída autos 4.964-65, Ordinario, Molina Manuel con Molina Carlos, cuadernos interdicción provisoria, cita parientes de Carlos Molina, audiencia del 24 noviembre próximo, 11 horas.— Secretario.

RESOLUCION PRIMER JUZGADO Civil Mayor Cuantía, concedió posesión efectiva herencia intestada, quedada fallecimiento don Francisco Antonio Encina Armanet, a hijas legítimas señoras María y Olga Encina Barker, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente señora Angélina Vargas Pomareda de Encina.— Secretario.

SEGUNDO JUZGADO CONCEDIO Posesión Efectiva. María Doris del Carmen Aguilera a Carlos y Adriana Hidalgo Aguilera, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Albino Hidalgo Soto.

RESOLUCION PRIMER JUZGADO Civil, quince noviembre 1965, concedió posesión efectiva herencia intestada de Francisco Fuentealba Pino, a cónyuge sobreviviente, Palmira Jara Espina, sin perjuicio de sus derechos como tal.



## 14) Estatutos y legales

RESOLUCION PRIMER JUZGADO Civil, diecinueve noviembre 1965, concedió posesión efectiva herencia intestada de Juana del Carmen Sfarcic Cea, a hijos: Lucy Inés, Lucrecia, Lillian Teresa Ives y José Iván Enrique Arancibia Sfarcic, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente José Arancibia Santibáñez.

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTIA San Miguel, resolución 11 noviembre 1965, concedió posesión efectiva herencia intestada de Juan Becerra Cabrera a cónyuge sobreviviente, Carmela Acevedo Valenzuela.— Secretaria.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIÓ posesión efectiva herencia Gabriel Meneses Alvarez y Aurelia Salinas Ampuero a Norberto Meneses Salinas.— Secretario.
A 20, 22 23|14

ATEAGA KOSTER MARIO. QUIEBRA. Resolución Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, cinco noviembre 1965, declaró en quiebra a Mario Atenga Koster, comerciante, General del Canto 133. Quienes tengan bienes o papeles pertenecientes al fallido deben entregarlos dentro tercero día al Síndico de Santiago, so pena ser considerados encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértese al público que no debe pagar ni entregar mercaderías al fallido, bajo pena nulidad de los mismos. Acreedores residentes en Chile deben verificar créditos y preferencias dentro treinta días, bajo apercibimiento. Notificaciones por avisos señaló se "La Nación".— Secretario.
A 17, 18, 19, 20, 22|14

QUINTO JUZGADO CIVIL. — 23 actual, 10 horas, practicaré ampliación inventario solemne herencia Raúl Armando Hormann Sabarots.— Secretario.
A. 19, 20 y 22|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIÓ posesión efectiva herencia Louis Lipsky Goozman a heredera testamentaria, su cónyuge Luz Mónica Cubillos Larrázabal.— Secretario.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIÓ posesión efectiva herencia Francisco Alfredo Serrano Orellana a Manuel Alfredo Serrano Burgos, sin perjuicio derechos cónyuge María Natividad Burgos Burgos.— Secretario.

QUIEBRA RAFAEL FARCUH CHERIT. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Por resolución de fecha 26 de agosto de 1965, se declaró la quiebra de don Rafael Facuh Cherit, comerciante, domiciliado en calle San Alfonso 548. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes al fallido deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras, bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértese al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercaderías al fallido bajo pena de nulidad de los mismos. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario "La Nación".
C. 18, 19, 20, 22 y 23|14.

RESOLUCION PRIMER JUZGADO Civil, diecinueve noviembre 1965, concedió posesión efectiva herencia intestada de Rosaura Pesse Smith, a hijos: José, Hugo, Silvia y Jaime Undurraga Pesse, en su calidad herederos testamentarios.
A 20, 22, 24|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIÓ posesión efectiva herencia José María Toro López a Florentino Porfirio y María Corina del Carmen Toro Moraga, sin perjuicio derechos cónyuge Elsa Ramona del Carmen Moraga Leighton. — Secretario.
A 20, 22 23|14

QUIEBRA GENARO BUCCOLO BOSCHETTI — Segundo Juzgado Civil.— Resolución de fecha 11 de noviembre de 1965, fijó como fecha de cesación de pagos del fallido el día 6 de enero de 1965.— Secretario.
C-19-20-22-14

CUARTO JUZGADO DE MENORES EN autos, sobre adopción de la menor [illegible], citó a audiencia de parientes el día 25 de noviembre a las 10 horas.— El secretario.

PRIMER JUZGADO CIVIL DE MAYOR Cuantía de Santiago, concedió posesión efectiva herencia intestada de doña María Magdalena Salas Pardo, a doña Arinda de las Mercedes Salas Pardo en su calidad de hermana legítima.— El secretario.

TERCER JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía.— Cítase audiencia 25 del presente, a las 10.30 horas, objeto designar administrador, a copropietarios edificio calle San Antonio 418. Juicio "Marfán, Octavio y otros, con Copropietarios Edificio calle San Antonio 418", Citación.— Retamal, Secretario.

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía, Santiago, resolución de 16 noviembre último, recaída autos 4.963-65, Ordinario, Molina Manuel con Molina Silvia, cuadernos interdicción provisoria, cita parientes de Silvia Molina, audiencia del 25 noviembre próximo, 11.30 horas.— Secretario.

HABIENDOSE EXTRAVIADO EL cheque Nº 3380546, del Banco de Chile, serie KB, de la cuenta Nº 34256, queda nulo y sin valor. Se da el aviso correspondiente para todos los efectos.

EXTRACTO. POR RESOLUCION DE 30 octubre de 1965, dictada por don Wilfredo Alzamora Rojas, juez del departamento de San Bernardo, se concedió la posesión efectiva de las herencias intestadas de doña Amelia Valenzuela Toro y de don Tránsito Chamorro Alarcón, a sus hijos legítimos Nicolás Guillermo, Rosa Amelia, Miguel Angel, Tránsito Segundo, María Teresa y Bautista Chamorro Valenzuela. San Bernardo, 10 de noviembre de 1965. — La secretaria.

EXTRACTO. AUTO DE CUATRO de noviembre de 1965. Juzgado de Letras de San Bernardo, concedió posesión efectiva bienes quedados al fallecimiento Laurencio Cantillana Vega, a hijos Francisco Rafael, Gilberto, Juan Ignacio del Carmen, Rosa Herminia, Victoria del Carmen, Daniel, Ester, David e Isabel Cantillana Peralta y sus nietos Jorge, Lidia y Elías Carrasco Cantillana, Enrique Amigo Cantillana y Manuel y Nora Isabel Cantillana Maulén, sin perjuicio derechos de cónyuge sobreviviente doña Virginia Peralta Aránguiz. Se ha fijado el día 24 de noviembre para practicar el inventario solemne. San Bernardo 4 de noviembre de 1965 — El secretario.

QUIEBRA: ALVARO SAAVEDRA Salas. Con fecha 23 de noviembre, a las 18 horas, en Ahumada 236, Of. 910, se procederá a la ampliación de bienes de la quiebra del rubro, con un bien raíz ubicado en la provincia de Valdivia, perteneciente al fallido.— Síndico de Quiebras, Santiago.
C 22|14

# GUIA PROFESIONAL

## MEDICOS

DOCTORA NAVARRETE
Señoras: Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna 923. Teléfono 35912. Consultas de 16 a 19 horas.
GP. C. H|O.

DR. ABRAHAM WAISSBLUTH
Especialista Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado, Rayos X. Consultas, República Nº 68, Santiago. Teléfono 94092-465451. Atención de 14 a 19 horas.
GP. 11|12

DR. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez 56. Fono 68823.
H|O. C. PG.

DR. ZOLTAN BERNATH
Consultas de 3 a 7 P. M. en Pedro León Ugalde 96, Dpto. 73 (por Moneda 1360). Teléfono 86369.
GP. 2-I

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de Niños. Rayos X.
Consultas de 14 a 16 horas. Mac Iver 142, 2º piso, Oficina 204. Fono 393601. Martes, jueves y sábado.
Domicilio: Fono 496745. Pedir hora.

DR. SANTIAGO AWAD
Cardiólogo
Monjitas 578, departamento B. Teléfono 30407, de 4 a 6.
7-II-66 GP.

DR. SOLARI MONGRIO
Internista
Medicina Psicosomática (Neurosis). Especialidad corazón. Cóndor 1291, Dpto. 203. 17 a 18 horas. Pedir hora a 85347.

DR. JOSE FROIMOVICH
Bulnes 377., Departamento 605, Fono 67176.
GP. 30-9

DOCTOR MICHEA
ENFERMEDADES NERVIOSAS
Brasil 75. 6—7. 66897.
GP. 2|11|64

DOCTOR DIAZ
Cirugía General, enfermedades de huesos y articulaciones, pies dolorosos, agotamientos, trastornos sexuales, esterilidad, tumores. Reservar hora: fono 381972 mañanas. Rancagua N.o 253, departamento 31.
GP. 19 Dic.

## FOTOGRAFIAS

FOTOCOPIAS AL MINUTO DE facturas y documentos. Huérfanos 1223, Oficina 18, segundo piso.
GP. 18-1-66

"FOTO EVANS"
Monjitas 822, Oficina 5. Teléfono 382907.
C. 6-II-66-GP.

## OCULISTAS

DRA. TOBAR
Moneda 1040 — Oficina 1203.
TELEFONO 64837.
CONSULTAS 6—7.30 P. M.
SABADOS 12—1 P. M.
A. GP. XII—29

## ORTOPEDICOS

ESTABLECIMIENTO ORTOPEDICO
EDUARDO THEODULOZ
Prótesis sobremedida. Fajas. Aparatos Colostomía. Urinales, Piernas, Brazos artificiales. Plantillas.
CARMEN 105 — 382068.

## DENTISTAS

SOLDADURAS DE PLACAS
ENTREGA, 30 MINUTOS
Molina 12, esquina Alameda, DR. FROIMOVICH. Fono 90536, sábados abierto todo el día.

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones, prótesis, inmediatas, coronas, fundas. Rapidez. Compañía 1068, Oficina 1103, Fono 85702.
GP. 31-X-65.

CLINICA DENTAL EDWARDS
Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312, fono 67378.
GP. 31-X-65.

RESTAURACIONES URGENTES,
Placas, puentes, reparaciones Clínica Dental "Central", Compañía 1068, oficina 1103 — 85702.
GP. 31-X-65.

DENTISTA KRUMM
Prótesis, rápidas. Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. 67378.
GP. 31-X-65.

DR. AGUILAR
DENTISTA
Alameda 2458, Fono 97904.
GP. 27-VI-66

## EDUCACION

INSTITUTO ENNAILET
Ofrece a Ud. una profesión práctica. Peluquería, Modas y recuperaciones con sólo Eº 5 semanales (internados). Arturo Prat 1016
C. GP. 1.o-VIII—1966.

INSTITUTOS
PSICOPEDAGOGICOS
PREUNIVERSITARIOS
BACHILLERATOS
HUMANIDADES
IDIOMAS.
Valentín Letelier 20, segundo piso (Junto Ministerio Educación), Almirante Latorre 449 88315.

EDITORIAL PEDAGOGICA INTERNACIONAL
Valentín Letelier 20. 88318. (Junto Ministerio Educación).
GP. 10-III

INSTITUTOS
Física, Bioquímica, Matemáticas, Idiomas, Letras.
Valentín Letelier 20 — 88315 (Junto Ministerio Educación)
A. GP. 16 marzo

SUS EXAMENES PREPARELOS CON DINA MERINO
Todos los ramos de humanidades, preparatorias y bachillerato. Gran Avenida 4525, Paradero 9 1/2. Matrícula abierta. Preparatorias y Humanidades.
GP. 18 XI|65

ACADEMIA PEINADOS "LUCY"
Alameda 2848. Cursos rápidos dos a tres meses. Matrícula permanente. Diploma válido. Peinados laca, Eº 1,30.
GP. 20|XI|65

## TRADUCTORES

UNIVERSIDAD INTERNACIONAL AMERICANA.
IDIOMAS.
TECNICO - PROFESIONALES. Valentín Letelier 20. 88815. (Junto Ministerio Educación)
GP. 10_III

## CLINICAS

CLINICA CAPILAR ENNAILET. Arturo Prat 1016, Santiago, ofrece a usted un tratamiento para la calvicie único en Chile, caída de pelo, calvicie total y quemaduras. Tratamientos garantidos. Horario especial para caballeros. Reserve su hora: sólo se atienden diez tratamientos diarios.
C 7|VIII-66 GP.

## ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres. Cobranza, cheques. Moneda Nº 1137, Oficina 78. Teléfono 80813.
H.O C. GP.

RAQUEL KOGAN B.
Toda clase de asuntos. Compañía 1048, 9º piso, departamento "A", Fono 84844. Horas: 18 a 20.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131, Oficina 318. Teléfono 88387.
A. GP. 9|10

JAIME SILVA FONCEA
Abogado.
Fono 392288.
Huérfanos 979, oficina 828.
GP. 10-XII

NULIDADES MATRIMONIALES, DEFENSAS PENALES, EXCARCELACIONES CHEQUES
San Antonio 427. Of. 1003. 12 a 13 — 18.30 a 20 horas.
C. 20|Nov. 65, G.P.

## ENSEÑANZA COMERCIAL

CURSO GRATIS DE CONTABILIDAD
Matrícula abierta. Instituto Comercial 9, Santiago.
C. GP. 11|8 (66)

CURSO GRATIS DE TAQUIGRAFIA
Matrícula abierta. Comercial 9, de Santiago.
C. GP. 11|8 (66)

CURSO GRATIS DE REDACCION
Matrícula abierta, Instituto Comercial 9, Santiago.
C. GP. 11|8 (66)

CURSO GRATIS DE ORTOGRAFIA
Matrícula abierta. Instituto Comercial 9, Santiago
C. GP 11|8 '66)

COMERCIAL Nº 9
San Diego Nº 119.
al fondo de la Galería.
C. GP. 11|8 (66)

CURSO OFICINISTA Y EMPLEO
Con Eº 3,50, semanal.
Comercial Nº 9.
C. GP. 11|8 (66)

ESCRITURA A MAQUINA AL TACTO, Y EMPLEO
Eº 3,50 semanal. Comercial Nº 9.
C. GP. 11|8 (66)

MATRICULA EN LA INSPECTORIA
Hernán Yávenes, Inspector General Instituto Comercial 9.
C. GP. 11|8 (66)

CON PAGO DE Eº 3,50, SEMANAL,
Cursos completos oficinista, Comercial 9
C. GP. 11|8 (66)

COMERCIAL Nº 9
San Diego Nº 119.
Al fondo de la Galería.
C. GP. 11|8 (66)

## PEDICUROS

AVILES
Pedicuro - Practicante
Av. Cumming 662 _ 65842
(Clínica Suboficiales (R).
Indoloro, tratamiento, pies delicados.
También domicilios.

## VETERINARIOS

DR. SEPULVEDA
Atención domicilio, dentro y fuera de Santiago. Fono: 32356.
GP.-17-XII-65

## PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
PRACTICANTE
Edificio Waldorf, Ahumada 131, departamento 916, teléfono 60828. Atiende prescripciones médicas en vías urinarias, ovarianas, inyecciones. Atención domiciliaria.

## OPTICAS

LENTES DE CONTACTO BAJO prescripción médica. Optica ANDRES HAMMERSLEY
Bandera 183 (Subterráneo)
Fono 88243

## MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114.
H|O. C. GP.

## CONTADORES

AGUIRRE Y MORENO
Contadores
(Consulta gratis)
Huérfanos 1223, oficina 16 2.o piso), teléfono 88091.
GP. 10-2-66

## RADIO Y TELEVISION

RADIOS, REPARACIONES, amplificadores, tocadiscos, arriendo amplificadores. San Pablo Nº 1741 y 2836. TELEFONO 97316.
C. 24-III (66)

TELEVISION FM
GP. 21|XI|65

"CARLOS BARROS"
Radio, televisión, antenas, servicio, técnico. Brasil 7. Fono 65562; 10, 13, 16 y 19..... ....
C. 30|G. P.

LABORATORIO RADIOTECNICO
Especialidad Reparaciones
24 años experiencia
Victoria 722. Fono 62348
GP.3-IV-66

## INSTALADOR AUTORIZADO

ENEAS GRISOLIA
Eleuterio Ramírez 1025. Fono 393395. Instalaciones eléctricas en toda clase de edificios e industrias. Planos presupuestos.

"TECNIGAS"
EDUARDO ORREGON O.
Servicio autorizado por la D. G. de S. E. y Gas. Ofrece transformar su cocina, califont, estufa a gas licuado. San Pablo 1444 y Arturo Prat 1085. Teléfonos 374912-32175.

ELECTRICIDAD
Instaladores autorizados. Iluminación, luz, fuerza, instalaciones, reparaciones. San Pablo Nº 1741 y 2836. TELEFONO 97316.
C. 24-III (66)

TECNICO ELECTRICISTA
Especialidad en arreglos: Enceradoras, planchas, jugueras, lámparas velador y pie, instalaciones. Trabajo garantizado. Bandera 578, Teléfono 62503.
C. 14|XI|66

"PEZOA HERMANOS".
Gasfitería, Electricidad, reparaciones, intalaciones, artefactos sanitarios, eléctricos, trabajo garantido. Personal competente. Providencia, Fono 255464.
C. 20 Nov. 65. G.P.

## 14) Estatutos y legales

INES RAMIREZ Y COMPAÑIA — Quiebra Resolución Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, veinticinco octubre 1965, declaróse en quiebra a sociedad comercial "Ines Ramírez y Compañía", domiciliada en Santiago. Quienes tengan bienes o papeles pertenecientes a fallida deben entregarlos dentro tercero día al Síndico de Quiebras, so pena ser considerados encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértese al público que no debe pagar ni entregar mercaderías al fallido, bajo pena nulidad de los mismos. Acreedores residentes en Chile deben verificar créditos y preferencias dentro treinta días, bajo apercibimiento. Notificaciones por avisos señaldas "La Nación".— Secretario.
A. 22|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIÓ posesión efectiva herencia Matilde Inés Maira Orrego a Luis, Miguel Hernán, Alfredo, Eduardo René, Laura, Fernando, Horacio y Blanca Luz Maira Orrego, por transmisión derechos Laura Orrego Videla. Posesión efectiva Laura Orrego Videla, concedióse mismo herederos.— Secretario.
A. 24,14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIÓ posesión efectiva herencia Luz Herminia López López a Agustina del Carmen y María Candelaria Ravanal López.— Secretario.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIÓ posesión efectiva herencia Justa Guzmán Hernández a María del Carmen y Horacio Ceballos Guzmán.— Secretario.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIÓ posesión efectiva herencia Marta Duarte Espejo a Manuel Duarte Valderrama.— Secretario.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIÓ posesión efectiva herencia Luis Azcárraga Echeverría a Luis Miguel y Josefina Angélica Azcárraga Mediavilla, sin perjuicio derechos cónyuge Felisa Mediavilla García.— Secretario.
A. 24|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIÓ posesión efectiva herencia Laura Perales Ruiz a Raquel, Darwin, Juan Serapio, Chizela, Voltaire e Iris Lola Perales.— Secretario.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIÓ posesión efectiva herencia Antonio Molina Pulpillo a Heloisse Rossi Martinelli, sin perjuicio sus derechos como cónyuge.— Secretario.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIÓ posesión efectiva herencia Ana del Carmen Moraga Vergara a Harri Jerhard y Erna Adriana Ratsch Moraga, sin perjuicio derechos cónyuge Jerhard Ratsch Vogt.— Secretario.

## 15) Fábricas diversas

NOVIOS, COMPREN SUS ARGOLLAS en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin Nueva York 86

FABRICA DE MARMOL RECONSTITUIDO. Lavarropas, cubiertos, bancos y lavatorios. Juan Colina Moreno. Irarrázaval 291, Santiago.
C. 18|15

FABRICA DE TECHOS AMERICANOS y claraboyas y campanas, según medidas, canales en todos los estilos. Elías Hernández A. Gran Avenida, José Miguel Carrera 2523, Paradero 1. Este negocio no tiene sucursales.
A 20|15

## 18) Instrucción y Educación.

SE HACEN CLASES PARTICULARES A domicilio (preparatorias). Llamar al teléfono 51381
Z. 16|18

MODAS SASTRERIA, CAMISERIA Método práctico y rápido Catedral 1257.
A. 30|18.

## 18) Instrucción y Educación.

APRENDA TAQUIGRAFIA, DACTILOGRAFIA, Redacción Créditos, Salarios Leyes Sociales, Contabilidad, Kardex, Facturación, por sólo treinta escudos mensuales. Empleo asegurado. Alameda 406.
C 11-XI|18

ACADEMIA HENRY
Peluquería. Teatinos 750
G.P. 30 Nov.

HENRY
Internado moderno. Teatinos 750.
G.P. 30 Nov.

HENRY
Cursos rápidos, peinados, Teatinos 750.
G.P. 30 Nov.

HENRY
Permanentes, peinados, corte. Teatinos 750.
G.P. 30 Nov.

HENRY
Peluquería señoras. Teatinos 750.
G.P. 30 Nov.

PELUQUERIA PARA SEÑORAS, caballeros. Cursos completos e intensivos. Catedral 1257.
A 30|18.

INSTITUTO "ALONSO FIGUEROA". Catedral 1257. Empiezan cursos rápidos de Taquigrafía, Dactilografía, Contabilidad. Solicite informe.

CLASES PARTICULARES A DOMICILIO. Francés. Ramos generales. Primer Ciclo Preparatorias. Juan B. Rissetti, Av. México 860. Fono 373547.
Z 30|18

DIAZ GASCOGNE, ESCUELA POLITÉCNICA. Matrícula abierta. Modas adultos, infantiles, peluquería niños, pedicuro, cortador sastre, enseñanza rápida. Práctica individual. Diplomas profesionales. Establecimientos reconocidos Supremo Gobierno Fundado 1914. Internado femenino, alumnas provincias. Eulogia Sánchez 064 (Vicuña Mackenna frente Marcoleta), casilla 2724.

## 20) Libros, Estampillas y Utiles de Escritorio

NOVELAS. COMPAÑIA 1429.
C 7-VIII-66|20

TEXTOS UNIVERSITARIOS. COMPAÑIA 1429.
C 7-VIII-66|20

TEXTOS SECUNDARIOS. COMPAÑIA 1429.
C 7-VIII-66|20

HISTORIA CHILENA COMPAÑIA 1429.
C 7-VIII-66|20

ARTES. COMPAÑIA 1429.
C 7-VIII-66|20

LEYES COMPAÑIA 1429.
C 7-VIII-66|20

COMPRAVENTA LIBROS. COMPAÑIA 1429.
C 7-VIII-66|20

CAMBIO, COMPRO, VENDO, REVISTAS y novelas. "El Rebelde". Gabriel Jerez Mena. Arturo Prat 2018. Santiago.
C-8-VIII-66|20

FABRICA TIMBRES GOMA "BOLTON", Nataniel 2129 altos. Rapidísimos, baratos. Una línea 1 500 pesos. Artísticos, 5.500 pesos. Tarjetas finas, 2.500 pesos el ciento.
A. 25|20.

## 25) Máquinas de coser

SIN PIE, MAQUINAS SINGER AHORA o nunca. Precios rebajados, hasta 19 meses. Eº 22 mensual. Victoria 1074.
C. 5/1/66/25

## 30) Muebles y útiles.

ATENCION COMERCIANTES provincias, veladores, Eº 10. Fábrica de Muebles Universal, San Pablo 2863.
C. 27|30

SILLAS. Eº 10. FABRICA DE MUEBLES Universal, San Pablo 2863.
C 27|30

FABRICA DE MUEBLES UNIVERSAL. San Pablo 2863.
C. 27|30.

MESAS DE CENTRO, Eº 10. Fábrica de Muebles Universal, San Pablo 2863.
C. 27|30

MARQUESAS, Eº 15. SAN PABLO 2863.
C. 27|30.

## 30) Muebles y útiles.

ROPEROS, Eº 59. SAN PABLO 2863
C. 27|30

MUEBLES DE COCINA, Eº 49 SAN Pablo 2863.
C 27|30

MUEBLES UNIVERSAL. CREDITOS, San Pablo 2863.
C. 27|30

"MUEBLERIA GUICHE". RECIBE SUS muebles viejos en parte de pago por living-comedor o dormitorio, especialidad en tapicería, decoraciones y antigüedades. Agustinas 1494.
C-27-11-66-30

## 37) Ocupaciones ofrecen

SE OFRECEN Y SE NECESITAN empleados todo servicio. Agencia "América", Ahumada 56, fono 80834.

AGENCIA DE EMPLEOS NATALI. Recibe, ofrece personal competente con buenas recomendaciones. Alfredo Rioseco 276. Bilbao.

MODISTAS Y AYUDANTAS QUE SEPAN terminar obra, necesito, Cueto 615.

NECESITO EMPLEADA QUEHACERES de casa, buen sueldo, buen trato. Tratar, Rodó 1912. Fonos 497288—85479.
C. 22|37.

## 38) Peinados, belleza y modas.

ACADEMIA "ALICE" CURSOS completos de peluquería, tinturas modernas, etcétera. Enseñanza práctica. Matrícula abierta todo el año Teatinos 668 departamento 11.
C 4-VII-66|38

"ARMANDINI", LAVADO, CORTE Y peinado. Sólo Eº 1.— Indispensable presentar este aviso. Ahumada 131, "Armandini".
A. 26 XII 38

"SALON DE BELLEZA SARY" SAN PABLO 1392, teléfono 88660. Sara Godoy de Abalos. Peinados, permanentes, cortes de pelo, manicure, tintura, rayitos, arreglo de cejas.
C. 4-III-66-38

SE RECIBEN TRANSFORMACIONES y arreglos. Tenderini 19.
C. 30|38

HECHURAS FINAS EN 48 HORAS Berta Rojas Müller. Tenderini 19 Teléfono 392291.
C. 30|38.

## 40) Propiedades venden

SE VENDE CASA GRANDE, Eº 9.500, 3 dormitorios, living-comedor y patio. Tratar, Los Naranjos 5549 (Conchalí).
Z. 30|40.

SE VENDE UNA CASA DE DOS DORMITORIOS grandes, un living-comedor; un baño; una cocina; una galería y patio. Tratar en Pedro Fontova N.o 5136, La Palmilla.
Z-30-36

Eº 10.000 VENDO-PERMUTO CASITA, Milán 1388, casa 7.

## 43) Permutas

PERMUTO REFRIGERADOR MADEMSA, 7 1/2 pies; nuevo, sin uso, por moto o Lambretta en buen estado. Avenida Mirador 1315, Paradero 18, Santa Rosa.
A. 22/43

## 47) Radios y discos

REPARACIONES DE RADIOS transistores, Ejército 315.
O 23-I-66|47.

35 AÑOS DE EXPERIENCIA AL servicio de su radio, Ejército 315.
C 23-I-66|47.

LAS MEJORES REPARACIONES DE RADIOS de Santiago las ejecutan en Ejército 315, esquina de Grajales, fono 80494.
O-23-1-66-47

TALLER DE RADIOS, RELOJES Y Tocadiscos, especialidad en transistores y trabajos difíciles. Irarrázaval 3344.
C. 21|47.

RADIOS, TOCADISCOS, HASTA 18 cuotas, sin pie. Victoria 1074.
C. 5/1/66/47

SI SU RADIO DESEA ARREGLAR a "Telradio Service", la debe llevar. Reparaciones de radios de todas las marcas. Tocadiscos, radio a transistores, 15 años de experiencia en el ramo, seriedad. Responsabilidad, garantía "Telradio Service" Arturo Prat 888, Fono 382424
C. 2-1966|47

CAMBIE SU RADIO USADA POR UNA moderna Saba, Blaupunkt. Recibimos la parte de pago, cancelando saldo 12, 15 meses. Radiofonógrafos de la famosa Saba Internacional Freiburg 14. Automática, control remoto, con F. M. Stereo y multiplex incorporado. Solicite un avalúo a "RADI-CAMBIO" teléfono 32273 ó vea modelos en Mac Iver 711 esquina Esmeralda.
C. 19-11-66-47

## 48) Remates y citaciones

COMPAÑIA INDUSTRIAL Y COMERCIAL Ganadera Ltda. (Central de Compras y Distribución de Carnes Ltda.), cítase a asamblea extraordinaria de socios, en Amunátegui 86, oficina 204 (oficinas Sociedad), según cláusula XV escritura social, para el día viernes 26 de noviembre, a las 18 horas, en primera citación y 19 horas en segunda citación. Materias: 1º) Modificación escritura social; 2º) Retiro y renuncia de socios; 3º) Fusión con otra Sociedad.— El Consejo Directivo.

REMATE JUDICIAL. — ANTE Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía de Santiago, calle Bandera N.o 342, tercer piso, se rematará día 6 de diciembre de 1965, a las 15.30 horas, inmueble ubicado en el sitio cuatro de la Manzana 2-F, de Villa Eldorado, Las Condes, este departamento, inscrita a fs. 7793 N.o 8720, del Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago, correspondiente año 1963. Mínimum posturas será la suma de Eº 27.513. Tomar parte subasta acompañar vale-vista o un depósito a la orden tribunal por suma equivalente al 10% mínimum fijado para la subasta. Forma de pago: la mitad al contado y el saldo, en dos cuotas iguales a seis y doce meses plazo, con un interés del 12% y penal del 18%. Serán cuenta subastador todos gastos remate impuestos y otros servicios que se pagarán por partes iguales entre ejecutado y subastador. Demás bases y antecedentes expediente N.o 175 caratulado "Abormet con González Jofré".— Orlando Antonio, Secretario.

SOC. COOP. DE VIVIENDAS JOSE Cardijn Ltda., cita a sus socios a Junta General Ordinaria para el domingo [illegible] ras, en 1ª y 2ª citación, respectivamente, en el local social, calle [illegible] Vásquez 384. Tabla: Memoria; Elección de 4 consejeros; Elección de Junta de Vigilancia; Varios.
A. 23/48

# [illegible]NDAS FLORALES RECUERDAN A JOHN KENNEDY

[illegible] dos años del trágico desaparecimiento del Presidente norteamericano

[illegible] (UPI).— Ofrendas [illegible] ceremonias y ser[illegible] recordarán [illegible] aniversario del [illegible] una manifes[illegible] del dolor [illegible] le [illegible] [illegible] corona [illegible] "sala de emer[illegible] uno", hasta [illegible] en [illegible] de no[illegible] del hospital [illegible] y el capellán Carl Nighswonger colocará una corona de flores en la entrada principal, pronunciando una oración.

Fue en ese pequeño recinto en que los médicos intentaron vanamente salvar la vida del Presidente, anunciaron su muerte.

### MISA ESPECIAL

Otro hombre que visitó la salita hace dos años, el reverendísimo Oscar Huber, oficiará mañana una misa especial. Fue el padre Huber quien acudió apresuradamente al hospital Parkland y administró los últimos sacramentos de la Iglesia Católica al primer Presidente de esa fe que llegó a ocupar la Casa Blanca de Washington.

### CABALLEROS DE COLON

La primera de las muchas ceremonias con que se observara la fecha tuvo lugar esta tarde, cuando 100 miembros del Consejo de la Sociedad Católica "Caballeros de Colón", de Oak Cliff, rezaron el rosario y asistieron a la bendición de la Iglesia de Santa Cecilia. El Consejo se dirigió luego al lugar en que Kennedy fue alcanzado por los disparos de Lee Harvey Oswald y colocó una ofrenda floral.

# Sensacionales revelaciones de ex agente del contraespionaje soviético en EE. UU.

WASHINGTON, 21 — (UPI) —Petr Deriabin, ex Agente del Servicio de Contraespionaje Soviético ("SMERH"), afirmó hoy que el conocido pintor mexicano Alfaro Siqueiros, es un Agente de los Servicios rusos de Seguridad e idéntico al Embajador ruso en Cuba, Alexandre I. Alexeev, como miembro de la misma organización.

Deriabin formuló las acusaciones durante una declaración ante la Comisión de Seguridad Interna del Senado el 26 de marzo, cuyas actas fueron dadas a publicidad hoy.

### CENTRO DE ESPIONAJE

El ex agente soviético dijo también que la hija de Siqueiros vive actualmente en Moscú, y que al parecer está estudiando, pero que "no reveló exactamente que esta haciendo".

Bajo interrogatorio, Deriabin dijo que creía que la Unión Soviética utilizara a Cuba como base para tareas de espionaje en otros países de América Latina y Estados Unidos.

Afirmó que el nombre real del Embajador Alexeev es Shitov, y que es funcionario de la Organización Soviética de Seguridad desde hace por lo menos 25 años. "En 1953 —agregó—, era Jefe Interino del aparato de Espionaje para Europa Occidental, con sede en Moscú. Ahí lo conocí".

### ESPIONAJE EN AMERICA

También informó que en la sede de Moscú, existía una División Especial para América Latina, responsable por el espionaje, la propaganda y otras actividades en el hemisferio occidental.

# Francia tratará hoy de incorporarse al Club de las Potencias Espaciales

Comenzó cuenta regresiva para lanzamiento de cohete que colocará en órbita al primer satélite galo

PARIS, 21.— (UPI).— Comenzó esta noche la cuenta regresiva para el primer lanzamiento al espacio, mañana, de un satélite francés, siempre que lo permitan las condiciones atmosféricas en el Centro Espacial de Mannaguir, en el Sahara, según se informó hoy.

### INFORME A DE GAULLE

El Presidente Charles de Gaulle, será la primera persona en ser informado del éxito —o del fracaso— del experimento. El lanzamiento tiene por objeto dar a Francia un lugar en el exclusivo "Club Espacial", que dominan Estados Unidos y la Unión Soviética, según dijeron fuentes autorizadas.

Además de realzar el prestigio de Francia en el Exterior, el éxito del ensayo mejoraría aún más la posición del General De Gaulle, en los comicios presidenciales del cinco de diciembre próximo, en los que aspira a ser reelegido.

### PROYECTO FRANCES

El proyecto conprende la colocación en órbita de un satélite de 83,7 libras (38 kilos) de peso, al que se ha designado A-1, impulsado por un cohete "Diamond" de tres etapas.

# Falleció en Roma el Obispo de Los Angeles, Monseñor Yáñez Ruiz Tagle

### El prelado chileno soportó un mes, cruel enfermedad en el Hospital de San Camilo, en Roma

ROMA, 21 (UPI).— Monseñor Luis Yáñez Ruiz-Tagle, Obispo de Los Angeles (Chile), falleció hoy en Roma después de un mes de enfermedad.

El Hospital de San Camilo informó que el Obispo, que se hallaba hospitalizado allí desde el 22 de octubre, falleció hoy a las 7.15 A. M.

No fue posible hacer contacto hoy con los médicos que lo trataron para lograr mayor información sobre su enfermedad.

PRELADO FALLECIDO

Monseñor Yáñez Ruiz-Tagle, que tenía 57 años de edad, se hallaba en Roma para asistir al Concilio Ecuménico. Pertenecía a la Orden de los Franciscanos y era primo de la esposa del Presidente Eduardo Frei.

COINCIDENCIA SEÑALADA

Su muerte aconteció en el vigésimoprimer día del mes, fecha que se repitió en los acontecimientos más importantes de su vida. En efecto, el distinguido prelado chileno nació en Coigüe, Chile, el 21 de junio de 1908; se ordenó sacerdote el 21 de mayo de 1932; fue nombrado Obispo de Los Angeles el 21 de marzo de 1964 y recibió la consagración episcopal el 21 de junio del mismo año.

EPISCOPADO CHILENO

Monseñor Yáñez, de la Orden Franciscana, había sido consagrado Obispo hace dos años, en la Iglesia de San Francisco, de Santiago de Chile. Había venido a Roma para tomar parte en la Iglesia de San Francesco a Ripa de Roma. La misa será oficiada por el Cardenal Raúl Silva Henríquez, Arzobispo de Santiago de Chile, y asistirá todo el episcopado chileno que se encuentra en Roma.

# SEGUNDA CONFERENCIA DE CANCILLERES PARA REFORMAR CARTA DE LA "OEA"

### INICIATIVA DE PAISES CENTROAMERICANOS EN LA REUNION INTERAMERICANA QUE SE DESARROLLA EN RIO DE JANEIRO

RIO DE JANEIRO, 21 (UPI) —Los seis países de América Central propusieron formalmente que se delegue en el Consejo de la Organización de los Estados Americanos (OEA) la tarea de preparar una Conferencia Interamericana Especial en el segundo semestre de 1966, para reformar la Carta de Bogotá. Este es el instrumento básico de la Organización, adoptado en 1948 y criticado hoy como anticuado.

OPERANCIA DE OEA

La proposición centroamericana firmada por los Cancilleres de Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua y Panamá, dice que la realidad actual de América ha venido a demostrar la necesidad de vigorizar adecuadamente nuestro sistema regional y dotarlo de instrumentos legales apropiados que permitan mayor eficacia y dinamismo en su funcionamiento, haciendo más efectiva y operante la solidaridad continental en los aspectos político, económico, social y cultural, y más de acuerdo con las necesidades de nuestros pueblos.

CONVOCATORIA Y REFORMA

La presentación de este proyecto, según fuentes diplomáticas enteradas, hizo que otro grupo de países se dedicara a preparar una resolución distinta, por medio de la cual se convoca, de una vez, otra Conferencia, y se crea una Comisión Especial para estudiar las reformas aconsejables a la Carta de Bogotá. Este proyecto será presentado, según se entiende, de hoy a mañana, y cuenta con el respaldo de países como CHILE, Perú, México y seguramente Brasil.

EL ANTE ANTEPROYECTO

El anteproyecto de estos últimos países sólo tendría dos o tres artículos, señalando el lugar y la fecha de la Conferencia, designando la Comisión Preparatoria y, quizás, dando algunas ideas generales para el trabajo de esta última. Durante las conversaciones informales que se realizaron la semana pasada, se convino en principio que esa Conferencia para reformar la Carta, debería reunirse aproximadamente en abril del año entrante.

SEDE PROBABLE

Fuentes autorizadas dicen que los Gobiernos de Argentina y de Chile expresaron deseos de que la reunión se efectuase en Buenos Aires o en Santiago. Otros países hablaron de Bogotá, ciudad en donde se firmó la Carta de 1948, pero se teme que el proceso electoral de Colombia que el año entrante debe renovar su Congreso y elegir un nuevo Presidente, podría interferir con los planes de la Conferencia.

Por esta razón, y en vista de que las reuniones interamericanas se aplazaron muchas veces en los últimos doce años por motivos de política local en el país sede, ...

# RUMANIA Y EL VATICANO ESTARIAN MEDIANDO EN VIETNAM

### Washington reconoce que existen gestiones pacificadoras por parte de Rumania, donde se encuentra senador Mansfield a la cabeza de grupo parlamentario de EE. UU.— Ex Alcalde de Florencia, Giorgio La Pira se habría entrevistado con Presidente del Vietnam del Norte, llevando mensaje de Secretaría de Estado del Vaticano

VIENA, 21 (ANSA).— Según fuentes austriacas autorizadas, Rumania podría proponerse como mediadora para una solución del conflicto vietnamés.

La delegación rumana, que actualmente visita Austria, dio a entender a la citada fuente que el Gobierno rumano fue alentado a desarrollar una función mediadora para una solución de la crisis vietnamés por el Gobierno de los Estados Unidos.

La delegación rumana en Austria va encabezada por el presidente del Consejo Gheorghe Maurer.

La fuente austriaca precisó que desde hace meses se están realizando contactos y sondeos, con vistas a una eventual mediación rumana, entre representantes del Gobierno de Bucarest y el Embajador de los Estados Unidos en Rumania.

Se hace observar en Viena que Rumania ... nea para una mediación, por ser, entre los ... tas, el que en este momento mantiene las ... ses con Occidente.

MANSFIELD EN BUCAREST

VIENA, 21 (ANSA).— Se observa en esta ... estos días se encuentra en Bucarest el senador ... cano Mike Mansfield, quien se encuentra en ... mática en Europa Oriental. Mansfield llegó ... tal de Rumania, donde mantendrá conversaciones ... dirigentes del país, aunque el presidente del ... Gheorghe Maurer, se encuentre actualmente ...

SOLUCION NEGOCIADA

Se piensa que la misión de Mansfield, líder de la mayoría demócrata en el Senado, tenga como objetivo un sondeo de las posibilidades de una solución negociada del conflicto en Vietnam.

El senador norteamericano Mike Mansfield mantuvo esta tarde en Bucarest una conferencia con el Viceprimer Ministro de Rumania, Gheorge Apostol. Asistió a la reunión del Subsecretario de Relaciones Exteriores, Gheorge Macovei. La información fue difundida por Radio Bucarest sin agregar detalles sobre los temas tratados.

VIETNAM

Mansfield está realizando una jira acompañado por cuatro senadores, dos del Partido Demócrata y dos del Partido Republicano. Al término de la visita en Rumania, el grupo se ...

FORT LEAVENWORTH, Kansas.— El mayor Guillermo López, del Ejército de Chile, (izquierda), quien sigue un curso de Estado Mayor en el Comando del Ejército y la Academia de Estado Mayor, en Fort Leavenforth, aparece aquí con otros oficiales latinoamericanos, en un breve viaje a bordo del buque "Sergeant Floyd", a lo largo del río Missouri hasta Kansas City. Siguen el mismo curso, de 10 meses de duración, y que se completará en junio de 1966, 76 oficiales que representan a 48 naciones, además de 670 oficiales del Ejército de los Estados Unidos.

# Chile resueltamente en contra de la creación de cualquier Fuerza Militar colectiva de países OEA

### Declaraciones del Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, don Gabriel Valdés, en conferencia de prensa en Río de Janeiro

RIO DE JANEIRO, 20 (ANSA).— En una conferencia de prensa ofrecida hoy en el Hotel "Gloria", el Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Gabriel Valdés Subercaseaux, que encabeza la delegación de su país ante la Segunda Conferencia Extraordinaria Interamericana, declaró que el Gobierno de Santiago está resueltamente en contra de la creación de cualquier fuerza militar colectiva de los países de la OEA, en observancia del principio de la no intervención en los asuntos políticos internos de otros países, sostenido por Chile incluso en la Organización de las Naciones Unidas.

ACLARA CONCEPTO

Interrogado sobre si ese concepto se aplicaría, según su Gobierno, también en el caso de la ONU —es decir, si las fuerzas del Organismo internacional hubiesen debido, por ejemplo, abstenerse de intervenir en el Congo—, el señor Valdés subrayó la diferencia substancial entre las dos instituciones, manifestando que la ONU tiene un carácter supranacional y que ofrece garantías suficientes de espíritu pacifista pra intervenir donde fuere necesario para asegurar la paz, en tanto que la OEA es un órgano de consulta con características "pluralísticas", que reflejan el firme anhelo de autodeterminación de cada uno de sus miembros.

ADECUAMIENTO DE LA OEA

Uno de los objetivos que, según el Canciller chileno, debería prefijarse la Conferencia es el adecuamiento de la Organización de los Estados Americanos a las necesidades actuales del hemisferio, mediante instrumentos que hagan posible un desarrollo más acelerado de cada país, garantizando, al mismo tiempo, una mayor cooperación entre los países, en el marco de un proceso de integración cada vez más acentuado.

ALIANZA DEL PROGRESO

En cuanto a la "Alianza para el Progreso", el señor Valdes, aún admitiendo que se trata de la iniciativa más audaz y eficaz de los últimos tiempos", manifestó que sus resultados han sido inferiores a las expectativas y que la "Alianza" misma se resiente si se olvidan los principios que la informan, con arreglo a los deseos de John F. Kennedy. "Si los resultados no son los que se esperaban, la culpa es solo de America Latina", dijo el Canciller chileno.

DIALOGO DE EE. UU. Y LATINOAMERICA

Refiriéndose luego al "diálogo" entre los Estados Unidos e Iberoamerica, el Ministro asevero que esa convivencia "no es de las mas faciles", añadiendo que dicho dialogo, sin duda, se enriquecería con una mayor participacion de Europa en los asuntos americanos. Ese dialogo, dijo el senor Valdes, no se reduce a los temas economicos y sociales, como lo ha sido hasta ahora, sino que debe extenderse al terreno politico, a fin de que America Latina, aún sin "copiar" a nadie, pueda obtener beneficios de las experiencias politicas y tecnológicas del Viejo Mundo.

DERECHOS HUMANOS

A continuación, el Ministro chileno declaró que su país se jugará por la causa del reconocimiento de los derechos humanos, "sin los cuales el desarrollo social no es posible, o lo es solamente en un sentido que otorgaría ventajas solo a ciertas minorías".

CUBA Y CANADA

Sobre la ausencia de Cuba de esta Conferencia, el señor Valdés dijo que el reingreso de aquel país en la OEA solo sería posible con la aquiescencia de todos los miembros, y, de cualquier manera, no en las condiciones actuales.

En cambio, sobre la posible adhesion del Canadá a la Organización, manifestó que la misma es de suma importancia, por los aportes sustanciales que, en todos los sectores, ese país —aún estando ligado estrechamente a países europeos— podría aportar para el desarrollo y la integración de América Latina.

CONFERENCIA DE RIO

Finalmente, el señor Gabriel Valdés Subercaseaux se manifestó optimista en cuanto a los resultados finales de la Conferencia de Río de Janeiro, por lo menos en cuanto a una posible revitalización de la OEA. "Se trata —dijo— de la supervivencia de la OEA y de una toma de conciencia de suma importancia."

# De Gaulle cumple hoy 75 años y espera tranquilo su reelección presidencial

PARIS, 21 (UPI).— El Presidente Charles de Gaulle, que mañana cumplirá 75 años de edad, proyecta servir un nuevo período presidencial de siete años si resulta reelegido en los comicios del cinco de diciembre próximo, según afirmó hoy un dirigente degaullista.

Jacques Chabán-Delmás, presidente de la Asamblea Nacional (Cámara Baja) y figura muy allegada al Primer Mandatario, dijo que estaba seguro de que el General De Gaulle no intentaría acortar su mandato.

RUMOR DESMENTIDO

Circularon repetidas conjeturas de que De Gaulle podría renunciar luego de cumplir unos dos años en la Presidencia después de la sanción de una reforma constitucional que establezca el cargo de Vicepresidente de la República.

En una entrevista con un representante del periódico "Sudouest", órgano de importancia provincial, Chabán-Delmás dijo también que De Gaulle ganará las elecciones en la primera vuelta, el cinco de diciembre próximo, en que se necesita la mayoría absoluta.

SISTEMA CENTRAL

En caso de que el Presidente no obtenga la mayoría absoluta, los 28.000.000 de votantes tendrían que volver a las urnas el 19 del mismo mes para la segunda elección.

Los pronósticos sobre el posible porcentaje de votos que obtendría De Gaulle el cinco de diciembre varían desde el 45 hasta el 65 por ciento. Aunque De Gaulle considera segura su reelección, la magnitud de la votación sigue siendo incierta, ya que ésta será la primera elección presidencial que se celebra desde 1948.

# Interrogantes políticos planteados por la próxima independencia de la Guayana

GEORGETOWN (Guayana Británica), 21 (UPI).—El anuncio de que la Guayana Británica será independiente a partir de mayo de 1966, plantea un interrogante: ¿significará la independencia el fin de un largo y sangriento proceso?

Dos batallones británicos permanecen estacionados en esta colonia del Caribe, donde 200 personas murieron el año pasado a causa de choques comunales entre negros e hindúes.

CHEDDI JAGAN

La conferencia constitucional que dispuso la semana pasada la independencia de la Guayana, bajo el nombre de "Guyana", fue boicoteada por Cheddi B. Jagan, el hombre que representa a más de la mitad de la población de la colonia.

El Partido Progresista del Pueblo (PPP), cuyo dirigente máximo es Jagan, saludó el fin del dominio colonial británico, pero denunció que los términos de la nueva Constitución preparan el escenario para una "dictadura tipo latinoamericano", montada por Estados Unidos.

POLITICA INTERNA

El PPP, el partido de la población de origen hindú, agrupa a casi la mitad de los 683 mil guayaneses. Jagan, Primer Ministro hasta enero último, obtuvo la mayoría de votos en las elecciones de diciembre del año pasado, pero fue desplazado por una coalición de otros partidos.

El jefe del PPP se negó a renunciar, pero fue destituido y reemplazado por Forbes Burnham, líder del Congreso Nacional del Pueblo (CNP), y portavoz de los 200.000 negros de la Guayana.

Jagan, un marxista-socialista que preocupa a círculos occidentales como posible Primer Ministro de una Guayana independiente, se quejó amargamente de que el sistema de Representación Proporcional es una "trampa constitucional", destinada a cerrarle el camino al poder.

# EMBOSCADA A MIL NORTEAMERICANOS EN VIETNAM

SAIGON, 21 (ANSA).— Por primera vez ingentes fuerzas norteamericanas de infantería se han enfrentado con los guerrilleros en la zona de Dau Tieng a unos 60 kilómetros al noroeste de Saigón. Tales fuerzas fueron atacadas por destacamentos regulares del Vietcong.

Continúan mientras tanto los combates en la región de Plei-Me con la intervención de bombarderos B-529.

Un avión de transporte militar norteamericano se precipitó a tierra la noche pasada, mientras se disponía a aterrizar en la base de De Mang.

EMBOSCADA ROJA

SAIGON, 21 (UPI).— Los comunistas tendieron una emboscada a cerca de 1.000 soldados de la primera división de infantería norteamericana, pero fueron rechazados después de recio encuentro, según informó hoy un portavoz militar de Estados Unidos. Por lo menos 40 guerrilleros fueron muertos.

El portavoz dijo que aviones norteamericanos entraron en acción bombardeando a los guerrilleros después que éstos abrieron fuego contra el batallón norteamericano, el sábado por la noche.

Los efectivos norteamericanos regresaban a su base en un convoy, después de una operación de limpieza, cuando los comunistas atacaron con morteros y fuego de armas automáticas.

OTROS ENCUENTROS

Unos 320 kilómetros al norte de Saigón, la primera división de caballería aeromóvil chocó nuevamente con los comunistas en el valle de Da Drang mientras continúa su movimiento de pinzas con tropas vietnamesas, contra las fuerzas enemigas en la meseta central.

BOMBARDEO AEREO

Bombarderos B-52, con base en Guam, apoyaron a las tropas de tierra, realizando nuevos bombardeos en masa sobre dos sectores separados al sudeste de la montaña de Chu Pong.

# SIN INQUIETUDES RECIBIO RHODESIA DECISION DE ...

SALISBURY, 21 (UPI).— Entre los 220.000 residentes blancos de Rhodesia reinaba hoy un confiado optimismo, 10 días después de la dramática declaración unilateral de independencia proclamada por el Primer Ministro Ian Smith.

SEGUNDA SECCION

# LA NACION

SANTIAGO DE CHILE—LUNES 22 DE NOVIEMBRE DE 1965

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

# ...an Enrique Lira, de Chile, ¡Campeón Mundial de Peana Olímpica!

**Emocionante fue la jornada final del Campeonato Mundial de Tiro al Vuelo, que culminó con la obtención del título por parte del representante nacional. Numeroso público acudió a presenciar la última rueda del evento y con sus aplausos primero y entonando la Canción Nacional después, hizo llorar de emoción al excelente tirador. Segundo fue Peter Roussos, de Estados Unidos, y tercero su compatriota William Abbott**

Y el Campeonato Mundial de Peana Olímpica, que finalizó ayer en Lo Curro, tuvo la culminación que todos los chilenos deseaban, al clasificarse en primer lugar, el representante nacional Juan Enrique Lira.

De más está decir el júbilo que reinó en el escenario del torneo, cuando Lira terminó de tirar su última serie de 25 platillos y con ellos, se clasificó Campeón Mundial de esa especialidad.

Bueno; pero no nos adelantemos y vamos narrando por parte, lo que fue la jornada de clausura del evento mundial.

A las 8 horas en punto, se dio comienzo a la competición individual de las cuatro últimas series de 25 platillos. La primera, fue el preámbulo de la magnífica actuación del nuevo Campeón Mundial, ya que Lira completó sus primeros 25 disparos en forma perfecta. Mientras tanto, el norteamericano Johnson, con quien empataba el primer lugar al iniciarse la rueda final, sólo logró 23 blancos y con ello, Juan Enrique Lira, quedó solo a la cabeza del cómputo general.

La 2ª serie, significó 24 puntos más para Lira y nuevamente 23 para Johnson. O sea, Lira le sacó otro platillo más de ventaja, el que se mantuvo en la tercera serie, al lograr el defensor chileno, otros 25 disparos perfectos.

A todo esto, si la "chance" de Johnson era escasísima, sus compatriotas Roussos y Abbott, con certera puntería, recuperaban posiciones y lo iban desplazando.

Al llegar el momento de disputar la última serie de 25 platillos, Lira llevaba 4 de ventaja a William Abbott y cinco a Roussos.

El numeroso público sacaba las cuentas, al igual que los periodistas que cubrían el torneo y de ellas, se dedujo que si Lira erraba tres platillos solamente de los 25 finales, se clasificaba Campeón Mundial. Y así sucedió. Es de imaginarse el nerviosismo que reinaba entre todos los que presenciaban los disparos del futuro campeón y que no pudieron contener los... "ooohhh", cuando Lira erró el platillo Nº 4 de su serie.

A todo esto, un fuerte viento se dejó sentir en la Cancha de Peana Olímpica Nº 2, donde se efectuaba esa serie y ello, confabuló para que nuestro campeón errara dos platillos más. Pero hizo 22 blancos, los precisos para adjudicarse el título del torneo.

Cuando disparó su último cartucho, tanto el público, como dirigentes y otros competidores, dieron rienda suelta a la emoción contenida y se abalanzaron sobre Juan Enrique Lira, sin tomar en cuenta que aún debían cumplir sus series, tres competidores más.

En medio de un mar humano, Lira fue levantado en andas y al grito de CHILE... CHILE... CHILE... fue paseado por todo la cancha, mientras recibía el cariñoso aplauso de los espectadores que no habían podido bajar a la cancha. Minutos más tarde, esa misma bulliciosa multitud, puso otra nota emotiva al entonar el Himno Patrio.

Mientras cantaban la Canción Nacional, Juan Enrique Lira no pudo contener más su emoción y empezó a llorar. Eran lágrimas muy justificadas, ya que el esfuerzo y la dedicación a su deporte favorito, le habían otorgado el máximo galardón mundial. Fue un triunfo justo, ya que el título de Campeón Mundial, quedó en manos de Juan Enrique Lira, chileno ciento por ciento y un "señor deportista". **EUGENIO SANCHEZ C.**

...RIBA EL CAMPEON.— Apenas finalizó su participación en la Peana Olímpica y aseguró el ...lo de Campeón Mundial, Juan Enrique Lira fue levantado en andas por su compañero Noga... y lo pasearon por toda a cancha, mientras los espectadores daban rienda suelta a sus emo...nes y cantaban la Canción Nacional.— (Foto de Guillermo Pavez).

## JUAN ENRIQUE LIRA:

# "PARA USTED ESTE TRIUNFO... DON EDUARDO"

Luego que hubo pasado un poco la euforia del triunfo, LA NACION logró entrevistar a Juan Enrique Lira, y en un recinto cerrado se produjo el siguiente diálogo:

—Felicitaciones, Juan Enrique... ¿Cómo se siente...?

—Muchas gracias... Aún estoy un poco confundido y me parece increíble el título que gané. Imagínense... yo campeón mundial. Créame sinceramente que más que por mí, me alegro por todos los que organizaron este torneo mundial. Sus múltiples sacrificios se merecían un premio de esta índole, y qué grato me resulta el haber sido yo, quien les diera esa satisfacción. Creo, sinceramente, interpretar el pensamiento de todos quienes tomamos parte en el Mundial que finalizó hoy, de una u otra forma, y dedico esta victoria y este título mundial a don Eduardo Frei, sin cuya efectiva colaboración, este torneo no habría tenido el éxito que todos los extranjeros comentan. A Su Excelencia y a todos los chilenos en general, les entrego este triunfo.

—Juan Enrique —acotamos—, usted es un hombre joven y por esa razón, queremos que envíe un mensaje a la juventud deportiva de Chile.

—Bueno... a quienes se inician o practican un deporte, les puedo decir que con dedicación y amor propio, se pueden obtener galardones iguales al que he ganado hoy. No hay por qué amilanarse con los pergaminos de competidores extranjeros, y si se desea con fe, un título mundial está al alcance de todos. Cuando se inició este campeonato, me puse como meta, el primer lugar del Mundial, y ya ven, lo he conseguido, superando a los más calificados rivales de todo el mundo. Claro que no basta el desear las cosas, ya que también hay que aportar otras cosas. Cuidarse sobre todo y ser un "buen deportista" a toda prueba. Chile tiene buenos deportistas y espero que mi título sea el inicio de otros galardones más".

—¿Se tenía mucha fe, entonces?...

—Fe y confianza; pero le quiero aclarar algo. Soy un hombre de nervios muy templados, cosa esencial para el tiro, y cuando estaba cumpliendo la última serie, hubo momentos en que me sentía desfallecer. Todo ese público que miraba la prueba y que esperaban el título, me echaron una responsabilidad muy grande encima. Felizmente, todo salió bien y Chile tiene su Primer Campeón Mundial, ganado en buena lid.

E.S.C.



LA TARIMA DE LOS CAMPEONES: El reportero gráfico Guillermo Pavez captó en la tarima de los vencedores a los tiradores que lograron las cinco primeras ubicaciones del Mundial de Peana Olímpica. Juan Enrique Lira (1), Peter Roussos (2) y William Abbott (3), ambos de Estados Unidos: Giorgio Rosatti, de Italia (4), y el japonés Mitsuo Sanami (5).

# ...LATILLOS DE VENTAJA ...O LIRA AL FINAL

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ...E. Lira, CHILE .. | 196 | 25 | 24 | 25 | 22 | 292 |
| ...ssos, USA . . . . | 195 | 24 | 23 | 23 | 25 | 290.\|-25 |
| Abbott, USA .. .... | 192 | 25 | 25 | 24 | 24 | 290.\|-22 |
| ...ssatti, Italia . . . | 190 | 25 | 25 | 24 | 25 | 289 |
| ...i, Japón . . . . .. | 192 | 24 | 24 | 24 | 25 | 289 |
| ...nson, USA . . . .. | 196 | 23 | 23 | 24 | 22 | 288 |
| ...lzone, Italia . . . | 191 | 24 | 25 | 22 | 25 | 288 |
| ...cheider, Alem. Or. | 191 | 23 | 25 | 24 | 24 | 287 |
| ...ini, Italia . . ... | 193 | 24 | 24 | 24 | 22 | 287 |
| ...rtels, Alem. Or. . | 188 | 24 | 25 | 24 | 24 | 285 |
| ...gni, Italia . . . . | 192 | 22 | 24 | 23 | 24 | 285 |
| ...onson, USA, . . . | 188 | 24 | 23 | 25 | 24 | 284 |
| ...inger, Alem. Oc. . | 189 | 22 | 25 | 24 | 24 | 284 |
| ...arelli, Italia . . . | 190 | 24 | 24 | 22 | 24 | 284 |
| ...ey, Canadá . . . . | 191 | 24 | 22 | 24 | 23 | 284 |
| ...arnieri, Argentina | 187 | 24 | 24 | 24 | 24 | 283 |
| ...ler, Argentina. . . | 186 | 22 | 25 | 24 | 24 | 281 |
| ...ra, Perú . . . . . | 184 | 25 | 24 | 24 | 24 | 281 |
| ...a, USA .. .. .. | 186 | 24 | 22 | 23 | 25 | 280 |
| ...Martini, Arge. . . . | 182 | 24 | 25 | 25 | 23 | 280 |
| ...z, España .. .. . | 184 | 25 | 23 | 25 | 23 | 280 |
| ...der, Alem. Or. . . | 184 | 24 | 23 | 24 | 24 | 279 |
| ...g, Alem. Occ. . . . | 185 | 24 | 23 | 23 | 24 | 279 |
| ...se, Canadá . . . | 189 | 22 | 23 | 24 | 21 | 279 |
| ...Kim, Corea . . . | 181 | 24 | 25 | 25 | 23 | 278 |
| ...Garry, Canadá .. . | 185 | 24 | 24 | 23 | 22 | 278 |
| ..., Argentina . .. | 191 | 22 | 21 | 22 | 22 | 278 |
| ...ella, Venezuela . | 183 | 24 | 22 | 24 | 24 | 277 |
| ...enbach, Ale. Or. . | 184 | 25 | 21 | 23 | 24 | 277 |
| ...Ahn, Corea .. ... | 184 | 23 | 25 | 22 | 23 | 277 |

...La serie extra de los americanos Roussos y ...debe a que finalizaron empatados y debieron ...os 25 disparos, logrando con ellos Roussos, la ...ificación.


LA ALEGRIA DE LOS TRIUNFADORES: Ya ha finalizado el Torneo Mundial de Tiro y se abrazan los representantes chilenos que dieron la más grande satisfacción al deporte nacional.

# "FORZA...MOBY DICK", LE GRITARON A CARLOS PABST

A las 18.20 horas de ayer se dio comienzo en Lo Curro, a la ceremonia de clausura del Mundial de Tiro al Vuelo, acto que dio margen para muchas cosas pintorescas

Luego que Juan Enrique Lira, a los acordes del Himno Patrio, izó el pabellón nacional, se procedió a la entrega de premios, debiendo acercarse hasta la mesa central, donde estaban los dirigentes y recibiendo sus medallas aquellos que nombraban por el micrófono.

Cuando le tocó el turno a Carlos Pabst Brillaud, el popular sastre, éste se adelantó luciendo una impecable tenida blanca, que iba desde los zapatos hasta su camisa. Para quienes no conocen a este deportista, debemos aclararle que es un hombre de físico impresionante, como que pesa 102 kilos. Cuando se devolvía a su lugar, luego de recibir la medalla ganada en maestría de Peana Olímpica, Ennio Matarelli, el campeón italiano y olímpico, le gritó a viva voz... "FORZA... MOBY DICK", haciendo alusión con ello a la ballena que figura como personaje central en la obra de Herman Melville, que se caracterizaba por la blancura de su piel.

## LA SEÑORA DE LIRA:

# "ME ESCONDI PARA NO VER..."

El solo hecho de ser Campeón Mundial de una especialidad deportiva, convierte a quien lo consigue en un personaje público, razón por la cual, interesa todo aquello que lo rodea.

Tal es el momento que vive actualmente JUAN ENRIQUE LIRA y por ello, enfocaremos otro tema de su vida.

Apenas finalizó su participación y se coronó CAMPEON MUNDIAL de Peana Olímpica, nos alejamos del recinto donde se desarrolló la prueba y ubicamos a doña Elvira Matte de Lira, esposa del flamante ganador.

La emoción la embargaba en esos instantes y no podía contener las lágrimas, mientras abrazaba al mayor de sus cuatro hijos, que también tenía sus ojos empapados en llanto.

—Perdone, señora —dijimos apenas la abordamos— díganos ¿desde dónde presenció la última serie de Juan Enrique?

—Para serle franca, le diré que no vi la prueba. Los nervios me dominaban y no quise verlo. Ahora, estoy desahogándome un poco y lloro por la alegría que me embarga, no sólo como esposa de Juan Enrique, sino que como chilena.

—¿Qué opina del título de Campeón ganado por su marido?

—Bueno, ha sido la culminación máxima a una vida dedicada por entero al deporte. De un trabajo esforzado y una preparación muy especial para este Mundial, con el cual Juan Enrique llegaba a soñar Yo que he visto de la mane- [illegible] petencia, puedo decirle que ha [illegible] más justo para sus desvelos".

De esta manera, con sencillas palabras, doña Elvira recibió el galardón de su esposo y continuó trabajando en la Secretaría del Comité Ejecutivo del Mundial, como si nada hubiese pasado.

Cabe destacar que "Elvirita", como le dicen cariñosamente todos quienes la conocen, fue junto a las esposas de otros dirigentes del Tiro al Blanco, pieza esencial en la parte interna del mundial. Ellas tuvieron a su cargo la confección de planillas, boletines y otras cosas, que son muy importantes en competencias de esa clase. Sinceramente, creemos que en ese sentido, doña Elvira, la señora de Bischoff, sus hijas y todas las damas que tuvieron a su cargo la Secretaría del torneo, también se ganaron un "título mundial fuera de programa".

E. S. C.


EL AMANTE ESPOSO.— En medio de la euforia final, Juan Enrique Lira divisó a su esposa, doña Elvira Matte, y se inclinó para besarla. Posteriormente, ella confesó a LA NACION que se había escondido, para no ver la última serie de la competencia y que dio el título mundial a su marido.— (Foto de Guillermo Pavez)



OTRA DE MORA, pero esta vez con distintos resultados. Un tiro de Ramírez encuentra bien ubicado al joven arquero, que embolsa con seguridad. Fuera del gol que regaló, Mora cumplió un cometido satisfactorio. Atento a la jugada, Nicolás que, sin la ayuda de Roberto Coll, se perdía en afanes personales que no cristalizaron.

# LOS ARQUEROS TUVIERON MUCHO QUE VER EN EL MARCADOR FINAL

**En el primer tiempo, una salida en falso del meta Moreno permitió el gol de Gutiérrez.— El empate de Palestino lo anotó Villagarcía en un regalo del joven arquero Mora, de Magallanes.**

(Comenta Alfredo LEONEL PARRA)

La ventaja que [illegible] Universidad de Chile en la tabla de posiciones, sobre el resto de los equipos, ha producido un vuelco en el interés del aficionado hacia los cuadros que están inmediatamente detrás del cuadro universitario y que buscan en forma desesperada adueñarse del título de vicecampeón. Es el caso de Palestino que ayer tenía la gran oportunidad de haber quedado de subpuntero conjuntamente con los elencos de Rangers y Universidad Católica. Y este interés del aficionado se reflejó en la enorme concurrencia que desde temprano llegó al recinto de Santa Laura, haciendo largas colas para no perder un minuto del cotejo preliminar del cuadro de colonia ante Magallanes.

Los albicelestes venían de perder frente a la "U" el sábado pasado en demostración de fuerza, coraje y buena calidad futbolística y Palestino este año está constituido en uno de los grandes animadores del certamen, de modo que el choque se presumía que tendría que responder a estas consideraciones. Pero... en fútbol no hay nada escrito. El que aparece con mayor chance, fracasa y desiluciona, y al revés, el que llega a cumplir o solamente a ratificar su mediocridad, se alza sobre sus propias posibilidades.

Magallanes en forma sorpresiva abrió el marcador cuando aún el juego no se definía ni tenía un ritmo normal. El gol de Gutiérrez, un cabezazo oportuno, le dio mayor tranquilidad al juego de los carabeleros. Se fueron atrás, controlaron el balón asegurándolo en el pase y levantaron presión en la marcación de los punteros de Palestino, con un Santis y Arias que son laderos que no lucen, no tienen un juego brillante, pero de una eficacia a toda prueba. Frenados por las puntas, Palestino circunscribió su poder en el trío central, formado esta ve por Villagarcía, Nicolás y "Chocolito" Ramírez, quienes chocaron en forma permanente con el bloque defensivo que ofreció Magallanes en el medio campo, donde Yávar, y Ampuero la dupla de ese sector, siempre salió victoriosa con el respaldo de Rosales y el espigado Toro. De esta forma hasta los 21' Palestino no tuvo ninguna oportunidad clara de gol por la forma de actuar. Nicolás muy arriba solo, Ramírez sin atinar a su juego característico, es decir, esta vez se notó con mayor claridad que nunca la falta que hace en este equipo el Maestro Roberto Coll. Sus pases, su tranquilidad en el llevar el balón, la distribución del juego la organización del mismo desde las líneas defensivas. Ni Moris ni Víctor Castañeda pudieron levantar el cuadro y el gol fue producto de una falla de Mora, que le obsequió el tanto a Villagarcía. Desde ese horario y hasta el final, un juego desordenado. Magallanes tratando de quebrar la resistencia de la defensa de los de colonia con Gutiérrez y los avances de Yávar. Buscó por el lado de Stuardo y el puntero fracasó siempre en el remate final o en la entrega precisa al compañero mejor ubicado.

En el 2º tiempo y luego de un juego de mucho esfuerzo con roces, choques y un llevar el balón a empellones, sólo hubo dos situaciones de real peligro en ambas vallas. Un avance de Yávar por la punta izquierda, eludió varios defensas y enfrentó en forma diagonal a Moreno. Tiró fuerte el entreala pero al cuerpo del meta. Luego en el otro sector un disparo violento desde fuera del área de Víctor Castañeda puso emoción transitoria.

Un empate que se justifica por la equiparidad de fuerzas que mostraron estos elencos. Bien Magallanes, especialmente en su trabajo defensivo, que es ordenado, rápido en anticipación y preciso en la entrega. No tienen los albicelestes posibilidad en el ataque cuando lo hacen dos o tres delanteros. Les cuesta llegar al área rival por las características de su juego. Todos son aficionados al futbol elegante, sútil, pero a la vez negativo para el factor sorpresa, que es lo que está imperando en el mundo futbolístico. Para tener posibilidades necesitan ir siempre tocando a los costados en avances muy acompañados, de cuatro o cinco, contando naturalmente con la ayuda de Guillermo Yávar.

Palestino ya está dicho, sin Coll, es otro cuadro. Juega a ratos bien, pero cuando es exigido se desorienta, se desdibuja y aflora algunos vacíos que no se notan cuando está el Muñeco en la cancha. Un cotejo solo regular, con un marcador ajustando a la producción de ambos ataques. **ALFREDO LEONEL PARRA.**

## Golearon 1º de Mayo y Veloz en fútbol amateur

**Resultados de ayer en Serie de Honor, Unión y República**

Prosiguió desarrollándose ayer, en diversas canchas de la capital, la competencia oficial anual de la Asociación de Fútbol de Santiago, en sus tres principales series.

Los resultados generales de las diversas confrontaciones entre clubes, con tres equipos, fueron los siguientes, en Serie de Honor, Serie Unión y Serie República:

**SERIE DE HONOR**

Ilharreborde con Madeco, 1-3, 2-1 y 0-0; Copal con Cuarta Zona, 3-3, 2-0 y 2-1; Small Star con Estrella, 3-1, 1-1 y 0-1; Mademsa con Unión Pacífico, 2-2, 0-0 y 2-0; Arco Iris con Vista Hermosa, 3-2, 1-1 y 0-2.

**SERIE UNION**

La Cruz con Mexico Central, 3-0, 2-1 y 2-1; Diablitos Juniors con Propa, 4-2, 1-0 y 2-2; Caupolicán con Carlos Walker, 2-0, 1-2 y 2-0; Liverpool Wanderers con Gimnástico Arturo Prat, 1-2, 0-1 y 5-0; Nacional El Salto con Lautaro Atletico, 0-3, 1-1 y 1-3; Fortín Mapocho con Valdebenito, 3-3, 2-0 y 3-1.

**SERIE REPUBLICA**

Primero de Mayo con Unión Agua Potable, 6-0, 3-0 y 2-0; Teniente Godoy con Albión, 3-1, 1-0 y 4-0; Veloz con Ipiranga, 6-4, 5-1 y 1-0; Unión Arauco con Everton, 2-4, 4-2 y 1-1; Juventud Rondizzoni con Germinal, 0-0, 1-0 y 1-2.

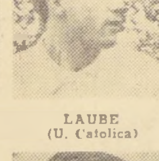
## Schwager sigue puntero en el Regional Sur

Se cumplió ayer la novena fecha de la segunda rueda del Campeonato Regional de la Zona Sur. Schwager, pese a igualar con Fernandez Vial, se mantiene a la cabeza de la clasificación, con 34 puntos. Le siguen Naval, con 29; y Caupolican, con 28.

Los resultados generales de la jornada fueron los siguientes: Coquimbo-Crav, 2 — Mulchén, 1; Naval, 7 — Angol, 1; Schwager, 2 — Fernandez Vial, 2; Lota, 3 — Fanaloza, 2; Universitario, 2 — Talcahuano, 1; Tomé, 1 — Caupolican, 0; Los Angeles, 1 — Concepción-Lord Cochrane, 0.



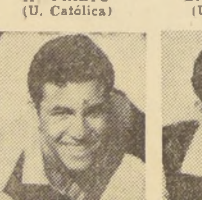
# FOTO-FUTBOL

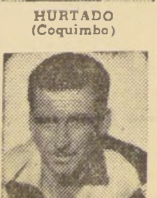
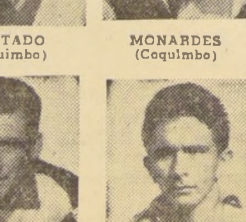
VALDES (U. Católica) — LAUBE (U. Católica) — I. PRIETO (U. Católica) — BETTA (U. Católica)



ISELLA (U. Católica) — A. PRIETO (U. Católica) — BARRIENTOS (U. Católica) — VALLEJOS (U. Católica)



MERCURY (Coquimbo) — HURTADO (Coquimbo) — MONARDES (Coquimbo) — TORRICO (Coquimbo)



MORALES (Coquimbo) — MILNER (Coquimbo) — SPENCER (Coquimbo) — CORTES (Coquimbo)

PALESTINO . . . . . . . . . . . .
MAGALLANES . . . . . . . . . . . .

CANCHA: Estadio Santa Laura. ARBITRO: [illegible] Hormazabal, sólo regular.

EQUIPOS:

PALESTINO: Moreno; V. Castañeda, Angulo y [illegible] Moris y R. Castañeda; Torres, Villagarcía, Nicolás, [illegible] mírez y Troncoso. Entrenador, Enrique Fernández.

MAGALLANES: Mora; Santis, Toro y Arias; [illegible] Ampuero; Stuardo, Yávar, Gutierrez, H. Torres y [illegible] Entrenador, Sergio Cruzat.

GOLES: Primer tiempo: GUTIERREZ a los [illegible] vecha un centro de Stuardo ante una salida en falso de Moreno y con preciso golpe de cabeza [illegible] VILLAGARCIA a los 21' consigue el empate. [illegible] soltó del control de Mora ante disparo largo de [illegible] aprovechando el interior para batirlo en la misma [illegible] arco.

## COREA DEL NORTE S[illegible] PASAJES PARA LOND[illegible]

**Venció 6 x 1 a Australia en su primera confrontación**

PNOM PENH (Camboya), 21. (ANSA).— Corea del Norte venció hoy a Australia por 6 a 1 en esta capital, en el primero de los partidos para decidir el finalista para el Campeonato Mundial de Fútbol que se jugará en Inglaterra el año próximo.

Corea del Norte terminó ganando el primer tiempo uno a cero, pero superó [illegible] mente a los australianos [illegible] segundo tiempo.

La zona de los equipos [illegible] jugaron hoy, quedó [illegible] dos teams al retirarse [illegible] del Sur. El segundo [illegible] entre Corea del Norte y Australia se jugará en esta capital el miércoles próximo.



LA REACCION RESULTO ESTERIL DEL JOVEN META MORA, cuando en estirada suicida se lanzó a los pies del [illegible] empate, Villagarcía. Fue un tiro de larga distancia de Angulo, pegado a un poste y arrastrado, que Mora no con[illegible] seguridad, rebotándole el balón en el pecho, dando la oportunidad al entreala para anotar la conquista. El grabado [illegible] ñoz Armijo, capta el momento preciso de la acción.

# Excelente actuación colectiv[a] permitió la victoria caleran[a]

**Un equipo fuerte y de excelente rendimiento colectivo, en el que brilló a gran altura S[illegible] prácticamente apabulló a San Luis, estructurando una ventaja que pudo ser más ampli[a] Silva, en dos oportunidades, anotó para La Calera**

Abrumadora la superioridad de Unión alera, sobre el conjunto local de San Luis, en el recinto municipal de Quillota, que determinó un score de 2 a 0, que pudo ser incluso mucho más amplio.

La deficiente actuación de la reguardia quillotana que otorgó amplias facilidades a los rojos de Calera, permitió el lucimiento en gran medida de Silva, Saporiti y muy especialmente Soria, que brindó una verdadera exhibición de fútbol técnico.

Silva, el autor de los dos goles, el primero de una factura impresionante dejó sin chance a Storch, que nada pudo hacer para equilibrar la pésima labor de la defensa.

Con el marcador a su favor, Unión Calera accionó tranquilamente por las puntas en donde Saavedra y Sepúlveda se desempeñaron con gran acierto, descontrolando a la defensa amarilla que vaciló durante todo el encuentro.

En el segundo tiempo, ya con el marcador desfavorable por dos a cero, San Luis, decidió arriesgar adelantando a Benito Ríos y Velasco, pero la medida no tuvo mayor éxito.

Unión Calera estaba armada y jugando con tranquilidad. Controló el balón y siguió llevando avances que determinaron [illegible] riesgo para Storch.

San Luis inconocible [illegible] excelente actuación de [illegible] Calera estructuraron [illegible] en el que la ventaja [illegible] mucho más amplia.

## FERRO SOLO EN PUNTA

| Lugar | Equipos | P.J. | P.G. | P.E. | P.P. | G.F. | GC. | Pts. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1.o | Ferrobádminton | 28 | 12 | 13 | 3 | 44 | 24 | 37 |
| 2.o | Huachipato | 29 | 13 | 10 | 6 | 40 | 25 | 36 |
| 3.o | Colchagua | 29 | 11 | 9 | 9 | 54 | 44 | 31 |
| 3.o | Ovalle | 29 | 10 | 11 | 8 | 37 | 34 | 31 |
| 3.o | Trasandino | 29 | 13 | 5 | 11 | 38 | 36 | 31 |
| 6.o | San Antonio | 28 | 10 | 9 | 9 | 36 | 39 | 29 |
| 6.o | Lister Rossel | 29 | 10 | 9 | 10 | 51 | 48 | 29 |
| 6.o | Ñublense | 29 | 9 | 11 | 9 | 40 | 41 | 29 |
| 9.o | Luis Cruz | 28 | 9 | 10 | 9 | 42 | 38 | 28 |
| 10.o | Municipal | 28 | 9 | 8 | 11 | 36 | 41 | 27 |
| 11.o | San Bernardo | 29 | 5 | 13 | 11 | 29 | 38 | 23 |
| 11.o | U. Técnica | 28 | 7 | 9 | 12 | 34 | 44 | 23 |
| 13.o | Iberia | 29 | 5 | 8 | 16 | 30 | 59 | 18 |

UNION CALERA . . . . . . . . .
SAN LUIS . . . . . . . . .

CANCHA: Estadio Municipal de Quillota. [illegible] 4.238 personas. RECAUDACION: Eº 6.707. Socios de [illegible] lera [illegible]

EQUIPOS.— SAN LUIS: Storch; Rojas, Magna [illegible] lasco; Ríos y Chavez; Cisterna, Griguol, Zurita [illegible] y Godoy.

UNION CALERA: Valencia; Pascual, Valencia [illegible] lez y Cordova; García y Leiva; Sepulveda, Silva, Saporiti y Saavedra.

ARBITRO: Carlos Valdés.

GOLES: Silva (U.C.), a los 17 y 33.



SORIA Y SAPORITI, brillaron en el triunfo de Unión [illegible] sobre San Luis. El centrodelantero argentino, Soria, fue [illegible] minante en la labor efectiva.

# ...racasó el ataque nortino

**Tres jugadores fueron expulsados. Landeros y Pinilla, de U. Técnica. Por Ovalle lo fue Vargas**

...juego lento y centralizado, que facilitó el trabajo defensivo visitante.

Universidad Tecnica tuvo en Liberona a su delantero más peligroso, en las escasas ocasiones que éste imprimió velocidad a su acción, ya que en la mayor parte del encuentro fue bien controlado por Morgado.

La etapa final se mantuvo con el mismo juego unilateral con Ovalle dominando el sector medio del terreno, pero sin poder inquietar con éxito al arquero Urzúa.

Las cosas se complicaron más aún, cuando el árbitro Arredondo de desempeño sólo regular, expulsó a dos jugadores casi en las postrimería del cotejo. El infractor Pinilla de U. Técnica se ganó bien su expulsión ya que agredió a Vargas. No así éste último, que debió abandonar el campo en camilla y en estado inconsciente, siendo internado de inmediato en el Hospital Regional, donde aún no se recuperaba.

Los 5 minutos finales del partido se jugaron con cierto orden, lo que va contra toda la lógica. Fue en este breve lapso, donde hubo situaciones de gol, que favorecieron a U. Técnica.

El punto conquistado por los estudiantes técnicos fue recibido por estos como un triunfo, considerando las dificultades que debió afrontar el team, no así los nortinos que perdieron con el empate la posibilidad de asegurar su tercer lugar en la competencia ascensorista. — (RICARDO GUERRERO, corresponsal).

# En la cancha hubo un solo equipo: Audax

**El cuadro verde fue el patrón absoluto del campo, y terminó haciendo suyo con comodidad el Clásico de las "Colonias". L. Vargas (2) y Salas marcaron los goles itálicos**

Los itálicos continuaron su serie de éxitos. Consiguieron su quinto triunfo después del último receso, no sabiendo lo que es una derrota en seis fechas. Y lo más importante para Audax es que ha logrado estas satisfacciones luego de presentaciones de gran categoría. La de ayer no estuvo a la altura de sus mejores recientes, pero fue lo suficientemente convincente como para vencer con comodidad a Unión. Los hispanos no sabían lo que era una caída en ocho fechas. Pero sus actuaciones no habían sido realmente buenas, y ya en su empate de la última fecha con G. Cross, de Temuco, dejaron entrever que no caminaban bien. Y en el Clásico de las Colonias sus vacíos quedaron al desnudo.

En el primer tiempo, Audax sacó estrecha ventaja de 1 a 0. Pero ya su labor había sido claramente superior. Dominando el medio campo, con Reinoso y Tapia en compañía de L. Vargas, con un ataque brioso y efectivo, en el que Salas y Villanueva resaltaron como valores en alza, y con una labor defensiva sin fallas, los verdes fueron poco a poco estableciendo un dominio irrefutable.

En contrario, Unión prácticamente no tuvo ataque. Sin oxígeno del medio campo, con un Sepúlveda que no conectó con F. Landa y con Nino Landa en una mala noche —frenado con señorío y calidad por Berly— rápidamente se pudo advertir que era difícil que los españoles hiceran un gol. Y que sí, se los podían hacer en buena cantidad. Esto pese a que Luco y Charlín fueron pilares que realizaron gran faena de contención. Era, y fue, cosa de esperar que Audax estableciera en el marcador su superior acción, para ratificar la impresión. Y esto fue lo que ocurrió entre los 28 y 35 minutos finales. Sin embargo, y aún en el período en que los verdes no tuvieron una decisiva ventaja, su triunfo no se vio comprometido por lo dicho: porque Unión no tuvo ataque.

No efectuaron los audacinos una performance a la altura de sus éxitos recientes. En el primer tiempo fallaron mucho en el pase, y no hilvanaron con continuidad una eficiente faena ofensiva. Pero ello no fue obstáculo para que se levantaran como mejores, lo que viene a decir claramente que Unión estuvo mal. Porque a despecho que la labor defensiva de Audax haya sido impecable, lo cierto fue que Ramírez nada de efectivo realizó, que F. Landa no anexó ni produjo juego, que Nino apenas si se efectuó una corrida de peligro, que Iriarte quitó, ero no concretó, y que Cruz pasó prácticamente inadvertido. En cambio, en el cuadro verde, L. Vargas fue ya en el 2º tiempo un peligro de gol, Reinoso encontró totalmente su mejor juego, organizando y produciendo, Villanueva entró con cierta facilidad al área, Salas caminó con seguridad y eficiencia, y Vásquez completó un quinteto ofensivo que terminó como hábil, veloz y efectivo. diferencias, pues, sustanciales entre el rendimiento de ambas delanteras, lo que deja tácitamente establecido del por qué la victoria tan contundente de Audax.

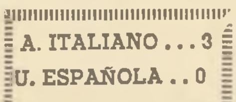
Unión no se encontró. En el primer tiempo fracasó mucho más que su rival en el pase. Y terminó por resignarse tempranamente a la derrota, reconociendo en su antagonista a un adversario superior. Por ello fue que el match perdió pronto el incentivo. Y no estuvo a tono con su denominación de Clásico. Todo lo bueno corrió —muy especialmente en el terreno ofensivo—, por parte de Audax. Pero hubo acciones veloces, y de cierta técnica, que salvaron la parte espectáculo del partido.

Para mal de males de Unión, hasta tuvo el infortunio de perder a F. Landa, luego que los itálicos marcaron su segundo gol. Y uno de sus buenos elementos defensivos, como lo fue Charlín, terminó "renguecando". Es decir, el cuadro rojo fue un elenco que accionó mal, y sin suerte. Audax no la necesitó para establecer una superioridad rotunda. Y la ausencia del capitán Zuleta casi no se advirtió, porque Berly lo hizo olvidar, con una actuación sin fallas, como que se metió en el bolsillo a Nino Landa, lo que ya habla en forma elocuente de su eficiente cometido.

La segunda edición del Clásico de las Colonias fue, pues, nuevamente para Audax. Pero esta vez dejando su resultado un sabor muy amargo en las huestes de Unión, ya que en la tradicional contienda —y cuyo marcador tanto interesa a sus parciales—, el cuadro de sus amores se vio netamente inferior. En cambio, los italianos gozaron con un elenco suyo —que aunque ahora mostró pasajes de acción con ciertos vacíos— ganó cómodamente, siguiendo una racha de éxitos merced a la capacidad individual y colectiva de sus hombres, y a su excelente estado físico y gran amor propio que derrochan. **MANUEL EMILIO COSSA.**



NO TUVO ATAQUE U. ESPAÑOLA. Y si lo tuvo fue sólo en el papel, ya que en la cancha la defensa de Audax lo frenó fácilmente. Iriarte cabecea, y Landa observa. Berly (3) paró a Nino. E Iriarte poco de efectivo produjo.



**A. ITALIANO ... 3**
**U. ESPAÑOLA .. 0**

**CANCHA:** Estadio Santa Laura.
**PAGARON:** 18.279 personas.
**SOCIOS:** Audax, 574; U. Española, 866.
**RECAUDACION:** 30.245,80 escudos.
**ARBITRO:** Luis San Martín (bien).
**AUDAX ITALIANO:** Rodenack; Vial, Berly y Cataldo; A. Vargas y Tapia; L. Vargas, Reinoso, Villanueva, Salas y Vásquez. Entrenador: Salvador Biondi.
**U. ESPAÑOLA:** Nistche; Avendaño, Luco y Rodríguez; Charlín y Sepúlveda; Ramírez, F. Landa, H. Landa, Iriarte y Cruz. Entrenador: Domingo González.
**GOLES:** (primer tiempo), 23 SALAS, al empalmar certeramente un centro de Reinoso, quien lo habilitó luego de dejar atrás a Rodríguez.
(Segundo tiempo), 28' L. VARGAS. Primero Villanueva remeció el horizontal, y Vargas con un tirazo selló la conquista. 35' L. VARGAS al conectar un centro de Villanueva estructuró el 3–0.
**LESIONADO.** (Segundo tiempo), a los 30' abandonó la cancha "renguecando", F. Landa.

**OVALLE ...... 0**
**U. TECNICA .... 0**

Cancha: Estadio Ferroviario de Ovalle. Pagaron: 2.440 personas. Socios: Ovalle, 393; U. Técnica, 25. Recaudación: Eº 2.344,80. Arbitro: Hugo Arredondo (regular).
DEPORTES OVALLE (0): Castro; Ramirez, Recabarren y Marín; Morgado y Puelma; Escalona, Vargas, Miranda, Becerra y Díaz. Entrenador suplente: Carlos Azola.
UNIVERSIDAD TECNICA (0): Urzúa; Armijo, M. Becerra y Pinilla; Pérez y Landeros; Gana, Rojas, Liberona, Orellana y Herrera. Entrenador: Hugo Núñez.
GOLES: No hubo.
EXPULSADOS: Primer tiempo. A los 5', LANDEROS (UT).
Segundo tiempo: 40', PINILLA (UT) y VARGAS (O). Este último hubo de ser sacado en camilla y en estado inconsciente, a raíz del golpe recibido de parte de Pinilla.










# La ofensiva determinó el triunfo temuquense

**La hábil conducción del argentino D'Ascenso y la velocidad de los contragolpes fueron vallas insalvables para el conjunto serenense. Figueredo anotó para La Serena. Body, D'Ascenso y Miranda para Green Cross**

Amplio y justificado el triunfo albiverde enfrentado al conjunto nortino de La Serena en el reducto temuquense, por la excelente labor cumplida, especialmente por la ofensiva local.

El conjunto serenense, no pudo nunca con la habilidad de la delantera hábilmente dirigida por el argentino D'Ascenso, que una vez más se transformó en la pesadilla para los rivales rojos.

El equipo local, que tiene su mayor arma en la defensa, esta vez convenció con una delantera veloz, hábil y que hizo adecuado uso de las combinaciones por ambos flancos.

La Serena, con una ventaja parcial lograda por Figueredo —quien adelantado combinó en pared con Godoy—, atacó insistentemente en los primeros minutos que fueron resistidos con éxito por la defensa local.

Poco a poco, la buena labor de la defensa greencrosina se fue viendo complementada con un saque expedito y bien hilvanados avances de Miranda, D'Ascenso y Cuevas, quienes combinaron hábilmente y especialmente contragolpearon a gran velocidad.

El ataque insistente de los visitantes y la excelente labor cumplida por la mediazaga y la delantera temuquense, vino a prestar al encuentro características de buen fútbol y las acciones se hicieron veloces y agradables.

Allí, se fue imponiendo lentamente el mejor fútbol sureño para poner en jaque constantemente a la defensa roja en la que brilló como gran valor Figueredo y tuvo que trabajar intensamente el meta Cortés.

Se desorientó en la segunda etapa La Serena y los contragolpes de Green Cross encontraron cada vez menos dificultades en la retaguardia serenense, obligando a numerosas contenciones a Orfel Cortés.

El triunfo de Green Cross, fue, entonces, merecido, por este dominio y esta velocidad de contragolpes.

Si a ello agregamos, además, la solidez y eficacia de la defensa, llegaremos a la conclusión de la justicia con que se estructuró el 3 a 1 favorable a los colores locales.

**GREEN CROSS . . 3**
**LA SERENA . . . 1**

CANCHA: Estadio Municipal de Temuco. PAGARON: 10.455 personas. SOCIOS: de Temuco, 1.207; de La Serena, 0. RECAUDACION: E° 15.163.50.

EQUIPOS:

GREEN CROSS-TEMUCO: Fernández; Urra, Antezana y Ríos; Body y Rivera; Miranda, Benítez, D'Ascenso, Cuevas y Hoffman.

LA SERENA: Cortés; Poblete, Figueredo y Araya; Espinoza y Manterola; Sulantay, Carvajal, Godoy, Gómez y Vilches.

ARBITRO: Carlos Robles.

GOLES: a los 3 minutos, Figueredo (L.S.); a los 19 Body (T); a los 33 D'Ascenso (T) y a los 36 Miranda (T).

EXPULSADO: Hoffman (T) a los 44 minutos del segundo tiempo.



HOFFMANN, el alero greencrossino fue buena pieza en la ofensiva sureña hasta que debió salir expulsado, en el triunfo sobre La Serena.

## TODOS JUGARON PARA LA "U"

| Lugar | Equipos | P.J. | P.G. | P.E. | P.P. | G.F. | GC. | Pts. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1.o | U. de Chile | 20 | 13 | 6 | 1 | 54 | 26 | 32 |
| 2.o | Univ. Católica | 20 | 9 | 8 | 3 | 39 | 28 | 26 |
| 2.o | Rangers | 20 | 11 | 4 | 5 | 43 | 37 | 26 |
| 4.o | Palestino | 20 | 8 | 9 | 3 | 39 | 26 | 25 |
| 5.o | Colo Colo | 20 | 7 | 10 | 3 | 37 | 25 | 24 |
| 5.o | Everton | 20 | 9 | 6 | 5 | 41 | 28 | 24 |
| 7.o | Wanderers | 20 | 8 | 6 | 6 | 34 | 32 | 22 |
| 8.o | O'Higgins | 20 | 8 | 5 | 7 | 33 | 29 | 21 |
| 8.o | San Felipe | 20 | 10 | 1 | 9 | 41 | 48 | 21 |
| 10.o | La Serena | 20 | 7 | 6 | 7 | 35 | 33 | 20 |
| 10.o | Audax Italiano | 20 | 7 | 6 | 7 | 24 | 21 | 20 |
| 12.o | Unión Española | 20 | 6 | 6 | 8 | 38 | 38 | 18 |
| 13.o | Magallanes | 20 | 5 | 7 | 8 | 23 | 31 | 17 |
| 13.o | Unión Calera | 20 | 6 | 5 | 9 | 25 | 37 | 17 |
| 15.o | Green Cross de Temuco | 20 | 4 | 6 | 10 | 19 | 34 | 14 |
| 16.o | Santiago Morning | 20 | 0 | 13 | 7 | 27 | 38 | 13 |
| 17.o | San Luis | 20 | 2 | 7 | 11 | 28 | 39 | 11 |
| 18.o | Coquimbo Unido | 20 | 1 | 7 | 12 | 17 | 44 | 9 |





Actual directiva de Deportes Unión de Chillán. Al centro el presidente, Alfredo Muñoz M. Lo acompañan Victorino Rodríguez, Juan Arias, Manuel Soto, Daniel Salas, Patricio Espinoza e Ismael Acuña.

## Operados dirigentes máximos de Unión

Dos dirigentes máximos de Unión Española convalecen de intervenciones quirúrgicas que se les efectuaron. Al efecto, el presidente general, Jesús Abeleida, se cayó de un caballo que montaba en su fundo, y se fracturó una clavícula. Por su parte, Patricio Rámila, vicepresidente de la entidad hispana fue operado del estómago.

Ambos se restablecen normalmente de sus afecciones.

## Festival realiza Deportes Vizcaya

Deportes Vizcaya está realizando un Gran Festival de Primavera con el propósito de reunir fondos para la Pascua de los niños, como asimismo también para la compra de útiles deportivos y arriendo de la nueva secretaría.

Aspiran a ceñirse la corona de reinas del Festival: Ana Isabel Iriarte García, Mónica Pineda Muñoz, Ruth Muñoz y Mónica Castro Maldonado.

En forma paralela a la elección de Reina, se efectuarán festivales deportivos y culturales. Estos se harán el 8 de diciembre, durante todo el día.

## DEPORTES UNION: DECANO DEL FUTBOL DE CHILLAN

**Acaba de cumplir sesenta años de vida. Durante su larga trayectoria institucional ha mantenido una intensa campaña deportiva por las ciudades del sur del país**

Con actos que alcanzan especial relieve en el ambiente futbolístico chillanejo está celebrando sus 60 años de existencia el "Club de Deportes Unión", de esta ciudad sureña.

La fecha de su fundación —18 de noviembre de 1905—, la señala como una de las primeras entidades que en aquella zona se incorporaron a la difusión del deporte que, por entonces, principios de siglo, recién avanzaba novedosamente a través de las provincias.

### DECANO Y CAMPEON DEL FUTBOL AMATEUR

Y en efecto, el "UNION" es el decano de los Clubes de Fútbol Amateurs de Chillán, setecientos asociados de las diversas actividades forman en sus filas, tiene a su haber una labor intensa y cuenta con honroso historial. Algunos de sus títulos: Campeón de la Serie de Honor de la "Asociación de Fútbol de Chillan", en innumerables ocasiones, en más de medio siglo y dentro de los últimos diez años, en 1953, 54, 55 y 56; Vicecampeón en 1957; Campeón, de nuevo, en 1961 y 62, y en ubicación siempre destacada en las sucesivas competencias de 1963, 64 y 65.

Del "Unión" fueron mayoría, por lo general, los jugadores que integraron el elenco representativo del fútbol chillanejo en compromisos que los viejos aficionados no olvidan, como los celebrados e históricos partidos de las jiras anuales al sur del país, ya lejanas, del "Magallanes", de Santiago, y como los librados con las selecciones de Talcahuano, cuando era imbatible, y las de Talca y Temuco, por la misma época, así como con el propio "Colo Colo" y "Fernández Vial", en los cuales el triunfo fue de las huestes chillanejas.

Al lado de esas actuaciones victoriosas, "Unión" exhibe su clasificación de privilegio en el Torneo Regional de Clubes Campeones de la Zona Sur, de 1954, en el que se sobrepuso al aguerrido "Fernández Vial", de Concepción.

### PREOCUPACION BASICA

Una de las preocupaciones fundamentales de las directivas y socios del "Unión", es la atención que otorga a su propio semillero, que luego sirve al deporte zonal y general, al producir y capacitar jugadores desde las divisiones infantiles y juveniles.

### ANTIGUOS Y ACTUALES DIRIGENTES

Entre sus más destacados dirigentes el club decano del fútbol chillanejo, tuvo en el pasado a personalidades como el Dr. José María Ferrada y los señores Benjamín Lagos Fernández, Emilio Bórquez Stevens, Armando Celedón y otros, presidiendo sus destinos en la actualidad don Alfredo Muñoz Muñoz, a quien secundan los señores Renato de la Cerda, vicepresidente; Victorino Rodríguez, secretario general; Manuel Soto, tesorero; Ismael Acuña, secretario de actas y prensa Juan Arias, Daniel Salas, Patricio Espinoza y Luis Aparicio, directores; y Osvaldo Alvarez Taricco, director de la Rama Infantil.

## SORPRENDIO LA BUENA FAENA DEL VISITANTE

En partido frío, que levantó presión en los últimos 15 minutos, el local Ñublense empató con Iberia a dos goles. Las acciones se desarrollaron preferentemente en el medio campo, mostrándose Ñublense muy conservador con el balón, sin arriesgarlo en incursiones al área rival. Iberia exhibió mayor ambición y sus veloces delanteros inquietaron, desde un comienzo, la valla defendida por Pérez. No fue de extrañar, entonces, que fuera el equipo recoletano el primero en mover el marcador. Una buena jugada del ala izquierda, permitió a Basaure liquidarla y anotar el primer tanto.

Levantó algo su juego el cuadro local y buscó irse adentro, respondiendo con acierto la defensa ibérica. Sin embargo, a los 30 minutos Cortázar, el más peligroso de los jugadores sureños, logró batir a Latorre, que con buen acierto custodió la valla capitalina.

Volvió la calma y la pasividad a los locales y el juego de nuevo se redujo a la media cancha. Sin mayores alternativas finalizó la primera etapa.

Reiniciadas las acciones, fue nuevamente Iberia el cuadro que llevó la batuta en el ataque, sin que sus esfuerzos lograran cristalizar en goles. Las acciones se hicieron más recias y el árbitro tuvo que extremar sus medidas para evitar que se quebrara la normalidad del encuentro.

A los 30 minutos se produjo el gol más brillante de la tarde. El encargado de marcarlo fue el juvenil Zelada, que con un violento impacto de larga distancia, dejó parado al arquero Pérez. El balón antes de entrar picó en el horizontal.

A contar de este instante, el partido ganó en emoción y en ardor. Ñublense, viendo perdido el encuentro, salió a buscar la igualdad con todo. A los 37 minutos logró sus propósitos el goleador Cortázar, que desde 30 metros batió a Latorre.

El ardor derivó en juego brusco, especialmente después del empate logrado por Ñublense. Fue así, como a los 38 minutos, el árbitro expulsó a Muñoz por jugada peligrosa en contra de Basaure. No se aquietaron los ánimos. Por el contrario, un minuto después, a los 39', Castro y Fuentes tomaron anticipadamente el camino de los vestuarios, por agredirse mutuamente. Así el cuadro local terminó su faena con 9 jugadores, en tanto que Iberia lo hizo con 10.

Iberia debió conformarse con el empate, a pesar de haber hecho mayores méritos que su oponente. Demostró así que su recuperación va en serio. — (APOLINARIO ORDENES, corresponsal).

**IBERIA . . . . . . . . . . . . . . . 2**
**ÑUBLENSE . . . . . . . . . . . . . 2**

CANCHA: Estadio Municipal de Chillán.
PUBLICO: 2.013 personas.
RECAUDACION: E° 1.958,50.
ARBITRO: Héctor Palma. Bien.

ÑUBLENSE (2): Pérez; Muñoz, Bravo y Romero; Sepúlveda y Latallat; Puig, Cortázar, Gajardo, Rosales y Castro.

IBERIA (2): Latorre; Fuentes, Vera y González; Rojas y Cabrera; Zelada, Saavedra, Bassaure, Mendoza y Aslim.

GOLES: 16', Bassaure; 30', Cortázar. Primer tiempo: 1 a 1. Segundo tiempo: 30', Zelada; 37', Cortázar.

## El oportunismo de Bracamonte abrió el camino del triunfo

En un disputado partido, de vistosas acciones y con numerosos goles, el cuadro de Unión San Felipe derrotó merecidamente al local Coquimbo Unido por la cuenta de 5 goles a 3.

Ya al mediar el primer tiempo, San Felipe había logrado anotar dos goles, cifra que fue al término de la etapa la definitiva, pese a que a los 38 minutos se concedió un tiro penal en favor de Coquimbo Unido, que fue desperdiciado por Manuel Díaz.

El dominio de campo de los sanfelipeños fue evidente durante toda la primera fracción. Los locales, sólo atinaron a llevar algunos contraataques sin mayor peligrosidad, especialmente por intermedio del puntero Díaz.

En el segundo tiempo las acciones se hicieron más parejas, especialmente por la baja que acusó en su juego el vencedor parcial, que dejó armarse a sus rivales. A los 10 minutos se insinuó un alza de Coquimbo Unido al convertir el primer gol, el puntero Manuel Díaz. Esta recuperación, sin embargo, no tuvo mayor resonancia, por cuanto Bracamonte, con su contundencia habitual, dejó las cosas 3 por 1.

Nuevamente Manuel Díaz hizo reverdecer las esperanzas de los locales [illegible] Cárdenas [illegible] el penal [illegible] (MARIO MEZA, corresponsal.)

**SAN FELIPE . . [illegible]**
**COQUIMBO . . . [illegible]**

CANCHA: Estadio [illegible] RECAUDACION: [illegible] 175 escudos [illegible] SOCIOS: [illegible] San Felipe [illegible]

UNION SAN FELIPE (5): [illegible] y Ibaceta; [illegible] Aguila, [illegible] Duarte, [illegible] Cuevas.

COQUIMBO UNIDO (3): [illegible] Guerra, Mercury y Díaz.

ARBITRO: [illegible] Silva, bien.

GOLES: Primer tiempo: 23' Cárdenas, [illegible] camonte. Segundo [illegible] Bracamonte, [illegible] Díaz, [illegible] Bracamonte, 43 [illegible] des (de penal).

## CHECOSLOVAQUIA GANO A TURQUIA 3 POR 1

**Ante escasos 4 mil espectadores**

VIENA, 21. (UPI).— Checoslovaquia derrotó a Turquía por tres goles a uno, en un match de clasificación para el Campeonato Mundial de Fútbol, disputado hoy en la ciudad checa de Brunn, ante sólo 4.000 espectadores.

El centrodelantero Mraz puso en ventaja a los checos a los tres minutos de la primera etapa y Ayhan igualó para Turquía ocho minutos más tarde. Mraz volvió a dar ventaja a los locales a los 15 minutos del período inicial y el zaguero centro Horvath fijó las cifras finales del encuentro, a los 23 del tiempo complementario.

## Se lucen infantiles de Defensor El Pinar

Como en años anteriores, el Campeonato Futuros Cracks "Agustín Biggini C." ha acaparado la atención de un grupo numeroso de equipos infantiles de fútbol.

En lo corrido del certamen, ha destacado la campaña cumplida por "Defensor El Pinar" de Sn. Miguel, que en el torneo auspiciado por el Círculo Social Los Optimistas, en memoria del periodista ex jefe de Deportes de LA NACION, Pedro Gajardo, ha finalizado la primera rueda en segundo lugar.

En su debut empató a cero con La Reina, uno de los más serios aspirantes al título; más tarde empató a uno con el actual puntero Santos y Aybar, para luego empatar a cero con Juventud Condal.

Con posterioridad logró triunfos sobre Real San Carlos 1 x 0, sobre Tigres Juniors 6 x 1, y Gol y Gol, campeón de dos temporadas, 1963 y 1964, 3 x 1.

Entre sus jugadores más rendidores figuran: Pedro Castillo, Emilio Díaz, Juan Fuentes, Héctor Ruz, Juan Rojas, Sergio Pérez, J. Valderrama, Juan del Canto Miranda, Ernesto Ojeda, Gilberto Astudillo, Mario Ramírez, Osvaldo Garrido, Marcos Guajardo y Guillermo Arriagada.

Junto a los niños de Defensor El Pinar, ha estado bregando en forma incansable Jorge Castillo, padre del capitán del equipo, Carlos Palma, destacado árbitro y dirigente de la rama infantil, lo mismo que la silenciosa pero eficaz labor de Raquel de Rojas, creadora del estandarte y fiel hincha.



BRACAMONTE: Marcó tres goles y fue, como [illegible] pieza angular en el ataque de Unión San Felipe, ga[illegible] 5 a 3, de Coquimbo Unido.

## BASES DEL CONCURSO

Las siguientes son las bases del Concurso FOTO-FUTBOL [illegible] NACION, que regalara a sus lectores un moderno auto FIAT 1965, un receptor de televisión GELOSO y cientos de valiosos [illegible] más.

1.—El lector podrá llenar cuantas cartillas desee con las [illegible] fías que irá publicando LA NACION, de cada uno de los [illegible] —titulares y suplentes— y el respectivo entrenador de [illegible] integrantes de la Primera Division.

2.—Las fotografías con las siluetas de los jugadores [illegible] res, están apareciendo en nuestro diario. Las cartillas [illegible] para pegar las fotografías serán insertadas en LA NACION [illegible] mente en las ediciones de los días lunes, jueves y sábado.

3.—Cada cartilla completa, o sea, 15 jugadores y un [illegible] dará derecho a un cupón numerado y que permitirá al lector [illegible] ticipación en el gran sorteo final a realizarse en el mes de [illegible] próximo, en la fecha que se indicará oportunamente. Esta [illegible] llevará a efecto en la tómbola de la POLLA CHILENA DE BENEFI[illegible] CENCIA.

4.—Para tener derecho a un cupón numerado, cada conc[illegible] deberá entregar la cartilla completa con DOS EJEMPLARES [illegible] NACION. El canje de cartillas se hará por el mínimum de 6, las [illegible] ser canjeadas darán derecho al concursante a una foto a [illegible] su equipo favorito y a un número por cada cartilla.

Los que canjeen cantidades inferiores a 6 cartillas [illegible] opción a la fotografía a color de su equipo predilecto, pero [illegible] cupón numerado para el sorteo final, que le dará derecho a [illegible] por cada cartilla.

5.—Los cupones para el sorteo final tendrán la misma [illegible] ción de la POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA, es decir, [illegible] 51.000, e irá indicando en la serie que les corresponde. Los [illegible] SON AL PORTADOR. Para cobrar los premios bastará pres[illegible] cupón en las oficinas de LA NACION, hasta 90 días después de [illegible] tuado el sorteo.

6.—Las cartillas de promoción se podrán obtener en la [illegible] Periodística LA NACION, canjeando 2 ejemplares de nuestro [illegible] por una cartilla de promoción, la que no llevará nombre [illegible] para facilitar que el lector la llene con los jugadores de [illegible] de sus predilecciones.

7.—Los lectores de provincias deberán remitir, certifica[illegible] cartillas, $ 250 para franqueo y dos diarios por cada [illegible] deseen cartillas de promoción deben atenerse al punto 6 [illegible] curso. Los envíos, por correo, deben hacerse a Casilla 81-D [illegible] indicando claramente su dirección postal y el equipo cuya [illegible] fía desea. A vuelta de correo, LA NACION enviará los cupones [illegible] rados y la fotografía correspondiente.

8.—El Concurso FOTO-FUTBOL, será cerrado el 30 de [illegible] de 1965. Los envíos de provincias serán válidos hasta esa [illegible] cha, siempre que el matasellos de Correos registre como fecha de [illegible] pedición de la carta la del 30 de noviembre de 1965.

9.—El ganador se hará acreedor a un primer premio consistente en un auto FIAT, último modelo, distribuido por ANTIVERO.

El segundo premio será un televisor GELOSO, de BONACIC Y CARO, y cientos de valiosos estímulos más.

**• CANJE DE CARTILLAS**

SANTIAGO: "LA NACION", Agustinas 1269 - Casilla 81-D. VALPARAISO: Corresponsalía "LA NACION", Avenida Blanco N° 1161.

# ...REHABILITO EQUIPO ...NO EN SU ESTADIO

...ANDINO . . . . . . . . . . . . . . 4
...ANTONIO . . . . . . . . . . . . . 1

...: Estadio Trasandino de Los Andes. PAGARON: ... SOCIOS: Trasandino, 726; San Antonio, 63. ... E° 1.020.80. ARBITRO, Luis Carvajal ... Holz. Peña y Aguayo; Ba... Herrera, Mujica y Fuica. ... Saul Pino. ...ANTONIO UNIDO: Acevedo; M. Gutiérrez, Ortiz ... Gallo y Huerta; J. Gutiérrez, Cubillos, Campos, ...

... 6' CAMPOS, con tiro sorpre... 44' PEÑA, de penal empató para los ... tiempo 2' MUJICA, con preciso golpe de ... nuevamente con lanzamiento penal. 37' ... discutida señaló la cuarta cifra para ... de casa.

... en la ... de esta ciudad ... ante ... Trasandino y ... Unido. ... comienzo vaci... medio campo y la ... cumpliera a conciencia su faena, destacando en ella el entreala Mujica.

Todo el equipo dueño de casa actuó por sobre sus últimas presentaciones, como que el arquero Comte contuvo un lanzamiento penal, ejecutado por el insider Díaz de SAU y en general se vio que había deseos de conseguir una amplia rehabilitación ante sus propios parciales.

En cuanto a San Antonio, es claro que la falta de un entrenador capacitado le resta orientación a la escuadra porteña y que no logró en el encuentro ofrecer lo que es capaz. (Gentileza de Radio Trasandina de Los Andes).



... centro de Trasandino, se convirtió en el goleador del encuentro con San Antonio al anotar dos goles con hábiles lanzamientos penales.





MANGA, arquero de Brasil se luce en la contención de un fuerte lanzamiento de un delantero de Unión Soviética. A dos goles empataron ambas escuadras, en partido amistoso, jugado en Río de Janeiro, en el Estadio Maracaná.

# VALIOSO EMPATE DE UNION SOVIETICA FRENTE A BRASIL

**En Maracaná ante más de 100.000 espectadores igualaron a 2 goles ambos equipos.— Los locales vencían por 2 a 0**

RIO DE JANEIRO, 21 (UPI).— Con un gol obtenido sólo cinco minutos antes de terminar el partido, el seleccionado de la Unión Soviética consiguió hoy igualar a dos su encuentro amistoso ante el equipo nacional de fútbol de la Confederación Brasileña de Deportes, ganador de las dos últimas Copas del Mundo.

El partido se jugó en el Estadio de Maracaná, ante más de 100.000 espectadores, en una tarde de brillante sol y elevada temperatura (30° centígrados).

Dirigió el árbitro escocés R. Dagnall, y las alineaciones iniciales fueron éstas:

**BRASIL:** Manga, Djalma Santos, Bellini, Orlando, Rildo, Dudú, Gerson, Jairzinho, Flavio, Pelé y Paraná.

**UNION SOVIETICA:** Yashin; Ponomariov, Shesterniov, Afonin, Danilov, Voronin, Metreveli Sabo, Banishevski, Malafeev y Jmelnitski.

**EL PRIMER PERIODO:** Fue de acciones parejas, notándose una celosa marcación de la defensa soviética sobre Pelé, el astro máximo de la formación local.

Los brasileños trataron de abrir la defensa rival, que tuvo éxito con su sistema de "cerrojo", y los delanteros soviéticos, mezclados en la retaguardia, buscaban llevar rápidamente la pelota hacia adelante, para atacar de contragolpe.

A los 25 minutos, avanzó rápidamente Malafeev, y el zaguero centro local, Bellini, trató de interceptarlo, chocando ambos violentamente. Bellini sufrió una distención muscular en el muslo derecho, y debió ser reemplazado por Mauro.

De allí en adelante, los brasileños arreciaron en sus ataques, mezclándose los defensores en los intentos de derrotar a Yashin. Pero la defensa soviética mantuvo la celosa marcación de los hombres más peligrosos del local, y, además, de Pelé, quedaron estrechamente vigilados Jairzinho y Gerson.

El equipo local cambió entonces de táctica, corriéndose Pelé a les laterales, y quedando en el centro del ataque Jairzinho y Paraná. Los soviéticos, por su parte, dejaban siempre a Metreveli, Malafeev y Umelnitski la misión de atacar de contragolpe.

El empate reflejó los méritos de ambos equipos, y los dos guardametas —Yashin y Manga— fueron las figuras más destacadas de la cancha.

**EL MOVIMIENTO DEL MARCADOR**

RIO DE JANEIRO, 21 (ANSA).— A los 5 1/2 minutos del segundo tiempo, el entreala derecho Gerson puso en ventaja a los locales. Brasil 1, Unión Soviética 0.

A los 9 minutos del segundo tiempo Pelé, de violente derechazo, batió por segunda vez la valla soviética. Brasil 2, Unión Soviética 0.

A los 12 minutos del segundo tiempo Banishevski desconto de derechazo, batió por segun- Brasil 2, Unión Soviética 1.

A los 41 minutos, gol de Banishevski, empatando el partido. Brasil 2, Unión Soviética.

# COLO COLO-UNION Y LA "U"-PALESTINO DEBEN LLENAR DE NUEVO EL NACIONAL

**En otro gran programa doble del próximo sábado**

Las próximas fechas de los Campeonatos Profesionales de Fútbol de primera y segunda división, consultan los siguientes encuentros, teniendo el carácter de locales los equipos nombrados en primer término:

**División de Honor** (4a. fecha de la segunda rueda): En el Estadio Nacional, el próximo sábado por la noche, en programa doble que seguramente llenará nuevamente el primer coliseo deportivo del país: U. de Chile con Palestino (recuérdese que el equipo palestinista ha sido el único que ha vencido a la "U"), y Colo Colo con Unión Española; el domingo en la capital, U. Católica con Santiago Morning, y Audax Italiano con La Serena. En provincias, Green Cross con Wanderers; O'Higgins con U. Calera; San Luis con Rangers; Everton con San Felipe; y Coquimbo con Magallanes.

**Segunda División** (6ª fecha de la tercera rueda): Iberia con Huachipato; U. Técnica con Ñublense; San Bernardo con Ferrobádminton; San Antonio con Ovalle; Colchagua con Municipal, y Lister Rossel con Luis Cruz. Libre: Trasandino.

# LA VISITA CUMPLIO SU OBJETIVO: SE TRAJO UN PUNTO MUY VALIOSO

**Amplio dominio de las defensas sobre los ataques en el Estadio Las Higueras. El local estuvo más cerca del triunfo**

San Bernardo fue hasta el Estadio Las Higueras con un fin claro y preciso: traerse un punto. Lo consiguió realizando una presentación nula de ataque que deslució el espectáculo y el público salió defraudado en sus expectativas. Desde el primer pitazo del juez Vásquez se pudo apreciar la disposición defensiva de la visita.

En los primeros 10', Huachipato pudo y debió tomar ventaja en el marcador. Araya y Aguilera desperdiciaron sendas oportunidades frente al golero Kuzmanic, que se convirtió, de paso, en la mejor figura de la cancha.

El equipo local forzó las acciones en el segundo tiempo y prácticamente "embotelló" a sus ocasionales adversarios. Fueron 25 minutos de dominio amplio del terreno y en esos instantes faltó el hombre de área que finiquitara con éxito las buenas jugadas iniciadas en media cancha.

Luego de ese dominio territorial improductivo, Huachipato debió lamentar la lesión de su zaguero centro Aguilera, jugador que pasó a la delantera, ocupando su lugar Fuentes, retrasando también a Rojas, y ahí mismo terminaron los arrestos del dueño de casa.

En resumen, el partido fue de escasa calidad. Las delanteras fueron controladas por defensas muy bien dispuestas, especialmente la de San Bernardo, que no descuidó en ningún momento a los ágiles locales, cerrando completamente su zona defensiva.— (GENTILEZA DE "EL SUR", de Concepción.)

HUACHIPATO . . . . . . . . . . . . . . 0
SAN BERNARDO . . . . . . . . . . . . 0

CANCHA: Estadio Las Higueras. PUBLICO: 5.551. SOCIOS: Huachipato, 1.200; San Bernardo, 300. RECAUDACION: E° 5.218.70; ARBITRO: Alberto Vasquez. (Bien).

EQUIPOS HUACHIPATO (0): Pino; Mesías, Aguilera y Gonzalez; Soto y Fuentes; Flores, Rojas, Gutiérrez, Araya y Angulo. Entrenador: Luis Vera. SAN BERNARDO CENTRAL (0): Kuzmanic; Gallardo, Romo y Collao; Reyes y Morales; Jara, López, Sepulveda, Parra y Espinoza. Entrenador, Eugenio Núñez.

GOLES: Primer tiempo: No hubo. Segundo tiempo: No hubo.

# Joaquín Aguirre, del Físico, 1° en gimnasia varones

**Cerró ayer temporada oficial 1965 de la Asociación Santiago en este deporte**

Con un gran número de participantes finalizó sus actividades del presente año la Asociación Santiago de Gimnasia, realizando un torneo para varones y damas, en las categorías Tercera y Novicios.

Cuarenta gimnastas dieron animación a las diferentes pruebas, que mostraron un excelente nivel técnico de parte de los atletas, lo que abre buenas perspectivas para el desarrollo de la gimnasia competitiva en nuestro medio.

Los resultados de la competencia fueron los siguientes:

**DAMAS. Categoría Novicios:**

| Lugar | | Puntos |
|---|---|---|
| 1a. | Cecilia Steel del Instituto de Educación Física con | 29,55 |
| 2a. | Lucía Ybarra del Instituto de Educación Física con | 29,04 |
| 3a. | Consuelo Wenderoth del Instituto de Educación Física con | 28,25 |

**DAMAS. Tercera Categoría:**

| Lugar | | Puntos |
|---|---|---|
| 1a. | María Hernández del Instituto Vida Sana con | 27,2 |
| 2a. | Victoria Domínguez del club Walkirias con | 25,6 |
| 3a. | Clara Ulloa, del club Walkirias, con | 23,02 |

**VARONES Categoría novicios:**

| Lugar | | Puntos |
|---|---|---|
| 1° | Joaquín Aguirre del Instituto de Educación Física con | 35,30 |
| 2° | Juan Torres, del Instituto de Educación Física con | 35,20 |
| 3° | Patricio Díaz del Instituto de Educación Física con | 34,35 |

**VARONES Tercera Categoría:**

| Lugar | | Puntos |
|---|---|---|
| | (En empate) | |
| 1° | Héctor Poblete, del Instituto Vida Sana con | 31,65 |
| | Salvador Riveros del club Rolf Wenderoth con | 31,65 |
| 3° | Guillermo Byrt, del Instituto Vida Sana con | 15,55 |

# EN VOLEIBOL FEMENINO YMCA DOBLEGO A LA "U"

**El sexteto guayano ganó en cinco sets al cuadro universitario. Unión Española superó a la UC, 3-1**

Fecha adversa para los equipos universitarios fue la cuarta del Campeonato Oficial de Vóleibol División de Honor Damas de la Asociación Santiago. YMCA doblegó a Universidad de Chile 3x2 y Unión Española hizo lo propio al superar a Universidad Católica 3x1. Ambos encuentros fueron de escaso atractivo, primando el desorden en las acciones, lo que dio paso a una reunión que decepcionó a los aficionados que en gran número llegaron hasta el gimnasio de Universidad Católica donde se cumplió la programación doble matinal.

YMCA se impuso a Universidad de Chile gracias a su mayor poder de ataque donde la labor de Karin Suffert y María Elena López sobresalió, no pudiendo ser detenido su ataque en la red de las universitarias que realizaron su cometido más bajo del actual certamen.

En el otro encuentro, Unión Española supo aprovechar bien las ausencias de sus figuras principales en Universidad Católica —Francesca Brizzi, Hortensia López y Teresa Alvear— para adjudicarse una victoria que las defensoras hispánicas no esperaban.

Cumplida la cuarta fecha del Campeonato Femenino el puntaje es el siguiente: 1° YMCA, 17 puntos; 2° Universidad Católica 15; 3.o Unión Española, 13, y 4° Universidad de Chile, 11.

**TORNEO MASCULINO**

En el gimnasio de Israelita Maccabi se realizará a las 21.45 horas de hoy el último partido correspondiente a la quinta fecha del Campeonato Oficial, Honor Varones. Juegan a la hora señalada anteriormente los sextetos de Israelita Maccabi con Vida Sana.

# QUEDO OFICIALIZADA AMNISTIA EN FAVOR DE GUILLERMO VARGAS CICLISTA NUMERO UNO DE CHILE

**......Los consejeros-delegados de Valparaíso y Santiago ante la Federación Ciclista de Chile, Rafael Contreras y Ricardo Fuentes F., respectivamente, han hecho llegar a nuestro poder la siguiente aclaración relacionada con la amnistía general decretada por el 38º Congreso Nacional de Ciclismo realizado últimamente en Valparaíso, en favor de todos los corredores sobre los cuales pesará algún castigo o medida disciplinaria impuesta por cualquier organismo pedalero directriz oficialmente reconocido y que, en este caso, viene a beneficiar directamente, al corredor de los registros del club Green Cross de Santiago, Guillermo Vargas, astro máximo de nuestro ciclismo, que ahora podrá participar, integrando el equipo nacional, en el próximo Campeonato Americano de Ciclismo.**

**"Santiago, 19 de noviembre de 1965. A la Sección Deportes de LA NACION. Presente. De nuestra mayor consideración:**

Con respecto a publicaciones de prensa relacionadas con el castigo aplicado al corredor Guillermo Vargas de los registros del Club de Deportes Green Cross, los que suscriben Rafael Contreras y Ricardo Fuentes F., delegados directos de las Asociaciones de Valparaíso y Santiago respectivamente, al Congreso Nacional de Ciclismo, realizado en los días 30 y 31 de octubre y 1º de noviembre de 1965, se hacen el deber de exponer a la opinión pública lo siguiente:

Que la totalidad de los delegados asistentes a la sesión de clausura del Congreso Nacional de Ciclismo, que representaban a las Asociaciones de Viña del Mar, Talca, Rengo, Curicó, Quilpué, Santiago, Ovalle, La Serena, Concepción, Puerto Montt, María Elena, Coquimbo y Valparaíso, en conocimiento de todos los detalles que motivaron el castigo del corredor Guillermo Vargas y conscientes que en realidad, el corredor merecía castigo por sus faltas de disciplina, pero no estaban de acuerdo en la forma cómo fue aplicado; de manera tan drástica y sin reconocerle atenuantes.

Que en vísperas del próximo Campeonato Americano a realizarse en nuestro país; basados en el arrepentimiento hecho público por el corredor, declarando colocarse incondicionalmente a disposición de la Comisión Técnica de la Federación. Los delegados, reconociendo además la alta calidad deportiva de este corredor, demostrada en numerosas competencias internacionales, presentaron a la consideración del Congreso el siguiente voto de amnistía:

"El Congreso de Delegados que está funcionando con motivo del 38º Campeonato Nacional de Ciclismo, realizado en la ciudad de Valparaíso en los días 30 y 31 de octubre y 1º de noviembre de 1965, acuerda conceder amplia amnistía para todos los corredores sobre los cuales exista castigo impuesto por cualquier organismo reconocido oficialmente, vale decir: Federación Ciclista de Chile, Honorable Consejo de Delegados, Asociaciones o Clubes de Santiago y Provincias. Esta amnistía, que será total y sin excepciones, incluirá también a los corredores que tengan actualmente procesos en su contra y que estén a la espera de los fallos de los organismos competentes".

En Valparaíso, a 1º de noviembre de 1965.

Hay trece firmas de delegados de Asociaciones.

Dejamos constancia que el voto en referencia fue aprobado a pesar de la oposición del presidente de la Federación Ciclista de Chile, don Raúl Ruz S., que levantó la sesión y abandonó la sala en son de protesta, pero el Congreso continuó la sesión bajo la presidencia del señor Serafín Pinedo, presidente de la Asociación de Valparaíso, ciudad sede del Campeonato, ratificando la unanimidad de los delegados el voto de amnistía presentado a la consideración del H. Congreso Nacional de Ciclismo.

Por los antecedentes señalados, los que suscriben, consideran innecesario hacer mayores comentarios al respecto y agradecerían a Ud. se sirva publicar la presente nota, para evitar conceptos errados a la opinión pública.

Agradeciendo de antemano por vuestra amable atención, saludamos a Ud. con nuestra consideración más distinguida.

(FIRMADO): **Ricardo Fuentes F.**, Delegado de Santiago; **Rafael Contreras R.**, Delegado de Valparaíso.

GUILLERMO VARGAS.— Levantada por amnistía la sanción disciplinaria que sobre él pesaba, el joven crack internacional santiaguino será refuerzo de importancia para el equipo nacional pedalero que intervendrá en el próximo Campeonato Americano de Ciclismo de Santiago.

CICLISMO:

# JOSE ARCE, DE FERRILOZA, SE IMPUSO EN LAS 16 VUELTAS AL CIRCUITO PARQUE COUSIÑO

José Arce, de Ferriloza, ganó la prueba principal del torneo ciclista que organizado por la Asociación Santiago, se efectuó en la mañana de ayer domingo en el Parque Cousiño. Esta prueba consistía en dar 16 vueltas al circuito de la elipse, con cuatro llegadas.

Damos a continuación los resultados generales:

**CATEGORIA INTERMEDIA (6 vueltas con 3 llegadas)**

1º JUSTO SOTO, del Conchalí, con 13 puntos.
2º Antonio Alegría, del Centenario, con 11 puntos.
3º Faustino Alegría, del Centenario, con 6 puntos.

**CATEGORIA NOVICIOS (9 vueltas con 3 llegadas).**

1º Ignacio Richmond, del Cóndor, con 8 puntos.
2º Wilson Díaz, del Carteros, con 7 puntos.
3º Iván Arias, de Green Cross, con 5 puntos.
4º Andrés Quinteros, de Carteros, con 5 puntos.

En esta categoría fue descalificado William Pino, del Q. Normal, que hizo 6 puntos, por haber participado sin estar inscrito.

**CUARTA CATEGORIA (12 vueltas con 4 llegadas).**

1º Gabriel Rodríguez, de Green Cross, con 12 puntos.
2º Carlos Valenzuela, de Centenario, con 9 puntos.
3º Omar Zúñiga, del Fach, con 8 puntos.
4º Eleazar Tobar, de Quinta Normal, con 6 puntos.
5º Jorge Abello, de Fach, con 5 puntos.

**TODO COMPETIDOR (16 vueltas con 4 llegadas).**

1º José Arce, de Ferriloza, con 10 puntos. Tiempo: 1 hora 12'.
2º Antonio Dasso, del Fatucén, con 8 puntos.
3º Miguel Valenzuela, de Green Cross, con 5 puntos.
4º Héctor Martínez, de Carteros, con 5 puntos.



**PROMISORIA FIGURA JUVENIL**

MARTA SILVA.— La promisoria especialista de la Universidad de Chile sigue en su seguro ascenso hacia la conquista del record nacional juvenil del lanzamiento de la bala que detenta Miriam Yutronic. En el torneo "Enrique Melkonian", sobrepasó los 11 metros.

# BOCA LE PISA LOS TALONES A RIVER EN BUENOS AIRES

**Mientras el team "xeneise" venció a Newells, el puntero sólo empató con Rosario Central**

BUENOS AIRES, 21 (UPI).— Boca Juniors acortó hoy la distancia que lo separa en la Tabla de Posiciones del Campeonato superior de la Asociación del Fútbol Argentino del puntero River Plate, colocándose a sólo un punto de diferencia.

Boca derrotó a Newell's Old Boys, mientras que River sólo empató con Rosario Central.

Los resultados de los partidos de hoy, por la vigésimonovena fecha del torneo, fueron los siguientes:

River Plate-Rosario Central, 1-1; Boca Juniors-N. O. Boys, 2-1; San Lorenzo-Independiente, 2-0; Atlanta-Vélez Sársfield, 4-1; Ferrocarril Oeste-Banfield, 2-2; Racing-Argentinos Juniors, 2-1; Lanús-Huracán, 0-0; Platense-G. y Esgrima, 2-0.

Estudiantes de La Plata derrotó a Chacarita por 2 a 1 el viernes, y Platense e Independiente empataron a cero el miércoles último. El primer partido correspondía a la fecha de hoy, pero fue adelantado, y el segundo estaba pendiente desde hacía 13 fechas.

River tiene ahora 42 puntos, y les siguen Boca Juniors 41; Vélez Sársfield 36; Ferrocarril Oeste 32; Banfield y Estudiantes de La Plata 30; Rosario Central y San Lorenzo 29; Platense 29; N. O. Boys 27; Chacarita Juniors y Argentinos Juniors 23; Independiente y Lanús 22.

Independiente y Racing tienen pendientes 22 minutos del partido que disputaron al realizarse la sexta fecha del torneo.

# INTER Y MILAN EMPATARON A 1

ROMA, 21. (UPI).— Resultados por el torneo italiano de fútbol de primera división:

Bologna 3, Fiorentina 2; Brescia 2, Lazio 1; Cagliari 3, Spal 0; Foggia 0, Napoli 1; Inter 1, Milán 1; Juventus 2, Torino 0; Lanerossi 2, Sampdoria 1; Roma 1, Catania 1; Varese 0, Atalanta 2.

**POSICIONES**

Inter y Nápoli, 15 puntos; Milán y Juventus, 14; Lanerossi, 13; Bologna, Fiorentina y Lazio, 12; Spal, Torino, Roma y Gagliari, 10; Brescia, 9; Foggia y Atalanta, 7; Sampdoria, 6; Catania y Varese, 1 punto.

# SORPRESA: RUMANIA BATIO A PORTUGAL 2-0

**A pesar del contraste, el cuadro lusitano, se mantiene como líder en el grupo 4**

**BUCAREST, 21, (UPI).— La selección rumana de fútbol derrotó a la portuguesa por dos goles a cero, en un match de clasificación del campeonato mundial del año próximo.**

**BUCAREST, 21 (ANSA.— Rumania - Portugal fue el último partido de eliminatorias del Grupo IV para la copa mundial de fútbol. A pesar de la derrota los portugueses quedaron clasificados para Londres. Los goles rumanos fueron marcados por el alero derecho Pircalab a los 30 segundos de juego; y por el centro delantero Bade a los 43' del primer tiempo.**

**NGMA, 21 (ANSA).— Después de los partidos de hoy, en Bucaret, Rumania - Portugal) y en Bgno (Checoslovaquia - Turquía), la clasificación del grupo cuatro es la siguiente:**

1) Portugal, nueve puntos, seis partidos, cuatro ganados, uno empatado, uno perdido.
2) Checoslovaquia, siete puntos, seis partidos, tres ganados, uno empatado, dos perdidos.
3) Rumania, seis puntos, seis partidos, tres ganados, tres perdidos.
4) Turquía, dos puntos, seis partidos, uno ganado, cinco perdidos.

En cuanto al Grupo Uno, la clasificación es la siguiente:

1) Bélgica, seis puntos, cuatro partidos, tres ganados, uno perdido.
2) Bulgaria, igual número de puntos.
3) Israel, ningún punto, pues ha perdido los cuatro partidos.

# CUADRO DE HONOR

**PRIMERA DIVISION**

O'HIGGINS: Díaz.
WANDERERS: Torres.
EVERTON: Begorre.
RANGERS: Cortés.
COLO COLO: E. Rojas.
U. CATOLICA: Prieto.
U. DE CHILE: L. Sánchez.
SANTIAGO: Páez.
GREEN CROSS, D'Ascenso.
LA SERENA: Figueredo.
U. CALERA: Silva.
SAN LUIS: B. Ríos.
PALESTINO: V. Castañeda.
MAGALLANES: Santis.
U. ESPAÑOLA: Luco.
AUDAX: Reinoso.

**SEGUNDA DIVISION**

FERRO: Villegas.
COLCHAGUA: Ripoll.
MUNICIPAL: Moraga.
L. ROSSEL: Reveco.
IBERIA: C. Zelada.
ÑUBLENSE: Cortázar.
HUACHIPATO: Fuentes.
S. BERNARDO: Kuzmanic.
TRASANDINO: Mujica.
S. ANTONIO: Campos.
OVALLE: E-abarren.
U. TECNICA: Liberona.

MOTOCICLISMO:

# ESPECTACULAR VICTORIA DEL EX CAMPEON MUNDIAL MASETTI EN EL CIRCUITO LA QUINTRALA

**El ahora corredor chileno de los registros del Santiago Moto Club, hizo suya la prueba en sensacional avance en las últimas vueltas. Cómo quedó el "ranking" nacional cumplida la 6a. fecha de velocidad de ayer en La Reina**

Umberto Masetti, motociclista internacional del Santiago Moto Club, se impuso ayer, en la sexta fecha de Velocidad, competencia de 250 cc., con puntaje para el Campeonato de Chile. Su rival más temido fue el representante de Audax Italiano, Sergio Donoso, con quien se alternó en la vanguardia, durante las 35 vueltas de la carrera. Otro de los animadores de la prueba, Pablo Gamberini, abandonó en el 8.º circuito, por desperfectos en su máquina.

Cumplida esta fecha, el ranking de la categoría 250 cc., queda de la siguiente forma: 1) Sergio Donoso, 30 puntos; 2) Pablo Gamberini, 27, y 3) Umberto Masetti, con 23 puntos.

**LA CARRERA:** 12 competidores se alinearon en el punto de largada: Masetti, Gamberini, Chamorro, Figueroa, Raby, Donoso, Urbina, Peláez, Cristino, Morales y Zagal. En los primeros cinco circuitos, Masetti se encontraba en la punta, seguido a 3 segundos por Sergio Donoso, y más atrás Gamberini, Chamorro, Figueroa y Raby. En las próximas cinco vueltas es Donoso quien va de puntero en rauda lucha con Masetti, que prácticamente estaba pegado a sus "talones". Al tercer lugar entra a ubicarse Chamorro, de Green Cross, por abandono de Gamberini, en el 8.º circuito. Sin más novedades se desarrolló a continuación la carrera. En la vuelta número 12, nuevamente Massetti se coloca en la vanguardia hasta el término de la prueba. Donoso, por su parte, comienza a disminuir el tren de carrera de su máquina, por fallas de bujías. Al final, Masetti se impuso cómodamente con el excelente tiempo de 37 minutos y 4 segundos. Donoso realizó un tiempo de 37 minutos y 14 segundos. En tercer lugar se clasificó Sergio Chamorro, de Green Cross; cuarto, Fernando Figueroa, de Centauro; quinto, Héctor Peláez, de U. Católica, y sexto, Adrián Zagal, de Centauro.

El evento mecánico se realizó en el Circuito La Quintrala, de la comuna de La Reina, ante numeroso público. Las seis competencias del torneo fueron organizadas por el Centro Motorístico Centauro, bajo los controles de la Comisión Deportiva y Federación Chilena de este deporte.

**Clase 50 cc. 18 vueltas:** 1º Kurt Horta (U. C.), 21.59; 2º Ezio Bruno (Audax), 21.59 1/5; 3º Fernando Méndez (Centauro); 4º Gmo. Carter (Audax).

PUNTAJE DE LA CLASE: 1º Ezio Bruno, 39 puntos; 2º Kurt Horta, 34, y 3º Gmo. arter, 13 puntos.

**Clase 125 cc. Mec. Nac.:** 1º Héctor Pelaez (U. C.), 23.02; 2º Juan Gamberini (Audax), 23.17; 3º Walter Navia (Audax), 4º Mario Araya (SMC).

RANKING: 1º Héctor Pelaez, 42 puntos; 2º Juan Gamberini, 23 puntos; 3º Renzo Cánepa (Audax), 18 puntos.

**Clase 175 cc. Mec. Nac. 20 vueltas:** 1º Leopoldo Ossandón (Audax), 23.25; 2º Martel Muñoz (Long Island), 24.10; 3º Luis Concha (SMC), y 4º Fco. Cerle (G. C.).

RANKING: 1º Leopoldo Ossandón, 34 puntos; 2º Martel Muñoz, 23 3º Hipólito Feulliot (Viña), 13 puntos.

**Clase 125 cc. F. I. 25 vueltas:** 1º Fernando Figueroa (Centauro), 28.09; 2º Héctor Pelaez (U. C.), 28.11; 3º José Lobos (Centauro), y 4º Rafael Hasbún (U. C.).

RANKING: 1º Fernando Figueroa, 32 puntos 2º Ezio Bruno, 21, y 3º Héctor Pelaez, 17 puntos.

**Clase 175 cc. Motonetas, 15 vueltas:** 1º Alejandro Moya (Centauro), 18.23; 2º Gerardo Miranda (Centauro), 18.31; 3º Hernán Lillo (Audax), y 4º Luis Lagos.

RANKING: 1º Alejandro Moya (Centauro), 39 puntos; 2º Patricio Morales, 15, y 3º Gerardo Miranda, 14 puntos.

**POR CLUBES:** — Cumplida esta sexta fecha del Nacional de Motociclismo, el raking por clubes, ha quedado de la siguiente manera: 1º Audax Italiano, 225 puntos; 2º Centro Motorístico Centauro, 152; 3º Universidad Católica, 148; 4º Long Island, de Valparaíso, 46; 5º Santiago Moto, 34; 6º Camuvi, de Viña, 23; 7º Green Cross, 24; 8º Valparaíso, 8, 9º San Felipe, 2, y 10 Curicó Moto Club, 1 punto.



CON SU CLASE Y HABILIDAD excepcionales, Umberto Masetti puso el colorido y la emoción en el evento motociclístico de velocidad corrido ayer en el Circuito La Quintrala de La Reina y que él dramatizó, imponiéndose a lo crack en las últimas vueltas.

ATLETISMO:

# MARTA SILVA Y YOLANDA DURAN LAS MEJORES FIGURAS DE TORNEO JUVENIL "ENRIQUE MELKONIAN"

**La campeona sudamericana escolar del lanzamiento del disco ganó su prueba y además la bala con registro superior a los 11 metros y la promisoria velocista, cuatro pruebas**

Con marcas regulares terminó la segunda etapa del Torneo Juvenil de Atletismo "Enrique Melkonian", realizado en la mañana de ayer en la pista del Instituto de Educación Física de la Universidad de Chile.

Nuevamente, al igual que en la etapa anterior del sábado, las marcas mas destacadas correspondieron a los atletas que actúan regularmente en las competencias adultas de la Asociación Santiago, como el caso de Yolanda Durán, Cristina Miquel, Marta Silva, Hilda Rebolledo, Mabel Crubi, entre las damas, y Hugo Winkler, Carlos Saavedra, Alfredo Sarquis y Sergio Andrés, entre los varones.

En la jornada de ayer, tan escasa en participantes, como la del día sábado, tuvo como característica la gran cantidad de pruebas en que compitió cada atleta, registrándose casos como el de Yolanda Durán, que ganó cuatro pruebas (100 y 200 metros, y los saltos alto y largo), con registros bastante aceptables, como es el caso de los 4.83 de largo y sus 27.3 en 200 metros.

Marta Silva, aportó la marca de mayor jerarquía del torneo, al ganar el día sábado el lanzamiento de la bala con 11.04 metros, y el disco con 31.30 metros el día domingo. El registro de la bala que ya la ubica entre las mejores especialistas de categoría adulta del país, es además una seria amenaza para el primado juvenil chileno, que detenta Miriam Yutronic.

Los ganadores de las pruebas de ayer fueron los siguientes: 200 metros planos, varones, intermedia: Ricardo Tuttelers, 24.7; 200 metros planos, superior: Hugo Winkler, 24.4; Lanzamiento jabalina, superior, damas: Ruby Bravo, 32.55; Lanzamiento jabalina, intermedia: Hilda Rebolledo, 30.75; Lanzamiento bala, infantil, damas: Montserrat Casanova, 6 93; Lanzamiento bala, intermedia, varones: Alfredo Sarquis, 13.28; 200 metros planos, damas, superior: Yolanda Durán, 27.3; 600 metros planos, damas: Rosa Gutiérrez, 1.57.4; Largo, Preparatoria, varones: Juan Lasalvia, 4.14; Largo, infantil: Sergio Tuttelers, 4.32; Lanzamiento disco, superior: Sergio Andrés; 300 metros planos: Hugo González, 11.28; 800 metros planos: Sergio Andrés, 2.11.8; Salto Alto, superior, damas: Yolanda Durán, 1.30; Alto, intermedia: Cristina Miquel, 1.25; Alto, varones, superior: Bruno Werner, 1.55; Lanzamiento bala, superior: M. Angel Jobet, 12.19; Bala, intermedia: Roberto Fellmer, 10.20; Garrocha, superior: ... Gaete, 2.92; Intermedia: ... ricio Barahona, 2.65.

# Con sus 4 equipos derrotó Magallanes a Iberia en Cadetes

Siguen ... los ... equipos de divisiones ... res de U. de Chile en el ... peonato Plan ... Cadetes ... Fútbol

Los resultados ... la 11a fecha de la ... rueda en segunda, ... infantil, juvenil y ... pecial fueron los ... U. de Chile-Audax ... 1x0, 1x0 y 0x2. Ferrobádminton-Santiago: 2x0, ... 2x1. U. Católica-M... 2x1, 2x0 y 1x1. ... Unión Española: 0x0, ... y 3x0.










# FOTO-FUTBOL SE APROXIMA A SU GRAN SORTEO FINAL 1965

## ... días de canje personal restan en el sensacional y millonario concurso de LA NACION, el Diario de los Deportistas.– El automóvil FIAT-ANTIVERO, un televisor, ... 23 pulgadas, marca GELOSO, de BONACIC Y CARO LTDA., y centenares de premios más en el magno sorteo de diciembre próximo en las tómbolas de la POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA y ante Notario Público.– Respondemos a los concursantes que formulan consultas.– Nómina general de los premios.

FOTO-FUTBOL entra a su última semana completa de ... de cartillas. Nos explicamos. El próximo sábado ... los "regalados" sorteos semanales de los ... que durante todo el año han hecho el de... los concursantes grandes y chicos y de ambos sexos. ... del sábado venidero nos aprestaremos todos para ... final de diciembre próximo. Los concursantes, ... el canje de sus últimas cartillas, que le otor... cupones para la magna rifa que FOTO-FUTBOL ... en las tómbolas de la POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA y en presencia de todas las personas que deseen ... Este acto grandioso será controlado por un Notario ...

... este sorteo, ¡por fin!, los concursantes desearán que ... Fortuna les ayude, les tienda su mano caprichosa y ... propósito de llevarse uno de los dos "Gordos" ... FOTO-FUTBOL.

... primer "Gran Gordo" es para volverse loco de gusto: ... FIAT-ANTIVERO, modelo 1965. Si es soltero el ... que se gane el coche FIAT, las mujeres lo van ... que si anduviera en el "Cacharrito, pip, pip, de ... Pato". Si es casado, la esposa y los chiquillos van a ... todo el día arriba del auto. Y el afortunado ... de poder sacar todos los fines de semana a sus ... queridos, al campo o a la playa, o donde desee, porque ... el FIAT no llega nadie.

... segundo "Gran Gordo" es nada menos que un televisor de la prestigiada marca internacional GELOSO, de BONACIC Y CARO LTDA. Contar con un televisor GELOSO en ... es lo mismo que tener cine propio. Monos Animados, películas del Oeste, historias policiales, shows nacionales, ... informativos de actualidad, etcétera. En palabra, el televisor es tener al mundo en el hogar.

Viajes al extranjero, libros con todo el saber humano, artículos de hogar y centenares de premios más, FOTO-FUTBOL regalará a sus millares de fieles seguidores al través de todo el país, el próximo mes de diciembre. Si usted no gana ningún premio en esta temporada de 1965, no se desanime, porque el próximo año volverá FOTO-FUTBOL, con más premios y mayores sorpresas.

### RESPONDEMOS A LOS CONCURSANTES

Como ya es costumbre, en esta parte de la crónica, FOTO-FUTBOL contesta a los concursantes que escriben formulando preguntas o apreciaciones sobre el sensacional certamen de LA NACION, el Diario de los Deportistas. He aquí nuestra palabra.

ALICIA ORTEGA CONCHA, Santiago.— No tenga ese temor que insinúa su papá. El martes 30 próximo, el personal de FOTO-FUTBOL, aún cuando deba amanecerse, atenderá a la legión de concursantes, hasta que todos tengan sus cupones y las foto-color, según el caso, a que tienen derecho. Nos dice que usted es estudiante de Escuela Primaria, y que pasará al curso siguiente. La felicitamos y buena suerte en el sorteo final.

FERNANDO GUTIERREZ, Rancagua.— A su primera pregunta decimos que no es probable, aún cuando nada es imposible. La segunda, FOTO-FUTBOL es ecuánime; si lo que usted señala se presentara, tenga la seguridad que fallaremos en favor del concursante, porque el ánimo nuestro es atender al publico lector. La tercera y última pregunta, le decimos, sí. Gracias por sus expresiones.

LUIS SALINAS T., Curicó.— El problema se soluciona adquiriendo tempranito LA NACION, el martes 30 próximo. En la edición de nuestro diario del sábado 20 último aparecieron los jugadores de Unión Española que a usted le faltaban para completar la cartilla. Tiene usted la razón en la apuesta con su amigo, don Cato. Colo Colo ganó dos veces en calidad de invicto el título de Campeón profesional, y ello aconteció los años 1939 y 1941. Imagino el ánimo de su amigo, don Cato, después de la goleada del Colo a la Universidad Católica, la noche del sábado recién pasado. Gracias por sus expresiones hacia FOTO-FUTBOL. Volveremos en 1966.

TOÑITA MANRIQUEZ A., Santiago.— Debe ser muy regalona usted, como se firma "Toñita". Es difícil que haya postergación en el cierre del Concurso FOTO-FUTBOL. El sábado 16 de octubre se publicaron cuatro fotografías de jugadores de su club, Universidad Católica, entre ellos, su favorito, "Tito" Fouilloux. Nos imaginamos lo que sufrió la noche del sábado último, en donde los "cruzados" cayeron estrepitosamente ante el Cacique. El ejemplar atrasado de LA NACION cuesta el doble de su valor ordinario. Gracias por sus palabras de estímulo hacia nuestro sensacional Concurso FOTO-FUTBOL. Deseamos buena suerte en el sorteo final.

AMANDA RODRIGUEZ R., Linares.— Repetiremos que su problema, como todos los de provincia, se soluciona depositando el mismo día 30 de noviembre las cartillas en la oficina de Correos. El matasellos certificará la fecha de cierre del concurso; en consecuencia, sus cartillas habrán sido canjeadas dentro del plazo estipulado en las Bases de FOTO-FUTBOL. Gracias por sus expresiones, las que valoramos en lo que valen.

BORIS RENDIC Z., Punta Arenas. La respuesta anterior es válida para usted. Deseamos sinceramente, al amigo más austral de FOTO-FUTBOL, la mejor de las suertes en el sorteo final de diciembre. Nos alegramos de que hayan muchos deportistas participando de FOTO-FUTBOL desde ese alejado punto de nuestra extensa geografía. Muy agradecidos de sus expresiones.

### LISTA COMPLETA DE PREMIOS

Como una manera de que los aficionados que, por una u otra circunstancia, no se impusieron en su debida oportunidad de la valiosa lista de premios del Concurso FOTO-FUTBOL, entregamos hoy a los lectores una reproducción de la misma:

PREMIOS FINALES: Un auto FIAT, último modelo, distribuido por ANTIVERO.

Un televisor GELOSO, de BONACIC Y CARO LTDA.

Doce pelotas de fútbol SUPERSEDERAP, regaladas por Atilio Paredes Galaz, de SEDERAP.

Discos y planchas eléctricas, de RADIOLANDIA, de JOSE RICART Y CIA.

Juego de cuchillería de la FABRICA MIAMI (Diez juegos para seis personas cada uno).

Pasajes al exterior, donados por la Empresa TURISMO WHIPPLE, y, finalmente, libros finos y empastados, donados por LIBRERIA RENACIMIENTO.

Los premios semanales del espectacular Concurso FOTO-FUTBOL, son los que a continuación se expresan:

Un par de zapatos "ALONSO", de Casa ALONSO E HIJO, Alameda N.º 2815; un delantal de JULIN SERRA, de San Antonio 558 y Diagonal Cervantes 684; dos almuerzos o comidas —a elección del agraciado—, en el Restaurante GERMANIA, Alameda 2823; un disco single, de RADIOLANDIA, de JOSE RICART Y CIA., Diagonal Cervantes N.º 806; dos comidas bailables en LA CHATELAINE, Avenida Pedro de Valdivia N.os 1781 y 1785; Fotocolor de su equipo predilecto; y artículos de tocador de LABORATORIO SERVET LTDA.; Gomina Cristal Verkos, Desodorante Admiral, y para la mujer que busca hermosura, Leche de Belleza Verkos.

# NUEVA DIRECTIVA ELIGE UNIVERSIDAD CATOLICA

En el Salón de Honor de la Pontificia Universidad Católica se llevará a efecto hoy la Asamblea General Ordinaria de Socios del Club Deportivo de la Universidad Católica, en que el presidente general, Eduardo Cuevas ... dará lectura a la memoria anual y, seguidamente, ... a premiar a los dirigentes y deportistas que, por ... dos años, han representado y defendido al club universitario. Los premios que se otorgarán son la Insignia ... y la Pro Universidad, además de la Insignia Internacional; esta última se otorga a los dirigentes y deportistas que han representado al deporte nacional en el extranjero.

Una vez finalizada la Asamblea General Ordinaria se ... los Comicios Electorales, para elegir al Directorio ... del Club Deportivo, que estará en funciones durante ... período 1965-1967.

Los socios han presentado tres listas de candidatos, según establecen los nuevos Estatutos. En una lista están ... los socios profesionales —egresados de la Universidad Católica—, los socios generales y los socios universitarios. De la primera lista se pueden marcar cinco preferencias; de la segunda, tres, y de la tercera, solamente ...

Las elecciones durarán tres días. Se inician hoy y las ... estarán abiertas hasta el miércoles próximo.

Las nóminas completas de cada lista son: SOCIOS PROFESIONALES: Hernán Arancibia Navarro, Lukas Ba... Pavisic, Javier Barahona Vergara, Exequiel Bolumburu, Bruno Casanova Arancibia, Enrique Casorzo Fede..., Eugenio Correa Fuenzalida, Eduardo Cuevas Valdés, ... Jara Aninat, Mario Livingstone Polhamer, Raúl ... Soto, José Martínez Guichou, René Martorell, ... Claudio Molina Silva, Alberto Novoa Frías, Jorge ... Adriasola, Matías Pizarro Pastor, Fernando Roldán, ... Jorge Urzúa Lagos, Manuel Vélez Samaniego, En... Wainer Norman, Sergio Yavar Castro.

SOCIOS GENERALES: Sergio Amenábar Ruiz, Samuel ... Rojas, Felipe Bertrán Arbe, René Carvajal Musso, ... Chacón Céspedes, Max Davances Merino, José de ... S.U., Anuar Duk Candia, Sergio Eguiguren Or..., Guillermo Jiménez Blanco, Ernesto Jullien Bertrand, ... Lena Mollinger, Enrique Lyon Ariztía, Luis Angel ... Carrasco, Augusto Ovalle Claro, Miguel Portales Cai..., ... Reyes Bustamante, Eleodoro Rodríguez Matte, ... Errázuriz y Luis Hernán Videla Pacheco.

SOCIOS UNIVERSITARIOS: Jorge Cargill Standen, ... C. Carrión Salmón, Patricio Feres Nazarala, José Mi... Undurraga, Ernesto Santis Riquelme y Arturo ... Unwin.



COMIDAS BAILABLES EN "LA CHATELAINE".— El próximo sábado 27 de noviembre, FOTO-FUTBOL realiza su último sorteo semanal de la temporada 1965. Ultima oportunidad para que dos personas se diviertan bailando y coman gratuitamente en el más agradable de los centros de diversión metropolitanos, LA CHATELAINE, Avenida Pedro de Valdivia 1781 y 1785. EN EL GRABADO, la sensacional orquesta de Alan y sus Days, que anima las noches bohemias de La Chatelaine.

# EL 28 SE CORRE EL SEGUNDO CIRCUITO AUTOMOVILISTICO DE VELOCIDAD PLAYA ANCHA

**La reunión será a beneficio del Comité pro Pascua de los Niños Pobres de Valparaíso**

**Interés ha despertado entre la afición porteña, el anuncio, por parte de la naciente Federación Chilena de Automovilismo Deportivo, de la realización de una segunda edición del Circuito Playa Ancha, competencia oficial con puntaje por el Campeonato Automovilístico de Velocidad de 1965.**

**Este evento se llevará a efecto el domingo 28 de noviembre en curso y dada las características de la pista de Playa Ancha, con numerosas subidas, bajadas y curvas —llamadas a poner a dura prueba la pericia y el coraje de nuestros mejores "drivers"— promete alcanzar, nuevamente, contornos de excepcional colorido y emotividad.**

Cabe señalar que las autoridades deportivas de Valparaíso y Viña del Mar han unido en esta oportunidad sus fuerzas, a fin que el espectáculo cuente con una perfecta organización, garantizando el desempeño de los pilotos y la seguridad de los aficionados que concurran a presenciarlo.

Tanto la Asociación de Volantes de Valparaíso y de Viña del Mar, como la Federación Chilena de Automovilismo Deportivo, que supervigilará la reunión, han acordado que la entrada que produzca esta jornada mecánica de velocidad será a beneficio del Comité Pro-Pascua de los Niños Pobres de la provincia porteña.

Las inscripciones se están recibiendo en Santiago en la sede de la Asociación de Volantes de Chile, calle Echaurren, 65 de 10 a 13 y de 15.30 a 18.30 horas. Los corredores porteños podrán inscribirse en la sede de la Asociación de Volantes de Valparaíso y Viña del Mar.

Tenis:

# Margaret Smith ganó torneo de Australia

SYDNEY, 21. (ANSA).— Margaret Smith (Australia) ganó la final del sigle damas, venciendo a Nancy Richey (Estados Unidos), por 6-2, 6-2.

La pareja McManus-Tegart (EE. UU.-Australia) ganó la final del doble mixto, contra Okker-G. Sheriff (Holanda-Australia), por 6-3, 6-2.



# Venezuela superó a Ecuador, por 1-0

QUITO, 21. (UPI).— Venezuela derrotó a Ecuador por uno a cero, en un match correspondiente al torneo de fútbol de los Juegos Bolivarianos.

El primer tiempo había terminado igualado sin tantos.



# ATLETICO MADRID GANO A BETIS 3-0 Y MANTUVO SU VENTAJA DE DOS PUNTOS

MADRID, 21 (UPI).— El puntero del torneo español de fútbol, Atlético de Madrid, batió hoy al Betis por tres goles a cero, manteniendo así dos puntos de ventaja sobre Pontevedra, su más inmediato perseguidor.

Los resultados de la décima fecha del campeonato fueron éstos:

Sevilla 2, Real Madrid 1; Atlético de Madrid 3, Betis 0; Zaragoza 4, Mallorca 0; Málaga 2, Atlético de Bilbao 0; Elche 1, Barcelona 0; Español 2, Sabadell 1; Córdoba 0, Pontevedra 2.

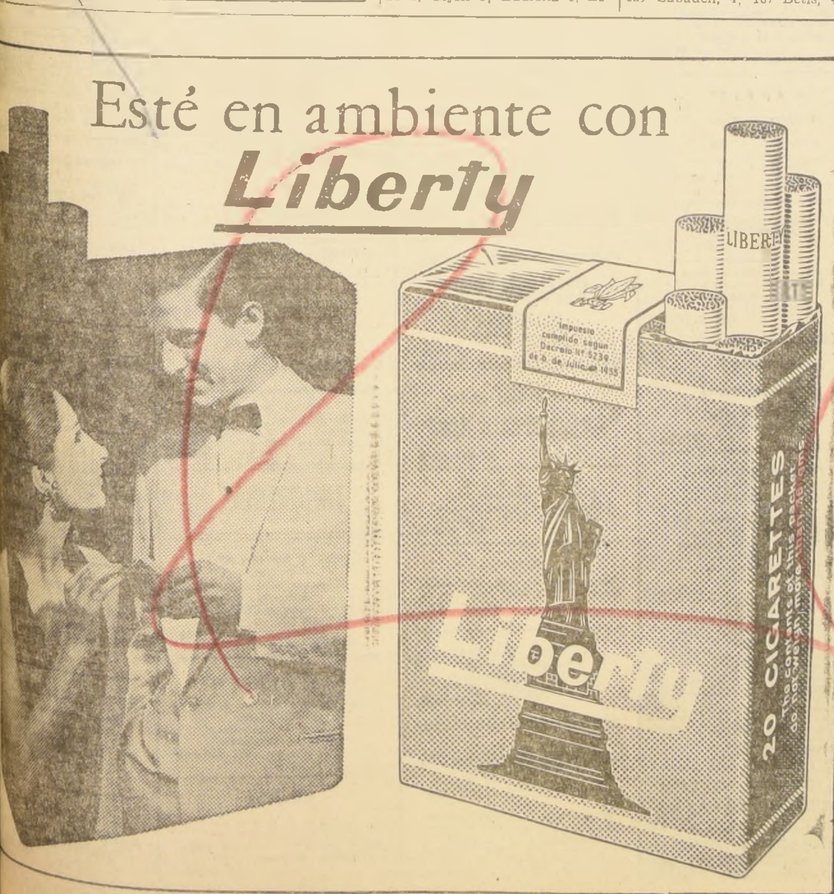
SEGUNDA DIVISION (GRUPO NORTE)

Santander 2, Real Sociedad 0; Osasuna 0, Langreo 2; Oviedo 1, Gijón 0; Badlona 1, Lérida 1; Indauchu 2, Burgos 1; Baracaldo 4, Europa 1; Hospitalet 2, Condal 0; Celta 0, Coruna 0; Valladolid 1, Cadiz 0; Huelva 1, Rayo Vallencano 1; Constancia 0, Badajoz 0; Levante 1, Tenerife 1, Melilla 1, Mestalla 2; Algeciras 1, Hercules 0; Granada 4, Murcia 2; Calvo Sotelo 1, Cueta 0.

POSICIONES
PRIMERA DIVISION

1) Atlético de Madrid, 17 puntos; 2) Pontevedra, 15; 3) Real Madrid, 14; 4) Valencia, 11; 5) Atlético de Bilbao, 11; 6) Elche, 11; 7) Córdoba 10; 8) Zaragoza, 10; 9) Málaga, 9; 10) Español, 9; 11) Barcelona, 8; 12) Las Palmas, 8; 13) Mallorca, 8; 14) Sevilla, 7; 15) Sabadell, 4; 16) Betis, 4.








# SU ALMANAQUE COMERCIAL



RAMONA — POR LINO PALACIO













## ARMERIAS

"CASA ITALIANA"
Reparaciones armas de fuego.
La casa del anafe Primus.
Lámparas.
Petromax, Coleman, Sun Flame.
REPUESTOS EN GENERAL
Arturo Prat 141 — 382235.
GC. 24|IV|66

## ARTESANIA

"ARTICULOS DE BRONCE"
Esmaltado,
Regalos finos, decorativos.
F A B R I C A :
Alonso Ovalle 713.
GC. 24|IV|66

## ART. METALICOS

MANUFACTURAS "NOLLI"
Romanas — Cortinas Metálicas,
Cerrajería.
Arturo Prat 1464 — 51995
G.C. 30/III/66

"C A S A B O V E"
Broncería
Manillas - Lápidas
Reparaciones.
Plaqué - Plata - Bronce.
Plateados.
San Francisco 363 - 383363
GC. 24|IV|66

## AUTOMOVILES

"ADOLFO SANVILEVICH"
Compra-venta, consignaciones.
Desde 1945.
Arturo Prat 776 - 383454
GC. 17-IX-66

"PAGES & DEL REAL"
Ventas — Consignaciones.
Mecánica — Tapicería.
Arturo Prat 331 — 32937
G.C. 30/III/66

"SOLARI".
Compra - Ventas, Consignaciones.
Anticipando dinero. Negocios rápidos. COPIAPO 1379.
GC.-12-IV-66

"A U T O S S T O P"
Consignaciones.
Autos - Camiones - Camionetas
Negocios rápidos.
San Francisco 347.
GC. 24|X|65

"L E A L A U T O S"
COMPRA-VENTA, CONSIGNACIONES, FINANCIAMIENTOS.
ANTICIPO DINERO.
SAN ISIDRO 600 — 36587.
GC.-2-V-66

## BAZAR

"S O T V A L L"
Ropa interior damas, caballeros.
Medias, calcetines.
Beatles, pintoras.
Faldas, blusas.
Perfumería.
DIEZ DE JULIO 464
A. GC. 29|12 (65)

## CAMISERIAS

CAMISAS
"MONTREAL"
Fábrica, venta exclusivamente al detalle:
Bandera 851 —::— Fono 66212.
G.C. 10/III/66

"TABAL".
INAUGURA.
Ventas-Detalle a comerciantes precios especiales.
LORETO 341.
GC.-23III-66.

"C O M E R C I A N T E S"
Fábrica Camisas, Calcetines,
Perfumes. Tipo americano.
San Diego 2061 — Local 39
G.C. 30/III/66

"R I U S"
Ventas al detalle.
Vicuña Mackenna 999.
San Antonio 309.
GC. 24|IV|66

## CASAS DE REMATES

En sus tres grandes locales
Remate todos los lunes
de: Automóviles, camionetas,
Camiones, Motos, Motonetas,
Maquinarias: Industrial, Agrícola.
Muebles, Menaje.
CONSIGNACIONES
ANTICIPOS
Informes: Arturo Prat 544,
Fono 39225.
OSCAR ZARATE OYARZUN
MARTILLERO PUBLICO
GC. 25|3|66

REMATES PARTICULARES DE:
Industrias, casas particulares,
Fuentes de soda, carnicerías, etc.
Ventas rápidas. Pago contado.
Anticipos.
Informes: Arturo Prat 544
Fono 392250
GC. 25|3|66

"CECILIA ROMERO CADIZ"
Avenida Matta 777 — 392960.
Remates, Consignaciones. Venta privada. Living, Comedores, Dormitorios. Muebles sueltos. Acepto operaciones Banco del Estado.
GC.-2-V-66

## COCINAS

"TECNIGAS".
Transformaciones. Cocinas gas licuadro. ARTURO PRAT 1085.
SAN PABLO 1444.
GC.-23III-66.

"M E T A L C O"
Transformaciones.
Cocinas para gas licuado.
San Francisco 485.
GC. 24|IV|66

## COLCHONERIAS

"E L F E R R O C A R R I L"
FABRICA
Colchones — Ropa de cama
Ventas mayor y menor
MEIGGS 66
G.C. 6/IV/66

"LA URUGUAYA"
Colchones — Marquesas
Muebles — Pino
Vicuña Mackenna 830
Teléfono 391345
GC. 14-V-66

## CONFECCIONES

"C O R O N A"
Lo mejor en confecciones para Damas, Caballeros y Niños
CREDITOS
San Diego 862
Alameda 2826
San Diego 253
GC. 25|3|66

"S I L M A R"
Hechuras finas.
Batas — Trajes dos piezas,
Abrigos.
Mayor — Menor
Franklin 1116
G.C. 30/III/66

"T U T T O"
Pintoras . . . . . 6,00.—
Detallamos precios mayoristas.
San Diego 2061, Local 46.
GC. 24|IV|66

CONFECCIONES
"C O N D O R"
Damas: Somos fabricantes. Precios especiales. Comerciantes
CONDOR 1035.
GC.-2-V-66

## CONFITERIAS

"C O L O C O L O"
Fábrica confites — dulces.
Precios especiales para comerciantes.
Especialidad Pan de Pascua.
Reparto a domicilio.
ESPERANZA 9 — 94287.
GC. 12|IV|66

C O N F I T E S
"DON RAUL".
Precios para comerciantes. Dos direcciones para su mejor atención. San Alfonso 43. Estación Central, Andrés Bello 659. Costado Vega Central.
GC.-12-IV-66

## DEPORTES

"MISAEL ESCUTI"
Al servicio de los deportistas.
BANDERA 767. Fono 81715.
G.C. 10/XII/65

"DEPORTES SANHUEZA"
Fábrica artículos deportivos. Cuenta con 20 canchas al servicio de los deportistas. Solicite su cancha, en ESPERANZA 5. Teléfono 93166.
GC.-12-IV-66

MESAS PIMPON
Reglamentarias.
Entrega inmediata.
FABRICA "VADELL"
Moneda 1549 - 81394
GC. 24|IV|66

"RESBALINES - COLUMPIOS"
Balancines metálicos,
Barras para ejercicio.
"V A D E L L"
Moneda 1549.
GC. 24|IV|66

"TACA-TACAS, BILLARINAS"
Poolinas comerciales.
Entrega inmediata.
"V A D E L L"
Moneda 1549 - 81394
GC. 24|IV|66

## DISCOS

"I N T E R M E Z Z O"
Manfredo Walach.
Discos, Tocadiscos, Radios, Televisores, Grabadoras. SERRANO 144.
GC.-12-IV-66

## ELECTRICIDAD

"I N T E R M E Z Z O"
Manfredo Walach.
Ventiladores, Enceradoras, Aspiradoras, Licuadoras, Lavadoras.
SERRANO 144.
GC.-12-IV-66

"MONACO"
Toda clase artículos eléctricos.
Teléfonos 66280-65373.
Teatinos 717
GC.-23III-66.

"I N S T A L A C I O N E S"
Citófonos — Teléfonos.
Reparaciones.
ROSAS 1277
GC. 25|3|66

"CASA LIBERTAD".
Reparación de radios. Artículos eléctricos en general. Bascuñán 76.
GC.-12-IV-66

"G A L D A M E S"
Chacabuco 9 (Estación Central)
Artículos eléctricos
Reparaciones planchas.
G A R A N T I D A S
GC. 24|IV|66

"OFICINA ALBERT"
Instalaciones eléctricas, en general. Reparaciones: Jugueras, Planchas. Enceradoras. ARTURO PRAT 827. Fono 31943.
GC.-2-V-66.

## FABRICA DE CALCETINES

"CALCETINES"
Soquetes stretch
Fantasía - Blanco
Dos pares 2.000 - 3.000 - 4.000 - 5.000
García Reyes 428
GC. 14-V-66

## FABRICA DE ALUMINIO

"L A I D E A L"
Ventas detalle.
Reparaciones.
Diez de Julio 574 — 397652.
A. GC. 13|12

## FABRICAS DE CARPAS

"B U S T O S"
Ofrece: Carpas campañas, playa, sillas, quitasoles telones
Rosas 2010 — Teléfono 83677
GC. 17-III-66

"TELONES PARA TERRAZA"
Armado cañería.
Carpas: Campaña, Playa.
Arturo Prat 1892 — Teléfono 55989
GC. 25|3|66

"LAUTARO"
Telones para terraza
con armazón de cañería
Carpas campaña
Nataniel 2001
GC. 14-V-66

## FABRICAS DE COLCHONES

"SAN PEDRO"
Fábrica Colchones.
Ventas por mayor — menor.
MEIGGS 79 — TELEFONO 95022.
GC. 12|IV|66

"H I D A L G O"
Marquesas cromadas.
Ropa de cama.
Ventas por mayor — menor.
SAN ALFONSO 54 — 95183.
GC. 12|IV|66

COLCHONES DE NOMBRE DESCONOCIDO
Los nuestros: Algodón — Lana
Fábrica "EL SUR"
San Diego 1852
GC. 14-V-66

## FABRICA DE EMPANADAS

"EMPANADAS ROYSAR"
Sus únicas fábricas.
Antonio Varas 2487, fono 251559.
Covarrubias 40, fono 497205.
LAS CONDES 6740 — Fono 485266.
EN VIÑA DEL MAR:
Edificio Montecarlo,
Avenida San Martín.
GC. 12|IV|66

## FABRICA DE PANTALLAS

"P A N T A L L A S"
Arreglo, Transformaciones, Pantallas, Lámparas. AVENIDA MATTA 203.
FONO 380367.
GC.-2-V-66

## FABRICA DE FAJAS

"FAJAS — SOSTENES"
Batas mañanitas
Especialidad sobre medida
ARTURO PRAT 165
G.C. 6/IV/66

## FABRICAS DE ROPA INTERIOR

"O S O"
Poleras-Ropa interior. Damas-caballeros-niños. Venta al detalle.
LORETO 352.
GC.-23III-66.

"TEXTIL LIBERTAD".
Antigua-Fábrica. Ropa Interior.
Ventas por kilos. ROSAS 1367.
GC.-23III-66.

"SIMAHK".
OFERTAS A COMERCIANTES
Entre otros artículos:
Enagua Nylon de calidad 3,40
Blusa Batista con tiras . 6,20
Blusa Monaguillo . . . 8,00
Cuadro Strech .. .. .. 16,50 Doc.
LASTRA 612.
GC.-23III-66.

"C U P I D O"
Depósito ropa interior.
"FAJAS", medias, calcetines.
San Diego 1948.
GC. 24|IV|66

"FABRICA DE SOSTENES"
y Ropa Interior Tipo Americano.
"S E N Y"
Ventas comerciantes. Precios especiales. Avenida Matta 163-187
Teléfono 383205.
GC.-2-V-66

## FABRICA DE ROPA DE NIÑOS

"D A N N Y"
Línea Moderna, para niños-niñitas.
Diseños exclusivos. IRARRAZAVAL
2 2 5 4
GC.-2-V-66

## FARMACIAS

"ALHAMBRA"
Prestigiada desde 1921.
Enrique Vivanco Edding,
Químico—Farmacéutico.
Lira—Diez de Julio — Fono 34936.
A. GC. 13|12

## FERRETERIAS

"LA SAN PABLO"
Latex, temples, pinturas.
San Pablo esquina Esperanza.
G.C. 10/III/66

"VEGA NORIEGA"
Importadores:
Propietarios, cerrajería deva.
PUENTE 701.
Estacionamiento gratis en Rosas 948.
G.C. 10/III/66

"AUSIN HNOS. LTDA."
IMPORTADORES
Tiros "TEX", todo calibre. Herramientas en general. Teléfonos 94291-91774. Casilla 4605.
EXPOSICION 32.
GC.-12-IV-66

## FOTOGRAFIAS

"K O D A K P A R K E R"
Jorge Garcés y Cía.
Ex Ahumada 200.
A H O R A :
Ahumada 254, Local 19 - 80058
San Isidro 6, esquina Alameda.
FONO: 380174
GC. 24|IV|66

## FUNERARIAS

"S A N T A C E C I L I A"
Brasil 896 - Teléfono: 85829
ATENCION ASEGURADOS
Con su cuota servicio con urnas.
Atención diurna y nocturna.
GC. 24|IV|66

FUNERALES "SAN AGUSTIN"
Atención diurna y nocturna.
SANTOS DUMONT 960.
GC.-2-V-66

"LA BENEFICENCIA"
Servicio diurno y nocturno
Atiende asegurados
Independencia 1054
GC. 14-V-66

"LA SANTIAGO"
Servicio diurno y nocturno
Atención pensionados 4
Seguro Social
Independencia 1044
Teléfono 371430
GC. 14-V-66

"MUNDUS"
Atención permanente
Irarrázaval 1796
Teléfono 494086
GC. 14-V-66

## GRABADOS METAL Y GOMAS

"CASA DAVILA"
Banderines
Parches en Paño Lenci
Timbres de goma
San Diego 119 — Local 29
G.C. 6/IV/66

Timbres de goma
"BOLTON"
Somos fabricantes
Atendemos provincias
Teléfono 52980 — Casilla 7100
Nataniel 2129, altos Depto. 2144
GC. 14-XI-66

## GUITARRAS

"ANTIGUA CASA SANTIBAÑEZ".
GUITARRAS
Finas Tizonas.
ARPAS
CONDOR 791 — 392330
GC. 12|IV|66

"MESKO GUITARRAS"
Reparaciones finas, Guitarras eléctricas. Micrófonos
SAN FRANCISCO 371
GC.-2-V-66

## IMPRENTAS

"J E S"
Impresos en general.
Timbres, bautizos. Diplomas.
ARTURO PRAT 1698-53598.
GC-23-III-66.

"P E R F E X"
Calendarios, Facturas, Boletas,
Formularios, Rapidez, Calidad
Bascuñán 76 — 92441.
GC.-12-IV-66

## JUGUETERIAS

"E L A G U I L A"
Mayoristas
EN
Juguetes — Menajes.
MEIGGS 40 — TELEFONO 92271.
GC. 12|IV|66

## LENCERIA Y PAQUETERIA

DEPOSITO FCA. NACRUR
Precios de Fábrica.
Puente 613 — Fono 64595.
G.C. 10/III/66

"EL ROSAL".
San Diego 1138.
Surtido completo en lanas.
DEPOSITO EDILIO.
GC-23-III-66.

ELIAS NAZAR NASER
Tienda y Paquetería
Meiggs 72 — Teléfono 93819
G.C. 6/IV/66

## LETREROS

"F A B R I C A"
Letreros, acrílicos luminosos.
Silck-Screen, Display, Affiches.
Arturo Prat 663 - 393561
GC. 17-III-66

"C A S T R O"
Camineros
Dibujos SILK-SCREEN.
Exposiciones.
Diez de Julio 1067
GC. 25|3|66

"R U B E N"
Stand.
SILK-SCREEN
Dibujos — Affiches
San Francisco 711 — 31551
G.C. 30/III/66

"NATANIEL 2035 — 568802"
Dibujos — Pintura Lisa
Reparaciones muebles
Tapicería — Barniz
G.C. 30/III/66

## LIBRERIAS

"PROFESOR — MONMAR"
G R A T I S
Solicite catálogos, libros.
Ciencias ocultas, Joyas simbólicas.
Arturo Prat 1619
Casilla 5111 — Fono 54111
GC. 25|3|66

"P E R F E X"
Artículos escritorio. Utiles escolares. Papel deportivo volantín.
BASCUÑAN 76.
GC.-12-IV-66

"AUSTRAL LTDA."
San Francisco 36 — 381758.
O F R E C E
Publicaciones de Unión Soviética.
GC.-2-V-66

## MAQUINARIAS

"O R N A V E N"
Refrigeración, Balanzas, Bombas Aceiteras. Reparamos. San Francisco 50. Fono 383119.
GC.-2-XI-66.

## MALETERIAS

EL VIAJANTE
La madre de todas las maleterías.
PUENTE 741.
G.C. 10/III/66

"S A N T I A G O"
Maletas — Bolsas
Composturas — Teñidos.
Brasil 25-B — Fono 64345
G.C. 30/III/66

"MALETERIA"
SAN DIEGO 111.
Fabricación propia. Mayor y menor.
Artículos de cuero.
GC.-12-IV-66

REPADORA DE MALETAS Y CARTERAS "SYLVIA".
Composturas, teñidos.
Cambios de cierre eclair.
Fundas para maletas.
Transformaciones de carteras de cocodrilo
Alameda 980, Local 41.
GC. 24|IV|66

"A T E N C I O N"
Para sus vacaciones. El Excursionista. Reparaciones en general.
VICUÑA MACKENNA 853.
GC.-2-V-66

"MALETERIA BRASIL"
Estuches Guitarras, Maletas, Bolsos.
FABRICANTES Cóndor 1060—81605.
GC.-2-V-66

## MENAJE

"CASA HIDALGO"
Artefactos para el hogar
Fensa, Sindelén, Hoover.
Radios Philips.
Amplias facilidades de pago.
Alameda 1993
GC. 17-III-66

"C A S A F A U R E"
Artículos para el hogar.
Muebles cocina.
CARMEN 315
GC. 12|X|66

## MUEBLERIAS

"P R I N C E T O N"
Enchapados funcionales normandos.
Dormitorios, Livings, Comedores
CREDITOS
Arturo Prat 1042 - 34726
GC. 17-III-66

"EL CIRCULO".
ARTURO PRAT 563.
Muebles de calidad. Precios bajos.
GRANDES FACILIDADES.
GC.-23III-66.

"V A L M O Y"
Depósito Fábrica
Dormitorios, Comedores, Living
Precios sin competencia
Arturo Prat 480
G.C. 30/XI/66

"H O N G — K O N G"
Muebles finos de cañas.
Modelos exclusivos.
CARMEN 558
GC. 12|IV|66

"N O V I O S"
VISITEN ACAPULCO
Muebles Acapulco.
Le dan realce a su hogar.
Surtido completo en:
Líneas modernas y de estilo.
Envíos a provincias.
CARMEN 135 — 84064.
GC. 12|IV|66

"LA NACIONAL"
Modernos estilos. Sólidos, Enchapados, Comerciantes, particulares.
Facilidades. NATANIEL 485.
GC.-12-IV-66

"FABRICA MUEBLES".
AUSTRAL
Modernos y Estilos.
C R E D I T O S
CARMEN 55 — Fono 382778.
GC.-12-IV-66

FABRICA
"MUEBLES - MINOND"
Estilos y Modernos. Finos. Pedidos especiales por catálogos.
CARMEN 25.
GC.-12-IV-66

"B R I C E Ñ O"
Especialidad enchapados
Comedores - Dormitorios
L I V I N G
Créditos
Lord Cochrane 1134 - 52132
GC. 24|I|66

"M U E B L E S"
Reparaciones
Tapicería - Transformaciones
Restauración de Barniz
Ñuble 1424 - 569617
GC. 24|IV|66

"M A R F I L"
Muebles de pino,
Dormitorios,
Comedores, Living,
Camarotes.
San Isidro 192.
GC. 24|IV|66

"SUPER MUEBLES".
Modernos, estilos.
Radios, enceradoras.
Refrigeradores.
Lavadoras, máquinas coser.
C R E D I T O S.
Cuotas iguales.
Arturo Prat 414.
GC. 24|IV|66

"J E F S"
Muebles de mimbre
y
muebles de caña.
Carmen 319.
GC. 24|IV|66

"FABRICA MUEBLES" DE CAÑA "JOHNSON".
Decoración arte moderno.
Living, bares, comedores.
Dormitorios, Chaise Longue.
Muebles sueltos.
Modelos europeos.
Santa Rosa 684.
GC. 24|IV|66

"MOROCCO"
Especialidad
muebles Pino
Colchones
Catres cromados
San Pablo 2901
GC. 14-V-66

## MUEBLES METALICOS

"E S T A N T E R I A S"
Sillas, Mimbre. Mesas centro.
Licoreras, Repisas, Cajoneras.
CONDOR 962.
GC.-2-V-66

## MODAS

"C O R O N A"
Vestidos desde .. .. .. ...15,90
y todo para la dama elegante.
C R E D I T O S
San Diego 862
San Diego 253
Alameda 2826
GC. 25|3|66

"P R I N C E S A"
Exclusividad chaquetones
con espuma Trevira.
CARMEN 687, ALTOS — 34504.
GC. 12|IV|66

## OPTICAS

"T A L L E R P R A T"
Cambio cristales.
Toda clase composturas,
Repuestos.
Arturo Prat 829.
GC. 24|IV|66

## PERFUMERIAS

"C H I P R E"
Ofrece: Polvos, Extractos, Colonias,
Lacas sueltas. Surtido completo del ramo.
Recoleta 143 — No confunda.
GC. 29-XII-65

## PINTURAS

"N U E V A G R A N A D A"
Pinturas en general
Precios especiales
SAN DIEGO 994
GC. 25|3|66

"OFICINA ALBERT"
Pinturas en general. Departamentos, Casas, Oficinas. Letreros. Afiches, Decoraciones, Barnices
ARTURO PRAT 827 — 31943.
GC.-2-V-66

## PLASTICOS

"BOLSAS TODAS LAS MEDIDAS"
Por kilos
San Alfonso 33 — Santiago
Estación Central
G.C. 30/III/66

## RADIO Y TELEVISION

C A S A L O P E Z
Radio — Televisión — Repuestos.
Fono 51614
San Diego 1999
GC. 25|3|66

"I N T E R M E Z Z O"
Manfredo Wallach
Phillshave. Autorradios Transistor, radios, Planchas. SERRANO 144.
GC.-12-IV-66.

SERVICIO RADIOS DE AUTOS
Transistores, radioelectrolas.
Atención a domicilio.
Roy del Solar.
Santa Rosa 270 — 35887.
GC. 24|IV|66

"TELESERVICE"
Reparamos Televisores a domicilio.
Rápida y económicamente.
TELEFONO 34632.
GC.-2-V-66

"P H O E N I X"
Servicio especializado de
T O C A D I S C O S
Reparaciones, Repuestos. VICUÑA MACKENNA 848 — FONO 31862.
GC.-2-V-66

## RELOJERIAS Y JOYERIAS

"VICTORIA"
OSCAR HODGES MOORE
Seriedad — Rapidez — Garantía.
Diez de Julio 705 — 383306.
A. GC. 13|12

"S T U A R D O"
Hechuras, Transformaciones,
Composturas Joyas, Relojes.
Arturo Prat 2039 — 568131
GC. 25|3|66

"LEIVA"
Composturas rápidas. Garantidas.
Joyas. ARTURO PRAT 751, local 34.
GC.-12-IV-66.

"JOYERIA - RELOJERIA"
Reparaciones - Ventas
Permutas - Consignaciones.
San Francisco 407 - 383598.
GC. 24|X|66

## Romanas y Balanzas

"REPARACION — FABRICACION"
Romanas para ganado, camiones.
San Alfonso 20 — 94352
G.C. 30/III/66

## SANITARIOS

"M A D E M S A"
Muebles cocina, Refrigeradores,
Califont, Cocinas.
CREDITOS
Arturo Prat 754
GC. 17-III-66

"ARTURO PRAT 1491",
SALAS DE BAÑO.
Blancas, Color. Surtido completo muebles cocina. Lavaplatos desde E° 65,00. Califont, cocinas Gas Licuado.
G.C. 10/III/66

"JUAN - AUSENSI - y CIA."
MADECO - MADEMSA
Pizarreño.
Serrano 148 - 382785
GC. 24|IV|66

## SASTRERIAS

LAS OVEJITAS NEGRAS
Selección de casimires y confecciones. Créditos.
BANDERA 637.
G.C. 10/III/66

ALEJANDRO ZUÑIGA
Hechuras y confecciones finas listas para vestir. Artículos finos para caballeros. Créditos.
SAN PABLO 1769.
G.C. 10/III/66

"S O T V A L L"
Hechuras de primera.
Atención de su dueño.
Selecto surtido en casimires.
Surtido en pantalones, camisas y corbatas. Transformaciones en general.
Diez de Julio 464 — Fono 397499.
A. GC. 29|12 (65)

CONFECCIONES "NAPOTEX"
San Diego 590
Ropa fina para caballeros y niños.
Gran surtido: pantalones, ternos y abrigos.
Se conceden créditos.
GC. 3-III-66

"EL LEON"
Pantalones frescos .. .. . 19,00
Pantalón casimir .. .. .. . 17,00
SAN DIEGO 1216.
GC.-23III-66.

## TRAJES DE BAÑOS

Para trajes de baño
SOTOMAYOR 9
100 modelos diferentes
GV. 14-V-66

## TARJETAS

"F R E S I A"
Ofrece exclusividades. Bautizos. Matrimonios. Personales, Comerciales. Regalos. En sus locales: Huérfanos 1052, local 6. F A T I M A
San Antonio 255, local 2
GC.-2-V-66

## TEJIDOS FINOS

"VENTAS MAYOR Y MENOR"
VESTIDOS FINOS, LANA E HILO.
Teacher de Banlón
SU FABRICA
Bellavista 211, esquina Loreto.
Frente Club de Tenis.
GC.-23III-66.

FABRICA DE TEJIDOS MONICA
Batas, chalecos, poleras en hilos y lanas. Finas terminaciones. Por mayor y menor.
BANDERA 865, (Relojería Cornejo)

FABRICA DE TEJIDOS "CHILTEX"
San Diego 878.
Ventas por mayor y menor.
Comerciantes: Precios especiales.
GC-23-III-66.

"G A R Z A"
Especialidad tejidos,
Hilos y Lanas.
San Diego 530 - 634
GC. 17-III-66

"F R A N C E S A"
Chaquetones, Encajes damas,
Pullover Esquiadores
Yacar a máquina.
56 modelos.
Avenida Matta 1049
G.C. 30/III/66

FABRICA DE TEJIDOS
"C O R S I"
Modelos exclusivos.
Hilos — lanas
BASCUÑAN 54
ALAMEDA 2837
CARTAGENA — ESMERALDA 136.
GC. 12|IV|66

"LA FAMA"
Para comerciantes los precios más bajos en plaza.
"Coléricos", 15,00.
Pura lana
San Diego 1220.
GC. 24|IV|66

"R O M A"
Faldas Terrilene . . 16,00.—
Beatles . . . . . . 12,00.—
San Diego 1983 — 55908.
GC. 24|IV|66

## TINTORERIAS

"E L C A R M E N"
Alfombras.
Limpieza — rapidez.
Economía.
Teñidos al día.
CARMEN 177 — 36690.
GC. 12|X|65

"L A S N O V E D A D E S"
San Francisco 425 — 382651
ESPECIALIDAD:
Teñidos — cortinajes.
Lutos — Limpiados.
GC. 12|IV|66

TINTORERIA
"F R A N C E"
San Isidro 598. Limpiados secos, Teñidos, Gamuzas, Cueros.
GC.-2-V-66.

# PESE A LOS 62 KILOS GANO EVERT

**Demostrando una gran capacidad superó a Doara por un pescuezo. Tercera, a igual distancia, fue Aguamiel y 4.o Banfield. Al ganador lo condujo Juan Toro, que reemplazó a Enrique Araya**

Y Evert se acostumbró a ganar. Después de muchas y seguidas figuraciones logró un triunfo, quebrando su mala racha, el 1º de noviembre. Ayer volvió a repetir, y para ello no fueron problemas esos 62 kilos que llevaba en sus lomos. Fue conducido por Juan Toro en lugar de Enrique Araya.

Hubo poco trámite en la largada. En el momento de la salida varios ejemplares trataron de adelantarse ,pero, definitivamente quedó al frente Polinesia por el medio del grupo, mientras Barniz, por el lado interior, era su escoltador. En los otros lugares: Raboliot, Fructífera, Banfield, Melón, Aguamiel, Chimbo, Guaruya, Apolista y Doara, que cerraba la marcha.

Polinesia apuró las acciones. Imprimió un fuerte tren al desarrollo de la prueba, pero siempre con el grupo encima, muy cerca de ella. Faltando 1.000 metros de trayecto, por la banda exterior, Raboliot estaba casi en una línea. Lucharon por ese lugar y luego el del "Rosny" era dueño de la situación. Polinesia quedó detrás de él, pero teniendo a su lado a Barniz que, al girar el "codo" final, era dueño absoluto de esa posición. En plena curva, por el lado interior, ganó lugares Evert, que ingresó a la faja decisiva en el tercer puesto con ventaja sobre Aguamiel, que estaba por el lado exterior. Más atrás Polinesia, con ventaja sobre Fructífera. Al fondo Doara había ganado un puesto, mientras relegaba a Apolista al último puesto.

Faltando unos 350 metros, Raboliot intentó escaparse, pero por su costado izquierdo Evert se le acercó y, tras una breve lucha, logró dominarle y pasar al frente. Alzó la fusta Juan Toro y "reanimó" al nieto de "Umbala" que se mantuvo al frente, mientras más atrás, en tardía arremetida y pasando por cuanto hueco encontraba, se le acercaba Doara, que no pudo pillar y sucumbió a un pescuego. Tercero, a igual distancia, Aguamiel, que al final también atacó; cuarto finalizó Banfield, delante de Raboliot, ocupando los otros puestos; 6a. Fructífera, 7º Apolista, 8.o Melón, 9.o Barniz, 10.o Guaruya, 11.o Polinesia y 12.o y último Chimbe

Para los 1.300 metros, el ganador Evert, cargando 62 kilos, señaló 1 minuto, 17 segundos. Una buena marca.

## UN PELIGRO

Es necesario que el Club Hípico de Santiago, y sus autoridades, se preocupen de esa faja de terreno blanca que hay en la pista frente al totalizador automatico y a unos 120 metros del disco.

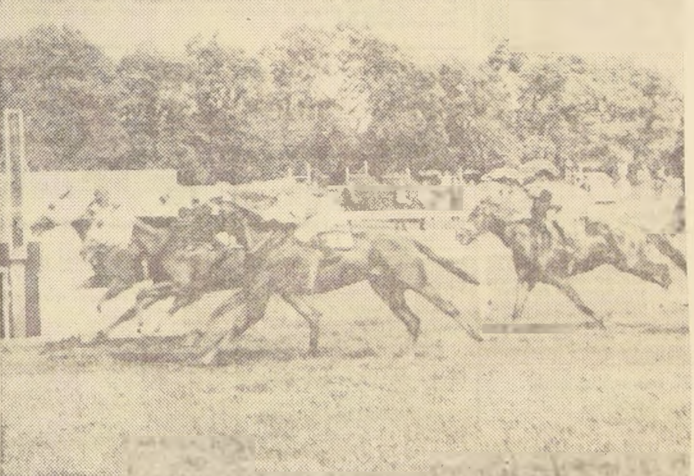
Ayer, un ejemplar que estuvo a punto de rodar en ese pedazo de terreno fue Fantasio. Otras veces han sido otros.

La mancha en la pista, fuera de asustar a los ejemplares, pone también en peligro la vida de los látigos, ya que al mañosear los valores, como son los metros decisivos, todos vienen preocupados de exigir y mover.

Se espera, por bien del espectáculo, y por seguridad en la vida de los jinetes, que el 'camino de la pista de carreras", tenga un rápido arreglo.



LLEGADA EMOTIVA, que favoreció por un pescuezo a Evert, con 62 kilos, se registró en la prueba central de la tarde, disputada sobre 1.300 metros. El defensor del stud "Frida" postergó a Doara, que atacó tarde, mientras tercera, también a pescuezo, terminaba Aguamiel delante de Banfield y Raboliot. Dirigió al pupilo de Juan Salas, Juan Toro, quien reemplazó a Enrique Araya, que se había accidentado.



FANTASIO, que estuvo a punto de caer metros antes del disco, al dar un salto, se impuso en la séptima competencia de la tarde. Derrotó por media cabeza a Remembrancer, completando el marcador Chicharrón y Navarin. Dirigio al vencedor Jose Baeza. Doble satisfacción para Pedro Inda, quien es entrenador y propietario del ejemplar.

# Grave continúa Luis Godoy

**HASTA LA MEDIANOCHE ESTABA EN ESTADO INCONCIENTE**

Los médicos del Instituto de Neurocirugía seguian preocupados anoche por el estado del jinete Luis Godoy que rodó el sábado cuando dirigía al ejemplar Lusitano.

La intervención quirúrgica practicada a Godoy lo alivió levemente, pero los facultativos que le atienden manifestaron a la medianoche, que su estado continuaba siendo grave.

Durante el día se estuvo solicitando por las radioemisoras capitalinas "PLASMA HUMANO o PLASMANTE", que debe ser entregado en el Instituto de Neurocirugía.

Godoy permanece en estado inconsciente y en la Sala de Recuperación del citado establecimiento hospitalario.

Sus parientes, que llegaron desde Parral solicitaron a LA NACION agradecer las múltiples atenciones recibidas, especialmente por los médicos, enfermeras y personal del referido Instituto.

## Dos caídas más

Dos caídas se registraron en la jornada de la tarde. Una de ellas, a los pocos metros corridos. La otra, una vez pasada la meta.

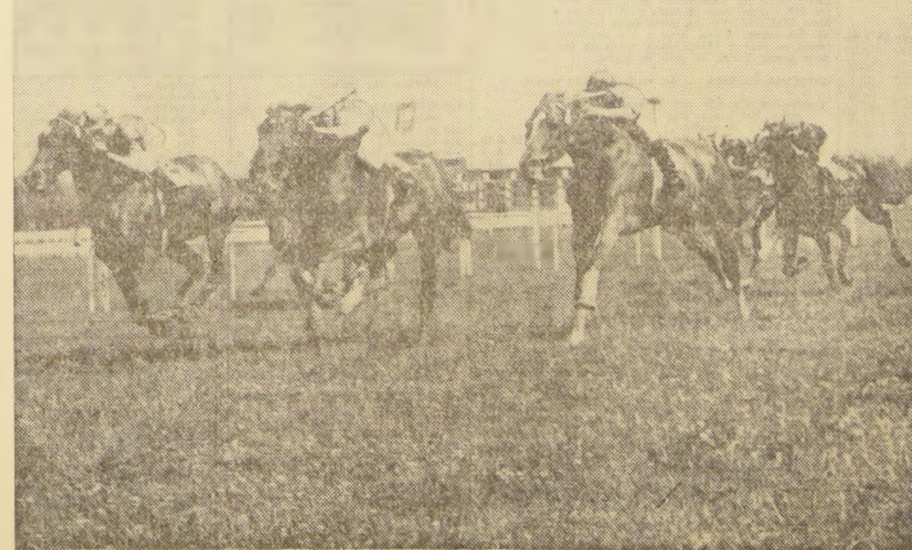
En la cuarta carrera rodó a los pocos metros de dada la largada, el jinete Renato Montoya, que reemplazaba a Ernesto (también Luis Godoy sustituyó a Guajardo en los lomos de Intimate.

**"...Un rival se vino hacia adentro y mi ejemplar perdió el equilibrio. No me pude afirmar. Caí sentado..."**

Esa fue la versión entregada por Montoya.

En la séptima carrera del programa, cuando los ejemplares "iban parando", pasada ya la meta, se vio caer al jinete Enrique Araya, que dirigía a Nócaut (¿coincidencia?) en esa prueba. Fue trasladado a la clínica de primeros auxilios, siendo, posteriormente, enviado a su hogar. Araya lucía su ojo derecho totalmente cerrado, dijo en conversación con uno de nuestros reporteros...

**"...A los 300 metros corridos me llegó lo que me parecio un champazo, pero parece que llevaba de regalo una piedra...; perdónenme que no les pueda atender más..."**



UNA LLEGADA MUY ESTRECHA se registró en la sexta carrera del programa. No hubo más de un pescuezo entre el primero y el tercero. El triunfo fue para Nastacia (por el lado interior) sobre Chalonada (por el medio), con ventaja de una cabeza. A igual distancia terminó tercero, Equívoco. Cuarta Cobra Gris y quinto Mozambique.

# POR 30 DIAS SUSPENDIERON AL JINETE JOSE SEPULVEDA

**Y por 10 días a Luis Toro. Labor de Comisarios del Club Hípico**

**PRIMERA CARRERA.—** Reclamó: F. Meneses (Luana) contra L. Aros (Naparis), por cruzar en los 1.300 metros. Se suspendió a Naparis por 15 días.

Dio cuenta L. Aros (Naparis) que se cargaba, a pesar de llevar rodela.

**SEGUNDA CARRERA.—** Reclamaron. J. Barrios (Cosmopolitan) contra J. M. Aravena (Sahumerio), por cargar en los 1.300 metros, y J. Toro (Dark Road) contra E. Contreras (Kearney), por molestarlo entre los 800 y los 500 metros. La reclamacion de Juan Toro sin comprobacion y desestimada.

**TERCERA CARRERA.—** Reclamaron: E. Guzman (Tirano) contra C. Pezoa (Pescadito), por cargar en los ultimos 300 metros, y este contra aquél por abrir en la recta. Se suspendio por 15 días a Emeterio Guzmán por abrir y reclamar sin fundamento.

Dieron cuenta: R. Parodi (Perucino), que no le respondió ,y J. Baeza (Río Rebelde), que zigzagucaba.

**CUARTA CARRERA.—** A la altura de los 1.100 metros rodo R. Montoya, conduciendo a Intimate. Se dejó abierta la investigación.

Reclamaron: G. Jorquera (Capitano) contra J. Amestelly (Candor), y este contra L. Toro (Lunario), y J. Sepúlveda (Artística), por molestar a poco de partir, y J. Torres (Chimbote) contra L. Toro (Lunario) y R. Montoya (Intimate), por el mismo motivo.

Dieron cuenta: R. Montoya (Intimate), que fue molestado por un competidor que no pudo identificar, J. Torres (Chimbote), que corrió desestribado los primeros 200 metros, y J. Sepúlveda (Artística), que se cargaba.

Se suspendió por 30 días a José Sepúlveda y por 10 días a Luis Toro.

**QUINTA CARRERA.—** Reclamaron: R. Jaque (Mar Bello) y P. Muñoz (Vishnu) contra G. Fernández (Tanteado), por cruzar en la entrada de la recta. Se suspendió por 15 días a G. Fernández.

Dieron cuenta: R. Jaque (Mar Bello), que después del contratiempo corrió encajonado; L. Toro (The Curragh), que se cargaba, y P. Muñoz (Vishnú), que no pudo correr adelante debido al contratiempo.

**SEXTA CARRERA.—** Reclamaron: H. Pilar (Mozambique) contra J. Toro (Equívoco), por molestar a 200 metros de la meta, y éste contra J. Amestelly (Boreas), por molestar en los últimos 150 metros.

Dio cuenta: F. Meneses (Boreas), que se retacó al partir.

Se llamó a los jinetes J. García y H. Olguín para que explicaran las conducciones de Viareggio y Pelayo, respetcivamente; J. García (Viareggio) declaró que su caballo no podía seguir en las primeras distancias y que los 1.200 metros le quedan cortos, y H. Olguín (Pelayo), que salio desmejorado y que mañoseó en la carrera. Se multó en E° 30 a ambos jinetes por no presentarse a dar cuenta oportunamente. Se suspendio por 21 días a Pelayo, por indocil. El preparador de Viareggio, llamado por la Junta, declaró que el caballo ha estado en tratamiento en la Clínica y atribuye la carrera a que reaparecía.

**SEPTIMA CARRERA.—** Reclamó: E. Muñoz (Orfeón Rojo) contra E. Araya (Nocaut), por cruzar al partir.

**OCTAVA CARRERA.—** Reclamaron: F. Toro (Fructífera) contra C. Pezoa (Doara), por abrir a 300 metros de la meta, y éste contra aquél por cargar en la curva; A. González (Apolista), por cargar en la curva contra C. Pezoa (Doara); E. Suárez (Polinesia) contra C. Pezoa, por abrir a 300 metros de la meta. Se multó en E° 20 a Carlos Pezoa.

Dieron cuenta: F. Toro (Fructífera), que no le respondió después del contratiempo a 300 metros; J. Aliaga (Chimbo), que cambió de mano y se abrió, y E. Suárez (Polinesia), que zigzagueó al perder un estribo en la curva. Se suspendió a Chimbo por 21 días por indócil reincidente.

**NOVENA CARRERA.—** Reclamaron: M. Ramírez (Cantahor) y C. Pezoa (Materal) contra A. Núñez (Tigris), por cargar a poco de partir; J. Toro (Cuchilla) contra C. Pezoa (Materal), por cargar a 100 metros corridos, y J. García (Negella) contra A. González (Balduina), por cargar a 150 metros de la meta.

**DECIMA CARRERA.—** Dio cuenta F. Toro (Tom Fool), que su caballo sufrió hemorragia nasal. El veterinario oficial confirmó que tenía una hemorragia nasal. Se notifica al preparador de Tom Fool que deberá presentar certificado veterinario a la Junta en día de carreras para se ésta autorice su inscripción.

**UNDECIMA CARRERA.—** Reclamó: A. Parra (Telero) contra R. Parodi (Lister), por abrir en los ultimos 200 metros. Se multó en E° 20 a Rogelio Parodi.

Dio cuenta P. Ulloa (Neutral), que salió desmejorado. El juez de partida suspendió por 30 días a Lister y Neutral.

**DUODECIMA CARRERA.—** Ematina fue corrida por José Sepúlveda. Se multó en E° 20 a Luis Espinoza por entregar dos compromisos de monta para Ematina.

Reclamó: C. Pezoa (Siutiquito) contra G. Jorquera (Saguaró), por molestar en la recta.

El juez de partida suspendió por 21 días a Ernestito.

Se llamó a Jorge Pacheco (Clarión), para que explicara la carrera. Expresó que no le respondió en los metros finales, lo notó pesado y sólo pudo cumplir las instrucciones de correr adelante los primeros 300 metros. También se llamó a Claudio Paredes, jinete de Doraya, quien declaró que la yegua se le abría en la carrera, por lo que no pudo exigirla debidamente. Se suspendió por 21 días a Clarión y Doraya.

# RESULTADOS HIPICOS de TODO el PAIS

## HIPODROMO CHILE

PRIMERA CARRERA — 12a. serie — 1.200 metros

1.o BELLA DURMIENTE (15), 48, por [illegible] y [illegible], del señor Nicanor Peralta; jinete, Hugo [illegible] 15130
2.o Bulgaria [illegible] 7360 30,60
3.o Atocongo (3), 54; J. Sepulveda .. 52760 E° 4,30
4.o Britanicus (10), 50; R. Muñoz .. 8500 26,30
5.o Otala (14), 48; A. González .. 24400 [illegible]
6.o Linea (13), 48; J. Eguren .. 28130 [illegible]
7.o Jubileo (12), 48; A. Parra .. 9660 23,30
8.o [illegible] 35330 6,40
9.o Pechono (7), 53; L. Rivera .. 14860 [illegible]
10.o Monna Venna (2), 55, Castillo .. 9940 22,60
11.o Butantan (8), 52; V. Ubilla 31240 [illegible]
12.o Don Ernesto (5), 53; H. Hermosilla 29110 7,70
13.o Lapiace (9), 51; E. Guzman .. 27780 [illegible]
14.o Don [illegible] en corral con Don Ernesto
15.o Cri de Guerre [illegible] [illegible] [illegible]
16.o Malibue (6), 54; L. Hevia .. [illegible] [illegible]

304080

Ganada por [illegible] cuerpos; el 3.o a 1 cuerpo; el 4.o a 1 1/4 cuerpo, el 5.o a 1 1/2 cuerpo. Tiempo 1.16. Corrieron todos. Preparador Nicanor Peralta. DIVIDENDOS 14,90, 3,80; 5,90, y 1,90 escudos. VIÑA: 13,20; 3,60; 4,10 y [illegible].

**DESARROLLO:** Laplace salió adelante seguido de Bella Durmiente, Malibue, Britannicus, Don Ernesto y último Cri de Guerre. En la recta avanzó Bella Durmiente, que se desprendio con facilidad de sus rivales.

**¿QUE HIZO SU CABALLO? BELLA DURMIENTE,** colocada hasta la entrada de la recta; **BULGARIA,** a última hora avanzó por los palos; **ATOCONGO,** venia de los últimos. Avanzó abierto; **BRITANNICUS,** no fue capaz; **OTALA,** corrió con muchos tropiezos; **LIANA,** no pudo tomar punta.

SEGUNDA CARRERA — 1.200 metros — Condicional

1.o JAGARTA (8), 50, por Bokari y [illegible], del Stud [illegible]; jinete, [illegible] Guzman [illegible]
2.o Salma (14) [illegible] M. Flores [illegible] E° 15,90
3.o Tizania [illegible] 43849 [illegible]
4.o Aucana (3), 54, Edo. Soto .. 16717 [illegible]
5.o Charamusca (6), 53; N. Ramirez .. 1738 [illegible]
6.o Kalingoa (7), 52; V. Ubilla .. 2427 [illegible]
7.o Boticaria (4), 54, Alb. Salas .. 7103 25.—
8.o Longaviana (9), 54, Jn. Barrios .. 7036 25,30
9.o Antonia (1), 52, J. Eguren .. 14981 11,90
10.o Pajarona (13), 52; J. Sepulveda .. 23725 [illegible]
11.o Miss Flora (11), 50; A. Barrera .. 1940 90,60
12.o Canona (5), 54, B. Garcia .. 1060 167,60
13.o Yorita (16), 54, A. González .. 4016 44,30
14.o Negra Brava (12), 54; J. Caroca .. 5638 31,50
15.o [illegible] 1785 99,60
16.o Aslana (2), 52, [illegible] [illegible] 29,10

240252

Ganada por 2 1/2 cuerpos; el 3.o a 1 cuerpo, el 4.o a 1/2 cuerpo; el 5.o a 1 1/4 cuerpo; y el 6.o a 1 3/4 cuerpo. Tiempo, 1.15 2/5. Corrieron todos. Preparador, Roberto Maggi. DIVIDENDOS: 2; 1,20, 2,20; y 1,40 escudos. VIÑA: 2,10; 1,20; 1,80; y 1,40 escudos.

**DESARROLLO:** A los cien metros corridos Lagarta tomó la punta y se distanció hasta cinco cuerpos sobre Tizania, Antonia y Aucana. En tierra derecha la puntera no decayó y mantuvo sus ventajas.

**¿QUE HIZO SU POTRANCA? LAGARTA,** casi de punta a punta; **SALMA,** atropelló como exhalación por los palos; **TIZANIA,** vino segunda; **AUCANA,** al final pudo atropellar libre; **CHARAMUSCA,** corrió con muchos tropiezos; **KALINGOA,** no fue capaz.

TERCERA CARRERA — 1.200 metros — Condicional

1.o MISS ROMANA (9), 50; por Meyers y Sophia Loren, del Stud Pegli, jinete, Juan Torres .. 15167
2.o Mummy (10), 53; L. Hevia .. 32893 E° 6,20
3.o Barulla [illegible] R. Lopez .. 3270 63,60
4.o Aucanquilcha (1), 52; J. Sepulveda 114331 1,80
5.o Pilla [illegible] Guzman .. 29251 [illegible]
6.o Charala (4), 50; [illegible] Fernandez .. 1600 127,10
7.o [illegible] 6072 [illegible]
8.o [illegible] 46407 4,40
9.o Lady Sublime (7), 54; L. Nuñez .. 2730 [illegible]
10.o Novamás (12), 52; Edo. Suarez .. 1920 106,30
11.o Barcelonesa (2), 54, Alb. Salas .. 2510 [illegible]
12.o [illegible] 329,10
13.o Sainte Helene (16), 50; B. Campos 1080 188,90
14.o Kerala (5), 50; D. Basoalto .. 1870 109,10
15.o Sacabalas (15), 50; C. Moreno .. 880 231,80
16.o Marianas (8), 54; E. Naranjo .. 15169 13,40

275710

Ganada por 1 3 cuerpos; el 3.o a 1 1/2 cuerpo; el 4.o a [illegible]. Tiempo, 1.15 4/5. Corrieron todos. Preparador, Guillermo Sarmiento. DIVIDENDOS 13,50; 3,50; 2,30; y 9,40. VIÑA: 12, 3,10, 2; y 37,70 escudos.

**DESARROLLO:** Charala tomó punta seguida de Aucanquilcha, que pasó a la delantera seguida de Pilla, Barulla, Miss Romana y Barcelonesa. Ultima Kerala. En tierra derecha avanzó Miss Romana que pasó de largo ante las punteras.

**¿QUE HIZO SU POTRANCA? MISS ROMANA,** vino cuarta hasta tierra derecha. Avanzó abierta; **MUMMY,** tuvo mala salida y no pudo correr en punta; **BARULLA,** alcanzó a estar en el primer lugar, en tierra derecha; **AUCANQUILCHA,** no los convenció su conducción; **PILLA,** tercera y tuvo algunos tropiezos; **CHARALA,** al principio entre las primeras. Decayó mucho.

CUARTA CARRERA — 11.a Serie — 1.200 metros —

1.o CASTO JOSE (5) 53; por Ghirlandaio y Castañita, del señor Augusto Amaro. Jinete: Gabriel Meneses ... 30729 E°
2.o Colazo (1) 54; Fdo. Toro ... 60198 4,40
3.o Monacal (4), 54; L. García .. 24766 10,60
4.o Petulancia (15) 48; J. Eguren .. 6258 31,80
5.o Lola Sal (11) 50; Orl. 2.o Castillo 30279 [illegible]
6.o Holandesa (2) 54; L. Hevia ... 22432 11,70
7.o Tarsiana [illegible] 10625 24,70
8.o Arista (14) 48; J. Sepúlveda ... 21266 [illegible]
9.o Mercedes B. (12) 50; Albino Salas 19603 12,70
10.o Meseta (13) 60; J. Amestelly ... 35054 [illegible]
11.o Bonachona (8) 52; L. Caroca ... 28833 [illegible]
12.o Madoc (3) 54; M. Díaz ... 31382 8,40
13.o Agudo (10) 50; A. Herrera ... 1875 139,90
14.o Aloe (6) 52; J. Barrios ... 8023 32,70
15.o Benavides (7) 52; C. Sepulveda 21498 12,20

354821

Ganada por 2 1/4 cuerpos; el 3.o a 1 3/4 cpo.; el 4.o a 1/2 pescuezo; [illegible]. Tiempo: 1.15. Retirado el (9) Any. Preparador: Augusto Amaro. DIVIDENDOS: 8,50; 3,10; 2,20; y 2,20 escudos. VIÑA. 5,80; 2,60; 1,80 y 4,60 escudos.

**DESARROLLO:** Al darse la largada Golazo salió en punta y puso dos cuerpos sobre Petulancia, Tarsiana, Bonachona, Mercedes B., y noveno Casto José que en tierra derecha atropelló abierto.

**¿QUE HIZO SU CABALLO? CASTO JOSE,** entre los últimos hasta los 600 metros donde comenzó a ganar terreno para atropellar, libre, por la última línea; **GOLAZO,** se paró al final, luego de venir en punta desde la salida; **MONACAL,** pegado a las barandas atropelló; **PETULANCIA,** se colocó segunda en los 900 metros; **LOLA SAL,** muchos contratiempos; **HOLANDESA,** no pudo salir de los palos.

QUINTA CARRERA — 1.200 metros. — Condicional. —

1.o TROIS BRANCHETTES (14) 54, por Trois Moulins y Bravita, del señor Carlos Gouet. Jinete: J. Amestelly . 131747
2.o Magnifica (5) 50; E. Guzman .. 48893 E° 6,20
3.o Salvina (11) 52; Orl. 2.o Castillo 16730 [illegible]
4.o Shannon [illegible] 22065 [illegible]
5.o Miss Bar (6) 54; E. Naranjo .. 73075 [illegible]
6.o Velocidad (15) 52; L. Salas .. 3920 [illegible]
7.o Queluxy (8), 54; J. Pacheco .. 21461 [illegible]
9.o Audina (1) 54; C. Sepúlveda .. 5803 [illegible]
[illegible] 22394 [illegible]
10.o Lombita [illegible] J. Barrios .. 6110 [illegible]
11.o [illegible] G. Meneses .. [illegible] [illegible]
12.o Refracción (9) 54; Fdo. Toro .. [illegible] [illegible]
13.o Florcita (3) 54; H. Olguín .. [illegible] [illegible]
14.o [illegible]
15.o [illegible]
16.o Remadora (10), 50, R. López .. [illegible] [illegible]

410593

Ganada por 5 1/2 cuerpos; el 3.o a 1/2 pescuezo; [illegible] cuerpos. Tiempo: 1.15 3/5. Corrieron todos. Preparador: Armando Henriquez. DIVIDENDOS 2,30; 1,40; 1,90 y 2,90 escudos. VIÑA: 2,30; 1,30; 1,90 y 2,30 escudos.

**DESARROLLO.** Trois Branchettes salió en punta, seguida de Serranía, que pasó al frente. Mas atrás, Andina, Queluxy y Refracción. En la recta avanzó con mucha facilidad Trois Branchettes, que se impuso al galope.

**¿QUE HIZO SU POTRANCA? TROIS BRANCHETTES,** ahora salió en punta y ganó con suma facilidad; **MAGNIFICA,** corrió bien y sin tropiezos; **SALVINA,** muy al final se hizo presente. **SHANNON,** atropelló con bríos; **MISS BAR,** [illegible]; **VELOCIDAD,** [illegible].

SEXTA CARRERA — 10.a Serie — 1.200 metros —

1.o LIBERTADOR (12) 52, por Lucky Lord y Lesna, del Stud Montenegro. Jinete Jorge Pacheco 98666
2.o Primaveral (16) 51, E. Naranjo .. [illegible] E° [illegible]
3.o Gran Fe (5) 53. J. Amestelly .. 94185 [illegible]
4.o Trágica (10) 53; L. Hevia .. 46620 8,30
5.o María Clara (2) 54; Fdo. Toro .. 49717 7,80
6.o Príncipe Oriental (9) 53; M. Fernández 14706 26,40
7.o Mirthita (7) 52. [illegible] .. 3722 104,20
8.o Afanosa (3) 53; J. M. Aravena .. 23540 [illegible]
9.o Barbián (11) 52, Alb. Salas .. 23540 [illegible]
10.o Azocarda (13) 51; Tugo Pilar .. 3095 125,30
11.o Mitotero (8) 53; L. Aros .. 10096 38,40
12.o Liberada (15) 51; S. Alcaide .. 12594 30,80
13.o Fermido (4) 53; C. Sepúlveda .. 56996 [illegible]
14.o La Lampina (14) 51; V. Barra .. 17453 [illegible]
15.o Lujo (6) 53; R. Lopez .. 14277 [illegible]
Conchalí (1) 54, G. Meneses (p. mal) 17158 [illegible]

424231

Ganada por 1 pescuezo; el 3.o a 2 cuerpos; el 4.o a 1 3/4 cuerpos; el 5.o a 1 1/2 cuerpo; y el 6.o a 3 cuerpos. Tiempo: 1.14. Corrieron todos. Preparador: Aquiles Petit. DIVIDENDOS: 3,90; 1,70; 3,70 y 1,80 escudos. VIÑA: 5,10; 1,70; 2,70 y 1,50 escudos.

**DESARROLLO:** Libertador salio adelante, seguido de Trágica, que pasó resueltamente a la punta. En las otras posiciones Primaveral, María Clara y Mirthita. En la recta avanzó Libertador, que dominó a Primaveral que venía en punta.

**¿QUE HIZO SU CABALLO? LIBERTADOR,** en punta desde la salida, **PRIMAVERAL,** con los punteros todo el recorrido; **GRAN FE,** avanzó por los palos; **TRAGICA,** en los 500 metros pasó a la delantera; **MARIA CLARA,** [illegible]; **PRINCIPE ORIENTAL,** tuvo contratiempos por los palos.

SEPTIMA CARRERA — Especial — 1.500 metros.

1.o PARAMO (3), 48; por [illegible] y La Brava; del Stud Chile Lindo; jinete, Juan Amestelly .. 77413
2.o Orontes (2), 56, P. Ulloa .. 59644 E° [illegible]
3.o Azul y Verde (6), 45; Orl. 2.o Castillo .. [illegible] 3,20
4.o Sectario (1), 59; C. Astorga .. [illegible] 4,60
5.o Art Silk (5), 46, José Sepulveda .. [illegible] [illegible]

252358

Ganada por 6 1/2 cuerpos, el 3.o a 1 [illegible] cuerpo, el 4.o a 3/4 cuerpo; y el 5.o a 9 cuerpos; Tiempo, 1.29 4/5. Retirado el (4), Baribal. Preparador: Julio Castro R. DIVIDENDOS 2,40; 1,50; y 1,40. VIÑA: 2,70; 2,30; y 1,20. escudos.

### CARRERA "A". — Sin Apuestas.

1.o FANNY LORD, Eduardo Jaramillo
2.o Nacimentana (9), Sergio Covarrubias ..
3.o Rosita Santa (7), Augusto Jimeno ..
4.o [illegible]
5.o [illegible] Francisco Garcés ..
6.o [illegible]
Bou, Gonzalo Jimeno ..
Pichicato, Pedro Aguirre ..
Clemencia, Rodolfo Astaburuaga ..

Ganada por 8 cuerpos; el 3.o a 4 cuerpos. Tiempo, 1.28. Retirado el (6) Medoc.

OCTAVA CARRERA — 9a. serie — 1.200 metros

1.o WOLFRANITA (5), 52, por Le Tellier y Virgule, del Stud Anita; jinete, Fernando Toro .. 102298
2.o Ponchito (6), 53; H. Pilar .. 117639 E° 3,80
3.o Malva (4), 53; Jn. Martínez, en corral con Wolfranita
4.o Konia (14), 51; Jn. Toro .. [illegible] 4,90
5.o Antimaco [illegible] A. [illegible] [illegible] 14,10
6.o Factura (12), 51; G. Meneses .. [illegible] 27,50
7.o Gran Pinta (11), 52; P. Bustos .. [illegible] [illegible]
8.o [illegible] J. Pacheco .. 82454 [illegible]
9.o Sapirita (15), 51; Orl. 2.o Castillo .. [illegible] 22,80
10.o Belesa (8), 52; L. Hevia .. [illegible] [illegible]
11.o Balarina (2), 52; N. Naranjo .. [illegible] 27,10
12.o Callada (9), 52; Edo. Soto .. [illegible] [illegible]
13.o Hammed (13), 51; V. Barra .. [illegible] 11,40
14.o Carmorán (10), 52; D. Cerda .. [illegible] 42,80
15.o APLICACION (1), 52; L. Camus, en corral con Balarina ..

609367

Ganada por 3/4 cuerpo; el 3.o a 1 cuerpo; el 4.o a 1/2 pescuezo; el 5.o a 3/4 cuerpo; y el 6.o a 1/2 cabeza. Tiempo: 1.14. Retirado el (7), Rechulo. Preparador, Octavio Becerra. DIVIDENDO del corral Wolfranita-Malva 4,40; 1,90; y 1,60; place de Malva 3,60 escudos. VIÑA: 2,20; 1,60; y 4,10 escudos.

**DESARROLLO:** Malva salió adelante, seguida de Callada, Ponchito, Gran Pinta, Sapirita, Balarina, Belesa, Wolfranita, Konia y Antimaco. En la recta y por los palos avanzó Wolfranita, que muy cerca del disco dominó a Ponchito.

**¿QUE HIZO SU CABALLO? WOLFRANITA,** decimo y avanzó por los palos; **PONCHITO,** cuarto y en la recta pasó al segundo lugar; **MALVA,** en punta y abrió a varios rivales a la entrada de la recta; **KONIA,** corrió mal y al final pudo avanzar libre; **ANTIMACO,** con muchos contratiempos, avanzó; **FACTURA,** de las ultimas.

NOVENA CARRERA — 4a. serie — 1.200 metros

1.o SIEMBRA (12), 49; por Tale of Two Cities y Sor Elisa, del Stud As Negro; jinete Adolfo González .. 153069
2.o Maltrato (15), 48; Edo Suárez .. 94078 E° 5.—
3.o Sardina (11), 49; Alb. Salas .. 63028 [illegible]
4.o Seriedad (7), 51; Orl. 2.o Castillo 75320 6,30
5.o Cuyano (10), 49; H. Olguín .. 31896 14,90
6.o Apple Cider (13), 48; S. Alcaide .. 55339 [illegible]
7.o Despreciado (14), 48; J. Eguren .. 2808 169,20
8.o Pidenco (4), 52; L. Garcia .. 3364 141,20
9.o Mister Loren (1), 54; E. Naranjo .. 64939 7,30
10.o Reservado (5), 52; C. Paredes .. 2200 215,90
11.o El Campero (6), 51; Jn. Barrios .. 23280 20,40
12.o Albanella (9), 49; J. Latorre .. 11924 39,80
13.o Formidable (8), 50; J. M. Aravena 26996 [illegible]
14.o Ninarella (3), 53; M. Fernández .. 33825 [illegible]

642066

Ganada por 11 cuerpos; el 3.o a 3/4 cuerpo; el 4.o a 1 3/4 cuerpo; el 5.o a 1 1/2 cuerpo; y el 6.o a 1 1/4 cuerpo. Tiempo 1.13 3/5. Retirado el (2), Flaminia. Preparador, Hernán Miranda. DIVIDENDOS: 3,10; 1,50; 1,60; y 2 escudos. VIÑA: 7,50; 2,40; 1,70 y 3,20.

**DESARROLLO:** Cuyano, por los palos, salió en punta. Más atrás corrían Siembra, Pidenco, Sardina y Maltrato. En tierra derecha la favorita Siembra se disparó en la delantera.

**¿QUE HIZO SU CABALLO? SIEMBRA,** colocada hasta la entrada de tierra derecha; **MALTRATO,** el único que avanzó con interés; **SARDINA,** por los palos descontó; **SERIEDAD,** desde el centro del grupo avanzó; **CUYANO,** en punta hasta tierra derecha; **APPLE CIDER,** no los convenció su actuación.

DECIMA CARRERA — 3a. Serie — 1.200 metros

1.o DIDI (13), 47; por Montmartre y Diosa II, del Stud Choapa; jinete, Adolfo González .. [illegible]
2.o Corporativo (12), 49; C. Sepúlveda 72600 E° 6,80
3.o Bowman (7), 50; [illegible] Amestelly .. 177048 2,80
4.o Cariñoso (8), 50; Alb. Salas .. 48517 10,20
5.o Relámpago (2), 53; Jn. Martinez .. 20753 23,90
6.o Bejin (3), 52; H. Pilar .. 72760 [illegible]
7.o Windsor Land (5), 52; G. Meneses 24525 20,20
8.o Pelluca (6), 51; L. Caroca .. 78737 [illegible]
9.o Enderby (15), 45; Orl. 2.o Castillo 17119 [illegible]
10.o Temerario (14), 47; S. Alcaide .. 26314 [illegible]
11.o Complaja (9), 50; L. Hevia .. 40735 12,20
12.o [illegible] J. Eguren .. 14742 33,70
13.o Mister Chuki (16), 45, L. Rivera .. 7752 64,—
14.o El Solitario (1), 61; Osv. Hermosilla .. 2854 173,20

670577

Ganada por 1 cuerpo; el 3.o a 2 1/2 cuerpos; el 4.o a 1 pescuezo; el 5.o a 5 cuerpos, y el 6.o a 1 pescuezo. Tiempo, 1.13. Retirados, el (4) On Benia, y el (10) Melina. Preparador, Artagnán Ramírez. DIVIDENDOS: 7,70; 1,90; 1,90; y 1,50 escudos. VIÑA: 6,40; 2,10; 2,30; y 1,50 escudos.

**DESARROLLO:** Corporativo tomó punta, seguido de Didi, Bowman, Estela, Bejin y Pelluca. En tierra derecha, Didi pasó al frente y no se dejó alcanzar.

**¿QUE HIZO SU CABALLO? DIDI,** muy bien corrido. En los 500 metros tomó la punta y al final se defendió muy bien. **CORPORATIVO,** en punta desde la partida; **BOWMAN,** no fue capaz. Corrió bien y sin tropiezos, **CARIÑOSO,** tardío su avance; **RELAMPAGO,** venia de los últimos, [illegible]; **BEJIN,** [illegible].

UNDECIMA CARRERA — 5a. serie — 1.200 metros

1.o BURDA (7), 52; por Biriatou y Merrily; del señor Luis Navarro; jinete, Juan Amestelly .. 244562
2.o Doña Pepa (15), 50; A. González .. [illegible] E° [illegible]
3.o Tiranito (16), 50; H. Olguín .. 93712 [illegible]
4.o Madrecita (2), 54; E. Naranjo .. 70215 [illegible]
5.o Acrilico (12), 51; Jn. Toro .. 55429 10,20
6.o Rezongona (6), 51; G. Meneses .. 85326 6,60
7.o Ojo de Aguila (9), 52; D. Cerda .. 11404 49,60
8.o Panvirol (14), 51; V. Ubilla .. 5698 99,30
9.o Donada (8), 52; Jn. Martinez .. 22885 24,70
10.o Parba Roja (13), 52; C. Díaz .. 8043 70,30
11.o Siete Triunfos [illegible] 79691 [illegible]
12.o Don Jaime (1), 54; J. Aravena .. 4524 125.—
13.o Suntuosa (5), 53; en corral con Rezongona ..
14.o Silvestre (4), 54; C. Paredes .. 2940 192,40
15.o Lakmi (10), 52; H. Obregón .. 7220 78,30
16.o Rebonito (3), 54; M. Alquinta .. 5632 100,40

764394

Ganada por 3 cuerpos; el 3.o a 2 1/2 cuerpos; el 4.o a 1/2 cabeza; el 5.o a 1 3/4 cuerpo; y el 6.o a 3/4 cuerpo. Tiempo, 1.13 3/5. Corrieron todos. Preparador, Luis Navarro. DIVIDENDOS: 2,30; 1,40; 1,80, y 1,70 escudos. VIÑA: 2,60; 1,30, 1,50, y 1,80 escudos.

**DESARROLLO:** Burda tomó la punta, seguida de Tiranito, que pasó a la delantera. En las otras colocaciones Suntuosa, Acrilico, Siete Triunfos y Donada. En tierra derecha, Burda pasó a la punta y no tuvo rivales.

**¿QUE HIZO SU CABALLO? BURDA,** vino colocada; **DOÑA PEPA,** en tierra derecha salió como exhalación; **TIRANITO,** corrió en punta, **MADRECITA,** tuvo muchos tropiezos, **ACRILICO,** no los convenció su actuación; **REZONGONA,** tuvo muchos contratiempos.

DUODECIMA CARRERA — 6a. serie — 1.200 metros

1.o BOMBERA (7), 51; por Lucky Lord y Bombachita, del Stud Silvana; jinete, Carlos Sepúlveda .. 44799
2.o Bahá (2), 53; V. Bravo .. 137469 E° 3,60
3.o Cochero (5), 52; J. Pacheco .. 44152 11,10
4.o [illegible] A. González .. 38958 12,50

(PASA A LA PAGINA 31)

## Peñuelas

# TRIPLETA DE F. GONZALEZ

LA SERENA, 21.— (Por Mario Mesa Jr.).— Mucho público y sostenido movimiento en las apuestas, se registró en la reunión hípica del Club Hípico de Peñuelas. Los jinetes J. TRIGO y J. MOYA, fueron los más eficientes al vencer en dos oportunidades cada uno. El preparador F. GONZALEZ logró tres victorias de los cuatro pupilos que presentó a correr. MI ESTRELLITA sorprendió a la cátedra al vencer en emotivo final y pagar el dividendo más alto del día. Resultados generales:

PRIMERA CARRERA.— 1.300 metros. Sexta serie.

1° CELAJE (Sycomore II), E. Thenous; 2° Yinga y 3° Teruquita. Ganada por 3 1/2 cuerpos; el tercero, a 2 1/2 cuerpos. Tiempo: 1.31 3/5. Preparador: F. González. DIVIDENDOS: E° 3,10 (sólo a ganador).

SEGUNDA CARRERA.— 1.300 metros. Cuarta serie.

1° DESMENTIDO (E. Honey), O. Meneses; 2° Ligera y 3° [illegible]. Ganada por 1/2 cuerpo; el tercero, a cabeza. Tiempo: 1.28 [illegible]. Preparador: F. González. DIVIDENDOS: E° 3 (sólo a ganador).

TERCERA CARRERA.— 1.500 metros. Segunda serie.

1° SCORE (S. Boom), J. Moya; 2° Príncipe Azul y 3° Katira. Ganada por 3/4 de cuerpo; el tercero, a 2 cuerpos. Tiempo: 1.44. Preparador: M. Cancino. DIVIDENDOS: E° 4,40 y 1,30 y 1,30.

CUARTA CARRERA.— 1.300 metros. Tercera serie.

1° RANGO (Raudo), J. Trigo; 2° Orenburg y 3° Catarina. Ganada por 1/2 cuerpo; el tercero, a cabeza. Tiempo: 1.29. Preparador: F. González. DIVIDENDOS: E° 4,40 y 1,40 y 1,30.

QUINTA CARRERA.— 1.500 metros. Carrera Especial.

1° HARPAL (Copernic), J. Moya; 2° Molinero y 3° Olivar. Ganada por 3 cuerpos; el tercero, a 1 3/4 cuerpos. Tiempo: 1.44. Preparador: L. Rojas. DIVIDENDOS: E° 4 (sólo a ganador).

SEXTA CARRERA.— 1.500 metros. Quinta serie.

1° MI ESTRELLITA (Aclarando), J. Trigo; 2° Royal Prime y 3° Don Adolfo. Ganada por cabeza; el tercero, a 2 cuerpos. Tiempo: 1.43. Preparador: A. Trigo. DIVIDENDOS: E° 18,30 y 2,30 y 1,60.

## Antofagasta

# DISTANCIADA MANGOSTA

ANTOFAGASTA, 21 (Por "LUVIMON").— Una nueva victoria alcanzó NIÑO BRUJO en la reunión hípica del Club Hípico local. Mucho público se dio cita en el hipódromo, donde se jugaron E° 53.896. En la quinta carrera se produjo el distanciamiento de MANGUSTA al tercer lugar, siendo favorecido Tabú. La medida fue injusta, ya que el jinete C. Chaparro hizo lo imposible, porque su cabalgadura no se cargará hacia los palos. Resultados generales.

PRIMERA CARRERA.— 1.300 metros.— 9a. serie.

1.o MARIA NADIE (R. con Ras II), A. Araya.
3.o Nimbus.
2.o Bad Berka.
Ganada por cabeza; el 3.o a cabeza.
Tiempo: 1.27 4/5.
Preparador: M. Gallegullios.
Dividendos: E° 3.— y 1,70; y 2,70.

SEGUNDA CARRERA.— 1.300 metros.— 8a. serie.

1.o DESPLANTE (Angelillo), S. Láprida.
2.o Gazmoña.
3.o Cambusa.
Ganada por 2 1/2 cuerpos; el 3.o a 3/4 de cuerpo.
Tiempo: 1.27.
Preparador: R. Eissman.
Dividendos: E° 3,40 y 1,50; 2,20 y 2,40.

TERCERA CARRERA.— 1.300 metros.— 10a. serie.

1.o MONIGOTE (C. Life), S. Láprida.
2.o Bride.
3.o Bykova.
Ganada por ventaja perceptible; el 3.o, lejos.
Tiempo: 1.27 3/5.
Preparador: L. Tapia.
Dividendos: E° 4,30 y 2,30; y 2,30.

CUARTA CARRERA.— 1.300 metros.— 6a. serie.

1.o MANI (G. Green), H. Luna.
2.o Nebel.
3.o Agua Fría.
Ganada por nariz; el 3.o a 1 cuerpo.
Tiempo: 1.26.
Preparador: L. Jamett.
Dividendos: E° 2,30 y 1,40; y 2.—

QUINTA CARRERA.— 1.300 metros.— 7a. serie.

1.o TABU (Manipour), A. Araya.
2.o Monday.
3.o Mangosta.
Ganada por distanciamiento; el 3.o a 1/2 cuerpo.
Tiempo: 1.26 1/5.
Preparador: N. Llera.
Dividendos: E° 20.— y 6,50; 1,90 y 1,70.

SEXTA CARRERA.— 1.400 metros.— 2a. serie.

1.o NIÑO BRUJO (N. ed-Din), H. Luna.
2.o Pelequén.
3.o La Girondín.
Ganada por pescuezo; el 3.o a 4 1/2 cuerpos.
Tiempo: 1.30 2/5.
Preparador: O. Frías.
Dividendos: E° 5,20 y 3,20; y 1,70.

SEPTIMA CARRERA.— 1.400 metros.— 3a. serie.

1.o INQUISIVI (Volpir), J. Barrios.
2.o Pinturero.
3.o Titanius.
Ganada por 1 1/2 cuerpo; el 3.o a 2 1/2 cuerpos.
Tiempo: 1.25 2/5.
Preparador: J. Barraza.
Dividendos: E° 2,50 y 1,20; y 1,30.

OCTAVA CARRERA.— 1.300 metros.— 5a. serie.

1.o BREVETTE (Amasis), J. Rivera.
2.o Fragilité.
3.o Gran Corazón.
Ganada por pescuezo; el 3.o a 2 cuerpos.
Tiempo: 1.25 2/5.
Preparador: J. Marinovic.
Dividendos: E° 4,60 y 2,50; 4,50 y 1,90.

## Concepción

# RODO MIGUEL PEREIRA

CONCEPCION.— (Por JUAN JULIA).— MIGUEL PEREIRA, jinete de Inculto, rodó en la prueba de clausura del Club Hípico de Concepción. El látigo fue trasladado al Hospital Regional, donde quedó hospitalizado con principio de conmoción cerebral. Resultados generales:

PRIMERA CARRERA.— 1.000 metros — 7a. serie.

1.o BROCCIO (Pharad), E. Navarrete.
2.o Al Galope.
3.o Los Horcones.
Ganada por 3/4 de cuerpo; el 3.o a 1 cuerpo.— Tiempo 1.27 3/5.— Preparador: J. Espinoza.— DIVIDENDOS: E° 2,50 y 1,15; 1,30 y 1,20.

SEGUNDA CARRERA.— 1.000 metros — 5a. serie.

1.o SOLEDINA (Tris), A. Naranjo.
2.o Trevero.
3.o Igra.
Ganada por pescuezo; el 3.o a pescuezo.— Tiempo: 1.28.— Preparador: A. López.— DIVIDENDOS: E° [illegible] y 1,60; 1,40 y 1,30.

TERCERA CARRERA.— 1.400 metros — 3a. serie.

1.o MEDAILLE (G. Strategy), J. Soto.
2.o Marie A.
3.o Manotón.
Ganada por cabeza; el 3.o a 5 cuerpos.— Tiempo: 1.27.— Preparador: M. Román.— DIVIDENDOS: E° 2,60 y 2,90, 5 y 3,50.

CUARTA CARRERA — 1.400 metros.— 6a. serie.

1.o QUICKNESS (Basilisco), A. Verdugo.
2.o Gallito.
3.o Daric.
Ganada por 4 1/2 cuerpos; el 3.o a 5 cuerpos.— Tiempo: 1.26 4/5.— Preparador: J. Espinoza.— DIVIDENDOS: E° 1,90 y 1,80; 2,10 y 1,80.

QUINTA CARRERA — 1.400 metros.— 5a. serie

1.o INTENTO (Galopin), D. Muñoz
2.o Conspicuo.
3.o Duse.
Ganada por 2 3/4 cuerpos, el 3.o a 1/2 cuerpo.— Tiempo: 1.26 2/5.— Preparador: E. Jara.— DIVIDENDOS. E° 2,30 y 1,30; 1,80 y 1,60.

SEXTA CARRERA.— 1.100 metros — 4a. serie.

1.o TITIN (Daemón), J. León.
2.o Carmanor
3.o Orientador.
Ganada por 1 1/2 cuerpo; el 3.o a 4 cuerpos.— Tiempo 1.05 2/5.— Preparador: J. Aragón.— DIVIDENDOS: E° 6,10 y 1,80; 2,60 y 2.

SEPTIMA CARRERA.— 1.000 metros — 1a. serie.

1.o CAREO (Volpir), M. Sánchez
2.o Mane.
3.o Marichina.
Ganada por 1/2 cabeza; el 3.o a 2 cuerpos.— Tiempo. 1.38.— Preparador: J. Aragón.— DIVIDENDOS: E° 8,60 y 2,30, 10,30 y 1,60.

OCTAVA CARRERA.— 1.500 metros — 2a. serie.

1.o COQUERA (Shearwater), L. Villagra.
2.o Burbujón.
3.o Smoking Pink.
Ganada por 3 cuerpos; el 3.o a 1/2 cabeza.— Tiempo: 1.39 2/5.— Preparador: M. Azócar.— DIVIDENDOS: E° 1,30 y 1,30, y 1,40.

NOVENA CARRERA.— 1.100 metros — 4a. serie.

1.o GOOD SHOT (S. Boy), L. Gutiérrez.
2.o Cariplum.
3.o Hipolito.
Ganada por 3/4 de cuerpo: el 3.o a 3/4 de cuerpo.— Tiempo: 1.06 1/5.— Preparador: R. Jara.— DIVIDENDOS: E° 2,80 y 2,10; 5,60 y 1,90.

DECIMA CARRERA.— 1.100 metros — 2a. serie.

1.o IMPAVIDO (Impridenye), E. López.
2.o Nuncho.
3.o Monte Patria.
Ganada por 1/2 cabeza; el 3.o a cabeza.— Tiempo: 1.06.— Preparador: E. López.— DIVIDENDOS: E° 7,80 y 2,90; 2,70 y 3,50.



## CLUB HIPICO

PRIMERA CARRERA.— 1.500 metros.— Condicional.

1.o MUNDIAL (2), 54; por Hooligan y Macolla, del señor J. Muñoz; jinete, E. Guzmán .. 1022
2.o Deleite (6), 62, H. Pilar .. 3660 3,80
3.o Lumaco (7), 48; L. Toro .. 1195 11,60
4.o Señuelo (4), 58; M. Yáñez .. 2203 6,30
5.o Urbana (8a), 47; E. Muñoz .. 692 20,10
6.o Luana (8), 49; F. Meneses .. — 20,10
7.o Naparis (3), 54; L. Aros .. 248 56,10
8.o Teatina (5), 51; J. Torres .. 386 36,10

6405

GANADA por 3 cuerpos; el 3.o a 3/4 de cuerpo; el 4.o a 1 cuerpo, y el 5.o a 1/2 cabeza.— Tiempo: 1.33.— Preparador: J. Muñoz R.— No corrieron: Brighton, Cardinal y Riachita.— DIVIDENDOS: E° 11,60 y 4,60; y 2,50.

**DESARROLLO.—** Deleite salió al frente, mientras Naparis salía mal. Apuró por fuera Naparis y luego llegó al primer lugar, que luchó con Deleite, mientras detrás de ellos estaban Mundial, Luana y Teatina. En la recta Deleite volvió a recuperar la punta; pero faltando 300 metros avanzó Mundial, que luego llegó al primer lugar.

**¿QUE HIZO SU CABALLO?— MUNDIAL,** pasó con facilidad. Dio un salto a 130 metros del disco. **DELEITE,** una nueva figuración. **LUMACO,** al final corría. **SEÑUELO,** se tiró por dentro. **URBANA,** avanzó por una quinta línea. **NAPARIS,** salió mal y luego se aparató para que tomara la punta.

SEGUNDA CARRERA.— 1.000 metros.— 2a. serie.

1.o SAHUMERIO (6), 53; por Shearwater y Sabara; del señor V. A. Polanco; jinete, J. M. Aravena .. 2197
2.o Panguecillo (7), 51; R. Jaque .. 657 18,80
3.o Don Goyo (1), 57; E. Araya .. 2010 [illegible]
4.o Cosmopolitan (2), 56; J. Barrios .. 715 17,20
5.o Canteras (3), 55; R. Parodi .. 646 19,10
6.o Kearney (5), 53; E. Contreras .. 402 30,70
7.o Dark Rose (4), 55; J. Toro .. 780 15,80
8.o Epsom Lady (8), 47; A. Parra .. 626 13,30

6333

GANADO por pescuezo; el 3.o a 1 1/2 cuerpo; el 4.o a 1/2 cuerpo, y el 5.o a 1 3/4 cuerpo.— Tiempo 1.39.— Preparador: V. A. Polanco.— Corrieron todos.— DIVIDENDOS: E° [illegible].

**DESARROLLO.—** Dark Rose se ubicó adelante, seguida por Kearney, Canteras, Don Goyo, Cosmopolitan, Sahumerio, Epsom Lady y Panguecillo. A la recta Dark Rose y Kearney ingresaron al frente, pero luego atacaron Don Goyo y Canteras por dentro, Cosmopolitan por el medio y Sahumerio abierto. Canteras pasó al frente, pero luego aflojó y logró pasar Sahumerio, que se defendió con energías.

**¿QUE HIZO SU CABALLO?— SAHUMERIO,** corrió a la expectativa. Avanzó por la banda exterior. **PANGUECILLO,** arremetió por la última línea. **DON GOYO,** lo molestaron levemente. **COSMOPOLITAN,** aflojó al final. **CANTEROS,** se entregó a 150 metros.

TERCERA CARRERA — 1.100 metros.— Condicional.

1.o PESCADITO (8), 55; por Osiris y Alta Cumbre; del stud Almita; jinete, C. Pezoa .. 3224
2.o Tirano (15), 51; E. Guzmán .. 778 23,70
3.o Thuderbird (14), 56; P. Ulloa .. 728 25,40
4.o Alone (1), 55; P. Muñoz .. 82 225,30
5.o Del Uno (3), 54; M. Ramírez .. 981 18,60
6.o Merilupo (5), 55; A. Núñez .. 2017 [illegible]
7.o Bucaneer (2), 54; L. González .. 305 60,60
8.o Quemi (10), 55; G. Jorquera .. 287 [illegible]
9.o Salustio (13), 55; J. M. Aravena .. 129 143,20
10.o Perugino (7), 58; R. Parodi .. 503 38,70
11.o Negro el Ocho (6), 55; J. Barrios 232 79,60
12.o Rol Leopold (12), 51; G. Fernández .. 6 1.078,60
13.o Río Rebelde (11), 54; J. Baeza .. 28 659,70
14.o Protegido (9), 51; R. Romero .. 163 113,30
Vencedor (16), 55; E. Araya [illegible] [illegible]
S. N. C. [illegible]

[illegible]

GANADA por 2 cuerpos; el 3.o a 1 1/4 cuerpo; el 4.o a 2 cuerpos, y el 5.o a 1 cuerpo.— Tiempo: 1.06 2/5.— Preparador: Juan Melero.— No corrió: Grandioso.— DIVIDENDOS: E° [illegible].

**DESARROLLO.—** Merilupo y Alone [illegible] al frente. Tirano enseguida, con Quemi y Pescadito. En las huinchas se quedó Vencedor, [illegible] revuelta en el momento de la largada. En la recta Merilupo tomó ventajas. Se le acercó Alone; pero por fuera atacaron Tirano y Pescadito. Lucharon sostenidamente, pero al final dominó Pescadito, que fue el vencedor.

**¿QUE HIZO SU CABALLO?— PESCADITO,** ganó, pero cargándose. **TIRANO,** no corrió libre en una parte del recorrido. **THUNDERBIRD,** venía mal. **ALONE,** estuvo adelante en los comienzos de la recta. **DEL UNO,** al final corría. **MERILUPO,** también punteó. **VENCEDOR,** dio una revuelta. Partió cuando sus rivales estaban en la meta.

CUARTA CARRERA — 1.200 metros.— 7a. serie.

1.o PATO (6), 51 kilos, por Baronet II y La Cueca, del Stud Marfrar. Jinete, A. Núñez .. 2547
2.o Candor (3), 53; J. Amestelly .. 5358 3,90
3.o Lunario (4a.), 52; L. Toro .. 1484 14,20
4.o Capitano (1), 56; G. Jorquera .. 1790 11,80
5.o Micrófono (8), 48; E. Suárez .. [illegible] 44,20
6.o Don Marcos (5), 52; E. González 1061 [illegible]
7.o Artística (7), 48; J. Sepúlveda .. 1159 [illegible]
8.o Ocelote (4b), 46; F. Arredondo .. — 14,20
9.o Chimbote (4), 52; J. Torres .. — 14,20
RODO (2), Inmitate, 54; R. Montoya 379 55,60

14253

GANADA por 3 1/2 cuerpos, y 1 cuerpo; el 4.o a pescuezo, y el 5.o a 1/2 cuerpo.— Tiempo: 1.13.— Preparador: F. Jacial.— No corrió: Fontanet.— DIVIDENDOS: E° 8,30 y 2,50; 2,40 y 2,50.

**DESARROLLO.—** Ocelote, Artistica y Pato señalaron el camino. A los cien metros corridos rodó Intimate. Artística luego tomó la dirección de las acciones y pasó al frente. En ese lugar ingresó a la recta. Faltando 300 metros, por fuera, avanzó Pato, que luego llegó al primer.

**¿QUE HIZO SU CABALLO?— PATO,** su jinete lo trajo medido. **CANDOR,** al final arremetió. **LUNARIO,** no tuvo suerte. **ARTISTICA,** punteó. **CAPITANO,** venía al fondo. **INTIMATE,** rodó a los pocos metros corridos.

QUINTA CARRERA.— 1.100 metros.— Condicional.

1.o TRATADO (15), 55 kilos, por Pagaré y Como Dora, del señor J. Undurraga. Jinete, P. Ulloa .. 2605
2.o Veril (16), 55; R. Parodi .. 6035 [illegible]
3.o Parasol (10), 55; J. Toro .. 3490 [illegible]
4.o Ensueño (6), 51; P. Montoya .. [illegible] [illegible]
5.o The Curragh (14), 51; L. Toro .. [illegible] [illegible]
6.o Bohemio (4), 51; E. Guzmán .. 107 204,80
7.o Locomóvil (7), 53; J. Sepúlveda .. 195 112,40
8.o Cherro (5), 51; E. Muñoz .. 145 151,10
9.o Putifar (12), 54; L. Fuentes .. 110 199,20
10.o Vishnu (17), 55; P. Muñoz .. [illegible] [illegible]
11.o Alcornoque (2), 51; R. Romero .. 75 292,20
12.o Arriesgón (3), 54; M. Ramírez .. 358 61,20
13.o Tanteado (13), 51; G. Fernandez .. 76 288,40
14.o Poroto Verde (11), 53; E. Suárez 241 90,90
15.o Mar Bello (8), 55; R. Jaque .. 327 67.—
16.o Abelardo (1), 53; G. Ayub .. 163 134,40

14808

GANADA por 3/4 cuerpo y 1 1/2 cuerpo; el 4.o a 1/2 cuerpo, y el 5.o a 3/4 cuerpo.— Tiempo: 1.06 3/5.— Preparador: D. Sandoval.— No corrió Moscatel.— DIVIDENDOS: E° 8,40 y 2,50; 2,20 y 2,40.

**DESARROLLO.—** Cherro se ubicó al frente seguido, a corta distancia, por Veril. Más atrás, The Curragh, Ensueño y Locomóvil. Ultimo, Abelardo. En la recta Cherro siguió un trecho al frente, pero luego, faltaban 350 metros, dominó Veril, que trató de escaparse. A 200 metros, por el medio del grupo, apareció Tratado que, con mucha facilidad, llegó al lado del puntero y luego

**¿QUE HIZO SU CABALLO?— TRATADO:** avanzó con muchas energías al final. **VERIL,** no falta quien lo gane. **PARASOL,** atacó por fuera. **ENSUEÑO,** se entregó al final. **THE CURRAGAH,** por dentro avanzó a la llegada. **MAR BELLO, TANTEADO, VISHNU,** tuvieron contratiempos.

SEXTA CARRERA.— 1.200 metros.— 4a. serie.

1.o NASTACIA (4), 52 kilos, por Copernic y Nívea, de doña Sara Yáñez de V. Jinete, C. Astorga .. [illegible]
2.o Chatonada (9), 49; J. Amestelly [illegible] 7,30
3.o Equívoco (6), 50; J. Toro .. [illegible] 7,60
4.o Cobra Gris (1), 56; P. Ulloa .. [illegible] [illegible]
5.o Mozambique (7), 50; H. Pilar .. [illegible] 5,90
6.o Chanaz (1a.), 47; A. González .. — 12,60
7.o Viareggio (5), 52; J. García .. [illegible] 97,10
8.o Pelayo (8), 50; H. Olguín .. 504 [illegible]
9.o Boreas (2), 54; F. Meneses .. 496 81,10

27169

GANADA por cabeza y cabeza; el 4.o a 3 1/2 cuerpos, y el 5.o a 1/2 cabeza.— Tiempo: 1.11 4/5.— Preparador: A. Valdés.— No corrió El Parásito.— DIVIDENDOS: E° 7,90 y 2,40; 2,40 y 2,90.

**DESARROLLO.—** Chatonada, Nastacia, Mozambique, Equívoco, Chanaz, Cobra Gris, Pelayo, Viareggio, fue el orden que se vio a poco de largar. Lejos, Boreas, que salió mal. En la recta Chatonada se mantuvo al frente. 300 metros, por el lado interior, se agregó Nastacia y, por fuera, Equívoco. Lucharon sostenidamente los tres por el primer lugar. Al final hubo diferencia a favor de Nastacia.

**¿QUE HIZO SU CABALLO?— NASTACIA,** se puso adentro. Muy exigida se llevó el triunfo. **CHATONADA,** puntera casi todo el recorrido. **EQUIVOCO,** cuando se vio libre, avanzó. **COBRA GRIS,** [illegible]. **MOZAMBIQUE,** se entregó en la recta. **BOREAS,** salió mal.

SEPTIMA CARRERA.— 1.100 metros.— Condicional.

1.o (5) FANTASIO, 54; por [illegible] y Presumida; del señor P. Inda. Jinete, J. Baeza
2.o (16) Remembrancer, [illegible] G. Jorquera [illegible]
3.o (8) Gherenuk, [illegible] R. Romero [illegible]
4.o (4) Chicharrón, [illegible] F. Toro [illegible]
5.o (10) Navarín, 55; J. [illegible] [illegible]
6.o (12) Orfeón Rojo, [illegible] E. [illegible] [illegible]
7.o (17) Valadón, 55; F. Contreras [illegible]
8.o (7) Fulgurante, [illegible] P. Ulloa [illegible]
9.o (9) Mangú, 55; J. Toro [illegible]
10.o (3) Chambón, 54; M. Ramírez [illegible]
11.o (2) Corso, 55; P. Muñoz [illegible]
12.o (14) Pensador, 53; Hugo Pilar [illegible]
13.o (11) Nocaut, 55; E. Araya [illegible]
14.o (1) Azabache, 53; J. [illegible] [illegible]
15.o (13) Pandit, 55; E. Peña [illegible]
16.o (6) Fortunio, 51; L. Toro [illegible]
17.o (15) Pompeyo, 51; G. Fernández [illegible]

GANADA por 1/2 cabeza y pescuezo, el 4.o a [illegible] el 5.o a 3/4 de cuerpo.— Tiempo, 1.08 [illegible].— Preparador: P. Inda.— Corrieron todos.— DIVIDENDOS: E° [illegible] 6.60; 5.30 y 18.60.

**DESARROLLO.—** Navarín y Fantasía salieron al frente. A los cien metros corridos dominó [illegible] se mantuvo en ese lugar hasta [illegible] que faltando 150 metros para el disco estuvo a punto de caer debido a una mancha [illegible].

**¿QUE HIZO SU CABALLO?— FANTASIO,** estuvo a punto de perder, por esa "pasada" de la [illegible] a la llegada. **GHERENUK, BRANCER,** corrió mucho a la llegada. **CHICHARRON,** atropelló por fuera.

OCTAVA CARRERA.— 1.200 metros.— [illegible]

1.o (1) EVERT, 62; por Denikin y Mine; del Stud Frida; jinete, J. Toro ..
2.o (4) Doara, 53; C. Pezoa .. [illegible]
3.o (9) Aguamiel, 49; H. Pilar .. [illegible]
4.o (10) Banfield, 47; F. Meneses .. [illegible]
5.o (3) Rabollot, 54; G. Jorquera .. [illegible]
6.o (2) Fructifera, 57; F. Toro .. [illegible]
7.o (12) Apolista, 46; A. González .. [illegible]
8.o (5) Barniz, 52; A. Núñez .. [illegible]
9.o (7) Melón, 52; J. M. Aravena .. [illegible]
10.o (8) Guaruya, 51; C. Astorga .. [illegible]
11.o (11) Polinesia, 47; E. Suárez .. [illegible]
12.o (6) Chimbo, 52; J. Aliaga .. [illegible]

GANADA por pescuezo y pescuezo; el 4.o a [illegible] el 5.o a 1/2 cuerpo.— Tiempo, 1.17 [illegible].— Preparador: [illegible] Salas.— Corrieron todos.— DIVIDENDOS: E° [illegible] 4.00 y 3.30.

**DESARROLLO.—** Tigris, luego de [illegible] salida tomó la dirección de las acciones [illegible] se mantuvo hasta cruzar la línea de sentencia.

**¿QUE HIZO SU CABALLO?— TIGRIS** [illegible] punta. **DUGAZON,** mucho avanzó al final. **BALDUINA:** ahora no pudo atropellar. **MATARAL** [illegible] cado. **CUCHILLA** se tiró por dentro. **MARINKA** abierta. **LONJISTA,** venía lejos en el último. Nucho atacó al final.

NOVENA CARRERA.— 1.200 metros.— 6a. serie.

1.o (9) TIGRIS, 52; por Afghan II y Tilhuica; del Stud Sur; jinete, A. Núñez ..
2.o (3) Dugazón, 53; G. Jorquera ..
3.o (6) Balduina, 52; A. González ..
4.o (7) Mataral, 52; C. Pezoa ..
5.o (12) Lonjista, 47; F. Meneses ..
6.o (10) Venturara, 52; E. Suárez ..
7.o (11) Big Crisalys, 47; R. Gatica ..
8.o (1) Cantahor, 53; M. Ramírez ..
9.o (2) Cuchilla, 53; J. Toro ..
10.o (5) Negrillo, 53; J. García ..
11.o (4) Marinka, 53; J. Pacheco ..

GANADA por [illegible] cabeza, y el 5.o a 1/2 cuerpo.— Tiempo, 1.[illegible].— Preparador, O. Silva.— No corrió Murez.— DIVIDENDOS: E° 28.80 y 8.10; 5.10 y 3.70.

DECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— [illegible]

1.o DON CRISTIAN (6), 51; por Siracusano y Chattanooga, del Sr. Enr. Rodríguez. Jinete: G. Jorquera ..
2.o Nunca (7), 50; C. Pezoa ..
3.o Dorotea (2), 54; H. Pilar ..
4.o Sencillita (9), 49; E. Suárez
5.o Cantante (5), 53; C. Astorga
6.o Belledora (4), 53; R. Parodi
7.o Beltiddin (3), 53; J. Aliaga
8.o Tolondrón (8), 50; J. García
9.o Gary (10), 48; A. González
10.o Tom Fool (1), 55; F. Toro

GANADA: por cabeza y 1 3/4 cuerpo, el 4.o a ventaja apreciable y el 5.o a 1 cuerpo.— Tiempo: 1.11 3/5. Preparador: Enr. Rodríguez. [illegible] todos. DIVIDENDOS: E° 14.60 y 3.80; [illegible].

**DESARROLLO.—** Cantante y Nunca tomaron la dirección de las acciones. [illegible] situación Nunca que ingresó al derecho en [illegible] de privilegio. Se afirmó en ese puesto, pero [illegible] final no pudo detener el avance de Don [illegible] que le superó, metros antes del disco.

**¿QUE HIZO SU CABALLO? DON CRISTIAN,** [illegible] avanzó en los ultimos 250 metros; [illegible] punteó; **DOROTEA,** por dentro cedió al [illegible]; **SENCILLITA,** no fue capaz de nada más; **BELLEDORA,** venía última; **TOM FOOL,** algo [illegible]; **CANTANTE,** desapareció en los últimos metros.

UNDECIMA CARRERA.— 1.600 metros.— [illegible]

1.o KAROLA (5a.), 48; por Espace Vital y Karola, del Stud Santa Amelia. Jinete: J. Aliaga ..
2.o Lister (1), 57; R. Parodi ..
3.o Telero (11), 46; A. Parra [illegible]
4.o Faimito (6), 51; C. [illegible]
5.o Retostada (5), 52; C. Astorga ..
6.o Vigilante (7), 50; J. Amestelly ..
7.o Cuete (9), 47; J. Torres ..
8.o Polita (2), 57; H. Pilar ..
9.o Neutral (4), 55; P. Ulloa (partió mal) ..

GANADA: por 1 1/2 cuerpo y 3/4 cuerpo, el 4.o a pescuezo y el 5.o a 1/2 cuerpo. Tiempo 1.[illegible]. Preparador: G. Urquidi. No corrieron: [illegible] che, Monrey, Frisolera, Aky. DIVIDENDOS: [illegible].

**DESARROLLO.—** [illegible] primer lugar, Cuete, Telero, [illegible] Polita más [illegible] Faimito, [illegible] que tuvo una mala salida. [illegible] mantuvo adelante, pero Telero [illegible] logró dominarle, volvió a escaparse Lister, [illegible] final no pudo resistir la [illegible] abierta, y cargándose se llevó la [illegible].

**¿QUE HIZO SU CABALLO? KAROLA,** [illegible] hacia adentro, [illegible] pista; **LISTER,** se defendió con [illegible]; **FAIMITO,** se [illegible] ro, aflojó a la llegada; **POLITA,** [illegible].

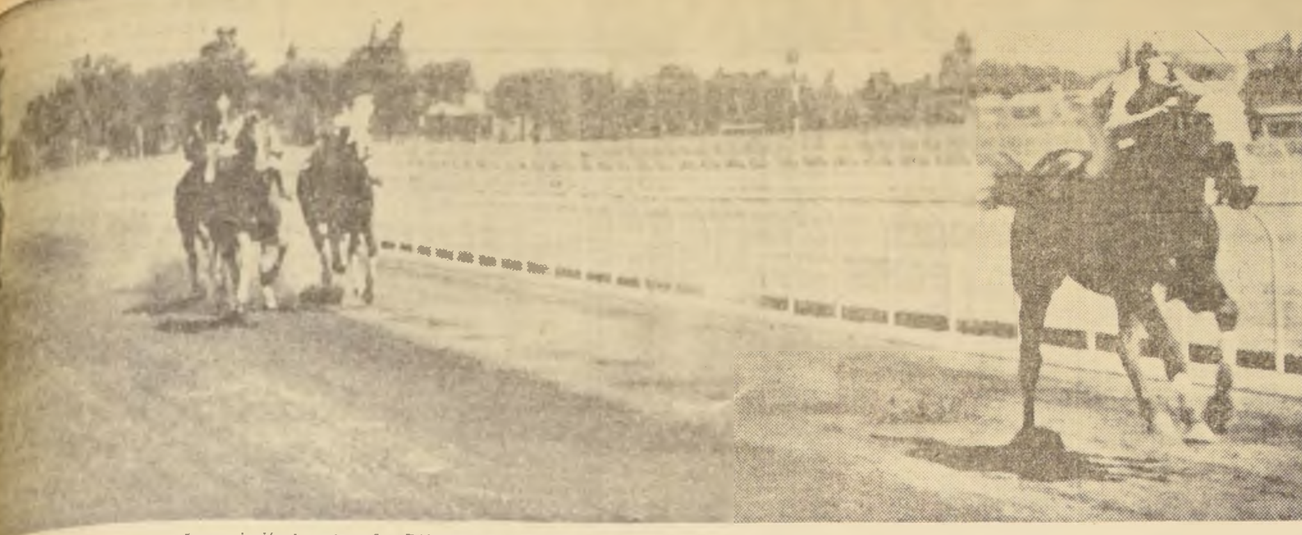
DUODECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— [illegible]

1.o DYNA [illegible] por Prince y Piratininga, del Stud Arrozal. Jinete: J. [illegible]
2.o Indiado (8). [illegible]
3.o Naipe de Oro (6), [illegible]
4.o [illegible] (1), 56; G. [illegible]
5.o Ematina (13), 48; [illegible]
6.o Clarión (2), 55; [illegible]
7.o Ernestito (7), [illegible] González
8.o Lógico (4), 53; [illegible] Toro
9.o Caco Huacho (1a.), [illegible]
10.o Terad (11), [illegible] J. Toro
11.o Néctar (10), 51; C. Pezoa
12.o Sinticazo (3), 54. [illegible]
13.o Doraya (9), [illegible]
14.o Llama Blanca (5), 53; [illegible]

GANADA: por [illegible] cabeza y 1 1/4 cuerpo, a 1 1/4 cuerpo y el [illegible] a 1 3/4 cuerpo. Tiempo 1.11 2/5. Preparador: E. Inda. [illegible] y 6,90; [illegible]. DIVIDENDOS: [illegible].

**DESARROLLO.—** Ematina, Néctar, [illegible] Caco Huacho, movieron adelante [illegible] frente [illegible] minó Néctar e ingresando al frente [illegible] a la recta. Llama Blanca se le acercó [illegible] tros, y también Ematina. [illegible] Caco Huacho e Indiado. Por [illegible] En los metros finales Dyna tomó [illegible].

**¿QUE HIZO SU CABALLO? DYNA,** [illegible] muy valiente. **INDIADO,** [illegible] **NAIPE DE ORO,** no tuvo suerte; **LLAMA** [illegible] mal; **EMATINA,** estuvo adelante; **NECTAR,** [illegible] se entregó a [illegible] metros; **SINTICAZO,** [illegible] decayó al final; [illegible] rias veces.



...PRIMER TRIUNFO de este año consiguió el cuatro años PARAMO. El hijo de ... al cuidado de Julio Castro Ruiz, venció por 6 1/2 cuerpos a su compañero de techo Orontes, en los 1.500 metros del premio "Guatemala"; 3.o Azul y Verde; 4.o Sectario, y 5.o y, último, Art. Silk. Jinete: JUAN AMESTELLY. Tiempo: 1.20.4/5.

# PARAMO: ¡MUY FACIL!

**Por seis y medio cuerpos aventajó a su compañero de corral Orontes.— Tercero fue Azul y Verde**

PARAMO galopó los 1.500 metros del premio "Guatemala" ... del Hipódromo Chile.

... hijo de Pareo y La Brava, consiguió el primer triunfo ... en diez actuaciones— en manos de su nuevo ... Julio Castro Ruiz.

... fueron los animadores de esta prueba especial ... handicap, ante el retiro de Baribal.

DESARROLLO ... a cómodos 45 kilos, salió en punta en el momento de darse la largada. A la siga del puntero se ubicaron Sectario, Páramo, Art Silk y último Orontes, como acostumbra a correr en las primeras distancias.

No hubo mayores alternativas durante el desarrollo. En la marca de los 900 metros, el puntero AZUL Y VERDE mantenía dos cuerpos a su favor sobre Páramo y Sectario, que corrían en una línea. En el 4º lugar y a dos cuerpos de los anteriores se ubicaba Orontes, relegando a la última colocación a Art Silk.

En la curva de los 500 metros, —poco antes de ingresar a la recta final— Páramo igualó las posiciones del puntero, al que dominó sin lucha. Por el centro de la pista Páramo ingresó a los últimos 400 metros, con un cuerpo a su favor. En los metros finales, el único que avanzó sin comprometer la victoria del favorito fue su compañero de techo Orontes, que remató a 6 1/2 cuerpos del nieto de Congreve; 3º Azul y Verde a 1.1/4 cuerpo; 4º Sectario a 3/4 de cuerpo y 5º y último Art Silk a nueve cuerpos del penúltimo.

PARAMO, con la dirección de Juan Amestelly y 48 kilos en su silla, empleó para los 1.500 metros, el buen tiempo de 1.29.4/5 en pista normal y ligeramente liviana.

## J. AMESTELLY SE DISTANCIA

**J I N E T E S**

| | | |
|---|---|---|
| 1.o | JUAN AMESTELLY | 110 |
| 2.o | Héctor Pilar | 101 |
| 3.o | Fernando Toro | 89 |
| 4.o | Carlos Pezoa | 78 |
| 5.o | José M. Aravena | 61 |
| 6.o | Enrique Araya | 51 |
| 6.o | Carlos Sepúlveda | 51 |
| 8.o | Carlos Astorga | 49 |
| 9.o | Sergio Azócar | 46 |
| 9.o | Galvarino Jorquera | 46 |

**PREPARADORES**

| | | |
|---|---|---|
| 1.o | JULIO CASTRO R. | 66 |
| 2.o | Augusto Breque E. | 51 |
| 3.o | Enrique Vidal | 50 |
| 4.o | Guillermo Sarmiento | 46 |
| 5.o | Cesar Covarrubias | 40 |
| 6.o | Juan Melero | 38 |
| 7.o | Oscar Silva | 37 |
| 8.o | Jorge Inda | 35 |
| 9.o | Guillermo Urquidi | 33 |
| 10.o | Raúl Allen | 28 |

...ADOR hijo de Lucky Lord y Lesna, propio hermano de la recordada Miss Therese, se impuso en emotivo final a Primaveral, en la 10a. serie. Jinete: JORGE PACHECO. Tiempo: 1 14

## Rivales del Gran Premio H. Chile

Los posibles inscritos en el Gran Premio Hipódromo Chile, que se corre este domingo en la distancia de 2.200 metros, con un premio de Eº 60.000 al ganador, son los siguientes:

| | | |
|---|---|---|
| 1 | CENTINELA ... (P. Ulloa) | 61 kls. |
| 2 | CAPOTILLO (H. Pilar) | 59 " |
| 3 | INCENDIO (C. Pezoa) | 59 " |
| 4 | YUMBEL (F. Toro) | 59 " |
| 5 | ACADEMISTA (J. Amestelly) | 52 " |
| 6 | SACRAMENTO (E. Guajardo) | 52 " |
| 7 | TEMPLARIO (G. Farfán) | 52 " |
| 8 | SIETE CARTAS (L. Caroca) | 49 " |

## ...PODROMO CHILE... (De la Pág. 30)

(De la Pág. 30)

| | | |
|---|---|---|
| ... Castillo | 22536 | 21,70 |
| ... Amestelly | 88334 | 5,50 |
| ... (16), 50, H Obregón | 15480 | 31,60 |
| ... (8), 51; M. Ramirez | 56032 | 8,70 |
| ... (3), 53; E. Naranjo | 5843 | 83,60 |
| ... 52; H. Olguin | 26,378 | 18,50 |
| ... Salas | 79120 | [illegible] |
| ... (14), 50; L. Caroca | 69278 | [illegible] |
| ... (15), 50, D. Cerda | 10758 | 45,40 |
| ... (4), 53; C. Paredes | 3540 | 138 — |
| ... (1), 54; L. Camus | 17762 | 27,50 |
| | 660439 | |

... 1/2 cabeza; el 3.o a 2 1/4 cuerpos; ... el 5.o a 3/4 cuerpo; y el 6.o a 4 cuerpos. ... 1 25 Retirado el (12) Lagarterana. Preparador ... Bernal G. DIVIDENDOS 10,90; 3,30; 1,80, ...

... Excelsa salió adelante, seguida de Babá, ... que en la recta pasó a ... para pillar en la meta al puntero Babá.

¿QUE HIZO SU CABALLO? EXCELSA, en punta corrió ... a la entrada de tierra ... la punta; COCHERO, atropelló, mañosamente ... la recta avanzó libre; BOMBERA, como ... en tierra derecha; VIVIANITA, tuvo ...

...CIMA CARRERA — 7a. serie — 1.200 metros

| | | |
|---|---|---|
| ... BOSTON PAL (8), 52; por Bristol y ... Street, del Stud Goal, jinete, ... Meneses | 29635 | |
| ... 52, L Munoz | 73750 | Eº 6,20 |
| ... 52, Fdo Toro | 211333 | [illegible] |
| ... 53; D Cerda | 13901 | 32,80 |
| ... 53; Edo. Soto | 82133 | [illegible] |
| ... (14), 51; M. Alquinta | 19379 | 23,50 |
| ... (12), 51; H. Olguin | 4254 | 107,10 |
| ... 53; V Bravo | 24643 | [illegible] |
| ... L. Caroca | [illegible] | 7,40 |
| ... 54; Orl. Castillo | 5475 | 83,20 |
| ... Jn. Martinez, en corral con ... | | |
| ... | [illegible] | 49,60 |
| ... Sepúlveda | [illegible] | 7,40 |
| ... P. Bustos | [illegible] | 102,20 |
| ... (16), 51; B. Campos | [illegible] | [illegible] |
| | 615747 | |

... pescuezo; el 3.o a 1/2 cuerpo; ... el 5.o a 1 1/4 ...

cuerpo. Tiempo, 1.14. Retirado el (6) Superior. Preparador Enrique Beuzenberg. DIVIDENDOS: 15,40; 3,20; 1,80; y 1,30 escudos. VIÑA: 10,40; 2,90; 1,70; y 1,70 escudos

DESARROLLO: Robinson se quedó en la partida. Libreta dirigió las acciones, seguida de Lama, Melitón, Titico, Boston Pal y Trivia. En tierra derecha y por fuera atropelló Boston Pal, que muy cerca del disco pilló a los punteros.

¿QUE HIZO SU CABALLO?: BOSTON PAL, desde la sexta colocación atropelló como exhalación; TRIVIA, no los convenció su conducción; LIBRETA, en punta y al final se paró; MELITON, entre los punteros; TITICO, tuvo tropiezos por los palos, MISTER MAGOO, de los ultimos.

DECIMOCUARTA CARRERA — 8a. serie — 1.200 metros

| | | |
|---|---|---|
| 1.o ORFEO NEGRO (8), 53; por Bokara y Onzita, del señor Milen Rendic; jinete, Jorge Pacheco | 29166 | |
| 2.o Sun Lord ... | 35591 | Eº 14,10 |
| 3.o Mam'Selle (12), 52; ... | 27519 | 18,30 |
| 4.o Magdaia (7), 53; Edo. Soto | 63772 | [illegible] |
| 5.o Que Sabrosa (13), 52, L. Caroca | 72934 | [illegible] |
| 6.o Gana Fácil (11), 52; Alb. Salas | 51993 | [illegible] |
| 7.o Aguantao (2), 53; U Gaete | 10.474 | [illegible] |
| 8.o La Centella (5), 52; G Meneses | 190110 | [illegible] |
| 9.o Cologne (4), 53; A. González en corral con La Centella | | |
| 10.o Raspadura (14), 52; M. Yáñez | [illegible] | [illegible] |
| 11.o Ghiberti (16), 51; B. Campos | [illegible] | [illegible] |
| 12.o Spartana (1), 54; A Diaz | [illegible] | 157,90 |
| 13.o Capacitada (10), 52, C Sepulveda | [illegible] | [illegible] |
| 14.o Rubén (9),53; V. Ubilla | [illegible] | [illegible] |
| 15.o Ariadna (3), 53; C. Paredes en corral con Centella | | |
| | [illegible] | |

Ganada por 2 1/2 cuerpos; el 3.o a 3/4 ... a 1 pescuezo; el 5.o a 1,2 cabeza; y el ... cuerpo Tiempo, 1.14 2/5 Retirado el (6) Durazno. Preparador Milen Rendic. DIVIDENDOS: 17,30; 4,40; 4,40 y 8,70 escudos. VIÑA: 10,70, 3,70; 7,90; y 7,40 escudos.

DESARROLLO: Magdaia salió en punta, seguida de Ariadna, que más adelante pasó a la delantera. Mas atras, Ruben, Ghibertin, Gana Fácil, Cologne y Orfeo Negro. En tierra derecha y por fuera avanzó Orfeo Negro, que pillo en la misma meta.

¿QUE HIZO SU CABALLO?: ORFEO NEGRO, vino colocado y atropelló como tromba; SUN LORD, a última hora se hizo presente; MAM'SELLE, tuvo algunos contratiempos; MAGDAIA, con los punteros; QUE SABROSA, quedo mal a poco de partir; GANA FACIL, tuvo pésima fortuna. Solo en los últimos 150 metros pudo correr libre





FANNY LORD, con Eduardo Jaramillo, se impuso con mucha facilidad en los 1 200 metros de la carrera, premio "Ejército de Chile", sin apuestas.

# Apuestas Dobles y Triples

El siguiente es el movimiento de las apuestas Dobles y Triples que se jugaron, en ambos hipódromos:

**HIPODROMO CHILE**

**APUESTA DOBLE** — 2 903 vales entraron en juego El ganador N.o 5 CASTO JOSE, tenía 147 vales, quedando cada vale con un dividendo nominal de Eº 30.25. En el remate de esta apuesta, los vales en juego se distribuyeron: (1) AUDINA, 3 vales, (5) MAGNIFICA, 23 vales, (6) MISS BAR, 22 vales: (7) PICARDA, 12 vales: (8) QUELUXY, ... (9) REFRACCION, ... vales ... (10) REMADORA, 1 vale, (11) ... (12) SERRASALVINA, ... vales, (13) SHANNON, 4 ... vales: (14) TROIS BRANCHETTES, 48 vales: (15) VELOCIDAD, sin vales: (16) ZALAGARDA, sin vales. Cada vale acertado al N.o 14 TROIS BRANCHETTES, cobró un dividendo de Eº [illegible].

**TRIPLE INICIAL** — 4 ... vales entraron en juego. El ganador el N.o 13 LIBERTADOR tenía ... vales, quedando cada uno con un dividendo nominal de Eº ... En la segunda válida se impuso el N.o 8 WOLFRANITA, en corral con el N.o 4 MALVA, tenía 140 vales quedando cada uno con un dividendo nominal de EQ 51.72. En el remate de esta apuesta los vales en juego, se distribuyeron: (1) MISTER LOREN, 15 vales: (2) FLAMINIA, sin vales (3) NINARELLA, ... vales; (4) PIDENCO, 7 vale: (5) RESERVADO 1 vale: (6) EL CAMPERO, 2 vales: (7) SERENIDAD 20 vales: (8) FORMIDABLE, 8 vales: (9) ALBANELLA, 3 vales; (10) CUYANO 4 vales: (11) SARDINA 13 vales: (12) SIEMBRA 26 vales: (13) APPLE CIDER, 6 vales: (14) DESPRECIADO 1 vale, y (15) MALTRATO, ... vales. Cada vale acertado al N.o 12 SIEMBRA, cobró un dividendo definitivo de EQ 240.86.

**TRIPLE FINAL** — ... vales entraron en juego. El N.o 13 ... tenía 686 vales, quedando cada uno con un dividendo nominal de EQ 14.80. En la segunda válida se impuso el N.o 7 BOMBERA, con 84 vales, quedando cada vale con un dividendo nominal de EQ 160.63. En el remate de esta apuesta los vales en juego, se distribuyeron (1) BATUCA, 1 vale; (2) LIBRETA, 33 vales: (3) MOSQUETERA, sin vales: (4) LAMA, sin vales: (5) MELITON, sin vales: (6) SUPERIOR, no corrió: (7) TITICO, 10 vales: (8) BOSTON PAL, sin vales: (9) RUGENDAS, 2 vales: (10) TRIVIA 6 vales, (11) AFQUINTUE, 7 vales: (12) DON ALFONSO, sin vales: (13) ..., sin vales: (14) MISTER MAGOO, 1 vale: (15) REPASO, 4 vales, y (16) ROBINSON, sin vales. Cada vale acertado al N.o 8 BOSTON PAL, cobró un dividendo definitivo de EQ 1.445 71.

**CLUB HIPICO**

**PRIMERA APUESTA TRIPLE** — Se inició con un juego de 6.640 vales. En la primera válida se impuso Sahumerio con un juego de 1.735 vales, que en la segunda se rebajaron a 488 al imponerse Pescadito. Estos 488 vales, en la última válida, se cambiaron de la siguiente manera:

(1) Capitano, 60 (Eº 163.24); (2) Zulimate, 3 (Eº 3 264.51); (3) Candor, 220 (Eº 44.52); (4) Llave, 41 (Eº 238.88); (5) Don Marcos, 22 (Eº 445.19); (6) Pato, 88 (Eº 111.30). (7) Artistica, 47 (Eº 208.39); (8) Micrófono, 7 (Eº 1.399.13). TOTAL: 488 vales. El dividendo de la combinación ganadora: SAHUMERIO, PESCADITO y PATO, ascendió a la suma de Eº 111,30. Se acertaron 88 vales.

**APUESTA DOBLE**.— Se inició con un juego de 5.790 vales, que en la primera válida se rebajaron a 952 vales al ganar Tratado. Estos 952 vales, en la última válida se cambiaron de la siguiente manera:

(1) Llave, 136 (Eº 62,74); (2) Borens, 33 (258,58); (3) Retirado, (4) 9); (4) Nastacia, 180 (Eº 47,41); (5) Viareggio, 30 (284,44); (6) Equivoco, 187 (45,63); (7) Mozambique, 228 (37,43); (8) Peayo, 17 (501,95); (9) Charonada, 132 (...). Total: 947 vales 15 vales no ...

El dividendo de la combinación ganadora, Tratado y Nastacia, ascendió a la suma de Eº 47,41.

Se acertaron 180 vales.

**SEGUNDA APUESTA TRIPLE** — Se inició con un juego de 16 408 vales, que en la primera válida tuvo un acierto de 931, al imponerse Fantasio. En la segunda válida se impuso Evert, que tenía una ... de 37 vales, que se cambiaron de la siguiente manera en la última competencia de este juego:

(1) Cantahor, 2 (Eº 12 885.62); (2) Cuchilla, 1 (Eº 25 771.24); (3) Dugazón, 4 (Eº 6 442.81); (4) Marinka, 1 (Eº 25 771.24); (5) Nepalia, ... (Eº ...); (6) ... (Eº ...); (7) Mataral, 9 (Eº 2 863,47); (8) Retirado, 2 (Eº 736.30); (9) Tigris, 2 (Eº 12 885.62); (10) Venturera, 1 (Eº 25 771,24); (11) Big Crisalys, 3 (Eº ...); (12) Lonjista, 2 (Eº 12 885.62). TOTAL: 37 vales.

El dividendo de la combinación ganadora, Fantasio, Evert y Tigris, ascendió a la suma de Eº 12.885,62. Se acertaron 2 vales.

## MULTADOS 4 JINETES

**PRIMERA CARRERA**.— Denuncia E. Guzmán (Lapidea), que su caballo se abrió violentamente al entrar a la recta final.

**SEGUNDA CARRERA**.— A. Herrera (Miss Flora) contra M. Flores (Salma) por cargarlo y cruzarlo al entrar al derecho. Se multó a Miguel Flores en Eº 10.

**TERCERA CARRERA**.— A. Salas (Barcelonesa) contra O. Castillo (Nathalie) y éste contra J. Torres (Miss Romana) por cargarse en los 900 metros. Se multó a Juan Torres en Eº 20. E. Guzmán (Pila) contra R. Lopez (Barulla) por cargarlo y cruzarlo a 200 metros de la meta. Se multó a Raúl López en Eº 20.

**CUARTA CARRERA**.— Se multó al preparador de Ary en Eº 50, por no presentarla al examen Clínico previo.

J. Eguren (Petulancia) contra F. Toro (Golazo) por pegarle un huascaso a su animal a 200 metros de la meta. Casual.

**QUINTA CARRERA** — G. Meneses (Sertania) contra F. Toro (Refracción) y éste contra C. Sepúlveda (Audina) por cargarse entre los 900 y 700 metros. Con lo observado por los Jueces de Cancha se multó a Fdo. Toro en Eº 20.

Dio cuenta J. Amestelly (Trois Branchettes) que debió levantar en los 800 metros por haber sido cargado por otros competidores que no pudo identificar.

**SEXTA CARRERA**. — Se suspendió a Conchali por sesenta días por negarse a correr.

**NOVENA CARRERA**.— L. García dio cuenta que Pidenco se abrió violentamente en los 500 metros comprobado. Se suspende por 30 días a Ninarella por su mala carrera y se observará en la película la conducción de Apple Cider.

**DUODECIMA CARRERA**. — Reclamos: L. Camus (Compinche) contra V. Bravo (Babá) por cargarlo al salir. Se multó a Victor Bravo en Eº 30. C. Paredes (La Seguín) contra A. González (Kina) y éste contra A. Salas (Montpellier) por cargarse en los primeros metros. Se multó a Albino Salas en Eº 20.

**DECIMOTERCERA CARRERA** — La Junta de Comisario suspendió a Robinson por tres meses por indócil reincidente para partir y correr. B. García (Rugendas) dio cuenta que su caballo se fue de punta al partir, estando a punto de rodar. Comprobado.

# RESULTADOS GENERALES DEL SPORTING CLUB

**PRIMERA CARRERA — 1 400 metros.— Condicional.**

| | | |
|---|---|---|
| 1.o EVOCADORA (11), 47 kilos; por Fil Rouge y Evocación, del Stud "Anafarta". Jinete, Juan Parra | [illegible] | |
| 2.o Turelina (6), 50; O. Cerda | [illegible] | 25,20 |
| 3.o Lavandera (8), 48; R. Clavería | [illegible] | 7,40 |
| 4.o Orihuai (12), 49; C. Jorquera | [illegible] | [illegible] |
| 5.o Chinola (9), 51. E. Vásquez | [illegible] | [illegible] |
| 6.o Batista (3), 53; L Mejías | [illegible] | 34,70 |
| 7.o Muzana (4), 54; G. Saavedra | [illegible] | 13,90 |
| 8.o Tezbuena (14) 47; R. Durán | [illegible] | 41,30 |
| 9.o Aloraya (7), 50; P. Hernández | [illegible] | 71,80 |
| 10.o Tangerine (13), 48; H. Basay | [illegible] | 5,70 |
| 11.o Casi Gana ... | [illegible] | [illegible] |
| 12.o Pas de Nouvelles (5), 52; E. Frías | [illegible] | 31,70 |
| 13.o Orlana (2), 51; J. Santos | [illegible] | 83,60 |
| | 5538 | |

GANADA por 3/4 cuerpo; el tercero, a 2 1/2 cuerpos; el cuarto, a 1 pescuezo.— Tiempo: 1.27 2/5.— Preparador: Hugo Jara.— No corrió: (1) Doña Tita.— DIVIDENDOS: Eº 4,20 y 1,70; 3,70 y 2.

DESARROLLO Lavandera partió adelante, seguida por Pas de Nouvelles, Evocadora y Casi Gana. En la recta, la puntera seguía al frente del grupo; segunda Chinola, tercera Pas de Nouvelles y cuarta Turelina. A 200 metros de la raya, avanzaron Turelina y Evocadora, venciendo esta última por claro margen.

**SEGUNDA CARRERA.— 1 400 metros.— Condicional.**

| | | |
|---|---|---|
| 1.o LE PROPHETE (8), 53 kilos; por Pink Horse y Delia's Love, del señor Guillermo González M. Jinete, Luis Yáñez | 824 | |
| 2.o Brisca (4), 55; N. Bravo | 870 | 4,50 |
| 3.o Lolly Poop (9), 52; A. Orellana | 42 | 94,80 |
| 4.o On Llanca (6), 54; E. Romero | 1024 | [illegible] |
| 5.o El Tremendo (10), 51; R. Arredondo | 1064 | 3,70 |
| 6.o La Furibonde (14), 47; H. Basay | 357 | [illegible] |
| 7.o Neveri (12), 50; B. Parra | 319 | 12,40 |
| 8.o Chagual (11), 50; J. Parra | 32 | 124,40 |
| 9.o Edelyoa (7), 49; O. Cerda | 116 | 34,30 |
| 10.o Kafrum (3), 57; O. Saavedra | 725 | 5,40 |
| 11.o ... E. Frías | 8 | 663,60 |
| | 5795 | |

GANADA por 1 cuerpo; el tercero, a 1 cuerpo; el cuarto, a 1 cabeza.— Tiempo: 1.27.— No corrieron: (1) Calamautio, (5) Starlion y (13) Raull.— Preparador: Alejandro Padovani — DIVIDENDOS: Eº 4,80 y 1,80; 3,30 y 12,70.

DESARROLLO: El Tremendo "picó" en punta, seguido por Brisca, On Llanca y Chagual. En la recta, El Tremendo seguía firme en sus posiciones, segundo On Llanca, tercera La Brisca y cuarto Chagual. A 200 metros de la meta avanzaron Brisca y Le Prophete, imponiéndose este último por claro ventaja.

**TERCERA CARRERA — 1 300 metros — Indice: 41—50.**

| | | |
|---|---|---|
| 1.o TAMAR (7), 49 kilos, por Welsh Honey y Tilhuica, del Stud "Uncia". Jinete, Sergio Azócar | 1338 | |
| 2.o Tamboroteo (5), 53; J. Monardes | [illegible] | 5,70 |
| 3.o Falcato (3), 54; E. Romero | 2030 | 2,40 |
| 4.o Copetin (4), 50; R Araya | [illegible] | [illegible] |
| 5.o Blanqueado (1), 55; G. Saavedra | [illegible] | 4,00 |
| 6.o Dov (6), 51; R Arredondo | [illegible] | 8,20 |
| 7.o Frankfurt (2), 55; J. Farías | [illegible] | 29,00 |
| 8.o Dramática (8), 46; O. Leiva | [illegible] | 15,90 |
| | 4711 | |

GANADA por 1/2 pescuezo; el 3.o a 1 1/4 cuerpo; el 4.o a 1 cuerpo — Tiempo: 1.19 — Corrieron todos — Preparador Enrique Vidal.— DIVIDENDOS: Eº 3,20 y 1,10; 1,20 y 1,10.

DESARROLLO.— Tamar se ubicó al frente en la partida. En los otros lugares se colocaron Tamboroteo, Copetín y Dramática. En la recta, el puntero no cedía terreno, 2.o Dramática, 3.o Tamboroteo y 4.o Blanqueado. Faltando 200 metros para el disco, atropelló con muchos bríos Tamboroteo, pero el líder no se dejó alcanzar y cruzó la raya con estrecha ventaja a su favor.

**CUARTA CARRERA — 1.300 metros — Indice: 15—28.**

| | | |
|---|---|---|
| 1.o MAGANCIA (8), 51 kilos, por Serpenvoe y Maguncia, del Stud "Flor de Lis". Jinete, Enrique Frías | 1251 | |
| 2.o Mapula (10), 47, G Corrés | 1327 | 5,00 |
| 3.o Rumor (7), 53; P. Fernández | 1528 | 4,30 |
| 4.o ... (...), 56; V. Lobos | [illegible] | [illegible] |
| 5.o ... | 1243 | 5,30 |
| 6.o Jupiá D (...), 53; ... | 1036 | [illegible] |
| 7.o ... (5), 54; ... | 1392 | 4,80 |
| 8.o Cara Sucia (9), 48, O Cerda | 234 | 28,60 |
| 9.o Motinero (3), 56; R. Clavería | 495 | [illegible] |
| 10.o Estricta (1), 56; L. Mejías | 110 | 60,90 |
| | 9062 | |

GANADA por 4 cuerpos; el 3.o a 1 1/2 cuerpo; el 4.o a 1/2 cabeza.— Tiempo: 1.19 3/5 — Corrieron todos.— Preparador Alejandro Padovani.— DIVIDENDOS: Eº 5,30 y 1,90; 1,80 y 1,60.

DESARROLLO.— Magancia tomó el mando en la partida, seguida por Mapula, 3.o Cara Sucia y Jupiá D. En ese orden entraron a la recta. A 200 metros, atropelló Mapula, pero la puntera no se dejó alcanzar y logró fácil triunfo.

**QUINTA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice: 33—46.**

| | | |
|---|---|---|
| 1.o OLEARIA (2), 55 kilos; por Pagaré y Omala; del seor Delfín Bernal G.; jinete, Ernesto Romero | [illegible] | |
| 2.o Setter (4), 51; S Azócar | 1097 | [illegible] |
| 3.o Cangallo (9), 48, O. Leiva | 2151 | [illegible] |
| 4.o Nina Fa (6), 50 J. Monardes | 1676 | [illegible] |
| 5.o Clamos (6), 50; N. Bravo | 722 | [illegible] |
| 6.o Negrito (7), 50; L. Mejías | [illegible] | [illegible] |
| 7.o Ben Ali (5), 50; R. Clavería | 932 | [illegible] |
| 8.o Ivonne (3), 51; P Hernández | 734 | [illegible] |
| 9.o Caraco (1), 55; G. Saavedra | 1571 | [illegible] |
| | [illegible] | |

GANADA por 3 cuerpos; el 3.o a 1/2 pescuezo; el 4.o a 1 cuerpo.— Tiempo, 1.19 4/5.— Corrieron todos.— Preparador, Delfín Bernal.

Preparador, Delfín Bernal.— DIVIDENDOS: EQ 2.40 y 1.60; 1.40 y 1 30.

DESARROLLO.— Ivonne, Olearia, Nina Fa y Cangallo corrieron agrupados en la vanguardia. En la recta, Olearia corría al frente del lote, 2.o Cangallo, 3.o Nina Fa y 4.o Setter. Cerca de las tribunas, atropelló Setter, pero la puntera se defendió bien y cruzó la meta con amplia ventaja a su favor.

**CARRERA "A".— 1.500 metros.— Carrera Especial.**

| | | |
|---|---|---|
| 1.o SERPIA (2), 55 kilos; por Sertorius y Serenísima; del Stud Don José; jinete, Gastón Saavedra | [illegible] | |
| 2.o Velerito (1), 56; E. Romero | [illegible] | [illegible] |
| 3.o El Bombo (3), 54; R. Arredondo | [illegible] | [illegible] |
| | 2284 | |

GANADA por 1 pescuezo; el 3.o a 1 1/2 cuerpo.— Tiempo, 1.31 4/5.— Corrieron todos.— Preparador, Emilio Bravo.— DIVIDENDOS: EQ 2.20 a ganador.

DESARROLLO.— Serpia salió a tomar la punta, seguida por El Bombo y Velerito. En la recta, El Bombo pasó a comandar el grupo, 2.o Velerito y 3.o Serpia. Cerca de las tribunas, apuraron Serpia y Velerito, imponiéndose aquélla por escaso margen.

**SEXTA CARRERA.— 1.500 metros.— Indice: 43-58.**

| | | |
|---|---|---|
| 1.o FOX FACE (2), 54 kilos; por Snooker y Fox Love; del Stud Llanquehue; jinete, Ernesto Romero | [illegible] | |
| 2.o Don Baucha (7), 48; J Bórquez | [illegible] | [illegible] |
| 3.o La Sympathique (6), 51; I Saavedra | [illegible] | [illegible] |
| 4.o Carissima (5), 46; S Valenzuela | [illegible] | [illegible] |
| 5.o Recanto (9), 46; P Hernández | [illegible] | [illegible] |
| 6.o Mademoiselle Adele (3), 53, J. Monardes | [illegible] | 6,30 |
| 7.o Premiado (8), 46; R. Durán | [illegible] | 16,80 |
| 8.o Voladora (4), 52; L Mejías | — | 6,30 |
| 9.o Torniquete (1), 56; G. Saavedra | 174 | 55,60 |
| | [illegible] | |

GANADA por 1 cabeza; el 3.o a 1/2 cuerpo; el 3.o a 1 cuerpo.— Tiempo, 1 31 3/5.— Corrieron todos.— Preparador, Alvaro Breque.— DIVIDENDOS EQ 3 30 y 1 20; 1.30 y 1.10.

DESARROLLO — Voladora, La Sympathique, Carissima y Mademoiselle Adele se alternaron en la vanguardia. En la recta, La Sympathique pasó al frente, 2.o Carissima, 3.o Voladora y 4.o Mademoiselle Adele. A 200 metros del disco, atropellaron Fox Face y Don Baucha, imponiéndose aquél por estrecho margen.

**SEPTIMA CARRERA. — 1.500 metros. — Indice: 27—41.**

| | | |
|---|---|---|
| 1.o CAPULLITO (4), 57 kilos; por Country Life y Calingasta III, del Stud "Petrolero". Jinete: Isidoro Saavedra | 2538 | |
| 2.o Bosquelina (1), 59, E. Muñoz | 561 | 19,30 |
| 3.o Mardito (3), 54 N Bravo | 2191 | 4,90 |
| 4.o Monte Nevado (8), 48 I. Yáñez | 754 | 14,40 |
| 5.o Palmador (7), 52, O. Cerda | 1527 | 7,10 |
| 6.o Sureñita (11), 46 R. Durán | 2419 | 4,50 |
| 7.o Ven Ya (5), 55; E Vásquez | 2112 | [illegible] |
| 8.o Luzón (9) 45 J Parra | [illegible] | [illegible] |
| 9.o Tamaya (6), 53, J. Monardes | [illegible] | [illegible] |
| 10.o Quinta Libertad (10), 46; O Leiva | [illegible] | 7.00 |
| 11.o Orituco (2), 59; R. Arredondo | — | [illegible] |
| | 14.773 | |

GANADA: por 1 cabeza, el 3.o a 1 cuerpo, el 4.o a 1 cabeza. Tiempo: 1.32. Corrieron todos. Preparador Hugo Jara. DIVIDENDOS: Eº 4,30 y 1,80; 5.40 y 2 60.

DESARROLLO: Quinta Libertad marcó rumbos asediada por Capullito, Palmador y Tamaya. En tierra derecha, Tamaya pasó al frente, 2.o Quinta Libertad, 3.o Palmador y 4.o Capullito. Cerca de las tribunas, avanzaron Capullito y Bosquelina, venciendo aquél por escasa ventaja.

LA NACION

LUNES 22 DE NOVIEMBRE DE 1965
SANTIAGO DE CHILE

# FUERZA AEREA DE CHILE ... SU HISTORIA

El 21 del mismo mes, ensayó el "roll", el deslizamiento de cola, el descenso en "S" en el plano vertical, un "spin" y un "looping".

Al cabo de algún tiempo, con mayor experiencia, practicó un vuelo invertido de 59 segundos de duración y 8 "loopings" consecutivos. En noviembre de 1913, el "virtuoso del aire" tuvo sus primeros imitadores en los franceses Chanteloup y Chevillard. Hasta mediados de 1914, alrededor de 50 pilotos en el mundo efectuaban el "looping", prueba que se convirtió en la atracción máxima de todas las exhibiciones aéreas.

La Acobacia no se conocía aún en Chile. El 11 de abril de 1914 el aviador suizo Jean Domenjoz, discípulo predilecto de Pégoud ofreció el primer espectáculo ante un público congregado en el Club Hípico de Santiago. Después de efectuar algunas evoluciones, practicó una serie de virajes escarpados, a 1.000 metros de altura, seguidos por caídas de una vuelta de "spin" y un "looping". Frente a las tribunas, invirtió el Bleriot, iniciando un prolongado vuelo cabeza abajo, que provocó una delirante ovación por parte del público. Posteriormente, efectuó un nuevo "looping", seguido por un espectacular descenso en espiral con las alas en un ángulo de 90 grados, hasta muy próximo al suelo aterrizando en forma impecable. Santiago jamás había experimentado una emoción colectiva tan intensa como la de aquella tarde. El jueves 16 de abril, Domenjoz repitió sus pruebas acrobáticas en el Club Hípico. El 19 de abril, Domenjoz realizó su última exhibición en Santiago, dirigiéndose después a Viña del Mar, donde efectuó algunas pruebas acrobáticas. Al cabo de una semana regresó a la capital, efectuando el 3 de mayo de 1914 una exhibición de despedida en el Parque Cousiño, regresando nuevamente a Buenos Aires.

Durante la breve permanencia del aviador en Chile, recibió las atenciones y los agasajos de los aviadores civiles y militares, entre quienes dejó sembrada la semilla que pronto fructificaría con los primeros acróbatas nacionales.

Antes de la llegada de Domenjoz a Chile, Luis Page y Félix Copetta habían emprendido viaje a Europa con el objeto de adquirir un aeroplano que sirviera al primero para efectuar exhibiciones acrobáticas.

A mediados de mayo de 1914, Luis Page asombraba a los maestros de la aviación europea, ejecutando 10 veces consecutivas el "looping the loop" en un monoplano Bathiat-Sánchez y adjudicándose el honor de ser el segundo "loopista" sudamericano en la Historia Aeronáutica Mundial, después del aviador paraguayo Pettirossi. Page agregó, en la misma sesión acrobática, un vuelo invertido de 34 segundos de duración, además de algunas espectaculares caídas de alas, superando a los más afamados pilotos europeos.

Al imponerse de las excepcionales cualidades de Page los compatriotas de la firma constructora Sánchez Besa, se dieron a la tarea de preparar un tipo especial de avión para acrobacias, accediendo a la vez, al pedido de Félix Copetta, encargado de la adquisición. El Bathiat Sánchez poseía un motor Le Rhone de 60 HP, y alas desarmables que podían colocarse en 5 minutos. Para facilitar la observación de las pruebas acrobáticas desde tierra, las alas estaban pintadas de color rojo intenso por la parte superior y de color barniz natural por abajo.

Page regresó al país en julio de 1914, vía Estrecho de Magallanes, deteniéndose algunas semanas en Punta Arenas, donde llevó a cabo el 23 de agosto, el primer vuelo registrado en la historia de la ciudad austral, durante el cual desarrolló sus primeras pruebas de acrobacia en el país. Momentos antes de realizarse esta brillante exhibición, el monoplano de Page fue bautizado por el nombre de "Punta Arenas".

(CONTINUARA)

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR



# PALABRAS CRUZADAS

**HORIZONTALES:**

1.—Transgredió la ley divina.
5.—Gran lago salado de Asia.
9.—Hembra del carnero.
11.—Poema dramático con música.
12.—Que presenta zonas.
13.—Lucifer, el diablo.
14.—Eucaliptus (pl.).
16.—Espacio de tierra entre dos alturas.
17.—C. de Ukrania.
18.—Instrumento para labrar la tierra.
19.—Dar alguna muestra de cortesía o respeto.
21.—Nombre de una consonante.
22.—Repercutir el sonido.
26.—C. de Turquía.
28.—Cada una de las membranas en forma de ala que tienen los peces para nadar.
31.—Gratas, placenteras.
32.—La alegría, planta.
34.—Cambien de aspecto.
35.—Mover los remos para hacer adelantar una embarcación.
36.—Rezará.
37.—Rezaba.
38.—Claro.
39.—Agua del mar agitada violentamente por el viento (pl.).

**VERTICALES:**

1.—Agujero profundo que se hace en la tierra para sacar agua.
2.—Llamo, hago aparecer.
3.—Comed por la noche.
4.—Hendedura hecha en la ropa para recibir un botón (pl.).
5.—Amparar, disculpar.
6.—Censurad o reprended a una persona.
7.—Instrumento para labrar la tierra.
8.—Pelo suave y rizado de algunos animales.
10.—Sábalo, pez.
11.—Se atreverá.
15.—Religiosas de la Visitación, orden fundada por S. Francisco de Sales.
16.—Conjunto de eslabones cuadrados (pl.).
20.—Empleo, utilizo una cosa.
22.—Sitio donde abundan las ranas.
23.—Pequeña, diminuta.
24.—Parte inferior del tejado.
25.—El que arrea un rebaño.
26.—Cabo que hay en cada puño de las velas de cruz.
27.—Sirve a los costureros y sastres para empujar la aguja.
29.—Manjar análogo a la humita.
30.—Apreciaba, estimaba.
31.—Aprecio, estima.
33.—Rezas.

# PANORAMA CULTURAL

**ACTIVIDADES DEL TALLER DEL SESENTA.—** El Taller del Sesenta ha organizado una serie de actividades con motivo de celebrar su 5º aniverasario. Estas se realizan en el Palacio de la Alhambra, Compañía Nº 1340, donde mañana a las 19 horas, se presentarán los Cuentistas del Taller del Sesenta, entre los que destacan, Carmen de Alonso, Luis Cornejo, Leonardo Espinoza, Franco Cane... Chávez, Armando Méndez Carrasco y Víctor Orjikh.

**INSTITUTO CULTURAL DE PROVIDENCIA.—** Hoy, a las 14 horas, el profesor Juan von Bohlen, comenzará el segundo ciclo del curso de jardinería que está dictando en el Instituto Cultural de Providencia. Este ciclo se desarrollará en dos días a la semana y versará sobre Plantas de Interior, Arboles, Arbustos, Bulbos, Podas, Injertos y se efectuarán visitas a jardines.

**CONFERENCIA DE ESCRITORA BRASILEÑA.—** Hoy, a las 19 horas, en la Sala Valentín Letelier, Huérfanos Nº 1117, tercer piso, se presentará la escritora y periodista brasileña María Ramos en una conferencia sobre "Literatura brasileña Contemporanea". Su conferencia, en portugués y español, versará sobre Cecilia Meireles, Erico Verissimo y los nuevos escritores. Entrada libre.

**CLUB DEL TEATRO DEL CALLEJON.-** Hoy, a las 19 horas, se efectuará en el Instituto Cultural de Providencia, Avenida Providencia Nº 2653, una función del Club de Teatro del Callejón, con la presentación de "Viña" de Sergio Vodanovic, trilogía compuesta por tres obras en un acto: "El ... tal blanco", "La Gente con Nosotros" y ... Exiladas".

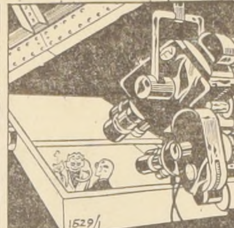
**PINTURAS DE MARIO TORAL.—** ... a las 19 horas, será inaugurada en la Galería "Carmen Waugh", Bandera ..., segundo piso, una muestra de pinturas del artista Mario Toral, quien fuera uno de los participantes del famoso ... "Signos del Zodiaco", que ganara el ... de Artes Gráficas en la VIII Bienal de São Paulo. Seis cuadros de gran tamaño y ... te "gouaches" constituyen la actual ... del artista.

**RECITAL POETICO DE JAIME LUCO LARENAS.—** Complaciendo ... citudes, el poeta Jaime Luco Larenas ... hoy el recital poético efectuado el día ... presente. La grabación completa de los ... mas de Jaime Luco será transmitida ... Radio Balmaceda de 3 a 4 de la tarde.

## DICK TRACY

por Chester Gould









## JUAN MARINO

por Leff y Mc Williams



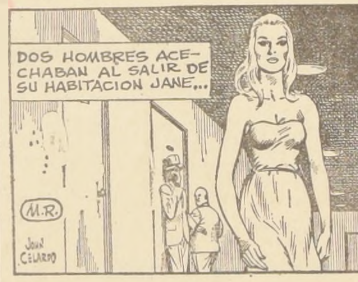







## TARZAN

por Edgar RICE BURROUGHS












MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS
Dirección General de Obras Públicas
Dirección de Pavimentación Urbana
CHILE

# COMUNA DE PIRQUE

## FRENTES DE PREDIOS AFECTOS AL PAGO DE PAVIMENTACION

En conformidad a las disposiciones contenidas en el Art. 23 de la Ley General de Pavimentación de fecha 20 de octubre de 1949, se pone en conocimiento de los señores propietarios que los frentes de sus predios afectos al pago de pavimentación por ENSANCHE DE CALZADA DE CONCRETO, COLOCACION DE SOLERAS y construcción de ACERAS DE CONCRETO en diversas calles de la COMUNA DE PIRQUE, obras ejecutadas por los Cttas. Sres. JACOB TALGUIA MARCOS, según Resolución Nº 1.7... de fecha 11 de septiembre de 1964, y SOC. CONSTRUCTORA "OMEGA" Ltda., según Resolución Nº 1.365 de fecha 8 de septiembre de 1962, son los que se indican a continuación:

| Nº Predio | PROPIETARIO | Frente Ml. |
|---|---|---|
| | AVENIDA CONCHA Y TORO | |
| | Costado Oriente | |
| | Entre principio y fin de pavimento en curvas, y entre principio de pavimento y calle Santa Rita | |
| s/n. | Viña Concha y Toro ... ... ... | 32,00 |
| s/n. | Víctor Silva Rivera ... ... ... | 52,50 |
| s/n. | Parroquia Santa Emiliana ... | 25,20 |
| s/n. | Ilustre Municipalidad de Pirque ... ... ... ... ... ... ... | 9,00 |

| Nº Predio | PROPIETARIO | Frente Ml. |
|---|---|---|
| | (Centro de Salud - Posta de Auxilio) ... ... ... ... E. V. | 6,00 |
| s/n. | Ilustre Municipalidad de Pirque (Retén) ... ... ... ... | 13,30 |
| s/n. | Ilustre Municipalidad de Pirque ... ... ... ... ... ... ... | 57,15 |
| s/n. | Viña Concha y Toro ... ... ... | 29,35 |
| s/n. | Viña Concha y Toro ... ... ... | 15,00 |
| | Costado Poniente | |
| | Entre principio y fin de pavimento en curva, y entre principio de pavimento y calle Santa Rita | |
| s/n. | Jorge Ross Ossa ... ... .. .... | 106,70 |

| Nº Predio | PROPIETARIO | Frente Ml. |
|---|---|---|
| s.n. | Jorge Ross Ossa ... ... ... ... | 108,80 |
| s/n. | Jorge Ross Ossa (aceras) ... ... | 60,00 |
| s/n. | Jorge Ross Ossa ... ... ... ... | 15,00 |
| | CALLE SANTA RITA | |
| | Costado Norte | |
| | Entre principio de pavimento por el Oriente y Avenida Concha y Toro | |
| s/n. | Viña Concha y Toro (aceras) . | 426,20 |
| | E. V. | 4,50 |
| s/n. | Jorge Ross Ossa ... ... ... ... | 22,00 |
| s/n. | Viña Concha y Toro ... ... | 477,30 |

| Nº Predio | PROPIETARIO | Frente Ml. |
|---|---|---|
| | Entre Avenida Concha y Toro ... pavimento por el Poniente | |
| s/n. | Jorge Ross Ossa ... ... ... | [illegible] |
| s/n. | Viña Concha y Toro ... E. V. | 6,40 |
| | Costado Sur | |
| | Entre principio y final pavimento Oriente a Poniente | |
| s/n. | Jorge Ross Ossa ... ... ... | [illegible] |
| s/n. | Jorge Ross Ossa ... ... ... | [illegible] |
| s/n. | Jorge Ross Ossa ... ... ... | [illegible] |
| s/n. | Fundo El Llano ... ... ... | [illegible] |

# COMUNA DE SAN JOSE DE MAIPO

CALZADAS DE CONCRETO construidas por los Cttas. Sres. LEOPOLDO CONTRERAS, según Resolución Nº 1.715 de fecha 11 de septiembre de 1964, y CALZADAS DE CONCRETO Y ACERAS DE BALDOSAS, Ctta. Sr. GERMAN VILLARROEL ROMERO, según Resolución Nº 1.502 de fecha 3 de noviembre de 1961:

| Nº Predio | PROPIETARIO | Frente Ml. |
|---|---|---|
| | CALLE DEL RIO | |
| | Costado Oriente | |
| | Entre final de Avenida Sur y 4 Sur | |
| s/n. | N. N. ... ... ... p. Av. S. | 10,00 |
| | | 43,70 |
| 290 p. 4 Sur | Gustavo Pardo ... ... ... ... | 43,40 |
| | Entre 4 Sur y 3 Sur | |
| 291 p. 4 Sur | Pedro Fuentes ... ... ... ... | 25,10 |
| 1054 | Hernán Ibarra ... ... ... ... | 14,00 |
| s/n. | Julio Cisternas ... ... ... ... | 19,00 |
| s/n. | Luis de la Paz (sólo 15,00 m. soleras) ... ... ... ... ... ... | 25,50 |

| Nº Predio | PROPIETARIO | Frente Ml. |
|---|---|---|
| | Entre 3 Sur y fin de pavimento por el Norte | |
| 651 x calle El Volcán | Corporación de la Vivienda ... | 39,10 |
| | Costado Poniente | |
| | Entre final de Avenida Sur y final pavimento por el Norte | |
| s/n. | Parque de Juegos Infantiles .. | 10,00 |
| s/n. | Ferrocarril Militar Puente Alto a Volcán (Regimiento Ferrocarrilero de Puente Alto), Ministerio de Defensa ... ... ... ... | 248,50 |

| Nº Predio | PROPIETARIO | Frente Ml. |
|---|---|---|
| | AVENIDA BERNARDO O'HIGGINS | |
| | Frente entrada Estadio Municipal Costado Oriente | |
| s/n. | I. Municipalidad de San José de Maipo ... ... ... ... ... ... | 5,35 |
| s/n. | I. Municipalidad (Estadio Municipal) ... ... ... ... ... | 64,00 |
| | Costado Poniente | |
| s/n. | I. Municipalidad de San José de Maipo ... ... ... ... ... ... | 5,30 |
| s/n. | I. Municipalidad (Estadio Municipal) ... ... ... ... ... ... | 64,00 |
| 1098 | Elena Petit Iriarte ... ... ... | 10,60 |

| Nº Predio | PROPIETARIO | Frente Ml. |
|---|---|---|
| | Contorno Plaza (aceras de baldosas) ... ... ... ... | [illegible] |

Los reclamos a que la publicación de estas cifras diere lugar, deberán hacerse por escrito a esta Dirección de Pavimentación Urbana, en Moneda Nº 733, 2.º piso, of. 212, Secc. Cuentas de Vecinos, dentro del plazo de ... a contar desde la fecha de esta primera publicación. Pasado este plazo, se tendrán por exactas las cifras relativas a la longitud de los frentes, su ubicación y el nombre de los propietarios. Toda transferencia o subdivisión deberá ser puesta en conocimiento del Director por los propietarios luego que la operación se haya realizado, cumpliendo las formalidades correspondientes y acompañando los títulos respectivos.

EL DIRECTOR

Santiago, 17 de noviembre de 1965.



El latifundio transforma el agua y la tierra, que son simbolos de fertilidad, en barro y abandono.

# Sus Campos Pueden Producir

Cálculos muy bien fundados permiten asegurar que la población de Chile se verá duplicada dentro de 30 años, de acuerdo con las actuales tasas de crecimiento. Sin embargo, ni la actual explosión demográfica provocada en los años recientes, ha sido capaz de encontrar una respuesta en los sectores agrícolas, en cuanto a satisfacer la demanda de productos agropecuarios.

### GRAVE SANGRIA CAUSA LA IMPORTACION DE ALIMENTOS

En el año 1942, Chile se transformó en importador de productos agropecuarios que el país puede producir. En buenas cuentas, debemos comprar alimentos a campesinos de otros países.

Informes emanados de la Corporación de Fomento indican que, entre 1945 y 1959, el país importó 800 millones de dólares en productos como carne, trigo, leche y mantequilla, artículos que la nación es perfectamente capaz de producir. A la fecha, Chile está importando 150 millones de dólares al año en alimentos.

Si comparamos la situación presente con los daños sufridos por el país en los terremotos de 1960 —caminos, hospitales, viviendas, etc.— que alcanzaron a 400 millones de dólares, es posible afirmar que en el rubro alimenticio tenemos un terremoto cada tres años.

Vale la pena anotar que, entre los años 1948 y 1954, Alemania recibió como aporte del Plan Marshall la suma de 1.500 millones de dólares, para su recuperación y la ejecución del "milagro alemán". Pues bien, la misma cifra corresponde a lo que Chile ha gastado en importar alimentos, en los últimos quince años.

# MEDIO MILLON DE HECTAREAS REGADAS ESTAN PERDIDAS POR LA INACTIVIDAD Y LA DESIDIA

**Sus propietarios no demuestran interés por cultivarlas. Entre tanto, el ganado muere de hambre**

Grave es la responsabilidad que, en el estancamiento del desarrollo económico de Chile, pesa sobre algunos agricultores que han dejado de utilizar en la práctica, más de medio millón de hectáreas regadas. Porque está establecido que, **de un total de 1,3 millones de hectáreas regadas, un 42% está destinado a pastos naturales.**

Si se compara la productividad que es posible obtener en estos mismos terrenos con praderas artificiales o forrajeras, tendremos que, para alimentar una vaca lechera con pastos naturales, necesitamos de dos a ocho hectáreas. Entretanto, una hectárea de forrajera puede entregar alimento a una, dos y hasta tres vacas lecheras durante un año completo.

### FALTA DE INTERES DE LOS PROPIETARIOS

Las provincias de Santiago y Valparaíso, las más densamente pobladas del territorio, fueron objeto de un detenido estudio por la CEPAL. ¿Cuáles fueron las conclusiones? Pues, **que el 22% de la superficie regada correspondía a pastos naturales y que la mayoría de ellos se encontraban en propiedades de grandes tamaños.**

Pero, hay algo más asombroso: pudo determinarse que en el 8% del total de empresas, estudiadas prácticamente, la única causa que impedía el mejor aprovechamiento de los recursos era la falta de interés del propietario.

La gravedad e inmoralidad de actitudes como las señaladas, pueden medirse en toda su magnitud si se tiene presente que, según el Programa Nacional de Desarrollo de la CORFO, se considera posible aumentar el área regada en 395.500 hectáreas entre 1961-1970, con una inversión de 134,3 millones de dólares. Mientras tanto, hay quienes se permiten el lujo de tener abandonadas tierras de riego, cuya extensión es superior a las 300.000 hectáreas.

### GANADO MAYOR MUERE DE HAMBRE

Unas 70.000 cabezas de ganado mayor mueren al año, simplemente, de hambre. Estos datos proceden del Departamento de Ganadería del Ministerio de Agricultura. Tal aberración, que ocurre en un país como el nuestro y motivada por el mero capricho de quienes no quieren cultivar sus tierras, resulta aún más abrumadora si se considera que Chile debió importar, en 1959, 71.500 cabezas de animales bovinos, cifra ligeramente superior a la indicada.

Sin embargo, la irresponsabilidad no se detiene allí en el manejo del suelo, ya que ciertos propietarios contemplan imperturbables el avance de la erosión, a sabiendas de que la tierra perdida es imposible de recuperar. A través de su Departamento de Conservación, el Ministerio de Agricultura estima que cuatro millones de hectáreas están gravemente erosionadas.

# ESCASEZ DE CARNE Y LECHE DAÑA LA SALUD DE LAS NUEVAS GENERACIONES

**LOS GANADEROS PRODUCEN, DESDE HACE 29 AÑOS, LA MISMA CUOTA DE VACUNOS**

Es un hecho evidente que el pueblo chileno fue siempre consumidor de carne en mayor o menor escala, según fueren sus condiciones económicas. De ahí que causara cierta molestia en las costumbres de la población, la medida gubernativa que restringió el consumo de vacuno a dos días por semana.

Pero es conveniente insistir en cuáles fueron las razones tenidas en cuenta por el Ejecutivo para poner en práctica la referida resolución. En primer lugar, reproducimos a continuación un cuadro sobre el aumento de la población y la existencia de ganado vacuno en Chile. Las cifras han sido proporcionadas por los mismos agricultores a los Censos Agropecuarios:

| AÑO | Número de Habitantes | Número de Animales Vacunos |
|---|---|---|
| 1936 ... ... ... ... ... | 4.530.000 | 2.570.000 |
| 1955 ... ... ... ... ... | 6.770.000 | 2.510.000 |
| 1965 ... ... ... ... ... | 9.000.000 | 2.520.000 |

Como puede observarse, mientras la población del país ha experimentado en 29 años un crecimiento aproximado a los cuatro y medio millones de habitantes, la producción de ganado vacuno se ha mantenido prácticamente estática. ¿A qué factores se debe esta situación, cuyas consecuencias obligan a la importación de tan vital alimento? En síntesis, a la estructura de tenencia de la tierra representada por el latifundio, que posee un 84% de tierra cultivable en Chile y que, simplemente, no utiliza.

### DEFICIT DE PROTEINAS EN LA ALIMENTACION

La concentración de la tierra, el mal uso que se le da, y los sistemas paternalistas de relaciones laborales, han provocado que el consumo anual de carne por habitante, que alcanzó a 53 kilos en el periodo 1945-1947, haya descendido a 34 kilos en 1957-1959, hasta llegar hoy a menos de 30 kilos por habitante.

En uno de sus discursos, el Presidente Frei ha dicho: "El consumo diario de proteínas de origen animal —debiendo ser de un mínimo de 34 gramos por habitante al día— ha bajado a 26 gramos en los últimos quince años". Otro tanto sucede con las proteínas de origen vegetal. Cada chileno consume un promedio de 44 gramos al día, en circunstancias que el mínimo debiera ser de 51 gramos diarios. En los últimos años, nuestra población está consumiendo alrededor de 2.380 calorías como promedio, lo que significa subalimentación y desnutrición, en circunstancias que el consumo debiera completar 2.600 calorías diarias, por lo menos.

Un informe del doctor Santa María expresa: "Todo esto se traduce en que el 60% de los escolares en Chile, no bebe nunca leche. El 20% muestra anemia evidente y el 70 por ciento tiene rastros de raquitismo. Si se compara las curvas de peso de los escolares primarios con los de liceos de mejor categoría social, se encuentra que a los 16 años de edad, los escolares de liceos pesan 10 kilos y miden 10 centímetros más que sus hermanos más pobres".

### DAÑO A FUTURAS GENERACIONES

Así tenemos que, por tener una agricultura atrasada en manos de unos pocos dueños de fundos que no explotan la tierra, Chile está alimentando mal a sus futuras generaciones. Como consecuencia, está destruyendo a su juventud y a su infancia, debilitándolas física e intelectualmente.

Si tal estado de cosas continúa, dentro de pocos años los chilenos tendrán menor capacidad de trabajo. Y esto puede observarse fácilmente en los nuevos contingentes que, en cada periodo ingresan a las Fuerzas Armadas para cumplir con la Ley de Servicio Militar Obligatorio: su estatura es menor que la de sus antecesores y también disminuye su resistencia a las enfermedades.



La triste niñez desvalida.

# Vivienda y Atención Sanitaria Reclaman los Sectores Rurales

**Por primera vez en la historia del país, un Gobierno se ha preocupado efectivamente de la situación del campesinado y ha ordenado practicar estudios sobre la realidad de la vida rural. Muy extenso resultaría describir las deprimentes comprobaciones, logradas por los encuestadores en todas las zonas agrícolas nacionales. Mencionaremos solo a algunas regiones donde las condiciones de subsistencia exhiben el mas deplorable abandono.**

### VIVIENDA RURAL

Luego de una encuesta realizada en los fundos con mas de cien hectareas regadas, en la provincia de O'Higgins, se llego a las siguientes conclusiones:

a) Las casas de los inquilinos estan construidas de adobe, en su mayor parte, comprendiendo tres piezas y un corredor. El 50% de ellas cuenta con luz eléctrica, por lo menos a algunas horas de la noche.

b) El 66% de las viviendas tiene piso de tierra o de ladrillo suelto, lo que hace imposible mantener la higiene indispensable para evitar la presencia de insectos domésticos.

c) En el 70% de las casas de la provincia, se utiliza agua proveniente de acequias. Este elemento deja al campesino totalmente indefenso ante cualquier infección.

d) No existen letrinas instaladas, en el 55% de las viviendas.

e) El 56% de las casas no cumplen con los reglamentos de la vivienda.

Sin embargo, lo más grave de este estudio, dirigido por el sacerdote sociólogo Oscar Domínguez, revela la deficiente atención médica que se proporciona a la población rural. Este aspecto del informe revela que el 38% de los nacidos vivos no había recibido atención médica alguna, en el momento de nacer, existiendo circunscripciones en que el 97% estaba en las mismas condiciones.

### URGENCIA DE NUEVAS CONSTRUCCIONES

**En el Seminario de Vivienda Campesina, celebrado hace un tiempo en la Universidad Católica, se afirmó que "el 51% de la vivienda rural debe ser totalmente reemplazado". Es necesario, pues, construir alrededor de 220 mil viviendas y reparar otras cien mil. De ambas cifras, alrededor de cien mil corresponden a inquilinos.**

**Por otra parte, un estudio practicado por el Ministerio de Agricultura en San Vicente de Tagua Tagua, señaló que el 37% de las casas tenía piso de tierra, un 60% no tenía ningún tipo de servicio sanitario, un 57% se abastecía con agua de acequias, una pieza servía de dormitorio para dos y hasta 6 personas, mientras que en un 90% una cama era utilizada por más de una y hasta cuatro personas.**

### PROMISCUIDAD INTOLERABLE

Al estudiarse 100 fundos del valle central, en los que vivían 2.554 familias campesinas con un total de 19.718 personas, pudo comprobarse que solo disponían de 9.348 camas.

En un departamento de la provincia de Santiago, el 75% de las familias de inquilinos vivía agrupado de a seis personas en cada pieza. El 25% restante aglomeraba en cada pieza entre seis y once personas.

Además, cabe señalar que en los fundos de mas de 100 hectáreas regadas, en la provincia de O'Higgins, el 56% de las casas de los inquilinos no cumplía con las exigencias legales de superficie mínima disponible por habitante.

La misma encuesta mostró situaciones de promiscuidad tales, como que un promedio de tres trabajadores extraños a la familia compartía la vivienda campesina.

# CREDITOS PARA AGRICULTURA BENEFICIAN A PRIVILEGIADOS

**LOS PEQUEÑOS PROPIETARIOS ESTAN PRIVADOS DE ACCESO A LOS PRESTAMOS**

Cifras proporcionadas por la Superintendencia de Bancos dan a conocer que el crédito no sólo ha sido mal distribuido en la agricultura, en los años pasados, sino que sus beneficios alcanzaron a algunos grandes y privilegiados agricultores.

### CREDITO AGRICOLA INSUFICIENTE

El crédito está basado, en Chile, en el Banco del Estado, y su monto se otorga en relación con el monto de la garantía, vale decir, que quien posee mayor cantidad de tierras tiene mayor opción de contar con un crédito más elevado. Las tasas de interés de los préstamos agrícolas fluctúan entre el 12 y el 18% anual. Pero, como la tasa de inflación en el país asciende a un promedio de 34 por ciento anual, la tasa de interés del crédito agrícola es negativa, desde el momento en que la tasa de inflación es más elevada.

Hasta el año 1962, la mayor parte de los préstamos destinados a la agricultura fueron empleados en otras finalidades. Esta materia fue estudiada por el Instituto de Economía de la Universidad de Chile y sus conclusiones están contenidas en la obra "El Crédito Agrícola en Chile", de Ernesto Feder.

Estadísticas emanadas de la Superintendencia señalan que el crédito agrícola representó, en los años 1961, 1962, 1963 y 1964, los siguientes porcentajes en relación con el crédito total:

| | |
|---|---|
| 1961 .............. | 36,3 |
| 1962 .............. | 36,5 |
| 1963 .............. | 34,4 |
| 1964 .............. | 39,6 |

**En el periodo 1961-1963, el promedio fue de 35,6%. En igual periodo, la industria absorbió el 35,6% y las actividades de comercio y servicios el 25,1 por ciento.**

### MALA DISTRIBUCION CREDITICIA

La afirmación de que la falta de crédito explica, "en muchos casos", la mala explotación, exige una aclaración más amplia, porque no deja de tener cierta razón. En el hecho, el crédito agrícola no llegó a todos los agricultores en forma suficiente.

Así tenemos que su distribución fue la siguiente:

a) Para los pequeños propietarios, menos del 1% del crédito agrícola.

El monto total de los préstamos otorgados por INDAP, en el periodo 1961-63, correspondió al 0,6% del crédito agrícola.

Los préstamos de fomento concedidos por CORA, en el mismo lapso, corresponden al 0,3% del total.

Todo ello permite establecer:

1.— 80.000 pequeños propietarios no obtuvieron crédito.

2.— 35.700 propietarios pequeños que recibieron ayuda crediticia, consiguieron el 0,9% del crédito agrícola total.

### PRIVILEGIO PARA GRANDES EMPRESARIOS

b) El 6,6% de los productores medianos y grandes recibe el 62,3 por ciento del crédito agrícola del Banco del Estado.

Los medianos y grandes propietarios tienen a su disposición a las instituciones que otorgaron el 99,1% del crédito agrícola total: Banco del Estado, Banca privada, Corporación de Fomento, Banco Central y Bancos Hipotecarios.

De este modo:

**24.965 propietarios obtuvieron un crédito de Eº 877.— c/u.**
**10.198 propietarios obtuvieron un crédito de Eº 7.040.— c/u.**
**2.480 propietarios obtuvieron un crédito de Eº 57.286.— c/u.**

**c) La Corporación de Fomento atendió a 776 agricultores, en 1964.**

La Gerencia Agrícola de la CORFO prestó atención en el año 1964, a 848 deudores, de los cuales 776 eran deudores individuales, los que utilizaron el 66,3% del crédito agrícola y ganadero.

Los 776 deudores recibieron préstamos cuyo promedio asciende a Eº 20.996, en moneda de 1965.

Los créditos de la CORFO ascienden al 7,8% del crédito agrícola total, en el período 1961-63.

En suma, los 34.800 medianos y grandes propietarios recibieron 228 millones de escudos del Banco del Estado.

Además, obtuvieron 11 millones de escudos de la Corporación de Fomento y alrededor de 187 millones de escudos de Bancos particulares.

### OTRA AYUDA PARA LOS GRANDES LATIFUNDISTAS

Pero, es necesario agregar otro caso demostrativo de que el Estado sólo ha ayudado a los grandes empresarios agrícolas. Nos referimos a las bonificaciones en abonos.

En 1961, el Ministerio de Agricultura pagó en bonificación de abonos, a un reducido grupo de grandes agricultores, la suma de Eº 8.550.000.— que constituyó el 52 por ciento del presupuesto corriente de esa Secretaría de Estado.

En el mismo año, el Fisco recaudó en impuestos provenientes de los 261.364 predios inscritos en los Registros de Impuestos Internos, la suma de Eº 8.124.621.—.

**Es necesario hacer notar que estos tributos los pagaron todos los predios, incluyendo a los más pequeños. De ellos, el 83% tenía una extensión inferior a 100 hectáreas y, sin embargo, sólo unos pocos de éstos recibieron algo más a través de abono gratuito.**





Hoy tenemos menos ganado que hace 30 años... ¡Y Chile tiene el doble de habitantes!

# UTILIDADES DE LA AGRICULTURA DEBEN SER DISTRIBUIDAS MAS EQUITATIVAMENTE

**Bajos ingresos de los campesinos le niegan acceso a bienes de consumo**

Es algo muy sabido que, hasta ahora, los grandes agricultores han percibido siempre fantásticas utilidades por la explotación de sus tierras, mientras que sus miles de trabajadores han debido distribuirse una mínima parte del fruto de sus faenas.

Vale la pena repetir, una vez más, que el trabajador campesino representa en Chile el 92% de la población agrícola y recibe el 41% del ingreso total de esa actividad. En cambio, el grupo patronal alcanza al 8% de la población activa y obtiene —tal como se lee— el 59% del ingreso.

### UTILIDAD MAL DISTRIBUIDA

Un ejemplo de lo anterior pueden suministrarlo algunas cifras del año 1960. Un trabajador recibía en total, incluyendo las regalías alrededor de 380 escudos al año, en tanto que cada patrón se reservaba alrededor de 6.500 escudos. Son éstos términos globales, ya que en ese mismo año se estudió el ingreso de unos 20 agricultores que poseen más de cinco mil hectáreas, entre las provincias de Aconcagua a Colchagua determinándose que su utilidad líquida llegó a la suma de 1.296.200 escudos, en moneda de 1960. Esta cifra equivale a 65.000 escudos para cada uno de ellos, y además de esto percibían más ingresos extraordinarios por otros negocios y actividades.

El caso expuesto no ha sido inventado por el Gobierno, sino que consta de las observaciones compiladas por Marvin J. Sternberg en su obra "Chilean Land Tenure and Land Reform", editada por la California University, en 1962.

### BAJO INGRESO CAMPESINO

El evidente desequilibrio producido en la distribución de las utilidades configura el hecho de que esos mismos grandes agricultores dedican un promedio de 84% del ingreso disponible a gastos de consumo, generalmente suntuarios, dejando para inversión una parte ínfima. Por su parte, el 92% de los campesinos con tan bajos ingresos queda al margen del mercado de productos industriales y difícilmente puede procurarse una vida digna.

### POBLACION AGRICOLA

En la actualidad, la población de Chile alcanza a nueve millones de habitantes, de los cuales el 33% vive en el campo. Se trata de unos tres millones de personas que integran los sectores rurales.

El número de familias campesinas llega a 350 mil y aportan 680 mil trabajadores agrícolas, en personas activas, que constituyen el 27% de la población en actividad, en el país.



Así han vivido desde 1541.



Un duro trabajo para un mal salario.

## Estructura Agraria se Conserva Intacta Desde la Colonia Hasta Ahora

Mucho se asemeja el sistema de inquilinaje, existente hoy en las haciendas y fundos de Chile, con las normas establecidas por el Virrey del Perú, denominado Príncipe de Esquilache, en el año 1619. De acuerdo con esos preceptos, los residentes en las haciendas de la época que ya eran llamados inquilinos quedaban sujetos a las siguientes obligaciones:

"a) El trabajador debe dedicar, por lo menos, 160 días al año al servicio de su patrón.

b) Como pago recibirá un pedazo de tierra suficiente para sembrar un almud de maíz, dos de cebada, dos de trigo y algo de porotos.

c) El patrón prestará los animales de trabajo y los implementos necesarios para la labranza."

Estos antecedentes fueron tomados de la Revista Chilena de Historia y Geografía, página 100, del volumen Nº 52, año 1927.

En la práctica, muy poco difieren hoy las normas que rigen el sistema de inquilinaje en Chile de aquéllas impuestas hace cerca de 350 años. Una carta dirigida por el dueño de un fundo de Melipilla a sus inquilinos, para el año agrícola 1964-1965, establece:

"a) Cada casa deberá proporcionar al fundo dos "obligados".

b) El uso de la casa y del cerco se dividirán como parte de su remuneración entre los dos "obligados".

c) Cada "obligado" tendrá las siguientes garantías: ración de tierra y un cuarto de cuadra, dos talajes, tres quintales de harina al año, 150 kilos de porotos al año, derecho a sacar leña sólo para su uso, pero en los puntos que se le indique.

d) Salario para cada "obligado" de un escudo veintidós centésimos diarios, en el año agrícola 1964-1965.

e) Por concepto de seguro, se le descontará diariamente doce centésimos de escudo.

"En caso de no cumplir con todas estas obligaciones, deberá dejar el fundo."

**Una simple comparación de los dos tipos de ordenanzas que anteceden, demuestra que las relaciones existentes entre patrón e inquilino, desde los primeros tiempos de la Colonia hasta el día de hoy, no han variado sustancialmente y mantienen una economía de subsistencia, al margen de las economías de mercado.**

**La estructura agraria creada en la Colonia, cubrió un marco que se extendía desde la provincia de Coquimbo hasta el norte del río Bío Bío.**

# REFORMA AGRARIA IMPULSARA EL DESARROLLO ECONOMICO DE CHILE

**Cien mil inquilinos pasarán a ser propietarios de las tierras que trabajan. Nada tienen que temer los agricultores progresistas**

Hoy, la ciudadanía conocerá a través de la clara exposición que ofrezca esta tarde el Presidente de la República, Excmo. señor Eduardo Frei Montalva, los términos exactos del tan esperado proyecto de Reforma Agraria.

No cabe duda de que su contenido habrá de llevar la calma a los dueños de la tierra, verdaderamente patriotas, a la vez que constituirá un mensaje de sólida esperanza para casi tres millones de chilenos, que integran la población rural del territorio. De este último grupo saldrán las cien mil familias campesinas que pasarán a ser propietarios de la tierra, para cuya racional explotación contarán con todo el apoyo técnico y económico del Gobierno.

Porque el Jefe del Estado, como lo expresara numerosas veces durante su campaña electoral, sustenta el convencimiento de que esta Reforma Agraria significa un medio imperioso y efectivo para obtener, en forma rápida, el desarrollo económico de Chile y la independencia de los hombres y mujeres del campo.

"Ya se ha explicado sostenidamente que esta iniciativa no va dirigida contra nadie, sino en favor de nuestra Patria. Todo ello con la vista colocada en los trabajadores de la tierra, cuyo progreso cultural, económico y social ha sido mantenido por muchos años en un nivel precario, que la sociedad actual tiene la sagrada obligación de elevar hasta la altura del bienestar y dignidad de que disfruta el resto de los chilenos.

Ahora, este proyecto de auténtica Reforma Agraria será sometido a la consideración del Congreso Nacional. Corresponderá, pues, a los parlamentarios decir la última palabra.

## PALABRA CUMPLIDA



Presidente Frei

## Sindicación Campesina Será Auténtica Realidad

Los trabajadores del campo chileno estuvieron siempre al margen de las leyes sociales, en cuanto se refiere a su derecho a constituir sindicatos, hasta que el Presidente Frei puso su firma al proyecto de sindicación campesina, en otra importante ceremonia efectuada hace tiempo en uno de los patios de la Moneda.

La iniciativa se encuentra en el Congreso, esperándose que su pronta aprobación terminará con las dificultades que impedían regular, en las poblaciones rurales, las relaciones entre el capital y el trabajo.

### LO QUE NO FUE

Hasta el año 1947, la ley prohibía el sindicalismo rural. Ese año se cumplió con el antiguo Convenio Nº 11 suscrito con la Organización Internacional del Trabajo y se le incluyó en el Código del Trabajo, pero a los sindicatos rurales no le fueron aplicadas las disposiciones generales de los sindicatos industriales.

En la legislación aún vigente, impiden la formación de sindicatos campesinos los siguientes requisitos:

"1.— Ocupar permanentemente a más de 20 obreros agrícolas, siempre que se cumpla con las siguientes características:

a) — Haber trabajado por lo menos un año en el fundo.

b) — Tener más de 18 años de edad.

c) — Un mínimo de diez campesinos deben saber leer y escribir.

d) — Obtener personalidad jurídica, otorgada por el Presidente de la República.

2.—Una vez constituido el Sindicato (sólo se constituyeron 22 sindicatos en todo el país, durante los 18 años de vigencia de esta ley, con un total de 1.800 afiliados), éste sólo puede realizar los siguientes actos:

a) — Presentar pliego de peticiones una vez al año, pero no en épocas de cosecha y siembra.

b) — Las confederaciones de sindicatos agrícolas no están permitidas."

## Sistema de Inquilinaje no Estimula Progreso del Campo

### SALARIO MINIMO AGRICOLA ES RESISTIDO POR LOS PATRONES

Una de las más importantes medidas de beneficio económico y social para los campesinos adoptadas por el actual Gobierno, consistió en la obligación de que el 75% del salario mínimo agrícola debe pagarse en dinero efectivo, otorgándose la misma cantidad de regalía del año anterior. Hasta mayo último, los patrones estimaban que las tierras dadas en regalía equivalían al 30% del salario mínimo.

Este sistema permitía a los patrones mantener en sus fundos la mano de obra que necesitaban, no sólo la del inquilino propiamente tal, sino también la de algunos miembros de sus familia y la de allegados. Por esta razón, los inquilinos más apreciados eran los de más edad y con mayor número de hijos en condiciones de trabajar. Este procedimiento perjudicó a la gente joven con capacidad, ya que su aplicación reduce las expectativas.

### REACCION DE LOS PATRONES

Pero la resolución del Ejecutivo sobre pago del 75% del salario en dinero efectivo, decidió a los patrones a disminuir la mano de obra y comenzaron a despedir trabajadores. Frente a este hecho fue que el Gobierno decretó la inamovilidad de los asalariados. A su vez, los propietarios agrícolas reaccionaron y resolvieron no dar trabajo a los campesinos, transformándolos automáticamente en cesantes, lo que ha constituído una forma indirecta de despedirlos.

### TERMINO PROGRESIVO DEL INQUILINAJE

Toda la acción gubernativa, en dicho sentido, está centrada en la necesidad de terminar con el inquilinaje en forma progresiva, por estimar que tal sistema no alienta ni estimula el progreso campesino. Se estima que, al no existir para el inquilino ningún interés directo en la explotación, permanece más bien como un elemento pasivo, sin demostrar su propia capacidad e iniciativa.

Así es como la inseguridad ante el futuro lo somete al pa- [illegible] antojo. Debido a ello, el pago de parte importante del salario, a través de regalías, ha sido la base de innumerables abusos y engaños y, en el caso de regalías en tierra, es una forma de remunerar con esfuerzo ajeno.

Como se ha dicho, los patrones estimaban, hasta mayo del año actual, que las tierras entregadas en regalía equivalían al 30% del salario mínimo. Sin embargo, si las mismas tierras eran arrendadas, su valor no pasaba más allá del 10 al 15% del salario mínimo. La diferencia corresponde a lo que el inquilino y su familia obtienen, al hacer producir [illegible] tierras con su trabajo.



De inquilino a dueño de la tierra que trabaja. Es un pionero de la independencia económica de Chile.